



## Un sargento español fallece en accidente de tráfico en Bosnia

El sargento de los cascos azules españoles Fernando Casas Martín, de 26 años, y el intérprete bosnio Mirko Mikulic, de 62 años, murieron este domingo al caer por un terraplén el vehículo de reconocimiento en el que viajaban, en las inmediaciones de Mostar

(Bosnia-Herzegovina). Otros tres soldados españoles resultaron heridos de pronóstico leve en el mismo accidente, según informaron fuentes del cuartel general de la Agrupación Córdoba, en Medjugorje. Con la muerte del sargento Casas se eleva a doce el número de militares fallecidos en la antigua Yugoslavia.

El siniestro ocurrió a las 10.40 horas, en las proximidades de la localidad de Kocine, a unos cinco kilómetros al sureste de Mostar. Un vehículo blindado medio sobre ruedas (BMR) de la Unidad de Reconocimiento de la Agrupación Córdoba cayó por un terraplén, tras salirse de la carretera.

A consecuencia del accidente resultaron muertos el sargento Casas y el intérprete de la unidad Mirko Mikulic. Los soldados Juan Antonio Rodríguez Gómez, de 19 años, Marico Corral Corral, de 19, y Jorge Esteban Navalón, de 18, sufrieron diversas contusiones y traumatismos.

Los heridos fueron trasladados hasta el centro del Escalón Médico Avanzado español de Dracevo, donde fueron atendidos. Según las mismas fuentes, los heridos «no revisten gravedad, salvo complicaciones».

El sargento Fernando Casas y los tres soldados heridos pertenecen al Grupo de Operaciones Especiales (GOE) III de Alicante. El militar fallecido, que estaba casado y era natural de Madrid, está previsto que sea trasladado a España este lunes a bordo de un avión de la Fuerza Aérea, desde el aeropuerto croata de Split.

El último fallecimiento de un soldado español en Bosnia tuvo lugar el 4 de diciembre.

PAGINA 16



**3** La guerra civil y la posguerra, en una exposición

**10** Un informe municipal destaca la crisis económica del Ayuntamiento de Lerma

**12** Herido grave un joven con arma blanca en Miranda

**16** Estalla la crisis en UGT León

## Campaña de recogida de firmas contra el posible cierre de la azucarera de Aranda

Desde hace unos días, y por iniciativa de varios sindicatos agrarios, se está llevando a cabo en la Ribera burgalesa una campaña de recogida de firmas entre cultivadores de remolacha con el objeto de iniciar un movimiento de oposición a un posible cierre de la fábrica azucarera arandina y que según COAG la compañía Ebro Agrícola está estudiando actualmente esa posibilidad.

COAG se ha reunido ya en Valladolid con el Comité Inter-

centros de Ebro Agrícola para intercambiar diversas informaciones. En principio acordaron comenzar una serie de acciones, aunque las movilizaciones más llamativas las aplazarán hasta que dispongan de informaciones más fiables. El presidente provincial de la organización agraria, José Manuel de las Heras, quiere reunirse con el Ayuntamiento arandino y no descarta la convocatoria de una manifestación.

PAGINA 11

deportivo



REUTER

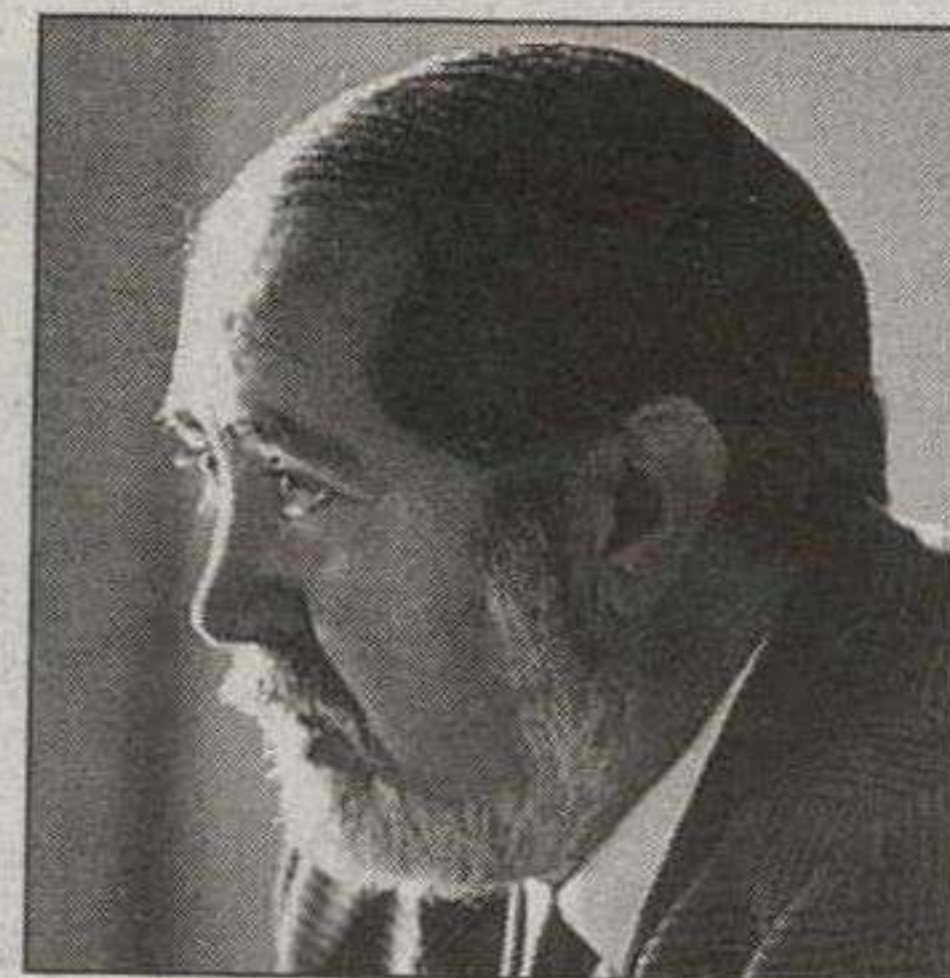
**INDURAIN, A 5 SEGUNDOS DEL LIDER, ARMAND DE LAS CUEVAS.**—El corredor francés Armand De las Cuevas (Castorama) ganó la primera contrarreloj del Giro de Italia 94, disputada sobre una distancia de 7 kilómetros, con 2 segundos sobre el ruso Berzin, y 5 sobre Miguel Indurain. «Me ha salido la mejor contrarreloj de mi vida. No significa nada especial batir a Miguel Indurain. Ahora mismo no está al cien por cien» manifestaba Armand de las Cuevas. Para Echávarri «Indurain ha demostrado que está en el Giro».



### El Tizona devolvió el sueño del baloncesto a Burgos



El Tizona, con el partido amistoso de ayer frente al Maristas, acaba de concluir su primera temporada en la división de plata del baloncesto español. Un buen resultado, llegando a los play offs, y con el deseo por parte de jugadores y técnicos de alcanzar el próximo año la ACB.



ALBERTO RODRIGO

Sebastián Rodrigo.

Rodrigo: «Quiero que el Tizona juegue en la ACB»

### Cropusa, primero en la general por equipos de la Vuelta a Granada

### El Tardajos asciende a la Tercera División de fútbol

## EDITORIAL

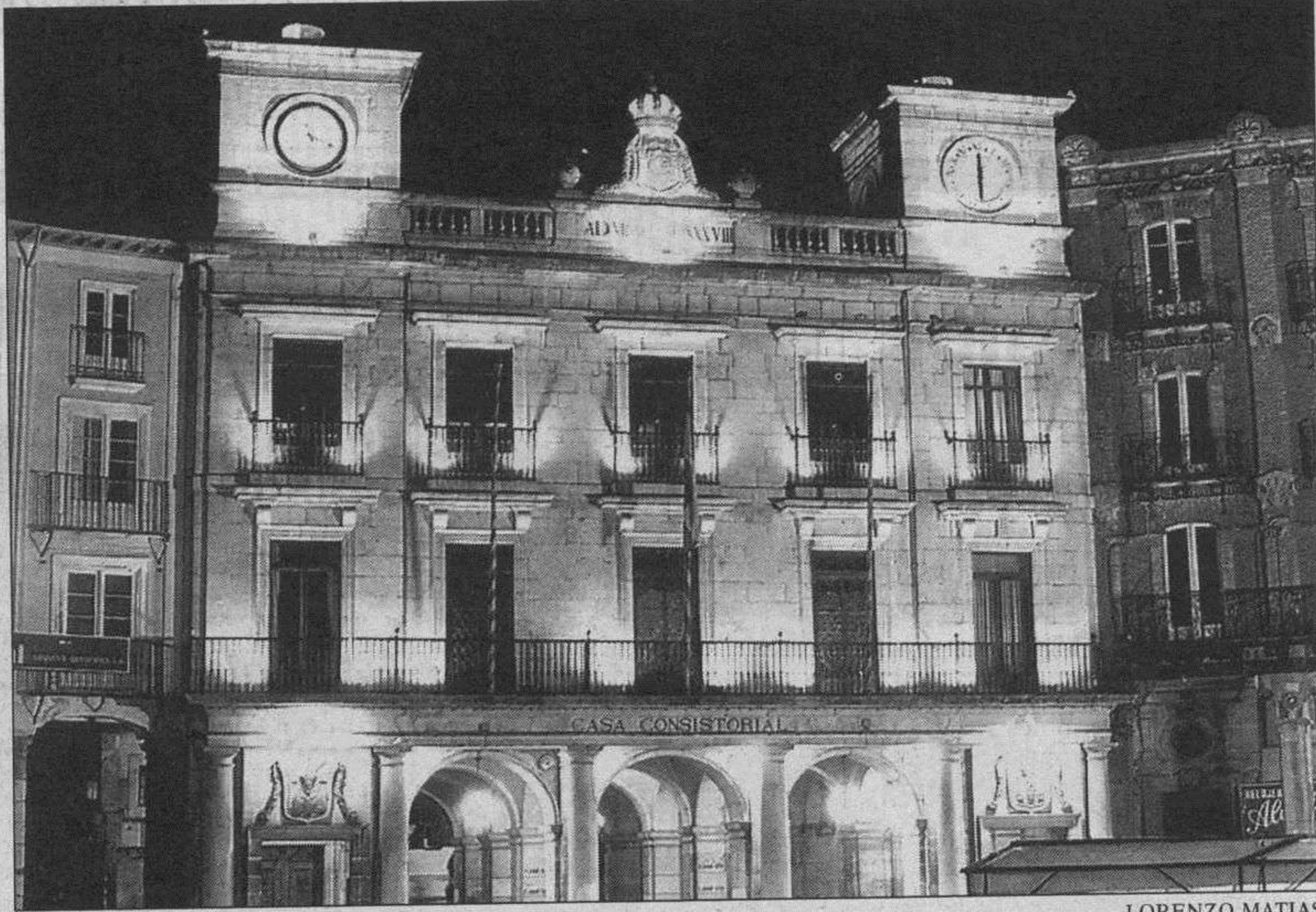
## La invasión de las siglas

**E**STA es la voz del lector, del pueblo, de quien coge en sus manos un periódico y necesita un manual para interpretar lo que los periodistas queremos decir. Gran calvario el que tenemos entre nosotros, peor el que sometemos a los lectores. Desde hace tiempo, las limitaciones tipográficas nos obligaron a decir ONU en lugar de Organización de Naciones Unidas, u OTAN, por Organización del Tratado del Atlántico Norte. Más tarde llegó la OEA, que era la Organización de Estados Americanos y seguimos con el paso del tiempo, y nos perdemos en la noche de los tiempos.

Entonamos el «mea culpa» los periodistas, los de periódicos, qué menos los de la Radio o la TV. Hacemos un repaso para que nos demos cuenta de la necesidad que tienen los diarios de suministrar un manual traductor de siglas a comienzos de año, y se puede quedar desfasado. Por ejemplo: «... Piden el MAP», no es el mapa, ni el Ministerio de Asuntos Políticos, la Mayoría de AP o algo así...», pues se trata del Ministerio de Administraciones Públicas, y hasta los recién nacidos deben ya saber eso para interpretar nuestras noticias, crasso error; «El STE critica...» pues es el Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza y hay de tí si no lo conoces, no te enteras de nada; «... apoyo a la FAIM-94», que estamos seguros que ustedes no lo conocerán, pero es la Feria Agroalimentaria de las Merindades, de este año, sin palabras; el MOPTMA tratará de los problemas de las comunicaciones...», menos mal que Borrell se está preocupando de recalcar cada día que es el Ministerio que tiene marginados a todos los que no son de Cataluña o algo por el estilo; CiU nos está haciendo la «puñeta», el PRD ya tiene virtual presidente, la UE obliga, la PSS (esta sí, nos referimos a la Prestación Social Sustitutiva) será colaboradora de la Diputación. Este mundo de las siglas va más allá de lo normal y revela, un galimatías periodístico asustante.

DB

## RETINA



LORENZO MATIAS

**EL CONSISTORIO ILUMINADO.**— Esta es la pequeña Casa Consistorial burgalesa que será ahora ampliada con la adquisición de las dos casas colindantes. La iluminación nocturna realza la sobriedad de este inmueble del XVIII, obra de Ventura Rodríguez, pero habrá que pensar en ampliar esa iluminación a esos edificios que se funden con las dependencias municipales. Para ello, las fachadas reclamarán un cierto tratamiento, ¿o quedará sólo el cuerpo central del noble edificio en el blanco de la luminotecnica de la noche burgalesa? Un tema a estudiar, precisamente en este momento en el que se trata de hacer el proyecto de las nuevas instalaciones, según el diseño del arquitecto burgalés Alvaro Díaz Moreno

## QUISICOSAS

MARTINILLOS

## Miranda

□ Hoy, lunes, Miranda de Ebro se volcará en la procesión y en la subida a La Laguna en San Juan del Monte. La fiesta más tradicional conserva este año las principales actividades. Los blusas ocuparán durante todo el día la Laguna y, cómo no, acompañados de los políticos de los principales partidos. Qué duda cabe que la cita de la provincia es hoy Miranda de Ebro.

## Baloncesto

□ El baloncesto masculino se despedía ayer de la afición con el partido entre sus dos clubes

más representativos, el Tizona y Maristas. Ahora, como en el caso del Real Burgos, sólo cabe esperar acontecimientos administrativos, tanto en el caso de la compra de una plaza en ACB por parte de Sebastián Rodrigo (¿sabe realmente lo que se juega?), como en la futura configuración de la Primera. De lo que no hay duda es que los aficionados han gozado esta temporada, sobre todo a partir del mes de Enero, y esperemos que en septiembre de nuevo ruja El Plantío.

## Colaborar

□ En las parroquias de la diócesis se leyó ayer la carta del arzobispo de Burgos animando

a los creyentes para que colaboren económicamente con la Iglesia a través de la Declaración de la Renta. Martínez Acebes recuerda en su escrito que la doctrina de la Iglesia considera como una «obligación moral» que todos los ciudadanos paguen los impuestos que establecen las leyes.

El arzobispo anima a los creyentes para que en la declaración del Impuesto sobre el Rendimiento de las Personas Físicas (IRPF) colaboren con la financiación de la Iglesia Católica destinando para este fin el 0,5 por ciento.

En el último ejercicio fiscal, se añade en la carta, el capítulo de asignación tributaria aportó a la Iglesia Católica 9.000 millones de pesetas, una cifra que se ha ido incrementando pau-

latinamente «pero que aún esta muy lejos de lo que cabría desear y esperar de los católicos españoles».

Sólo basta con poner una X en el lugar preciso. Si quiere colaborar con la Iglesia Católica, no lo olvide.

## Congreso de la Familia

□ Valladolid, como informáramos ayer, será la sede el próximo fin de semana del Congreso Regional de la Familia de Castilla y León, que cuenta con la presencia de destacados cateóricos expertos en política familiar y especialistas internacionales. Una buena cita para conocer más a fondo la célula básica de la sociedad.

## AGENDA

☞ A las 17,00 horas, en el salón de actos la Caja de Ahorros Municipal de la Plaza Santo Domingo de Guzmán, charla-coloquio de la Asociación Jimena, sobre el tema «Depresiones», a cargo de la psicóloga Inmaculada Valderrama.

☞ A las 20,00 horas, en la Casa de Cultura, conferencia de Salvador Jové Pérez sobre «El fondo monetario internacional».

☞ A partir de las 23,00 horas, en el Café Piano (Vitoria 54), coloquio sobre la música de los años 30 a 70.

☞ Compañía de la Virgen. A las 20,00 horas, en la iglesia de las RR. MM. Reparadoras (Calera 8), retiro correspondiente al mes de mayo.

☞ Cofradía de la Virgen de la Alegría, a las 19,30 horas, funeral por los hermanos fallecidos.



PUB (de las 8 a las 12 noche)  
SALA DE FIESTAS - DISCOTECA (desde las 12 noche)  
Calle Conde Jordana, 2 ☎ 27 88 36

De miércoles a sábado  
BAILE CON ORQUESTA  
1er. pase a las 9 h. de la noche

ESPECTACULOS  
PRONES  
Calle Vitoria, 17. (Edificio)



Abel Matutes  
al Parlamento Europeo

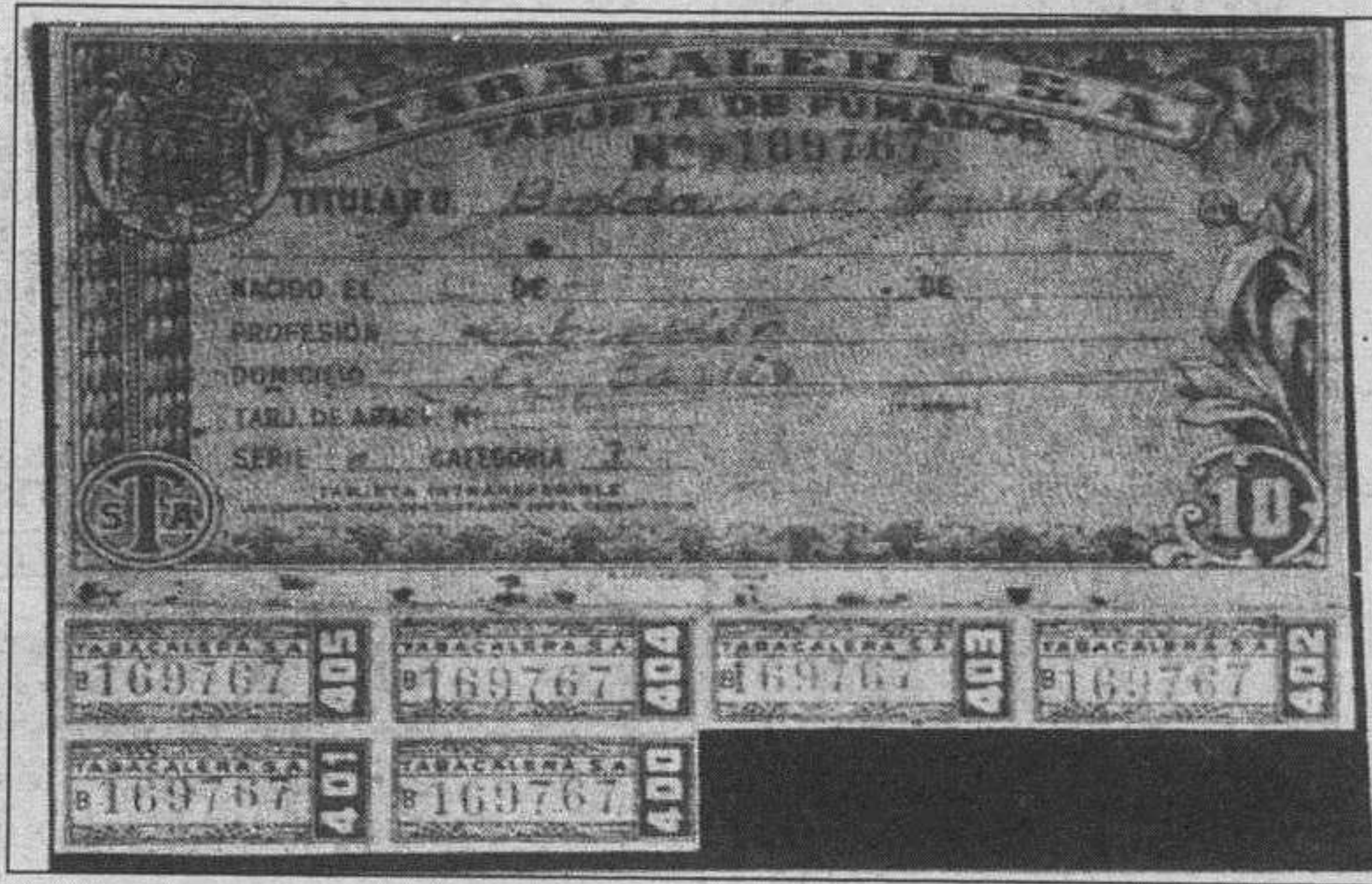
# FUERTES EN EUROPA



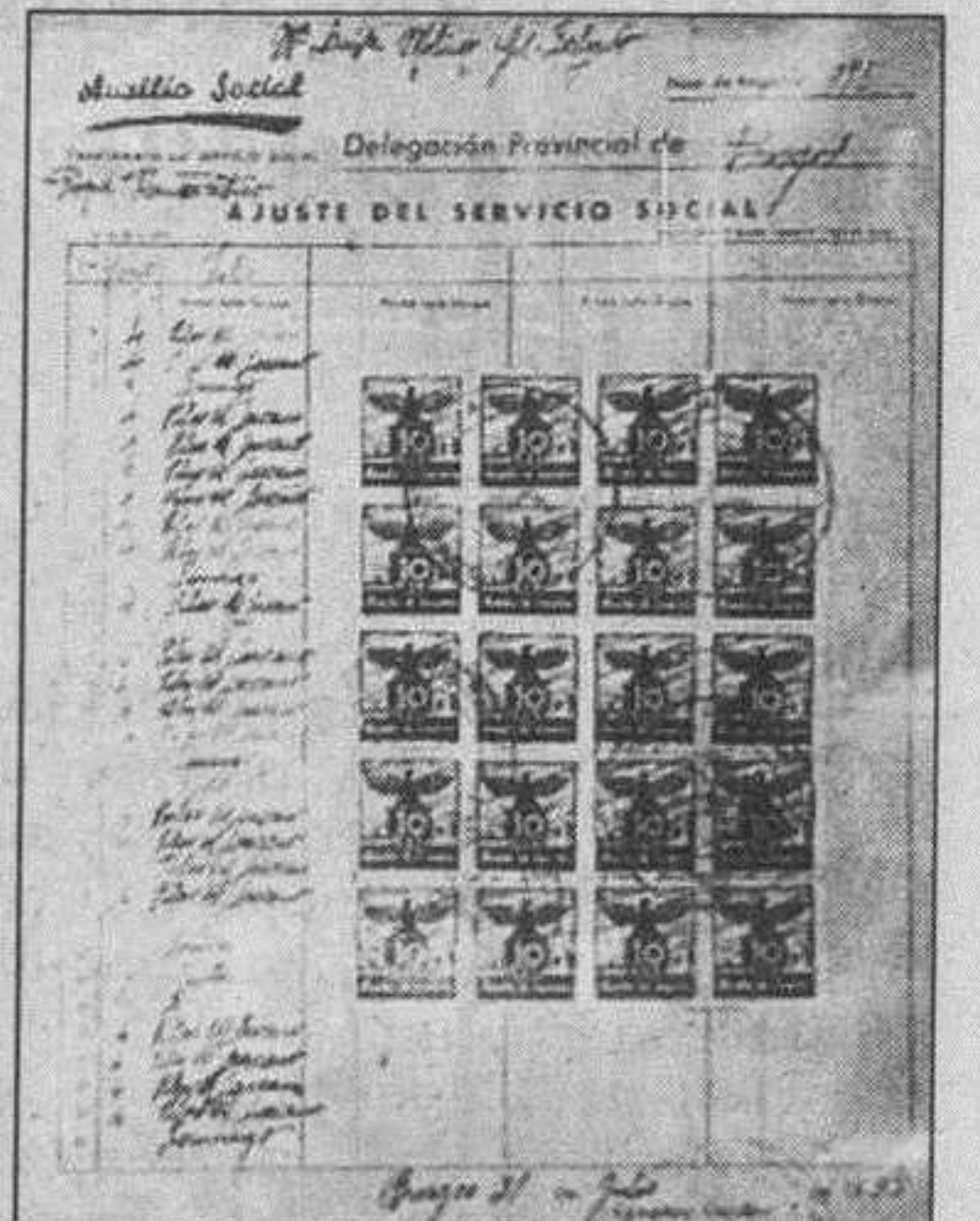


JESUS J. MATIAS

Aspecto general de la muestra, en el Monasterio San Juan.



Esta tarjeta hizo que fumaran hasta los que no tenían vicio.



Documento de Auxilio Social.



A Pilar Rodríguez le tocó hacer el Servicio Social entre julio y septiembre de 1942 y 1943.

## Los años vividos

ANGELICA GONZALEZ  
BURGOS

A más de uno la nostalgia le jugará una mala pasada cuando recorra la exposición «Recuerdos de la Guerra Civil Española» que hasta el 5 de junio puede verse en el Monasterio de San Juan. Sellos, viñetas, billetes de las dos zonas, lotería, tarjetas postales, emblemas de Auxilio Social, medallas o insignias ayudarán a muchas personas a dar un salto en el tiempo.

Francisco Castanera Ferrer, un catalán que lleva 40 años en Burgos, ha tardado 22 en juntar todos los objetos. Con los suyos y los de Carlos Sainz Varona se ha montado esta espléndida muestra.

Negrín, Kindelán, Companys, Tarradellas, el anarquista Durruti o el coronel Lister contemplan al visitante desde sus

### Guerra Civil y posguerra son recordadas en una exposición de objetos cotidianos

podios ya amarillentos por el tiempo. Los santones de la zona nacional no les van a la zaga y a lo largo de la exposición se pueden ver momentos del Generalísimo en Burgos, a Yagüe con mirada desafiante en la mesa de su despacho o al audaz general Moscardó que tan heroicamente defendió el Alcázar de Toledo.

Las penurias de la posguerra están también presentes: cartillas de racionamiento, tarjetas de fumador, emblemas de Auxi-

lio Social, aquella obra del Régimen que englobó los masivos comedores de los años del hambre. Estas insignias se vendían a principio y final de mes en los espectáculos a precios de 30 céntimos y una peseta y servían para aliviar un poco las múltiples necesidades de los numerosos damnificados que dejó la guerra.

El sueño de los fumadores de la época: Diana, Finos de Hierba, Ideales y otros cigarrillos, cedidos por Roberto Canduela; carteles con la letra de «Els Segadors», un cinturón de un requeté (pieza única) y la firma de Dolores Ibárruri en un escrito que dirigió ya en su vuelta del exilio al dueño de los objetos de esta muestra, son algunas de las curiosidades que se pueden encontrar.

Hay un apartado muy importante destinado a los sellos y

otros documentos filatélicos como sobrecargas y sellos de la Generalitat que no llegaron a emitirse. Para los más jóvenes será muy interesantes descubrir papel moneda de los años 30-40 que únicamente servía para una localidad y fuera de ella carecía de valor (en la muestra se ven los utilizados en localidades catalanas como Tarrasa y Sitges). Solía ser emitido por el Ayuntamiento de cada pueblo. En la actualidad su valor es incalculable. Los más curiosos podrán detenerse a contemplar un pañuelo que perteneció a Salmerón, hebillas de los cinturones de uniformes de la Falange o del Frente de Juventudes, ejemplares de periódicos de la época y carteles instando a no regatear el subsidio del combatiente en los que se afirma contundentemente: «El Caudillo te lo ordena».

### La película de Jaime de Andrade

Jaime de Andrade, alias tras el que se escondió Francisco Franco, fue el autor del guión de la película «Raza» que contaba la ejemplar epopeya de una familia en el inicio de la Guerra Civil. Su cartel puede verse en el Monasterio de San Juan.

Más películas de la época como «La voz que acusa» y otras de Spencer Tracy y programas del Teatro Principal, conforman el apartado cinéfilo.

También hay hueco para el último parte de guerra, que se radió desde Burgos, y una muestra de carteles de arengas de ambos bandos.

## Viajes Barceló

### RESERVA YA Tus vacaciones

Si quieres conseguir las mejores ofertas para este verano, adelántate a todos y reserva ya tus vacaciones con **Barceló**. No lo dejes para mañana y asegúrate ahora la posibilidad de elegir entre las propuestas más completas, más económicas y atractivas.

#### INFORMACION Y RESERVAS

**VALLADOLID**  
Cánovas del Castillo, 11  
Tel.: (983) 39 86 44  
Galatea, 2  
Tel.: (983) 20 66 66  
Acera de Recoletos, 3  
Tel.: (983) 20 86 88

**BURGOS**  
Eduardo Martínez del Campo, 2  
Tel.: (947) 26 51 25

**LEON**  
Fajeros, 1  
Tel.: (987) 24 41 48

... Y 80 OFICINAS MAS  
EN LAS PRINCIPALES  
CAPITALES DE  
PROVINCIA

Adelanta tu  
reserva y consigue

Hasta  
un  
de 5%  
descuento

• NO PAGUES MAS POR LO MISMO •  
Reserva tus vacaciones en Viajes Barceló  
• La mejor relación Precio - Servicio •

#### PROGRAMACIONES PROPIAS

BALEARES, CANARIAS y Hoteles y Apartamentos en la COSTA PENINSULAR

#### EUROPA EN AVION Y AUTOCAR

AUSTRIA, GRECIA, TURQUIA, ITALIA, PARIS-EURODISNEY, LONDRES...

#### GRANDES ESCAPADAS

CARIBE, BRASIL, COSTA RICA, ORLANDO, THAILANDIA, TUNEZ Y MARRUECOS, etc..

... y también, en las mejores condiciones y con la máxima garantía, reservamos tus vacaciones con los más prestigiosos Operadores turísticos: TURAVIA, IBEROJET, JULIA TOURS, POLITOURS, CLUB DE VACACIONES, SOLTOUR, etc...

... y además, si viajas a Costa Rica o a algunos de nuestros destinos en Europa, te obsequiamos con una maleta Samsonite. Si, por el contrario, viajas a las playas del Caribe, te regalamos una magnífica bolsa-toalla marca MEYBA.

# Cartelera

**GRAN TEATRO**  
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS  
**VIII ENCUENTRO DE TEATRO 94**  
¡¡HOY!! A LAS 8,30 TARDE  
COMPANIA DE TEATRO DE LOS BUENOS AIRES  
PRESENTA  
**«LA EMPRESA PERDONA UN MOMENTO DE LOCURA»**  
DE RODOLFO LOZANO  
PRECIO: BUTACA 400 PESETAS

**CORDON 1 CORDON 2**  
CINES DE ESTRENO (Venta anticipada desde 4,30) 26 27 27.

5,30 - 8 y 10,45  
**Cuidado con la familia BLUE**  
DOS SUPER-AGENTES ¡Y UN BEBE! AL SERVICIO DE LA LEY...  
(PARA TODOS LOS PUBLICOS)

5,30 - 8 y 10,45  
(2.ª SEMANA!!)  
**MAS QUE LOCA-DIVERTIDA Y LLENA DE CARCAJADAS!!**  
(PARA MAYORES DE 13 AÑOS)

**GOLEM**

AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71  
EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION, ¡VEN AL CINE!

5,30 - 8,10 - 10,45  
**OSO DE PLATA BERLIN 94**  
**Chocolate**  
NO REC. MEN. 13

5,30 - 8,10 - 10,45  
**UNA ILUSION VESTIDA DE MUJER. SORPRENDENTE CASO REAL QUE SUPERA TODA FICCION**  
**M. BUTTERFLY**  
DE DAVID CRONENBERG  
CON JEREMY IRONS Y JOHN LONE  
V.O. SUBTITULADA  
NO REC. MEN. 18

5,15 - 8,00 - 10,30  
**Los amigos de Peter**  
NO REC. MEN. 13

5,15 - 8,00 - 10,30  
**UNA CRONICA SOBRE EL SIDA**  
**En el Filo de la Duda**  
NO REC. MEN. 13

5,15 - 8,00  
**DE LOS CREADORES DE «GHOST»**  
**«MI VIDA»**  
NO REC. MEN. 13  
10,30  
**LEON DE ORO MEJOR PELICULA FESTIVAL DE VENECIA 93**  
**«AZUL (TRES COLORES)»**  
DE KRZYSZTOF KIESLOWSKI  
NO REC. MEN. 13

5,30 - 8,10 - 10,45  
**SEMINCI VALLADOLID 93: ESPIGA DE PLATA A LA MEJOR PELICULA**  
**CAFF IRLANDES**  
(THE SNAPPER)  
NO REC. MEN. 13

**FARMACIAS**

**SERVICIO DE GUARDIA.** - De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: Cuñado, Plaza Primo de Rivera, 2; García Chinchetru, Vitoria, 200 (Gamonal); De Abajo, Villarcayo, 10.

**SERVICIO DE URGENCIA.** - De once de la noche a nueve y media de la mañana: García Chinchetru, Vitoria, 200 (Gamonal); De Abajo, Villarcayo, 10.

**TEMPERATURAS**

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafra.

**Barómetro.** - Presión atmosférica, 683,3 milímetros de mercurio.

**Temperatura ambiente.** - Máxima, de 15,2 grados, a las 15,30 horas de la tarde. Mínima, de 9 grados, a las 6,30 horas de la mañana.

**Viento.** - Suroeste.

**Humedad.** - 90%.

**Precipitación.** - 12,5.

**EFEMERIDES**

1823.- Entran en Madrid sin encontrar resistencia los «Cien mil hijos de San Luis», expedición militar francesa encargada de restablecer la soberanía absoluta de Fernando VII.

1840.- Guerra carlista. Las tropas liberales conquistan Morella (Castellón), que quedó medio destruída.

1845.- Las Cortes Españolas votan una nueva Constitución, obra de los liberales moderados.

1847.- Luz de gas por primera vez en Madrid iluminando la fachada del Palacio Real.

1915.- Italia declara la guerra a Austria, abandonando su neutralidad para intervenir en la I Guerra Mundial al lado de Inglaterra y Francia.

1936.- Recepción de Grego-

rio Marañón en la Academia de la Historia.

1961.- El periódico «El Socialista» da a conocer el acuerdo entre UGT, CNT y STV para oponerse a la dictadura franquista.

1979.- Karl Carstens, cristiano-demócrata, sustituye al liberal Walter Scheel en la presidencia de la RFA.

1982.- Elecciones al Parlamento autónomo de Andalucía. El PSOE obtiene mayoría suficiente para gobernar en solitario.

1984.- Francisco Rabal y Alfredo Landa obtienen en el Festival de Cannes el Premio de Interpretación por su actuación en la película «Los Santos Inocentes», de Mario Camus.

**HOY**

**23** Van transcurridos del año 143 días y faltan para que el año finalice 222.

**EL SOL** sale a las 4,52 y se pone a las 19,31.

**LA LUNA** sale a las 17,49 y se pone a las 3,23. Luna llena el 25 en Sagitario.

**SANTORAL**

*La Aparición de Santiago, Apóstol.*  
- Ss. Desiderio, Epitacio, Basileo, Miguel, Eusebio, Mrcurial, obs., Lucio, Quinciano, Julián, ms.; Juan B. de Rossi, Crispin de Viterbo, cfs.  
Misa: De Feria.

**Salas de arte**

- Centro Cultural CASA DEL CORDON. Exposición de la Colección Lorenzana. Hasta el 26 de Junio. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9, y festivos de 12 a 2.
- SALA GAMONAL (De la Caja de Ahorros Municipal, C/ Vitoria, 182). Exposición de Cerámicas de GUADALUPE OSCAR. Hasta el 25 de mayo. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.
- SALA ARLANZON (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Pinturas de Dora Sáiz. Hasta el 27 de mayo. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.
- ESPACIO CAJABURGOS (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Muter Vera. Dibujos 1983-1994. Hasta el 21 de junio. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.
- AULA SAN PABLO. (Caja de Ahorros del Circulo). Oleos de J. Lucas de la Fuente. Horario Laborables de 6 a 9 y Festivos de 12 a 2.
- AULA ESPOLON. (Caja de Ahorros del Circulo Católico). Acuarelas de Huerta Milán. Horario Laborables: de 12 a 2 y 6 a 9 y Festivos: de 12 a 2.

**Varios**

**BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos, Teléfono 214357.

**ABUTAXI**  
CARRIOLES DE BURGOS  
**RADIO TAXI**  
27 77 77

**FUNERARIA SAN JOSE**  
SERVICIO PERMANENTE  
CAPILLAS VELATORIAS  
Avda. del Cid, 83  
Tfnos. 209452 - 222907

**SU ANUNCIO VENDE MAS EN**  
**Diario de Burgos**  
Telf. (947) 26 83 75  
Fax (947) 27 72 19

## Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -añote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Zaré Navarro Huerta, cumple 5 años y estudia en Reparradoras.



Andrés Miguel Bernabé, cumple 1 año.



Francisco González Pérez, cumple 5 años y estudia en Sagrado Corazón de Jesús.



Rebeca Durán Cavia, cumple 5 años y estudia en C. Público Tesla (Trespaderne).



Nerea Beato Olalla, cumple 6 años y estudia en Juan de Vallejo.



Pablo Marijuán González, cumple 7 años y estudia en Jesuitas.



Diego Montes del Vigo, cumple 7 años y estudia en S.A.F.A.



Cristina Pérez Díez, cumple 7 años y estudia en Jesús María.

**PRODUCTOS**  
**RASCA, RASCA...** Ahora, con cada compra, juegue con nosotros. Tenemos miles de premios directos para usted y magníficos sorteos diarios.  
**DÍZ** Toma nota de este número. ¡Puede ser el tuyo! Sorteo diario: 23-05-94. Número afortunado: 05.963. Si has sido afortunado, llama al 238690 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o T.V. portátil.

## ISIDRO LAMATA/peregrino y atleta

### «Nadie ha conseguido hacer el Camino de Santiago corriendo»

Este hombre de pocas palabras ha cosechado importantes triunfos en su carrera como atleta aficionado. Después de dos meses de preparación en altura, se enfrenta a una distancia para superdotados: doce etapas diarias de 60 kilómetros que le han de conducir a Santiago.

ROBERTO VILLARREAL

**H**A disputado la maratón de su vida, con doce etapas, a una media de 60 kilómetros diarios, que le debían llevar hasta Santiago de Compostela. Un esfuerzo sobrehumano nacido de una promesa a su hija Mónica, hoy recuperada después de una grave enfermedad que casi acaba con su vida.

Este riojano que ha pasado por Burgos no se dedica al atletismo profesional, aunque en su palmarés se recogen importantes trofeos, entre los que destaca la popular «Valvanerada», de 64 kilómetros, que ganó, con récord incluido, en su última edición.

—¿Por qué corre hacia Santiago?

—Por devoción a mi hija. Es una promesa a Mónica, que tiene 5 años, por una enfermedad que casi se la lleva a otro mundo. El año pasado no pude afrontar este reto y me quiero sacar la espina que llevo dentro. También es un gesto de agradecimiento por mi segunda hija, que va a nacer muy pronto, a primeros de junio si todo sale bien.

—¿Cuánto tiempo prevé que tardará en llegar?

—Hemos marcado doce eta-

pas a razón de 60 kilómetros. Hoy he corrido 64 porque me he visto cómodo y no hacía demasiado calor. Si salen así todos los días, sobre los quince grados, creo que puedo llegar.

—¿No es demasiado para un aficionado?

—Quizá. No te puedes preparar igual si trabajas ocho horas diarias. Para ir a Santiago he tenido que pedir un permiso de quince días.

—¿Cómo se ha preparado?

—He pasado dos meses a 1.700 metros de altura con el seguimiento exhaustivo de un médico; me ha dicho que esaba perfectamente capacitado para afrontar el esfuerzo, incluso algún kilómetro más. Teniendo en cuenta que son doce días hemos preferido bajar un poco el pistón para no quemarme.

—¿Se ha probado alguna vez en una distancia tan enorme?

—Soy maratoniano y participo con frecuencia en distancias largas.

—¿Cómo está después de varias etapas?

—Físicamente estoy bien. El mayor problema fue el calor. Tengo la camiseta marcada y si vuelve a apretar tendría que dejarlo porque se producen unas llagas por el roce que impiden mover los brazos.

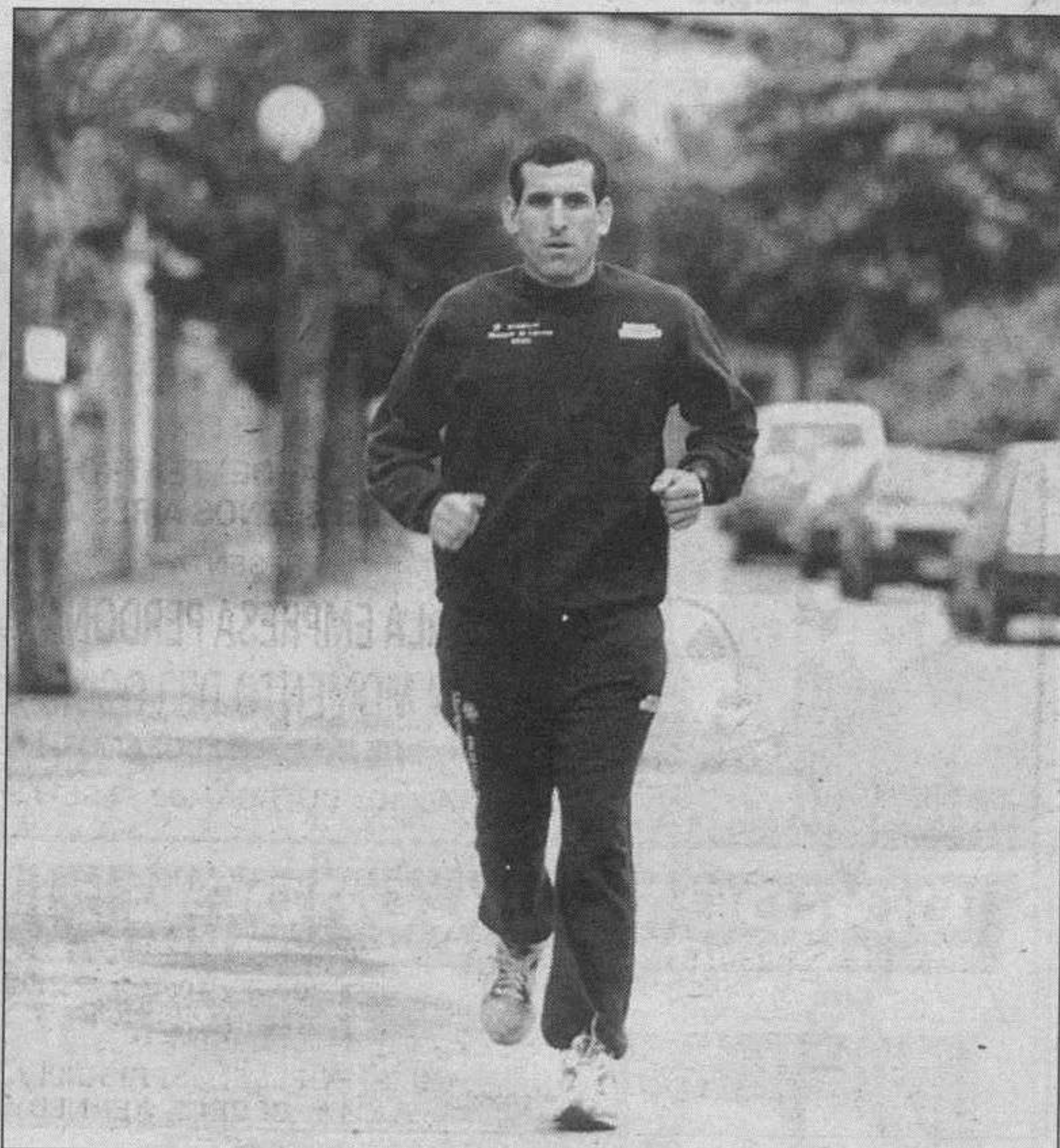
—¿Lo ha pasado muy mal

hasta ahora?

—En la primera etapa sufrí temperaturas de hasta 30 grados y llegué prácticamente deshidratado. Tuve que beber unos siete litros de agua para reponer fuerzas.

—¿Busca un récord para ingresar en el «Guinness»?

—No sólo eso, pero lo llevo en la mente. El Camino se ha hecho de mil modos distintos: en bici, en caballo, en avión, en globo, en silla de ruedas... pero nadie ha conseguido hacerlo corriendo. Lo han intentado sobre 475 kilómetros y han fracasado. Unos italianos los han hecho de cien en cien pero en relevos de seis personas. A ver si consigo hacerlo en solitario.



LORENZO MATIAS

El corredor llegó a Burgos en una etapa.

## La Universidad Complutense impartirá un seminario para profesionales sobre diabetes

□ **BURGOS/EFE.**—El próximo día 25 se celebrará en Burgos un seminario que se centrará en los aspectos fundamentales de la «Educación Diabetológica». En el que participarán cincuenta profesionales de Atención Primaria, según informaron los responsables del departamento de enfermería de la Universidad Complutense de Madrid.

Organizado por la Dirección de Atención Primaria del Insalud, los laboratorios Boehringer y la Universidad Complutense, el curso tiene como objetivo diseñar líneas de actuación y elaborar programas concretos para mejorar el nivel de vida del paciente diabético.

Con este Seminario se pretende como objetivo esencial unificar criterios en los profesionales sanitarios de cara a

diseñar programas dirigidos a mejorar el entorno que rodea a los diabéticos.

### EDUCACION PRACTICA

A lo largo de las ponencias que se desarrollarán dentro de unos días en nuestra ciudad, está previsto que se aborden temas relacionados con metodología, tendencias, modelos, programación, educación y práctica, además de otras cuestiones englobadas en este delicado y campo de la medicina.

Este seminario destinado a profesionales será impartido por el catedrático de Educación Sanitaria de la Universidad Complutense, Jesús Sanchez Martos, y por la profesora de esta misma Universidad, Carmen Gamella.

**COLONIAS VERANIEGAS**  
**1994**  
Tarragona  
Santander

*Con la Caja del  
Círculo tus  
vacaciones serán la  
mar de divertidas*

*Apúntate  
cuanto antes  
en nuestras  
oficinas*

Este año, con la Caja de Círculo, te esperan las mejores vacaciones, a orillas del mar. Una estupenda estancia de 15 días en Tarragona o Santander, donde podrás pasarlo en grande.

Infórmate y rellena tu solicitud en las oficinas de la Caja del Círculo cuanto antes, porque las plazas son limitadas. Este verano, diviértete con la Caja del Círculo.

ULTIMO DIA PARA PRESENTAR TU SOLICITUD: 1 DE JUNIO



**CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO**  
Y MONTE DE PIEDAD



**GENAINSA**

NAVES Y EDIFICIOS METALICOS **ASTRON**

15 MILLONES DE M.<sup>2</sup> EN TODA EUROPA  
PRESUPUESTO CERRADO EN TRES DIAS

Teléfono: 94 - 4245800. - Fax: 94 4234973

PANORAMA GRAFICO



PATRICIA

**FIESTAS DE MAYO EN EL G-9.**—Este domingo tuvo lugar el día principal de la celebración de las Fiestas de Mayo en el G-9 (Gamonal). Aunque el día deslució en parte los actos programados no faltó la ofrenda de flores a Nuestra Señora la Real y la Antigua además de la recepción a las autoridades, socios y vecinos, además de diversas exposiciones de los socios de la Peña.



VILLAFRANCA

**XX ANIVERSARIO DE LA PEÑA SAN JUAN DEL MONTE.**—Se ha celebrado la proclamación de la reina de la Peña de San Juan del Monte a Nuria Alonso y de sus damas de honor, Gemma Renes y Susana Palazón, así como la reina infantil, Andreal Mezcuca. Al acto asistió el teniente de alcalde Miguel Vallecillo, en representación del Ayuntamiento.



ALBERTO RODRIGO

**DE BRIVIESCA AL DIARIO DE BURGOS.**—La Asociación de padres del colegio «Mencía de Velasco» de Briviesca estuvo días pasados en las instalaciones de Diario de Burgos. Un grupo de cuarenta personas que recorrieron las dependencias del rotativo y posteriormente se trasladaron a la Catedral.



LORENZO MATIAS

**LA CLASE EN EL DIARIO.**— Casi un centenar de chavales, las dos clases de sexto de EGB del colegio María Mediadora de la capital burgalesa, visitaron días pasados las instalaciones del Diario de Burgos. En la fotografía aparecen casi todos frente a la rotativa. Durante la visita estuvieron acompañados por dos profesoras.

**ES UN BUEN MOMENTO PARA COMPRAR EN EL CENTRO**



**BUSQUE EL PUNTO ROJO DE DB**

**ENTRARA EN EL SORTEO DE GRANDES REGALOS SEMANALES Y UN MAGNIFICO VIAJE PARA DOS PERSONAS**

Colabora:  
  
**Viajes Barceló**

COMERCIOS:

- AMPI DE ROZAS ALIMENTACION
- BAPOR MODA HOMBRE
- BATTANER ELECTRODOMESTICOS
- OPTICA INTERNACIONAL
- MOTOS BODERO
- SOBRINOS DE VALENTIN MARCOS

- BOUTIQUE RICARDO
- ANDIAMO MODA DE ITALIA
- OPTICA UNSAIN
- RILOVA OBJETOS DE REGALO
- BOUTIQUE J.M.
- CONFITERIAS ALONSO

- PANTALON MODA JOVEN
- CESTERIA RINCON-2
- PRONOVIAS
- HOMO
- JOYERIA HOLGUERAS
- CAPITALY

- VALLPAPER DECORACION
- ALFOMBRAS PERSAS
- HIFI-VISION
- DISEÑO LUZ
- FOTO NICE
- ALAIN MANOUKIAN

Semanalmente tendrá que localizar el Punto Rojo de DB que encontrará en los escaparates de cualquiera de estos comercios. Rellene el cupón adjunto, indique el nombre del comercio y remítalo antes de cada jueves a **Diario de Burgos** PUNTO ROJO. San Pedro de Cardeña, 34.

Nombre .....  
 Dirección .....  
 Teléfono .....  
 Nombre del comercio donde aparece el punto DB .....

## Vigara, satisfecho de la opinión que tienen sobre él los ciudadanos

□ **BURGOS.**—El presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara, reconoció haber tenido «una pequeña satisfacción» al conocer la opinión que le merecen las personas que han llamado al contestador automático de DB. «Agradezco esa confianza y pido disculpas a las personas que discrepan con mi actuación. Intentaré también darles satisfacción a ellos».

«Mi deseo es esforzarme en ser el presidente de todos los burgaleses aunque algunas veces lo consiga y otras no». Vigara expresó su gratitud a todas las personas que llamaron y considera que tanto las opiniones positivas como las negativas son un aliciente para seguir peleando por la provincia, «que es lo que tenemos que hacer aunque a veces cometemos errores como caer en tontas guerrillas ya que lo importante es levantarte cada noche de tu despacho con la satisfacción de que has intentado luchar por todos». El presidente destacó la «gran suerte» que tiene por contar con sus colaboradores, tanto diputados como funcionarios de los que dijo sentirse «satisfecho y orgulloso». Una de las críticas que más le ha dolido ha sido la que dice que no va a los pueblos de la provincia: «Todos los fines de semana me recorro los pueblos de la provincia de Burgos lo que ocurre es que hay 1.200 y no puedes estar en todos. De cualquier forma esto es algo que hago y voy a seguir haciendo».



PATRICIA

**LAS ABUELAS DE GAMONAL CELEBRARON SU DIA.**—La Asociación Abuelas de Gamonal ha celebrado este fin de semana el llamado «Día de la Abuela». Ayer tuvo lugar a las 12,30 de la mañana una misa en la iglesia Real y Antigua de Gamonal, tras la que se sirvió un vino español en la sede de su Asociación. El sábado se proclamaron la reina y damas de la asociación y tuvo lugar una cena de hermandad.

## El grupo de teatro «Talía» actuará en las fiestas de San Pedro

□ **BURGOS.**—El grupo de Teatro «Talía», patrocinado por la Caja de Ahorros del Círculo Católico, ha efectuado diversas actuaciones en diversas localidades como Medina de Pomar, Aranda de Duero, Vilviestre del Pinar, Miranda de Ebro y Valladolid.

Por lo que se refiere a las actuaciones en Burgos capital, las han realizado en la Residencia de Ancianos de Barrantes, Parroquia de la Anunciación,

Círculo de la Unión, Club Ciclista Burgalés, Caja de Ahorros del Círculo y Padres Carmelitas.

El próximo día 28 actuarán en Santo Domingo de la Calzada (La Rioja) y para el día 3 de junio está prevista otra en la Residencia de las Angélicas.

Dentro de las Fiestas de San Pedro y patrocinados por el Ayuntamiento burgalés actuarán en la plaza de San Juan.

Las obras que ha represen-

tado este grupo han sido variadas: «Nosotros, ellas y el duende», de Carlos Llopis; «La cigüeña dijo sí», del mismo autor y «Mi mujer es un gran hombre» de Gutiérrez y Cadenas Roig.

Los actores y actrices que han intervenido en todas estas representaciones son: María Trinidad Higuera, Silvia González, Consuelo Pozo, Ricardo Suso, José Antonio Garreta, Javier Alcalde, Alberto Ruiz.

### ■ BREVES

#### Conferencia del Colegio Oficial de Farmacéuticos

□ **BURGOS.**—Mañana por la tarde a las 20,15 horas, tendrá lugar en la sede del Colegio Oficial de Farmacéuticos (C/Conde Jordana nº 1, 6º piso), una conferencia sobre «La enfermedad asmática. Nuevos Broncodilatadores: Salmeterol» impartida por Elena Morejón, médico del Laboratorio Glaxo, y Javier Cerezo, farmacéutico del Laboratorio Glaxo.

#### Adjudicada la realización de un cortometraje

□ **BURGOS.**—La Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León ha procedido ha dar trámite a la oferta presentada por la empresa «C.P.U., S.A.», para la realización de un cortometraje sobre el turismo rural en nuestra comunidad. A las 12,00 horas de esta mañana se dará lectura pública a los interesados, después de leer las ofertas presentadas para los premios «C» y «Blasón» de Turismo de Castilla y León. Asimismo, se ha acordado admitir a trámite, sin suspender el proceso de adjudicación, el recurso presentado por José Luis Barrios Treviño, contra su exclusión en esta licitación.

#### Delvico Bates, la agencia española más creativa

□ **BURGOS.**—Delvico Bates, agencia de publicidad con sucursal en Burgos, ha sido la más premiada en el último certamen del Festival Publicitario de San Sebastián, con un total de 14 galardones.



## ALFA IMOLA 90 CV. EXCEPCIONAL DE SERIE

Por prestaciones, equipamiento y precio. ALFA IMOLA, un deportivo que lo tiene todo:

- Aire acondicionado.
- Dirección asistida.
- Inyección electrónica.
- Llantas de aleación.
- Asientos deportivos.
- Spoiler trasero.
- Volante regulable en piel.
- Cierre centralizado.
- Elevalunas eléctricos delanteros.
- Faros antiniebla delanteros y traseros.
- Limpialuneta trasera.
- Cristales atérmicos.
- Dos espejos externos color carrocería.
- Preinstalación de radio.

Ahora todo incluido por

**1.580.000** Ptas.

(P.V.P. Península y Baleares incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte y descuento promocional. No acumulable a otras ofertas).

**Red de Concesionarios Alfa Romeo**

**SI SU COCHE TIENE 10 AÑOS O MAS, PAGUE 200.000\* PTAS. MENOS**  
Alfa Romeo dobla la subvención del Gobierno. Consiga un ALFA IMOLA por **1.380.000 Ptas.**

\*Incluye 100.000 Ptas. de subvención gubernamental.



En el ejercicio participaron, por parte española, el Grupo de Operaciones Especiales «San Marcial» V, Cía EE.EE. 51, Unidad de Helicópteros del Bhelma III, el Escuadrón de Paracaidistas mientras que, por EE.UU. lo hizo I-10 Especial Force Group.



# Las GOES con tropas del ejército USA

□ **LA RIOJA.**—Unidades de los Ejércitos de Tierra y Aire de España y de Estados Unidos celebraron días pasados en las cercanías de la localidad riojana de Agoncillo, un ejercicio combinado, de doble acción dirigido de operaciones especiales, dentro de una jornada de confraternización e integración.

José Miguel de la Corte García, comandante jefe de la Segunda Sección de Estado Mayor de Burgos, destacó la importancia del ejercicio combinado hispano-norteamericano, en el que predominaron el conocimiento mutuo de las armas y estrategias utilizadas por ambos Ejércitos.

Se efectuaron prácticas de tiro, tanto con armas españolas como norteamericanas, en la zona de la Sierra de la Demanda, cerca de la Base riojana de Agoncillo, dependiente del Ejército de Tierra. El idioma tampoco fue un inconveniente para los militares españoles y de Estados Unidos. El ejercicio fue abierto para los medios de comunicación con el fin de, según De la Corte García, dar



a conocer «la imagen real del Ejército, el entrenamiento que realizan nuestros soldados durante el período del cumpli-

miento del Servicio Militar y el material y medios que utilizan». Entre los participantes figuraron militares españoles que ya

han asistido a otros ejercicios combinados con diferentes ejércitos europeos, como los integrantes del Grupo de Operaciones

Especiales «San marcial» V, quienes realizan «una instrucción intensa y variada».

Fotos: Jesús J. Matías



**BIBLIOBUSES**

Los bibliobuses del Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas de la Junta y la Diputación recorrerán las siguientes localidades durante esta semana.

**RUTAS DEL BIBLIOBUS N.º 1**

Hoy, mañana: Villalba de Duero, La Horra, Anguix, Quintanamanvirgo, Guzmán. Por la tarde, Hoyales de Roa, Berlangas de Roa.

Mañana, martes: Santa Gadea del Cid, Orón, Villanueva de Teba, Monasterio de Rodilla, Quintanapalla, Villafraía.

El miércoles, día 25: Villanueva de Gumiel, Baños de Valdearados, Caleruega, Arauzo de Miel.

El jueves, día 26: Hacinas, Pinilla de los Barruecos, Rabanera del Pinar, Hontoria del Pinar, Navas del Pinar.

El viernes, día 27: Villafranca Montes de Oca, Fresno de Río Tirón, Cerezo de Río Tirón, Quintanilla San García, Rubena.

**RUTAS DEL BIBLIOBUS N.º 2**

Hoy, lunes: Castrillo de la Vega, Fuentecén, Fuentemolinos, Agradada de Aza, Hontangas de Roa, Torregalindo. Por la tarde, Milagros.

Mañana, martes: Santa María Rivarredonda, Cubo de Bureba, Busto de Bureba, Quintanaález, Navas de Bureba.

El miércoles, día 25: Nava de Roa, Valdezate, Fuentelisedo.

El jueves, día 26: Vilviestre del Pinar, Canicosa de la Sierra.

El viernes, día 27: Villagonzalo Pedernales, Albillos, Arcos de la Llana, Villamayor de los Montes, Madrigalejo del Monte, Villalmanzo.

**RUTAS DEL BIBLIOBUS N.º 3**

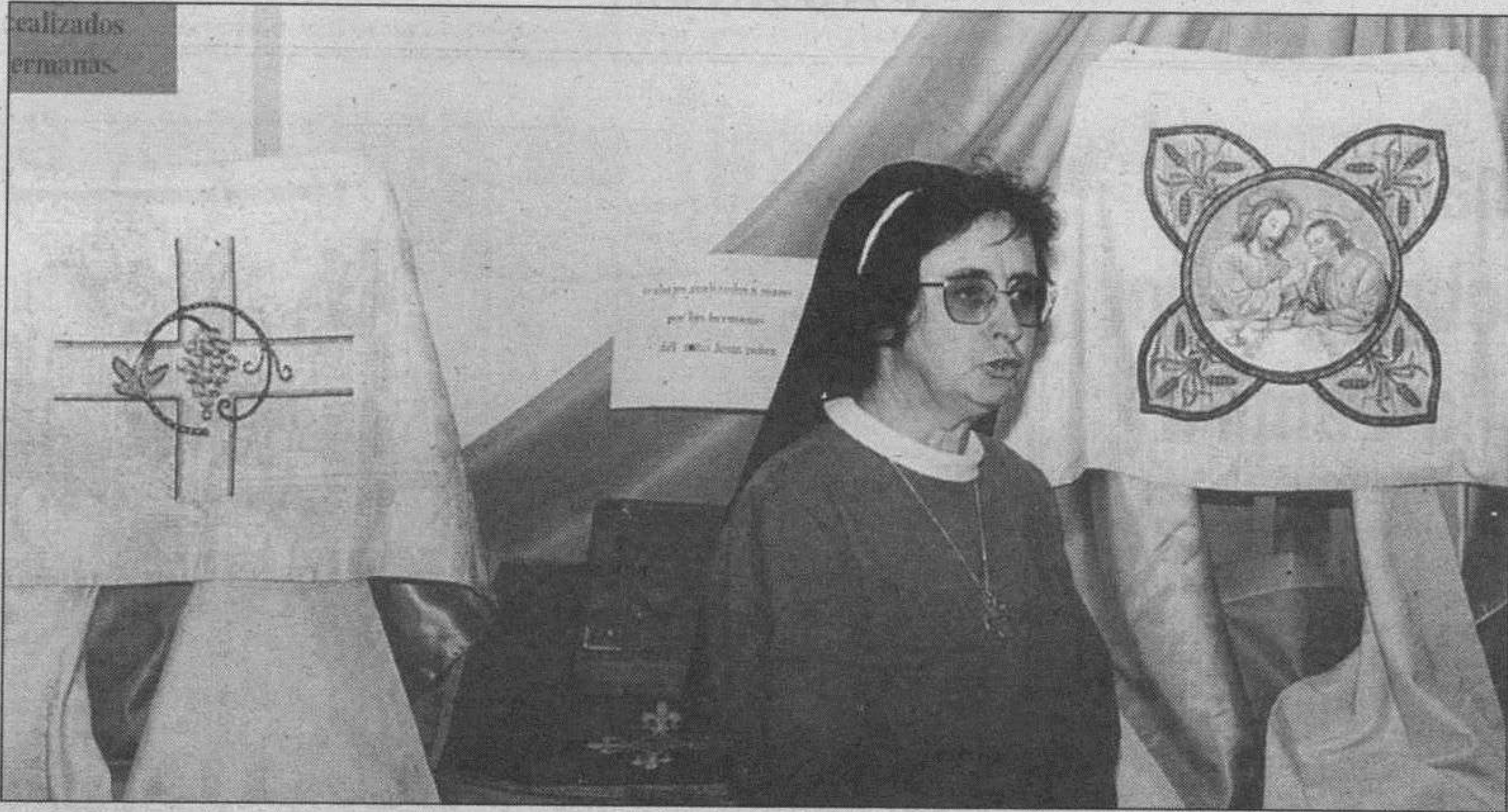
Hoy, lunes: Fuentespina, Santa Cruz de la Salceda, Zuzones, Guma. Por la tarde, Vadcondes, Fresnillos de las Dueñas.

Mañana, martes: Aguilar de Bureba, Los Barrios de Bureba, Poza de la Sal, Salas de Bureba, La Parte de Bureba, Barrios de Díaz Ruiz.

El miércoles, día 25: Pardiella, Fuentenebro, Moradillo de Roa.

El jueves, día 26: Cabañes de Esgueva, Terradillos de Esgueva, Torresandino, Tórtoles de Esgueva.

El viernes, día 27: Barbadillo del Pez, Quintanilla Urrilla, Vallejimen, Vizcaínos, Campolara.



C.G.

**EXPOSICION DE TRABAJOS REALIZADOS POR LAS RELIGIOSAS «HERMANAS DEL NIÑO JESUS POBRE».**

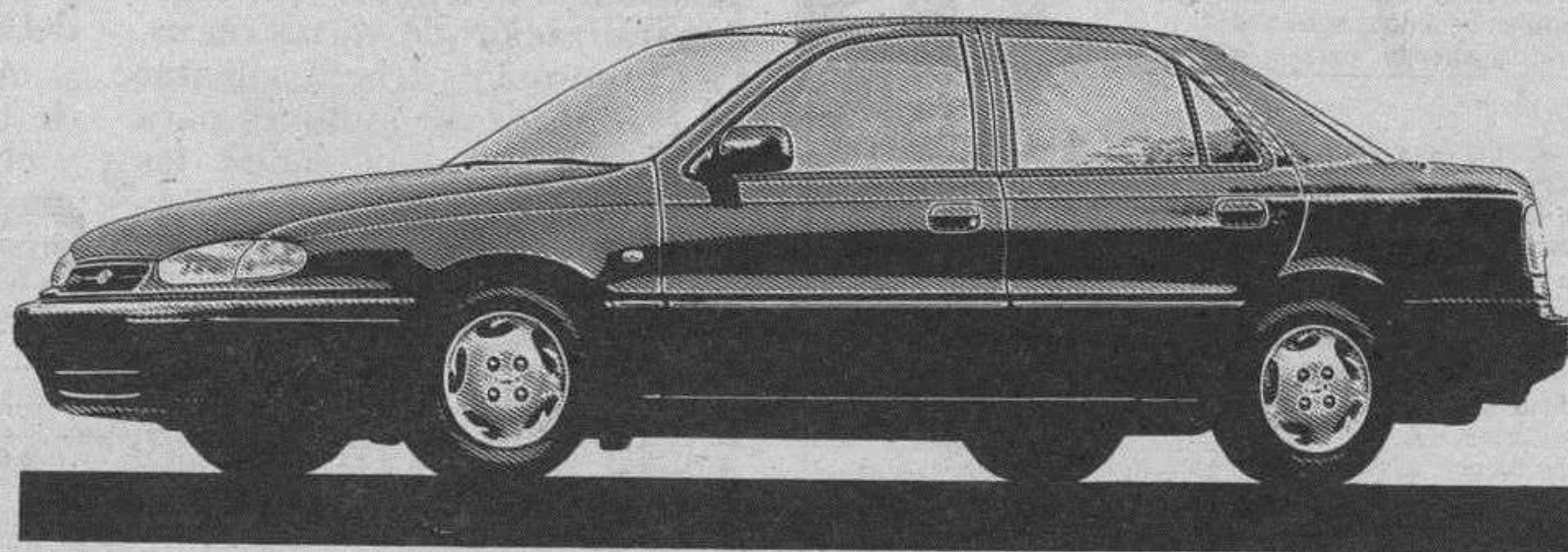
Las «Hermanas del Niño Jesús Pobre», que rigen el Colegio «San José» en Salas de los Infantes, celebran el 150 aniversario de la fundación de la congregación por la alemana Clara Fey. Por ello, dentro de los actos conmemorativos han organizado una exposición de trabajos realizados por las religiosas, en la que se pueden admirar bordados a mano sobre prendas del servicio litúrgico, algunas del siglo pasado; capas, casullas, dalmáticas, paños de hombro y corporales. Todos ellos están decorados con figuras geométricas y alegóricas. (Texto: Carmelo García)

# HYUNDAI

# CRECEN LAS

# POSIBILIDADES

**OBTENGA HASTA 265.000 PESETAS DE DESCUENTO**  
 en la compra de su nuevo HYUNDAI, según modelos.  
**ES SU MEJOR OPCIÓN, COMPRUÉBELO.**

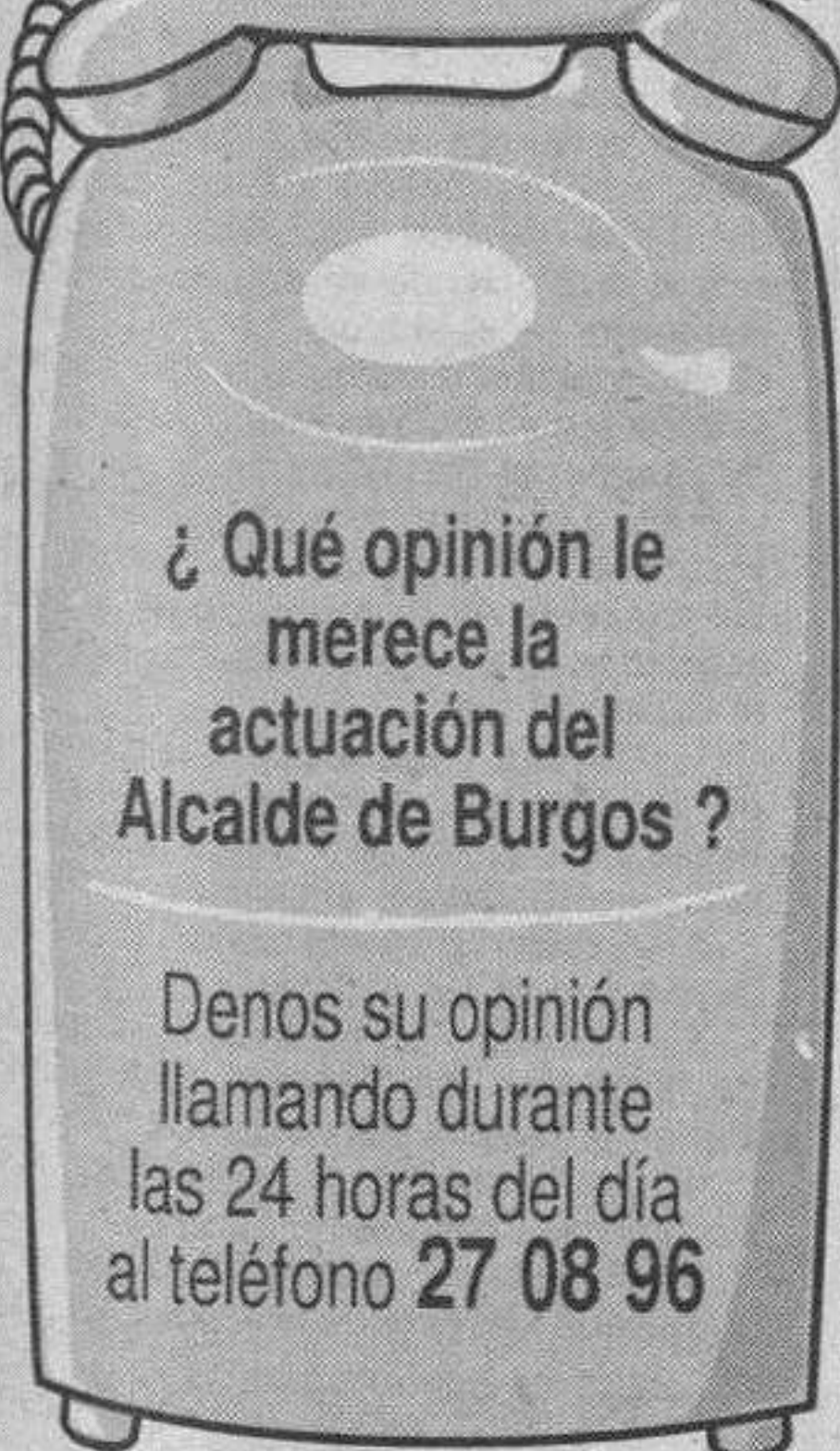


Gama PONY	Precio de venta recomendado	Subvención oficial *	Descuento Hyundai	Precio final**
1,5 SE 84 CV 3 puertas	1.507.000	100.000	100.000	1.307.000
1,5 SE 84 CV 4 puertas	1.622.000	100.000	100.000	1.422.000
1,5 SE 84 CV 5 puertas	1.571.000	100.000	100.000	1.371.000

Gama LANTRA	Precio de venta recomendado	Subvención oficial *	Descuento Hyundai	Precio final**
1,5 GL 84 CV	1.775.000	100.000	165.000	1.510.000
1,8 GT 126 CV	2.115.000	100.000	165.000	1.850.000

\* Subvención del Gobierno aplicable a turismos de más de 10 años según las condiciones previstas en el Real Decreto-Ley 4/1994 del 8 de Abril.  
 \*\* Precio final recomendado para Península y Baleares (Incluido IVA, transporte e impuesto de matriculación). Oferta válida hasta final de mes para vehículos en stock.

**EL CONTESTADOR**



BURGOS: AUTO VENA, Alférez Provisional, 4. 09005 BURGOS. Tel. 22 48 91. Red HYUNDAI de 70 concesionarios en Península y Baleares.

Más de 70 concesionarios en Península y Baleares.

Hasta un máximo de 100.000 Kms. (Garantía válida para piezas y mano de obra).



SALAS DE LOS INFANTES

# Hoy comienza una semana de actividades sobre el Año Internacional de la Familia

**SALAS/C. GARCIA.-** Esta tarde comienzan los actos conmemorativos del Año Internacional de la Familia, que se prolongarán durante toda la semana con conferencias, concursos y otras actividades culturales, organizadas por la parroquia y el Centro de Acción Social en colaboración con el Ayuntamiento y asociaciones salenses.

Alipio Lastra, profesor y padre de familia, abrirá el programa de actos con una conferencia sobre «La familia, agente de cambio social» en el Salón de Actos del Palacio Municipal.

Mañana, por su parte, se celebrará un concurso de dibujo en el que podrán participar todos los niños del municipio entre 4 y 14 años, que finalizará con una chocolatada para todos los participantes.

El miércoles y jueves también habrá conferencia a cargo de Marcos Reoyo, médico

y diputado provincial, y Raúl Berzosa, vicario pastoral de la Diócesis, que hablarán sobre «Los Servicios Sociales y la familia» y «Por una familia sin futuro» respectivamente.

El viernes se pondrá en marcha un «concurso familiar», en el que habrá que mostrar los conocimientos de cada uno y las habilidades para hacerlo en equipo.

Todos los actos se celebrarán a las 20,30 horas en el Palacio Municipal.

El sábado, en el Centro Social «El Abeto», tendrá lugar un gran festival con artistas locales de todas las edades.

Finalmente, el domingo tendrá lugar la misa en la iglesia de Santa María, y luego habrá una convivencia en Plumarejos con juegos diversos para todos, rosario y baile.

Durante toda la semana habrá una exposición de objetos y útiles de crianza de los hijos y de vida familiar.

LERMA



Las obras de la Residencia podrían paralizarse si el Ayuntamiento no obtiene un crédito.

## Un informe municipal destaca la grave situación económica del Ayuntamiento

### El Pleno acuerda solicitar un adelanto en la recaudación de los impuestos locales

**LERMA/BONI.-** El Ayuntamiento tendrá que solicitar varios créditos para continuar realizando algunas obras ya iniciadas, según un informe del secretario-interventor. Asimismo el pleno acordó pedir un adelanto en la recaudación de tributos locales para dotar de liquidez las arcas municipales, a pesar de que se opusieron los ediles del CDS y PSOE porque «los vecinos no han de sufrir la mala gestión municipal».

En el último pleno se puso de manifiesto que la situación económica del Ayuntamiento es delicada, lo que podría producir la paralización de varias obras. La Corporación deberá solicitar un crédito de 30 millones para continuar subvencionando las obras de la Residencia de la Tercera Edad, siendo la aportación

municipal de 75 millones, ya que sino podría paralizarse o suspenderse la obra.

La construcción de la depuradora, a la que el Ayuntamiento aporta 16,6 millones, también tendría problemas si se retrasa más de lo previsto los fondos del Plan Operativo Local (POL).

Asimismo, la pavimentación de la plaza de Santo Domingo y el Parque de Bomberos obligarán al Ayuntamiento a pedir otro préstamo cercano a los 10

millones para aportar 5,6 millones para dicha plaza y 1,3 millones para la 2ª fase del Parque.

El informe de la Secretaría-Intervención concluyó manifestando que es evidente la necesidad de subir impuestos, como el de Circulación de Vehículos, el de Bienes Inmuebles rústico y un estudio sobre el impuesto de bienes inmuebles urbanos. También aconseja una limitación y control del gasto y el cobro de impagados no prescrito, lo que daría un respiro económico, aunque no evitaría la petición de un préstamo.

El pleno dejó pendientes todas las subvenciones municipales hasta que las posibilidades financieras sean más claras.

Los concejales socialistas criticaron duramente la gestión económica del alcalde.

### NICOLAS CORREA, S.A. JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en su reunión del 14 de marzo de 1994, ha acordado convocar Junta General Ordinaria de Accionistas, que se celebrará el día 24 de junio de 1994, a las 13 horas, en el domicilio social, sito en Burgos, calle alcalde Martín Cobos, s/n., en primera convocatoria, y el día 25 de junio de 1994, a la misma hora y lugar, en segunda convocatoria, para deliberar y resolver sobre los asuntos comprendidos en el siguiente

**ORDEN DEL DIA**

- Examen y aprobación, si procede, de la gestión del Consejo de Administración, Cuentas Anuales e Informe de Gestión, tanto de la Sociedad como de su Grupo Consolidado, y de la Propuesta de Aplicación del Resultado, todo ello correspondiente al Ejercicio de 1993.
- Nombramiento de Auditores de Cuentas.
- Aprobación del Balance de fusión de Nicolás Correa, S.A., cerrado el 31 de diciembre de 1993, en su condición de sociedad absorbente de Grupo Correa, S.A., como sociedad absorbida.
- Aprobación de la fusión de Grupo Correa, S.A. y Nicolás Correa, S.A., mediante la absorción de la primera por la segunda y consecuente extinción de la sociedad absorbida, íntegramente participada por la sociedad absorbente, con transmisión en bloque y a título universal del patrimonio de la absorbida al de la absorbente, conforme al proyecto de fusión suscrito por los Administradores de ambas sociedades.
- Autorización al Consejo de Administración para la ejecución y formalización de los acuerdos que se adopten.
- Ruegos y preguntas.
- Lectura y aprobación, en su caso, del Acta de la Junta General.

Se informa a los señores accionistas que, a partir de la publicación de esta convocatoria, podrán examinar en el domicilio de la Sociedad, en Burgos, calle Alcalde Martín Cobos, s/n., las Cuentas Anuales y los Informes de Gestión, que se someterán a la aprobación de la Junta, y los Informes de los Auditores de Cuentas. También podrán solicitar la entrega o el envío inmediato y gratuito de dichos documentos.

De conformidad con el artículo 240 de la Ley de Sociedades Anónimas, se transcribe el contenido de las menciones legalmente exigidas del proyecto de fusión.

**I) Sociedades que participan en la fusión:**  
A) Sociedad absorbente: Nicolás Correa, S.A. Entidad domiciliada en Burgos, calle Alcalde Martín Cobos, s/n., inscrita en el Registro Mercantil de Burgos, tomo 224, libro 15, folio 88, hoja BU-536.

B) Sociedad absorbida: Grupo Correa, S.A. Entidad domiciliada en Burgos, Ctra. Madrid-Irún, Km. 243, inscrita en el Registro Mercantil de Burgos, tomo 218, libro 10, folio 128, hoja BU-365.

**II) Tipo de canje:**  
No existe canje de acciones por tratarse de una absorción de sociedad íntegramente participada.

**III) Fecha a efectos contables:**  
La fecha a partir de la cual las operaciones de Grupo Correa, S.A., se considerarán realizadas a efectos contables por cuenta de Nicolás Correa, S.A., será la de 1.º de enero de 1993.

**IV) Derechos especiales:**  
No se otorgará derecho especial alguno a los titulares de acciones de la sociedad absorbente.

**V) Ventajas atribuidas a los administradores:**  
No se atribuirá ventaja alguna a favor de los administradores de las sociedades intervinientes en la fusión.

Asimismo y de conformidad con el artículo 238 de la Ley de Sociedades Anónimas, a partir de la publicación de la presente convocatoria se ponen a disposición de los accionistas y de los representantes de los trabajadores los documentos que se detallan a continuación, para su examen en el domicilio social o, en su caso, para su entrega o envío gratuito del texto íntegro de los mismos:

- El proyecto de fusión.
- Las cuentas anuales y el informe de gestión de los tres últimos ejercicios de las sociedades que participan en la fusión, con el correspondiente informe de los auditores de cuentas.
- Los estatutos vigentes de las sociedades que participan en la fusión.
- La relación de nombres, apellidos, edad, nacionalidad y domicilio de los administradores de las sociedades que participan en la fusión y la fecha desde la que desempeñan sus cargos.

Los accionistas que deseen asistir a la Junta General o delegar su voto podrán retirar la correspondiente tarjeta de asistencia en el domicilio social, mediante el depósito con cinco días de antelación, de las acciones o certificado acreditativo de su depósito, o bien podrán retirar dichas tarjetas de las Entidades autorizadas donde estuvieren depositados sus títulos.

Se hace constar que el Consejo de Administración ha sido asesorado en Derecho por el Letrado Asesor del mismo, a los efectos prevenidos en el Real Decreto 2.288/1977, de 5 de agosto.

Dado el quorum de asistencia preciso para la válida adopción de los acuerdos incluidos en la propuesta que se somete a la aprobación de los accionistas y la experiencia de años anteriores, se comunica que la Junta General convocada se celebrará, con toda probabilidad, en segunda convocatoria, salvo que se anuncie lo contrario a través de la Prensa.

Burgos, 7 de mayo de 1994. - El consejero-Secretario del Consejo de Administración.

**EN MADRID (SIERRA NORTE) EN PLENA NATURALEZA**  
**CURSO RECUPERACION VERANO / 94**  
**RESIDENCIA FEMENINA - MASCULINA**

**COLEGIO INTERNACIONAL COE PINOSIERRA**

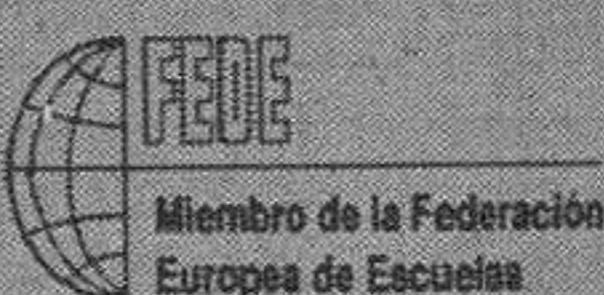
- Plan de trabajo individual según la situación de cada alumno.
- Enseñanza de técnicas de estudios.
- Grupos reducidos.
- Idiomas desde educación infantil.

EDUCACION INFANTIL • EGB • BACHILLERATO • COU

**Abierta Matricula Curso 94/95**

PISCINA • GIMNASIOS • TALLERES • CAMPOS DE DEPORTE

Asociados a la UNIVERSIDAD PRIVADA ALFONSO X EL SABIO



**COLEGIO INTERNACIONAL PINOSIERRA**  
Carretera Madrid-Colmenar, km. 22  
**EL GOLOSO (MADRID)**  
TELF.: 91/804 06 00 - 804 02 12

**COBRO DE MOROSOS**

- RECUPERAMOS SUS DEUDAS A NIVEL NACIONAL.
- SERIEDAD Y EFICACIA.
- PROFESIONALES.
- APOYO JURIDICO.

**STAYFER'S**

Telfs.: 94-4104391 - 94-4102350

**GESTION URBANISTICA DE BURGOS, S.A.**

El Consejo de Administración de Gestión Urbanística de Burgos, S.A., en sesión celebrada el día 2 de marzo de 1994, acordó proceder a la convocatoria de Junta General de Accionistas en sesión ordinaria, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17 y siguientes de los vigentes Estatutos, a celebrar en la sede social, C/ San Pablo, 12-C, 6.º G de Burgos, el día 17 de junio de 1994, viernes, a las doce horas en primera convocatoria; en segunda convocatoria, al día siguiente en el mismo lugar y hora señalados para la primera, con el siguiente Orden del Día:

- Lectura y aprobación, si procede, de la Memoria, Informe de Gestión, Balance y Cuentas de Pérdidas y Ganancias correspondientes al ejercicio de 1993.
- Examen y aprobación, si procede, del destino de los beneficios.
- Examen y aprobación, si procede, de la gestión del Consejo de Administración durante el ejercicio 1993.
- Nombramiento, en su caso, de Accionistas Censores de Cuentas.
- Redacción, lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión.

Burgos, 9 de mayo de 1994.  
El Presidente del Consejo de Administración,  
Fdo.: José Ignacio Marín Izquierdo

# ARANDA-RIBERA

## Campaña de recogida de firmas en contra del posible cierre de la azucarera arandina

**COAG se las remitirá a Juan José Lucas para intentar llegar a acuerdos con Ebro Agrícola**

**No se descartan movilizaciones**

JUAN CARLOS ONTORIA  
ARANDA DE DUERO

Varios sindicatos agrarios están llevando a cabo desde hace unos días una campaña de recogida de firmas entre cultivadores de remolacha de la comarca ribereña con el objeto de iniciar un movimiento de oposición a un posible cierre de la fábrica azucarera arandina. COAG dice tener informaciones de que Ebro Agrícola, compañía propietaria de la factoría, estudia de nuevo esta posibilidad.

«Tememos que éste sea el último año que se mueva en la factoría arandina», señala el presidente provincial de COAG, José Manuel de las Heras. Su sindicato está comandando actuaciones encaminadas a crear un clima social contrario al cierre antes de que llegue por sorpresa.

De las Heras reconoce que no es la primera vez que suena la alarma, pero insiste en que ahora hay suficientes indicios para sospechar que Ebro Agrícola tiene de nuevo en su punto de mira a la factoría ribereña: «en Aranda se han recortado este año los cupos de planta-



FLORENTINO LARA

Los antiguos rumores sobre el peligro de continuidad de la fábrica han vuelto a sonar con fuerza.

ción, cuando deberían haberse ampliado, porque está cerca la zona de Soria, a la cual se le hicieron promesas en campañas anteriores para que plantaran remolacha».

Con motivo del 50 aniversario de la Azucarera la sociedad manifestó que no tenía intención de deshacerse de este centro, con lo que el asunto había quedado olvidado. «Y ahora también lo estaría si no se levanta la liebre», añade De las Heras.

«Estas afirmaciones no se hacen a lo tonto y no se trata de una cortina de humo», continúa. «Estamos convencidos de que es real y hemos querido

adelantarnos porque en caso contrario, cuando la industria se pronunciase, quizás fuera demasiado tarde».

COAG se reunió en Valladolid con el Comité Intercentros de Ebro Agrícola para intercambiar información. En principio acordaron comenzar una serie de acciones, aunque las movilizaciones más llamativas las aplazarán hasta que dispongan de datos más fiables. De las Heras quiere reunirse con el Ayuntamiento arandino y no descarta una gran manifestación en la capital de la Ribera.

Las firmas que se están recogiendo entre los 1.340 agricultores que disponen de contrato

para sembrar remolacha en la Azucarera respaldarán una carta que se enviará al presidente de la Comunidad Autónoma, Juan José Lucas, solicitando su apoyo para evitar el cierre.

Se le pide que contacte con la empresa para que desde Junta se debata este tema y se trate de llegar a acuerdos mediante los cuales se mantenga el centro de Aranda. COAG considera que así se evitaría un desequilibrio entre provincias, «por entender que Burgos quedaría con un sólo centro (Miranda de Ebro) manteniendo cuatro a poca distancia kilométrica en Valladolid (ACOR, Olmedo, Santa Victoria y Peñafiel).

### BREVES

**Fallece un francés en accidente de tráfico**

ARANDA.- Un muerto, un herido grave y otros dos leves es el balance de un accidente de tráfico ocurrido el pasado sábado en la N-122. El suceso se produjo a las 17,00 horas en el kilómetro 273 cuando un Renault 21, con matrícula francesa, chocó con un Opel Corsa frontolateralmente. A consecuencia del impacto falleció el ocupante del primer vehículo, Jeand Luc Plantade, de 39 años.

**Charla sobre las opciones escolares en cada etapa**

ARANDA.- La Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Santo Domingo de Guzmán ha organizado para mañana, martes, a las 20,30 horas una charla sobre «Opciones escolares al final de cada etapa».

La conferencia correrá a cargo de José Luis Díaz Lomaña, del Departamento de Orientación al Estudiante del MEC de Burgos y se celebrará en el salón de actos del centro educativo.

**Ampliación del mini-zoo de la ribera del Duero**

ARANDA.- La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Aranda de Duero adjudicó la construcción de una pajarera en el Parque «El Barriales» por importe de 391.000 pesetas.

El objetivo municipal es adquirir diversos tipos de aves que ampliarán el número de especies existentes en el mini-zoo.

## Alfredo Torres interviene esta semana en un curso de política agraria que organiza URCACYL

ARANDA/J.C.O.- La Unión Regional de Cooperativas Agrarias de Castilla y León (URCACYL) ha organizado para esta semana en Aranda un curso con el título «Política Agraria e Integración Cooperativa Cerealista».

Las jornadas abordarán temas de gran actualidad e interés para el sector agrario, y en concreto para el cerealista de la región, centrándose en las políticas de calidad de las producciones cerealistas y en los cultivos no alimentarios y agroenergéticos. También se tratarán aspectos como la gestión de las explotaciones, la utilización en común de la maquinaria y las interprofesiones, llegando incluso a los mercados en la exportación.

El curso, que cuenta con la colaboración de la Consejería de Agricultura y el patrocinio del Instituto de Fomento Asociativo (IFA), se desarrollará durante el miércoles y el jueves

en el hotel Tres Condes en horarios de mañana y tarde.

Entre los ponentes destaca la figura del director general de Industrias Agroalimentarias de la Junta de Castilla y León, Alfredo Torres, que participará el primer día del curso en una mesa redonda sobre la interprofesión en el sector cerealista regional. Para el acto de clausura también está prevista la presencia del consejero de Agricultura y Ganadería, Isaías García Monge.

Por primera vez Aranda acoge la celebración de este curso en el que está previsto que participen alrededor de 50 profesionales de cooperativas. De ellos tan sólo una decena provienen de la comarca de la Ribera.

Las jornadas se enmarcan dentro de las actividades de formación y promoción que URCACYL viene desarrollando para todas sus cooperativas agrarias asociadas.



CHELIS

**TAMBORRADA Y DULZAINADA.-** La 1ª Jornada de Promoción del Lechazo de Aranda celebrada el pasado sábado en San Sebastián además de suponer una convivencia gastronómica entre vascos y ribereños contó con un improvisado hermanamiento musical. Las dulzainas castellanas dejaron oír sus notas al pie de La Concha y los arandinos pudieron asistir en directo a una tradicional tamborrada, tan populares en la Bella Easo. El regidor de la capital donostiarra, Odón Elorza, invitó a la alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, a los actos organizados con motivo de la inauguración de la Plaza de la Constitución, en cuya programación no podía faltar el redoble de los tambores. Al final los quipuzcoanos prometieron devolver la visita.

## SAN JUAN DEL MONTE



TRUCHUELO

La tradicional misa en Santa María inició la jornada de ayer.



TRUCHUELO

El Orfeón Mirandés recibió este año el Busto de «El Ermitaño».

## La lluvia deslució ayer la jornada festiva aunque respetó el desfile de los blusas

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

La tradicional misa celebrada por la mañana en la parroquia de Santa María y el Desfile del Blusa fueron los actos centrales de las fiestas de San Juan del Monte, aunque la jornada de ayer estuvo protagonizada por la lluvia que, no obstante, respetó el desfile. Autoridades, reina y damas de honor de las fiestas, Junta Directiva de la Cofradía de San Juan del Monte y mirandeses llenaron la iglesia de Santa María. La celebración

incluyó también la ofrenda de flores a la Patrona de la ciudad y a San Juan del Monte.

Momentos antes de iniciarse la misa tuvo lugar en el salón de Plenos del Ayuntamiento la concesión del Busto de Juan «El Ermitaño» al Orfeón Mirandés, por parte de la Cofradía de San Juan del Monte, que supuso el agradecimiento a la colaboración prestada por esta agrupación coral en el desarrollo de las fiestas. En el mismo acto, la Cofradía ofreció también un obsequio a las cuadrillas que este año cumplen su 25 aniversario y que

son «La Parranda» y «La Juerga», además de intercambiarse regalos con la la peña «San Juan del Monte» de Burgos.

Por lo que respecta a la jornada de hoy, día del Santo, La Laguna será escenario del día culminante de las fiestas. Blusas y mirandeses, en general, comenzarán a subir desde primeras horas de la mañana a este paraje para estar presentes en la misa que tendrá lugar en la ermita de San Juan del Monte, continuando después el ambiente festivo y la comida campestre, hasta que comience

el desfile de los romeros.

Entre los participantes en esta jornada, se espera contar con la presencia de conocidos políticos. El consejero de Presidencia y el delegado territorial de la Junta, César Huidobro y José Ignacio Marín, respectivamente, ya confirmaron su asistencia hace días. También se darán cita en La Laguna el presidente del Senado, Juan José Laborda, el secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vígara, y el gobernador civil, César Braña.

## Un joven resulta herido grave por arma blanca en el casco antiguo

MIRANDA/I. LOPEZ.-Un joven de 27 años de edad, que responde a las iniciales J.M.O.L., fue trasladado el sábado por la noche al Hospital Comarcal «Santiago Apóstol» en estado grave, después de que resultara herido por arma blanca en el tórax poco antes de las doce y media de la noche. Al parecer, los presuntos autores de este hecho, ocurrido en un establecimiento del casco antiguo, se acercaron al joven y le hirieron por la espalda. Agentes de la Policía Local fueron quienes se encargaron de trasladar al joven hasta el centro hospitalario.

Según han informado responsables del servicio de Urgencias del Hospital, el herido pasó ayer al mediodía a una habitación tras haber permanecido durante la noche en observación. Las mismas fuentes confirmaron que el joven había salido de ese primer estado grave, aunque no aseguraron que no pudieran producirse complicaciones, ya que la herida había sido de carácter grave. J.M.O.L. evolucionaba ayer satisfactoriamente y su estado, según los responsables del Hospital, era estable y satisfactorio dentro de la evidente gravedad.

Por lo que respecta a las intervenciones de Cruz Roja, sus miembros han realizado este fin de semana varias curas y traslados al Hospital a consecuencia de intoxicaciones etílicas, todas ellas entre jóvenes, y por golpes y cortes con cristales. Las principales actuaciones de Cruz Roja se han producido a partir de las ocho de la tarde, sin que haya ocurrido ningún otro suceso de gravedad, salvo el del joven herido por arma blanca.

## El agua obligó a suspender la novillada prevista en fiestas y trasladarla al próximo domingo

MIRANDA/I.L.-La novillada organizada por la Cofradía de San Juan del Monte, para las cinco y media de la tarde de ayer, tuvo que ser suspendida debido a la intensa lluvia caída media hora antes de su inicio y que dejó en mal estado el coso taurino. Aficionados y blusas se acercaron hasta la Plaza de Toros y aguardaron bajo techo que la lluvia cesara y que la novillada pudiera iniciarse.

Esperado el tiempo de rigor, las autoridades competentes anunciaron por megafonía, pasadas las cinco y media la tarde, que la novillada quedaba suspendida y que se trasladaba al próximo domingo, día 29, en

el mismo coso taurino de Miranda. Esto motivó que muchos de los blusas concentrados junto a la Plaza de Toros decidieran trasladarse hasta el estadio municipal de Anduva, con el fin de llevar la alegría sanjuanera hasta el campo de fútbol y animar al equipo del Mirandés.

En las inmediaciones de la Plaza de Toros se encontraban también Antonio Ferreira, Curro Molina y Diego Rueda, los diestros que ayer iban a lidiar novillos de la ganadería de Angel Macua. Aunque también esperaron hasta el último momento, abandonaron el lugar una vez que fue comunicada la suspensión de la novillada.



TRUCHUELO

Los diestros esperaron hasta el último momento que la novillada pudiera llevarse a cabo.

AUN QUEDAN MECENAS EN BURGOS  
QUE COLABORAN EN LA CONSERVACION  
DE SU HISTORIA Y PATRIMONIO

# PROYECTO REHABILITACION IGLESIA NUESTRA SEÑORA LA REAL Y ANTIGUA DE GAMONAL



**Diario de Burgos**



PROMOTOR DE ESTE  
PROYECTO, AGRADECE  
LA COLABORACION

RECIBIDA DE LAS EMPRESAS PATROCINADORAS

ARRANZ ACINAS  
ARAGON IZQUIERDO  
AUTOCID FORD  
AUTOVICAN  
BURGOS OCASION  
CAJA RURAL  
CAMPOFRIO  
CENTRO COMERCIAL NATI/  
GALERIAS PERLADO/  
2007 MODA JOVEN  
CIERRES METALICOS  
CRISTALERIAS DEL NORTE  
DILCASA (LICORES)  
DMD  
EL ALMACEN DEL MUEBLE

FEDERACION EMPRESARIOS  
DE COMERCIO  
FERROLI  
FERROPLAS  
FLORMA S.A. PINTURAS  
FUNERARIA SAN JOSE  
GAS BURGOS  
HOTEL CORONA DE CASTILLA  
INDUPISA  
INMOBILIARIA ALLENDEEBRO  
INMOBILIARIA CLUNIA  
INMOBILIARIA ESPOLON  
INMOBILIARIA M.B.G. BURGOS  
INMOBILIARIA RIO VENA  
KITKAY HIPERMUEBLE

LUYANMAR  
MAQUINSA  
MORENO CASTILLO  
MUEBLES EVELIO  
MUEBLES MORAL CAYUELA  
OPTICA CIENTIFICA BURGALESA  
PANADERIA CAMARA  
PANADERIA HERNANDO/DULCE PAN  
PERSIANAS TOR  
RENTA 4 Sdad de valores y Bolsa  
SANDINO  
TALLERES FAUSTO  
TIMOTEO ALONSO  
TOLDOS TAPIA  
URETA MOTOR

**Diario de Burgos**



# Los venenos de la juventud

FRANCISCO VAZQUEZ  
CATEDRÁTICO DE ÉTICA

**S**OPLAN vientos represivos para una «juventud permisiva» y que es ella la que impone las modas y las reglas de juego en nuestra sociedad. En Cataluña se pretende ser inflexible en la hora de cierre de las discotecas: las cinco de la madrugada. Y las primeras reacciones son de signos muy contradictorios. Alguien defiende el principio de que supone un atentado contra las libertades públicas y privadas, específicas de las democracias. En frente, los más puritanos consideran que es una medida corta para frenar tanto desmadre juvenil. Y, entre las posturas conciliadoras, aparecen los que propugnan llegar a un «pacto de caballeros» con nuestra juventud, o realizar un «sondeo de opinión» entre la ciudadanía. Como se puede comprobar, la medida ha creado polémica y ha levantado el telón de uno de los problemas más importantes a cerca de la «calidad de vida» y las discotecas. Esto sí que exige unas reflexiones en profundidad. Porque de ello se derivan, en cadena, una compleja gama de problemas sociales: como alcoholismo, droga y accidentes de tráfico, además de absentismo laboral y baja rentabilidad en el trabajo.

España empieza a tener una marcada diferencia, dentro de UE, en el tema de la vida nocturna de las discotecas juveniles. La muy europea Cataluña quiere servir de ejemplo autonómico, también, en esta faceta. Hay que poner orden en el desorden; hay que establecer límites en un comportamiento nocturno desmadrado; hay que hacer triunfar la «disciplina oficial» sobre el «libertinismo» público y privado. Cataluña, una vez más, quiere ser diferente y abanderada de una política nacional más coherente con Europa. Y ahí está la normativa conflictiva: ¿Por qué en Cataluña y no en toda España? Esta doble medida molesta a muchos por lo que tiene de diferencial entre Cataluña y España (para aquellos que siempre encuentran motivos para su anticatalanismo). No pasa de ser una medida razonable para los bienintencionados. Y es una medida discutible para una juventud que impone su ley. Vale la pena entrar en su análisis, en todo lo que tiene de dimen-

## El agotamiento nocturno de los fines de semana se refleja en una inoperancia diurna de los comienzos de semana

siones sociales, de comportamiento juvenil y de política de orden público. Son varios los niveles que implica: derecho de los jóvenes a sus comportamientos específicos, derecho de las autoridades responsables a establecer normativas de calidad de vida y derecho de los ciudadanos a defender sus derechos a «no ser molestados» en sus horas de sueño. Todos estos niveles cruzados, dan lugar a interpretaciones múltiples.

Se puede hablar de «venenos de la juventud». Es bien sabido que la juventud es una víctima muy directa de la droga y del alcohol adulterado de las discotecas. Las inspecciones sobre calidad de bebidas no se realiza en sus mínimas exigencias. Y esos jóvenes,

que suelen beber con cierto exceso, son más peligrosos por el «alcohol adulterado» que consumen, que por la cantidad de alcohol ingerido. Y, a continuación, los «accidentes provocados» en la forma descontrolada, al conducir motos y automóviles, son un resultado despiadado de esa conducta sin reflejos y sin autocontrol. ¿Cuándo las medidas gubernativas van a ser eficaces a este respecto? Si, además, se mezclan con droga esas explosivas combinaciones, el cerebro juvenil funciona bajo un baremo de impulsos tan acelerados como confusos. Toda la sociedad resulta agredida por esos jóvenes, que salen como motos de las discotecas, en horas de madrugada, y que conducen sus motos y vehículos cargando el acelerador a tope de inconsciencia, de locura de velocidad y de ruidos que perturban el imprescindible sueño recuperador de los ciudadanos de responsables y sacrificados en un trabajo implacable. ¿Quién vela por sus intereses bien justificados? Sólo con medidas rigurosas de control pueden paliarse esas molestias.

Otro aspecto, que se deriva de esa desmedida vida nocturna, es el absentismo laboral o la baja rentabilidad en el trabajo. El agotamiento nocturno de los fines de semana se refleja en una inoperancia diurna de los comienzos de semana. ¿Cómo conciliar diversión y derechos ciudadanos? ¿Cómo armonizar libertades públicas y privadas con orden social? Libertad y orden, en una democracia, siempre están «descompensados»: La libertad desborda al orden. ¿Hasta qué límites?. Los países latinos (que preferimos la libertad al orden) no sabemos establecer unos límites justos, dignos y aprobados mayoritariamente. En frente, la Europa del norte y centro está identificada con una «ética del trabajo» y con una clara «disciplina de la diversión». Y, entre esos dos extremos, se tendrá que bascular para superar los vicios latinos y el puritanismo de la otra Europa. ¿Cómo? Con buen sentido y con un reajuste de costumbres, que pueden producir indiscutibles conflictos en su planteamiento y en su logro. Pero la UE debe ser más homogénea. Cataluña tiene razón en imponer un gesto de disciplina en los horarios de las discotecas. Los venenos de la juventud son «excesivos».

# La dama del alba

JULIO SIERRA

**U**N año como aquel, Jackie Kennedy pasó a convertirse a medias con Marilyn Monroe en el símbolo del pop, nuestro producto industrial más perdurable. Hace ahora tres décadas justas, Andy Warhol, el hijo de inmigrantes checoslovacos establecidos en Pennsylvania, metió en el museo ambos mitos de mujer. Desde entonces, la «mujer americana media» sólo puede serlo en la medida en que se aproxime a alguna de ellas. La una era la sonrisa receptiva de ojos entornados y la otra la frágil dama de hierro. América dejó entonces de ser republicana o demócrata y el hasta entonces rutinario antagonismo sumó grados bajo la denominación de origen de Jacqueline y Marilyn.

Aquel mismo 1964 Martin Luther King se convertía en explosivo Premio Nobel de la Paz y Sartre retornaba el suyo de Literatura a Estocolmo a vuelta de correo, por «galardón burgués». Fue el año del «meteorito» de Durrenmatt y de la muerte del descubridor de las sulfamidas, Gerhard Domagk. El mismo en que Marc Chagall dio la última pincelada al artesonado de la Opera de París y Ionesco perfiló su «Hambre y sed», mientras Marcuse tomaba el pulso al hombre unidimensional.

Aquel 1964 los partidos comunistas de Francia e Italia se quedaban sin sus históricos secretarios generales Thorez y Togliatti. Jackie Kennedy ejercía ya de musa universal de los estamentos populares. Por primera vez en la historia de la clase obrera, las firmes convicciones proletarias iban a perderse junto a las rodillas de la mujer más poderosa de la tierra.

Los sociólogos hacían cábalas y fructificaba la más fecunda guerra fría de la historia: Gordon y Helmer se atreven a pronosticar, para 1984, cuatro mil millones y medio de humanos, trasplantes de órganos generalizados, una penosa difusión universal de las drogas, automatización de las bibliotecas, máquinas traductoras, ordenadores por todas partes... Y un augurio muy estimulante: sólo un cincuenta por ciento de los consultados en todos los países de la tierra cree que puede estallar la tercera guerra mundial.

En un tiempo tan feliz, el mundo pensaba que algo amanecía para todo el género humano más allá de la «nueva frontera» kennedyana. El francés Pierre Boulez compone entonces sus «Figuras, dobles prismas». Todo confluye en una gloriosa sincronía, como se encargaría de tonalizar Luciano Berio. En medio de este escenario, dominado por la música de los Beatles, la endeble figura de una mujer con voz de niña que sólo permanecería dos años y medio en el proscenio del gran drama del mundo nos dejó marcados para toda la vida. Bajo los Kennedy todos los días ocurría algo memorable, aunque no fuese más que lo cotidiano. Por eso Jackie pudo detener su vida en los treinta y dos años de edad. Nadie cree que haya muerto sexagenaria. Las pocas fotografías existentes que podrían dar pie a creer lo contrario no son más que un burdo plagio.

## Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGUESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.  
Presidente: Pedro García Romera  
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez  
Director: Vicente Ruiz de Mencia  
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez  
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez  
Administrador General: Gonzalo Albarellas

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso, Juan Angel Gozalo y Lorenzo Matías.

Redacción:

Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivieso, Juan José Sáiz, Pedro Sarrás, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Angélica González, Roberto Villarreal, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Masc. y José Angel Martínez. Fotografía: Angel Ayala, Jesús Matías, Alberto Rodrigo, Luis López Araico y Patricia González Pérez.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro. Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510992.

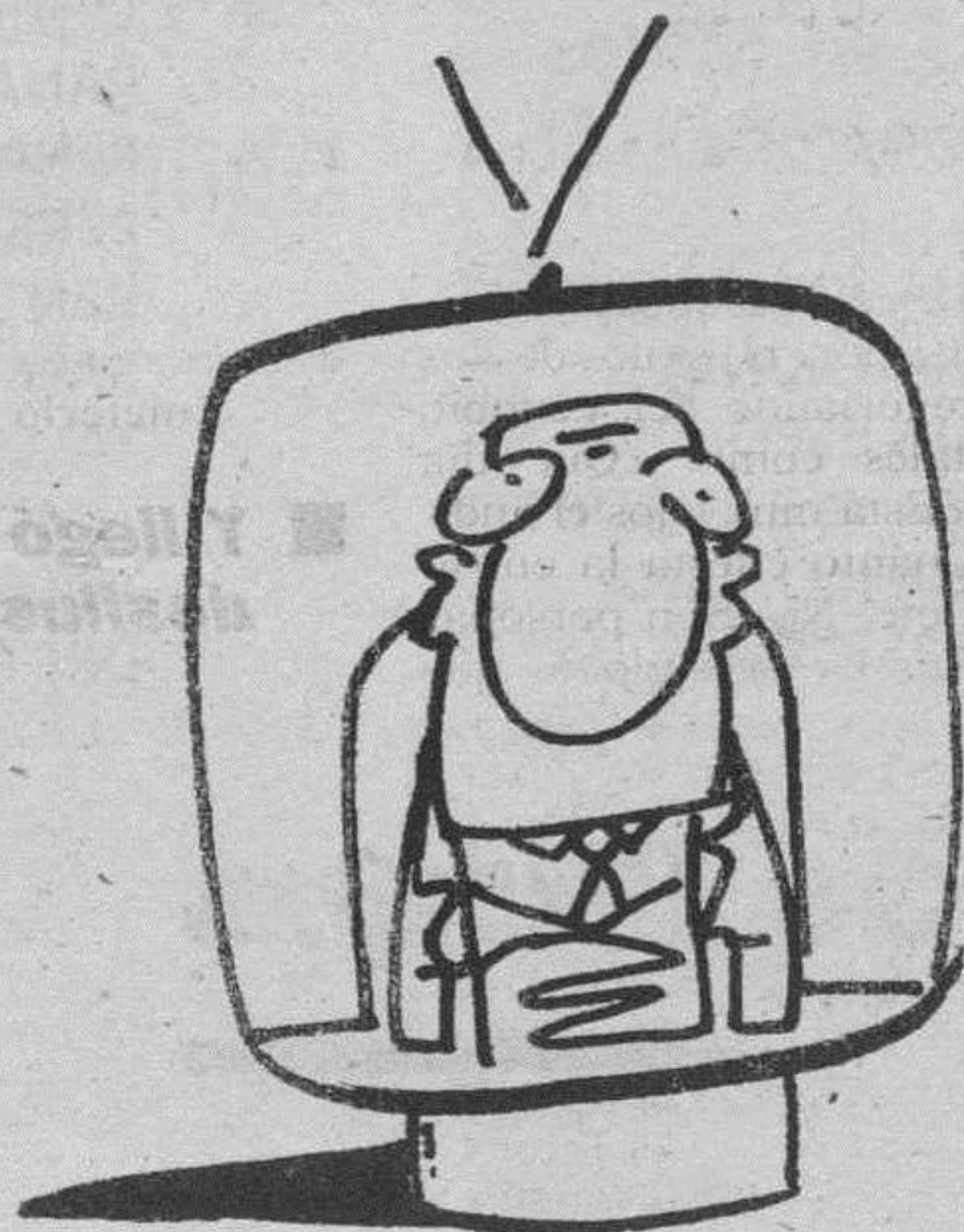
Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López. Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardeña, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.

RAMON



NUEVAS  
NORMAS EN  
PRISIONES.  
AL TRADICIONAL  
'VIS A VIS' DE  
TODOS LOS MESES  
SE UNE AHORA  
UN 'VIP A VIP'  
CADA QUINCE  
DÍAS

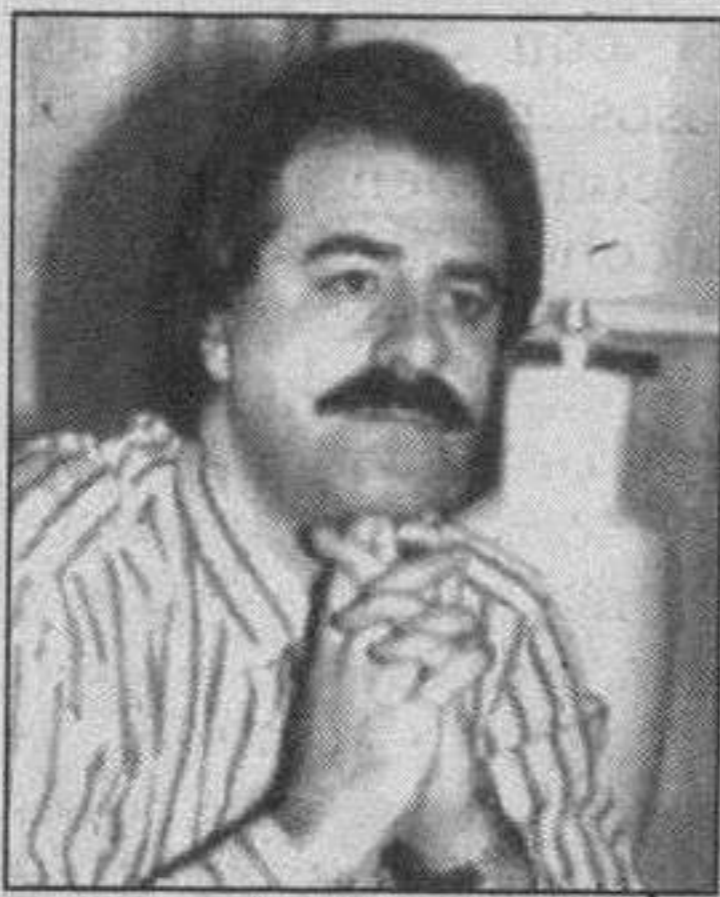
## MADE IN SPAIN

## ¿Una salida digna?

**D**ENTRO de la cascada de declaraciones desafortunadas de José María Aznar en las últimas horas -ivaya asesores!- hay una especialmente desafortunada: «Es necesario una salida digna para González», ¡Manda carallo!

En primer lugar, el jefe del Partido Popular todavía no está en disposición de dictar medidas de gracia para nadie y menos que a nadie para Felipe González. Que se descuide un poco y verá donde va a parar su pescuezo.

¿Acaso Venezuela no ha dado una salida digna a Carlos Andrés Pérez? ¿Acaso Italia no ha dado una salida digna a Bettino Craxi? ¿Francia no dio su oportunidad a los socialistas corruptos? ¡Qué coño es esto! Durante doce años, González y sus beneficiados han dispuesto de haciendas y vidas, han arruinado el país, han machacado a sus críticos, han engordado a los indecentes e incompetentes, han arruinado muchas carreras personales de gentes decentes, etc... etc... ¿Una salida digna? ¿Qué es una salida digna? No puede haber una salida digna, ni democrática, ni progresista, sino es a la luz de los hechos de cada uno.



GRACIANO PALOMO

Para quien ha trasgredido la ley, la ética, la confianza de los ciudadanos, reiteradamente concedida, no puede haber salida digna; en cualquier caso, habrá oprobio, historia negra, vergüenza y castigo. Punto. ¿Acaso hay salida digna para los casi cuatro millones de parados? ¿Acaso se puede devolver los años que los sectarios han hecho perder

a muy grandes cabezas profesionales de España? ¿Es que, por ventura, se pueden reintegrar a las arcas públicas los miles y miles de millones que los corruptos del PSOE han esquilmo a todos los españoles? ¿Acaso se puede devolver «gratia et amore» el prestigio perdido en unas instituciones democráticas en aras de una salida digna para el señor González, quien todo lo tuvo y todo lo dilapidó? Un poco de seriedad, por favor, señor Aznar.

La única salida digna que puede existir para los truhanes no es otra que la Justicia. Justicia y Justicia. El pueblo no entendería nunca que la Norma se viole una vez más en beneficio de unos pocos autócratas que han esquilmo el Estado arrojados con la vitola de la izquierda y el progresismo. ¿Cómo se puede tener tanto rostro?

El panorama, pese al espeso ramaje que lo inunda todo, va poco a poco aclarándose. Mariano Rubio puede cantar; Luis Roldán ya canta; Carlos Andrés Pérez -el padrino de FG- lanza mensajes de amor desde «El Junquito»; Craxi le dejó su casa de Túnez amasada con dinero sucio; Garzón puede empujar; Serra es un cadáver con fotofobia. Otros conspicuos socialistas -Solana,

Pérez Rubalcaba- van a salir malparados de un feo asunto llamado Universidad Privada Alfonso X el Sabio en el que hay demasiados puntos oscuros y huele demasiado a clientelismo político y tráfico de influencias. Es decir, queridos amigos, que la guinda está próxima a caer del árbol.

Paralelamente, Aznar y su corte de muchachitos/as va trotando por los caminos de España sin pararse a pensar un momento para dos cosas fundamentales. La primera para hacer un pequeño catálogo de prioridades respecto de lo que necesita el país; el segundo para podar algunos colaboradores que parecen contratados expresamente por Alfonso Guerra.

Un aspirante a primer ministro -y tiene condiciones para ello, pese a su poco atractivo personal- no puede depender de sujetos como Aragónés, Cortés, Merceditas, Trillo, Vera, Cámara, Ramírez y toda una «troupe» de trepillitas inconsistentes.

El verán. No podrá decir que las condiciones objetivas no le favorecen y que la diosa fortuna no le regó abundantemente con sus dones.

Y fortuna que se canta/ siempre se la lleva el aire.

■ **Búsqueda y captura**

□ Tal y como se funciona en este país, particularmente en las administraciones públicas, es difícil sorprenderse, pero siempre hay noticias que lo consiguen, como en el caso del delincuente V. L. L., en busca y captura desde hace 14 años, ha sido detenido en estos días, pero por otro asunto.

Si en las comunicaciones se pusieran los nombres completos de los reclamados o existiesen los caza-recompensas, la mayor parte de los delincuentes serían detenidos en breve plazo, lo que evitaría las distintas «operaciones» que pueden hacerse en ese largo tiempo de búsqueda infructuosa o desinterés generalizado?

José L. de Elejoste

■ **¡Gracias, catequistas!**

□ Desde siempre la labor abnegada, silenciosa y efectiva de esa numerosa y variopinta legión de ciudadanos que semana tras semana y año tras año están inculcando valores humanos y cristianos a tantos niños jóvenes que lo precisan, ha sido reconocida por la Iglesia.

No sé si ese reconocimiento es compartido por otros estamentos o instituciones, pero, de cualquier manera, y ahora más que en tiempos pasados, la catequesis son estructuras y personas dignas de ser atendidas con más medios y mejores actitudes.

Familia, escuela y parroquia han estado muy unidas: la catequesis tiende a unir.

Familia y escuela deben y quieren transmitir y cultivar valores. En la catequesis se intenta darles y hacerles vida.

Familia y Escuela están, en muchos casos, sometidas a cambios de dudosa eficacia e impulsados con frecuencia por corrientes contaminadas y contaminantes.

La catequesis, que en las formas y en los modos debe adaptarse a las buenas corrientes que la hagan más atractiva y atrayente, debe, sin embargo, seguir surtiéndose del Agua Viva que Jesús prometió a la Samaritana.

Vuelvo por donde empecé.

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

para terminar reconociendo el mérito que tienen los catequistas que, semana tras semana y año tras año, inculcan con su palabra y con su ejemplo valores humanos y cristianos.

Alipio Lastra Barrio

■ **Por la Guardia Civil**

□ Queridos lectores de Diario de Burgos:

Os extrañará que rememore con cierta nostalgia estos acontecimientos de días pasados, cual es celebrar el 150 aniversario de la Fundación del Benemérito Cuerpo de la Guardia Civil que por cierto se celebró con más entusiasmo que nunca, ya que todos sabéis el desaguisado que armó su Director General Sr. Roldán.

Aprovecho también para explicaros a grandes rasgos lo siguiente.

Mi padre que en el año 1934 estando de Comandante de puesto de la Guardia Civil en Tudela (Navarra), fue asesinado en el cumplimiento del deber, pero quedó con dos horas de vida, las justas, para recibir los auxilios espirituales y perdonar al que le había asesinado, dejó seis hijos entre ellos dos gemelos en edad de biberón. Uno de ellos eligió la carrera militar. Fue a la Academia Militar de Zaragoza, después a la de Ingenieros de Burgos, más tarde a la Politécnica, donde estudió siete años en Madrid, doctorándose como Ingeniero de Armamento y Construcción; fue ascendiendo y cuando llegó el

■ **Terrazas, agradecido**

□ El pueblo de Terrazas quiere dar sus más expresivas gracias a «Diario de Burgos», y al señor Gozalo en particular, por la puntual y correcta información que, a lo largo de estos años, ha ofrecido sobre él, y por haber permitido que nuestras justas protestas y peticiones fueran expuestas libremente. Agradecemos el trato tan particular y cariñoso de los últimos artículos e informaciones, y damos también las gracias por haberse sumado a nuestra alegría una vez conseguido el que fue siempre nuestro único objetivo: que el milenar pueblo de Terrazas no desapareciera bajo las aguas del futuro embalse.

Queremos dar las gracias

ascenso a general, ya que estos ascensos no son por escalafón sino a dedo han de pasar por el Consejo de Ministros, quienes decidieron que no era prudente tener en la cúpula militar un general de esta casta.

De todas las maneras Sr. presidente del Gobierno, gracias, por que ¿quién no comete errores?

Esther Revilla

■ **Rezos que no cantos. Algo más**

□ Desde mi trabajo me siento dolido al escuchar barbaridades motivadas por el éxito de los rezos gregorianos del cenobio silense tales como: ¿Qué día actúan? ¿Está muy lejos el auditorio? ¿Cuánto cuesta la entrada? etc., etc. No. Son personas que disfrutan haciendo lo que les gusta y es rezar a Dios por todos, para ello lo hacen en coro, y vea el lector lo que les entusiasma que rezan cantándole y cuyos textos van más allá de lo meramente convencional, llevando escritos varios siglos.

Si en la puerta del templo dice no usar cámaras fotográficas ni tomavistas. ¿Porqué no

públicamente al presidente de Hidrográficas del Duero, don José M.<sup>a</sup> de la Guía, que con acertado criterio y después de escuchar siempre nuestra insistente y reiterada oposición a la decisión tomada por el entonces ministro señor Cosculluela, ha logrado, después de largo tiempo, la decisión menos perjudicial para nuestro pueblo.

Extender nuestro agradecimiento al que fue gobernador de Burgos, señor Cruz y de Castro, presente en nuestras primeras entrevistas, y al actual gobernador civil, señor Braña, que estuvo en la última, en la que se nos comunicó la definitiva ubicación del citado embalse.

Damos las gracias, como castellanos bien nacidos, a todas y cada una de las Corporaciones y personas que se han interesado en el proyecto,

que nos han brindado generosamente su apoyo y comprensión y que se alegran con nosotros.

Sólo un reproche amargo para aquellas entidades y personas que, pudiendo apoyarnos y ayudarnos, no lo hicieron y nos tacharon incluso de insolidarios.

La gente de Terrazas jamás se negó a la construcción del embalse, aún con los grandes perjuicios que éste pueda ocasionarnos, dada su proximidad al pueblo.

Terrazas siempre ha querido ser solidario con aquellas zonas que de verdad necesitan el agua del futuro embalse, aunque éstas no lo hayan sido con nosotros.

Desaparece por fin la espada de Damocles que pendía sobre nuestro secular pueblo de Terrazas.

Comisión de Terrazas

respetarlo? Ya que somos sus invitados, como también es del mal gusto salirse antes de terminar los oficios, pues su duración va desde media hora a una hora si es con eucaristía, pues con ello se evitaría los portazos cuyo ruido es el principal enemigo de la característica de Silos que es la paz y silencio.

Los organismos competentes deben tomar medidas urgentes para preservar el turismo de sosiego que han encontrado en Silos la paz y silencio transmitidas por las muchas generaciones de monjes que ha tenido Silos creando un clima de relajación devolviéndole a uno tras unos días aquí, otra vez a la sociedad apto para conducir su trabajo a buen fin.

Emeterio Martín Brogeras

■ **Y llegó la desilusión**

□ «Junto al brillo del oro instalaron sus campamentos y el pueblo aclamó al unísono...»

V. R. de Mencía

Qué Historia tan triste la de mi España... ¡Confiada fuiste, creíste en el mañana!

Y el mañana llegó pero no como soñaste... La honradez fracasó de manera alucinante.

El pueblo entumecido por largos años de espera, elegía estremecido un Gobierno de quimera.

¡El socialismo protegía...! Era gente del pueblo que de pobreza sabía y de friuras de invierno.

Sabía que la hambruna era cosa normal en una dictadura... ¡Traía libertad!

Y llegó la democracia con sus fastos y oropeles... Y en España la desgracia se cebó, cargada con todas sus hieles.

¡Amargura, desengaño! Negros nubarrones después de casi doce años asolan los corazones.

¡Ojalá que el socialismo pueda aún rectificar, y deje libre el camino de la ansiada libertad!

Carmen Tovar

## UGT de León cuenta con dos secretarios generales de dos congresos distintos

**El Comité Confederal del sindicato sólo reconoce el elegido por los «oficiales»**

□ LEÓN/EFE.—La UGT de León eligió ayer a dos secretarios generales diferentes en dos congresos distintos, pero la ejecutiva confederal de UGT sólo reconoce el elegido por el congreso «oficial», ya que no da validez al congreso desarrollado paralelamente por el sector «crítico», afirmó el secretario estatal de Organización, Alberto Pérez.

El V Congreso Provincial Ordinario (oficial) reeligió como secretario general, para un nuevo mandato de cuatro años, a Fermín Carnero, quien desempeña este puesto desde hace 15, mientras que el paralelo nominó secretario general a Honorino Vázquez, responsable provincial de transportes y líder del sector crítico, quien anunció la impugnación de la otra ejecutiva.

Esta situación es el resultado de la crisis que vive la UGT de León desde hace dos meses y medio y que desembocó ayer, tras un breve enfrentamiento físico entre las dos partes en litigio, con la celebración de dos congresos, el oficial y el paralelo del sector crítico.

La crisis de la UGT leonesa comenzó el 17 de marzo pasado en la asamblea convocada para



CASARES/EFE

Congreso paralelo de la UGT en León, con el secretario Honorino Vázquez (en el centro).

la elección de los 38 representantes de la Unión Comarcal de León para asistir al V Congreso Provincial Ordinario que se celebró este fin de semana.

El secretario provincial, Fermín Carnero, suspendió la elección de esos 38 delegados, pero los representantes del sector crítico liderado por Honorino Vázquez siguieron adelante con la convocatoria y nominaron a esos 38 delegados.

Sin embargo, Fermín Carnero convocó la pasada semana

una nueva asamblea de la Unión Comarcal de León, que eligió a otros 38 delegados distintos a los del sector crítico.

Ambos sectores de la UGT leonesa quisieron hacer valer su lista y al final la mesa de acreditaciones negó la participación a los 38 delegados críticos y éstos y los representantes de cuatro federaciones y tres uniones comarcales decidieron iniciar un congreso paralelo que también concluyó esta tarde con la elección de Honorino Vázquez

como secretario provincial.

Este sector crítico, que aseguraba contar con el 50,4 por ciento de los mandatos de delegados, remitirá hoy lunes la impugnación del Congreso Oficial para que sea el Comité Ejecutivo Confederal el que se pronuncie sobre cuál de los dos es el válido. Tanto el secretario de Organización, Alberto Pérez, como el reeligido secretario provincial del sindicato, Fermín Carnero, hicieron un llamamiento a la unificación.

## Fallece el escultor Otero Besteiro a consecuencia de una dolencia cardíaca

□ MADRID/EFE.—El escultor gallego Camilo Otero Besteiro ha fallecido en la clínica Ruber de Madrid, de una grave dolencia de corazón, confirmaron ayer amigos del escultor.

El estado de salud de Besteiro, que padecía del corazón desde hacía mucho tiempo y fue sometido en los últimos años a dos operaciones quirúrgicas, se vio agravado en los últimos meses por lo que volvió a ser ingresado recientemente en el citado hospital, donde falleció.

Los restos mortales de este escultor figurativo, provocador y anárquico que en 1976 se construyó una mosca-tumba y manifestó «no quiero enterrarme entre las cruces seriales ni entre los cánticos de hace cerca de dos mil años», fueron trasladados ayer a Corgo (Lugo).

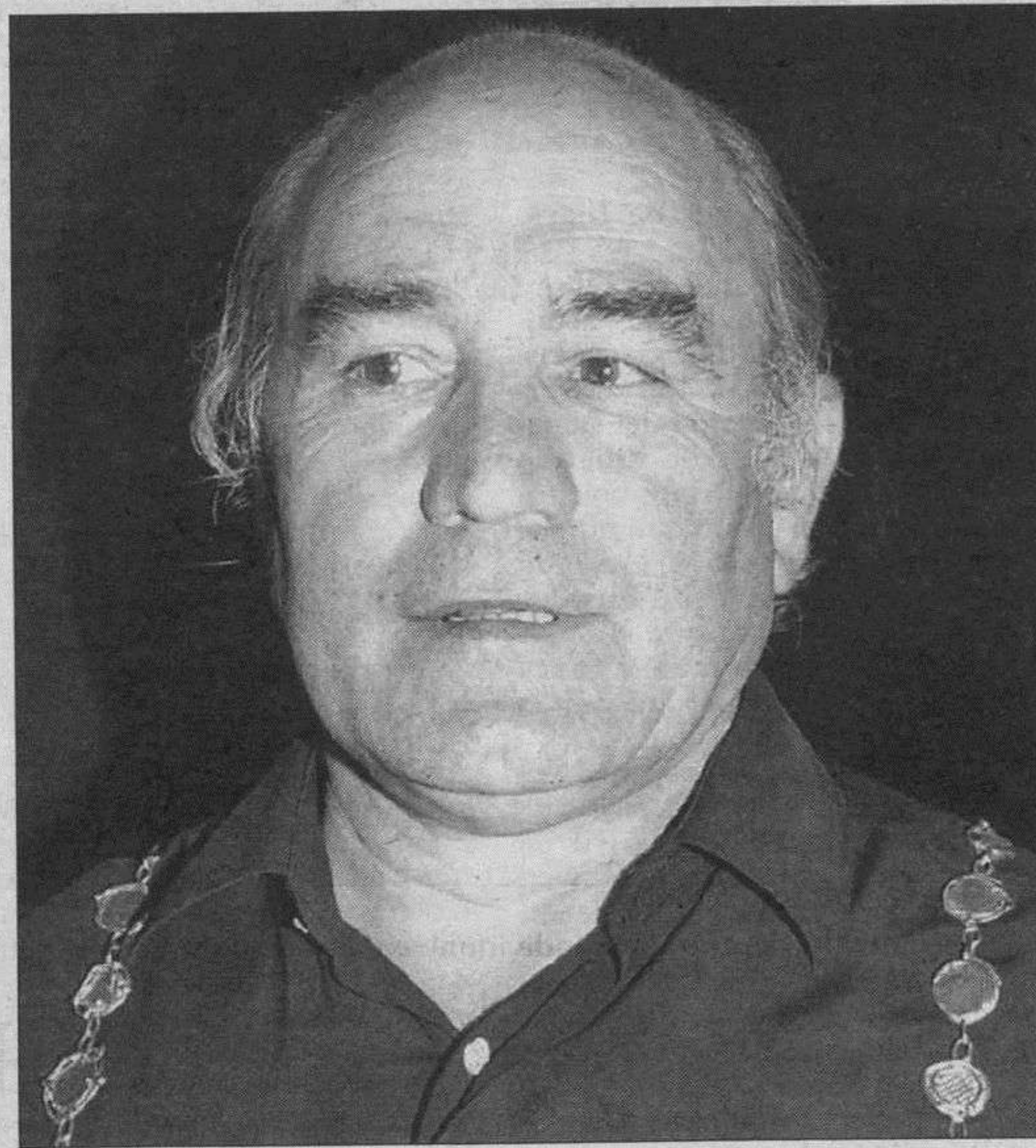
Nacido en Lugo el 3 de marzo de 1933, el sepelio de Besteiro se celebrará en la intimidad, por expreso deseo de la familia. Casado por lo civil con Cecilia, con quien tuvo dos hijos, Oswaldo y Carina, Otero Besteiro estudió Bellas Artes en

**Su restos recibirán sepultura en la localidad lucense de Corgo en la intimidad familiar**

Madrid a finales de los años 40 y en 1960 obtuvo una beca de la Fundación March para estudiar Roma. Posteriormente vivió una temporada en París y después regresó a la capital, donde fijó su residencia.

Enemigo del arte intelectualizado, entre sus primeros trabajos destaca el encargo realizado por un arquitecto que quería conservar la imagen real de su caballo pura sangre.

Desde entonces, los animales (centauros, monos, caballos, rinocerontes, o monstruos encabritados) son una constante de la obra de este artista que recibió en 1979 el premio Bouedelle. Otero Besteiro es autor, entre otros trabajos, de una gigantesca obra de bronce en



ALBERTO MARTIN

Otero Besteiro en una foto tomada en julio de 1993.

homenaje a Dolores Ibarruri «La Pasionaria», y que está colocada en la Universidad de Compostela. Asiduo a las tertulias del Café Gijón, a las que acudía acompañado de un mono, animal al que ha dedicado varios estudios, el escultor dejó de fre-

cuenter los ambientes artísticos y literarios a mediados de los años ochenta y se recluyó en su casa de las afueras de Madrid, dedicado a la creación de una colección de joyas, expuesta en 1989 en el mercado de Puerta de Toledo.

## Sargento español muerto en un accidente de tráfico en Mostar

□ MADRID/COLPISA.—El sargento de los cascos azules españoles Fernando Casas Martín, de 26 años, y el intérprete bosnio Mirko Mikulcic, de 62 años, murieron ayer al caer por un terraplén el vehículo de reconocimiento en el que viajaban, en las inmediaciones de Mostar (Bosnia-Herzegovina).

Otros tres soldados españoles resultaron heridos de pronóstico leve en el mismo accidente, según informaron fuentes del cuartel general de la Agrupación Córdoba, en Medjugorje.

Con la muerte del sargento Casas se eleva a doce el número de militares fallecidos en la antigua Yugoslavia.

A este trágico balance hay que sumar otros cincuenta militares heridos.

El siniestro, cuyas causas se desconocía a media tarde del domingo, ocurrió a las 10.40 horas, en las proximidades de la localidad de Kocine, a unos cinco kilómetros al sureste de Mostar. Un vehículo blindado medio sobre ruedas (BMR) de la Unidad de Reconocimiento de la Agrupación Córdoba cayó por un terraplén, tras salirse de la carretera.

A consecuencia del accidente resultaron muertos el sargento Casas y el intérprete de la unidad Mirko Mikulcic.

Los soldados Juan Antonio Rodríguez Gómez, de 19 años, Marico Corral Corral, de 19, y Jorge Esteban Navalon, de 18, sufrieron diversas contusiones y traumatismos.

Los heridos fueron trasladados hasta el centro del Escalón Médico Avanzado español de Dracevo, donde fueron atendidos. Según las mismas fuentes, los heridos «no revisten gravedad, salvo complicaciones».

El sargento Fernando Casas y los tres soldados heridos pertenecen al Grupo de Operaciones Especiales (GOE) III de Alicante. El militar fallecido, que estaba casado, está previsto que sea trasladado a España este lunes a bordo de un avión de la Fuerza Aérea, desde el aeropuerto croata de Split.

Los Grupos de Operaciones Especiales están asignados dentro de la misión de los cascos azules a labores de reconocimiento y escolta de autoridades.

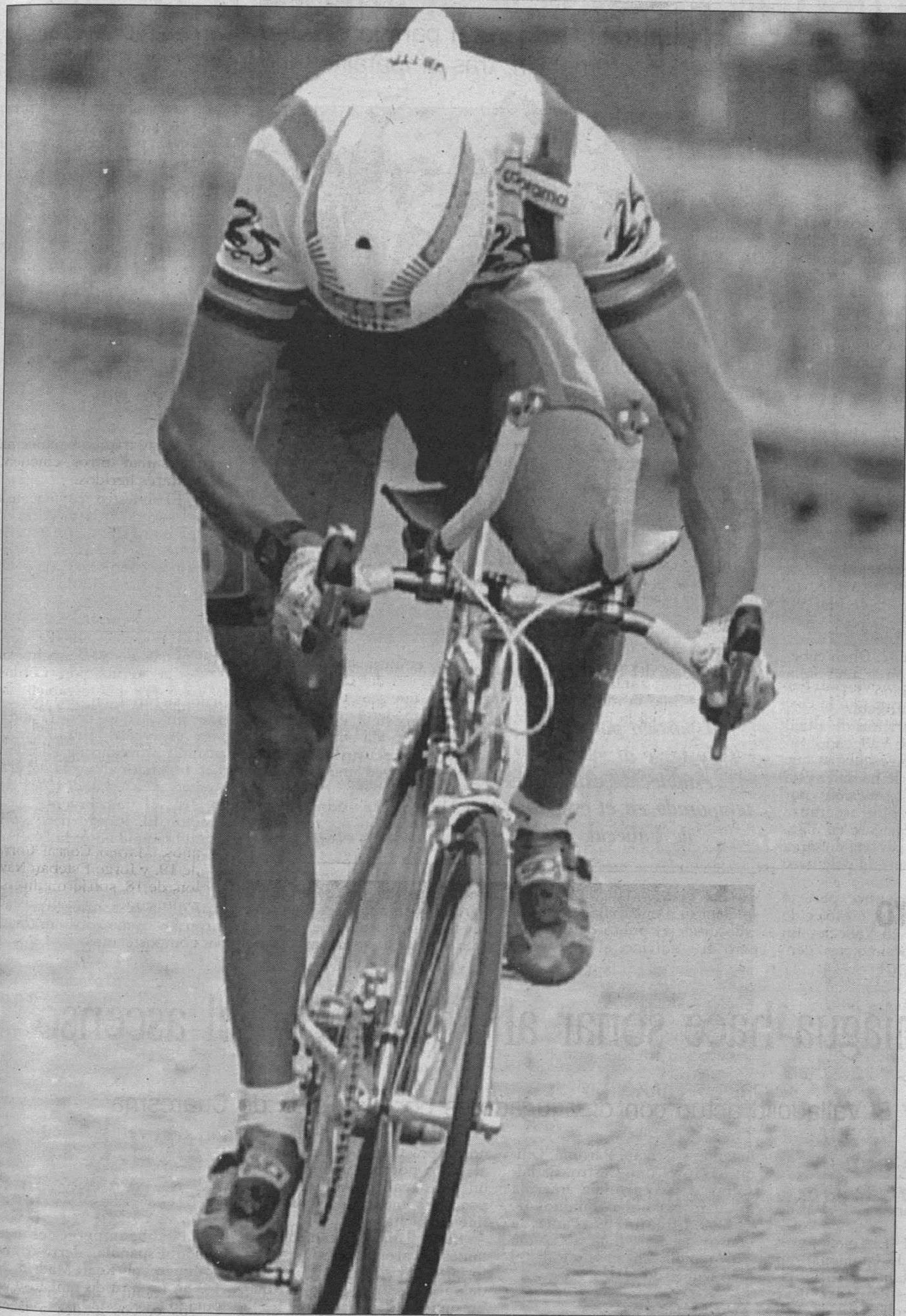
Los conocimientos específicos de estos hombres en materia de seguridad y explosivos les hacen ser imprescindibles en una misión de tan alto riesgo como la que tiene lugar en la antigua Yugoslavia.

El goteo de víctimas comenzó el 11 de mayo de 1993 cuando una granada croata alcanzó al teniente de la Legión, Arturo Muñoz Castellanos, que evacuado a Madrid, falleció días después.



# deportivo

Lunes, 23 de mayo de 1994



El francés Armand de las Cuevas, durante la contrarreloj individual en el segundo sector de la primera etapa. EFE

## De las Cuevas, primer líder

Miguel Indurain (Banesto) se ha clasificado tercero de la contrarreloj de la etapa inaugural del Giro'94,

en la que se impuso su ex compañero, el francés Armand de las Cuevas (Castorama).

### MUNDIAL DE ESTADOS UNIDOS

#### La selección española se concentró en Puente Viesgo

La selección de Javier Clemente se concentró ayer en la localidad cántabra de Puente Viesgo para preparar el Mundial de Estados Unidos, que comenzará el próximo 17 de junio. Los principales progonistas de ayer fueron los jugadores azulgrana Andoni Zubizarreta -que posiblemente sea baja el 30 de junio- y José Mari Bakero -quien desea retirarse del fútbol en el Barça o Japón-.

### FUTBOL

#### Tardajos asciende a Tercera División

A falta de una jornada para concluir la competición en Regional Preferente, el equipo burgalés del Tardajos ha ascendido a Tercera División. Tras vencer al Cuéllar en tierras segovianas, los hombres de Juan José Ronda han dado un paso histórico al colocar al club en esta categoría.



LORENZO MATIAS Ronda, técnico del Tardajos.

Además, el Racing Lermeyo ha conseguido mantener la categoría, con la victoria del Valladolid B ante el Arosa por 2 a 1.

### BALONCESTO

#### El Veka concluye su primer campaña en la élite nacional

El Espada Tizona Vekaventanas ha finalizado una magnífica temporada en la élite del baloncesto español. Concluyó en sexta posición en la clasificación, tras ser eliminado en los play off por el Canarias. Ayer cerró definitivamente su campaña en el partido homenaje al jugador del Maristas, Félix.

### CICLISMO

#### Cropusa, vencedor por equipos de la Vuelta a Granada

El conjunto burgalés de aficionados de Burgos, Cropusa, ha realizado una extraordinaria Vuelta a Granada. Se ha adjudicado la ronda andaluza en la general por equipos. Además, el estonio Raido Kodarnipork ha concluido cuarto. El burgalés José Angel Ruiz Mecerreyes fue segundo en la última etapa, disputada ayer.

### TENIS

#### Sampras se medirá a Alberto Costa en el Roland Garros

Hoy comienza el prestigioso Torneo del Roland Garros en París, donde Sergi Bruguera es uno de los favoritos para el triunfo final. Tampoco hay que destacar al estadounidense Pete Sampras, que deberá medirse en la primera ronda al español Alberto Costa. La emoción se inicia hoy en la nueva pista central.

## Butragueño podría haber sido ofrecido al club del Nápoles

□ ROMA/EFE.-Emilio Butragueño y el croata Robert Prosinecki, jugadores ambos del Real Madrid, han sido ofrecidos a los clubes italianos Nápoles y Cagliari, respectivamente, según señalaba ayer el diario deportivo romano «Corriere dello Sport Stadio».

El mencionado periódico indica: «Cruces peligrosos entre Italia y Madrid. En la tarde del último viernes el padre de Butragueño fue convocado por el presidente Ramón Mendoza, quien le comunicó que no hay puesto para el "Buitre" entre los titulares del Real Madrid y le ha señalado la posibilidad de que pase (con la ficha de traspaso a coste cero) a un club italiano, quizás el Nápoles». «Zoran Vekic, representante de Prosinecki, ha hecho saber, en cambio, que el rubio centrocampista croata ha sido ofrecido al Cagliari por 5.000 millones de liras (unos 420 millones de pesetas)», recoge el diario.

Por otro lado, el delantero chileno del Real Madrid, Iván Zamorano, afirmó ayer que su eventual marcha del club español sólo depende de él y que luchará por permanecer en el equipo madrileño.

Zamorano, que llegó a Santiago el sábado con la plantilla del Real Madrid para jugar un partido amistoso con el Unión Española, dijo que ha tenido una conversación «muy franca» con el futuro técnico del equipo, el argentino Jorge Valdano.

«Mi desafío es ganar su confianza y es falso que el técnico me descarte, sino que me acepta como una opción», agregó.

El futbolista chileno, que ha cumplido una campaña muy irregular en la última temporada, explicó que su actuación fue producto de la baja generalizada del equipo.

Agregó que aún está evaluando algunas ofertas, pero lo único concreto es que le quedan dos años de contrato con el Real Madrid. «La decisión definitiva la tomaré en los próximos días, después de un análisis profundo junto a mis representantes», añadió.

### ZUBIZARRETA

Johan Cruyff, entrenador del Fútbol Club Barcelona, se negó a comentar ayer la posible baja del guardameta internacional Andoni Zubizarreta para la próxima temporada.

«No voy a entrar ni salir en este tema. No voy a desmentir nada. De momento no hay nada y si hay algo ya lo comunicaremos», manifestó Cruyff al término del encuentro Athletic de Bilbao-Barcelona, correspondiente a la Liga Autonómica.

Cruyff tampoco quiso referirse al supuesto interés del Barcelona por hacerse con los servicios del jugador del Athletic Xabier Eskurza.

# Hugo Sánchez no fue suficiente para desarmar el sistema defensivo gallego

Rayo Vallecano y Compostela dejaron para el partido de vuelta la definición de la eliminatoria de promoción, tras empatar el encuentro

RAYO VALLECANO 1  
COMPOSTELA 1

□ MADRID/EFE.-Rayo Vallecano y Compostela dejaron para el partido de vuelta la definición de la eliminatoria de promoción, tras empatar en un encuentro en el que la reaparición del mexicano Hugo Sánchez, que falló un penalti, no fue suficiente para que el conjunto madrileño desarmase el sistema defensivo gallego.

**RAYO:** Wilfred, Cota, Lema, Miguel, Momparlet, Palacios, Michel (Urzáiz, m.31), Pablo, Gallego (Luis Delgado, m.61), Onésimo y Hugo Sánchez.

**COMPOSTELA:** Iru, Modesto II, Modesto I, Bellido, Nacho, Víctor, Abadía, Fabiano, Bodelón (Skocic, m.72), Lucas y Ohen (Moure, m.46).

**Arbitro:** Ansuátegui Roca (colegio valenciano). Amonestó a Miguel (m.39), Abadía (m.49), Urzáiz (m.51), Bodelón (m.63), Palacios (m.87).

**Goles:** 0-1: m.32: Ohen cabecea dentro del área una falta sacada por Fabiano. 1-1: m.45: Urzáiz, de falta directa.

Con la reaparición de Hugo Sánchez, el Rayo Vallecano trató de volver al esquema que mejor resultado le ha dado esta temporada: su obsesión por Hugo Sánchez y la esperanza de que el balón llegase en alguna ocasión a la parcela del área en la que se mueve el delantero mexicano.

Así, el encuentro pareció ajustarse al guión establecido esta temporada en Vallecas. En el minuto 16 Onésimo cayó den-



Cota, defensa del Rayo, cae ante la entrada de un jugador del Compostela.

*El partido pareció ajustarse al guión establecido esta temporada en el estadio de Vallecas*

tro del área y Hugo Sánchez se dispuso a encarrilar el resultado desde el punto de penalti, pero Iru adivinó el flojo lan-

zamiento del ariete mexicano.

El Compostela no desaprovechó la segunda ocasión en la que llegó al área rayista y Ohen cabeceó a la red una falta lanzada por el brasileño Fabiano, un minuto después de que Vidal hubiese apostado por el juego ofensivo con la entrada de Ismael Urzaiz.

Al conjunto gallego, no obstante, le perdió su confianza en que la desesperación rayista terminaría por hacer el resto. Retrasó en exceso líneas y con-

virtió su área en un frontón, ante un ataque con facilidad para el regate. Urzáiz acabó sacando provecho de ello. Provocó una falta al borde del área y envió a la escuadra derecha de Iru el lanzamiento libre directo. El Rayo vivió en la segunda mitad entre la esperanza de conseguir un triunfo que pudo llegar en un gol anulado a Onésimo por fuera de juego (m.70) y el desasosiego que causaron los numerosos contragolpes compostelanos.

## Paniagua hace soñar al Toledo con el ascenso

El Valladolid actuó con diez jugadores por expulsión de Cuaresma

TOLEDO 1  
REAL VALLADOLID 0

□ TOLEDO/EFE.-El Toledo, gracias a un gol de Paniagua, dio un paso importante en su actuales aspiraciones de poder jugar la próxima temporada en Primera división al derrotar al Real Valladolid, que actuó en la segunda mitad con diez jugadores por expulsión de su defensa, Cuaresma.

**TOLEDO:** Villalvilla, Camarasa (Thomson, min. 56), Parada, Quique, Toño Castro, Moj, Marina (Lolo, min. 67), Dani, Paniagua, Moreiras y Pardina.

**REAL VALLADOLID:** Lozano, Cuaresma, Miguelo, Iván, Najdoski, Ramón, Iñaki, Correa, Alberto (Txelis, minuto 75), Gracia y Amavisca.

**Arbitro:** José María García Aranda (Asociación Madrileña de Arbitros). Amonestó a los

jugadores Gracia, Pardina, Quique, Iván y Toño Castro. Expulsó por doble cartulina amarilla a Cuaresma en el minuto 45.

**Gol:** 1-0. Min. 17. Paniagua dentro del área bate a Lozano tras recibir un pase desde el lado izquierdo.

*En la primera mitad, los visitantes llevaron el dominio territorial del partido y dispusieron de varias ocasiones de gol*

**Incidencias:** Cerca de 7.000 espectadores llenaron el estadio Municipal de El Salto del Caballo. 25 millones de pesetas de recudación. Taquilla histórica.

De momento, el Toledo tiene la eliminatoria a favor, si bien

no deberá lanzar las campanas al vuelo porque en frente está un Real Valladolid que se lo pondrá complicado en el partido de vuelta.

En la primera mitad, los visitantes llevaron el dominio territorial del partido y dispusieron de varias ocasiones de gol que no supieron materializar.

La clave del encuentro estuvo en el minuto 45 cuando el colegiado expulsó por doble amonestación al lateral visitante Cuaresma.

Esto hizo que durante la segunda mitad, el Real Valladolid jugase con un hombre menos. El equipo toledano se fue arriba, pasó de dominado a dominador.

Hizo su gol gracias a Paniagua e incluso pudo marcar más tantos, pero la inspirada actuación de Lozano, en algunos momentos, y en otros la falta de puntería de los jugadores toledanos lo impidieron.

U. ESPAÑOLA 1  
REAL MADRID 0

El subcampeón chileno, Unión Española, derrotó ayer, domingo, al Real Madrid por 1-0 en un partido amistoso disputado en el Estadio Santa Laura de Santiago de Chile.

El único gol del encuentro, en el que fue expulsado Michel, fue anotado por Rodrigo Ruiz, en el minuto 11, al superar en velocidad a la defensa madrileña y batir al meta Francisco Buyo con un disparo suave al costado izquierdo del portero, tras un magistral pase de José Luis Sierra.

El técnico del Real Madrid, Vicente del Bosque, afirmó que la «soberbia de un jugador» costó «cara» a su equipo, al comentar la expulsión del centrocampista José Miguel González «Michel».

## MUNDIAL DE ESTADOS UNIDOS

La selección española de Clemente quedó concentrada en la noche de ayer en el Gran Hotel de Puente Viesgo (Cantabria), donde comenzará su preparación para el Mundial.



Toda la atención estuvo centrada en Zubizarreta, a quien ya se le ha comunicado la baja en el Barcelona después de ocho temporadas defendiendo los colores azulgrana.

## Bakero sólo quiere seguir en el Barcelona

Aseguró que si se fuera del equipo azulgrana lo haría para jugar en el extranjero

□ **PUENTE VIESGO/EFE.**—José Mari Bakero, capitán del Barcelona, aseguró ayer a su llegada a la concentración española en Puente Viesgo que si se fuera del equipo azulgrana lo haría para jugar en el extranjero, pero que si se queda piensa retirarse como componente de la primera plantilla barcelonista.

Bakero comentó que «efectivamente, hace tiempo surgió la posibilidad de jugar en el fútbol japonés», pero que no quiso «atender nada de este tipo de cosas» en plena competición, aunque una vez concluido el campeonato de Liga «quizás vuelvan con algo más concreto». «No me planteo nada ahora. Me gusta vivir de las cosas reales. Mi único objetivo a corto plazo es el Mundial y a mediano está claro que tengo contrato en el Barcelona. Me siento terriblemente feliz en Barcelona y, por lo tanto, para que yo me fuera de Barcelona primero sería al extranjero, mi única salida, y si no acabaré mi carrera en el Barcelona», subrayó.

El centrocampista internacional azulgrana, que al parecer podría ser uno de los descartados por el entrenador holandés Johan Cruyff para la próxima temporada, declaró que todos los rumores que surgen en estos momentos demuestran que «en el fútbol no hay sentimentalismos».

Para Bakero, la revolución de Cruyff en el Barcelona «se veía un poco venir, ya desde el verano», y rechazó que fuera producto de la contundente derrota del miércoles en Atenas contra el Milán en la final de la Copa de Europa.

En cuanto a la posible renovación de Zubizarreta, Bakero dijo que «Andoni tiene muchísima experiencia y siempre ha demostrado que es un



EFE

Zubizarreta y Bakero se convirtieron en protagonistas de la jornada.

### Zubizarreta, capitán de la selección, explicará hoy la situación creada ante su probable baja del club azulgrana

gran profesional».

«Desde ese punto de vista estoy seguro de que no le va a afectar para nada. Pero siempre habrá gente que puede interpretarlo o llevarlo por esos derroteros», manifestó Bakero.

Sobre si los descartes de Cruyff tienen algo que ver por sus malas relaciones con el

seleccionador Javier Clemente, el jugador azulgrana comentó: «Habrá que preguntárselo a él. No creo que tenga nada que ver en un club como el Barcelona tomar decisiones en función de si uno te caiga simpático o no».

Bakero alabó a Zubizarreta, «como compañero en el plano profesional y también en el personal».

#### SORPRESA

Sobre las decisiones de la continuidad de jugadores como Zubizarreta y otros compañeros suyos en el Barcelona ««o la mía propia», especificó, Bakero dijo que el responsable es «Cruyff y detrás está la directiva del

club». «Es una faceta en la que nunca puedo entrar como amigo ni como compañero», señaló.

Por otro lado, Julio Salinas, delantero del Barcelona que se muestra decidido a cambiar de club la próxima temporada, declaró a la llegada a la concentración que en su opinión «nadie puede permitirse el lujo de prescindir» de Zubizarreta.

«Lo de Andoni ha sido una sorpresa y nadie se lo esperaba. Perder a Zubizarreta es un lujo que nadie puede permitirse. Pero esa es mi opinión», dijo.

Zubizarreta, capitán de la selección española, dará explicaciones hoy de la situación creada ante su probable baja del F.C. Barcelona.

## La indisciplina de Romario altera la preparación de la selección brasileña

□ **TERESOPOLIS/EFE.**— La conducta indisciplinada de Romario y la baja por enfermedad del zaguero Mozer han alterado el normal desarrollo de la concentración de la selección brasileña de fútbol en la ciudad serrana de Teresópolis, a 95 kilómetros de Río de Janeiro.

El buen humor del que el técnico Carlos Alberto Parreira hacía gala durante la mañana de ayer desapareció tras el almuerzo, cuando los médicos de la selección le notificaron los resultados de las pruebas clínicas hechas esta semana al veterano Mozer, de 33 años, defensa del Benfica.

Uno de los médicos del equipo, Mauro Pompeu, explicó después, con autorización del jugador, que los exámenes habían descubierto un problema hepático «posiblemente causado por exceso de antibióticos», que le obligará a guardar reposo durante un mes.

Los nervios de Parreira y sus colaboradores aumentaron con la incertidumbre sobre el momento en el que Romario se incorporaría a la concentración. El delantero del Barcelona tenía que presentarse ante el técnico en la tarde del sábado.

Parreira, que había permitido a Romario acudir un día después que los demás, intentaba al terminar los entrenamientos de la tarde disimular su irritación por la ausencia del atacante. Finalmente, el supervisor de la selección, Américo Fariás, logró convencer a Romario de que se incorporase anoche a la concentración, a la que llegó en una furgoneta.

### FUTBOL/REGIONAL PREFERENTE

## El Tardajos consigue el ascenso a Tercera División al ganar en Cuéllar

□ **BURGOS.**—A falta de una jornada para finalizar la competición, el Tardajos consiguió ayer ascender a Tercera División, Grupo VIII, al imponerse a domicilio al Cuéllar.

El partido de ayer correspondía a la jornada del día 15 que fue aplazada. El Tardajos, que se jugaba el ascenso, sacó el máximo rendimiento a un partido que no tuvo fácil.

La primera parte, resultó igualada, y se complicó para el equipo visitante cuando a 5 minutos para el descanso, el árbitro expulsó al portero bur-

galés por mano fuera del área.

En la segunda parte, al jugar con 10 hombres, el Tardajos se replegó y el dominio correspondió al Cuéllar, pero en el minuto 55, el árbitro pitó un penalty, muy protestado por los locales, pero que supuso el gol y el ascenso para el Tardajos.

#### EL LERMEÑO SE MANTIENE

El Racing Lermeno mantiene la categoría en Tercera División al haber ganado, en partido de Segunda B, el Valladolid B al Arosa, por 2 a 1.



LORENZO MATIAS

El equipo del Tardajos ha realizado una segunda vuelta del Campeonato impresionante.



## Maristas Ford y Tizona Vekaventanas se reunieron para homenajear a Félix

El jugador de Maristas Ford se retiró ayer tras muchos años en el baloncesto burgalés

MARISTAS FORD	79
TIZONA	94

□ **BURGOS/J.C. MORENO.**— Maristas Ford y Tizona Vekaventanas cerraron la temporada con un partido amistoso que sirvió para rendir un caluroso homenaje a Félix, ex jugador del Maristas y una auténtica institución en este club y en el baloncesto burgalés. El resultado final, lo menos importante en este caso, fue 94-79 a favor del Tizona.

**MARISTAS FORD:** Antón (13), Javier Barquín (3), Prieto (6), Andrés (12) y Benito (14) —cinco inicial— José Luis González, Alberto Barquín, Félix (2), Manolo González (6), García (9), Pérez (4), Vázquez (10).

**TIZONA VEKAVENTANAS:** Iníiguez, Kuko Cruza (15), Ruano (10), Fernández (21) y Okac (11) —cinco inicial— Dani (6), Amat (6), Elejabeitia (16), Reynaldo (9).

**Arbitros:** Crespo y Hortelano, del Colegio Burgalés.

**Parciales:** 10-13, 17-26, 24-44 y 28-52 (descanso); 37-66, 51-75, 57-87 y 79-94 (final).

**Incidencias:** El polideportivo Maristas tuvo una excelente entrada, con mucho público que acudió a despedir a Félix. En el descanso, Félix recibió una placa conmemorativa y su esposa un ramo de flores por parte del colegio Maristas.

### PARTIDO DE GUANTE BLANCO

Maristas Ford y Tizona Vekaventanas jugaron ayer su primer partido amistoso de la temporada. Ambos equipos, de Segunda y Primera División, se reunieron para homenajear a Félix, ex jugador de Maristas y Tizona, que se despide del baloncesto en activo. El partido fue simplemente un compromiso amistoso, aunque tuvo el interés de ver la evolución de algunos jóvenes jugadores del Maristas, con proyección, frente a unos rivales

de mayor calidad, que impusieron su superioridad en la primera parte y luego jugaron muy relajados.

Maristas Ford se empleó a fondo desde el primer minuto. Enfrentarse a un equipo de Primera siempre es un motivo de mayor motivación. Los jugadores de Dioni salieron a por todas y aguantaron los primeros seis minutos (13-13). El Tizona, con la baja de Vilas, Marco (lesionados) y Castellanos, pisó el acelerador y en el descanso ya había dejado sentenciado el marcador (28-52). Jiri Okac y Fernández impusieron su ley bajo los aros, aunque jóvenes como Arturo y Fernando Andrés no se arrugaron y buscaron siempre el cuerpo a cuerpo con el gigantón checo. Ureña fue dando entrada a todos sus juga-

### El Tizona se impuso a Maristas por 94-79 en el amistoso que cierra la temporada para ambos equipos

dores y Kuko Cruza aprovechó su ocasión. El burgalés Dani Sanz, con pocos minutos a lo largo de la Liga, dispuso de muchos minutos y pudo anotar seis puntos, además de conseguir varios rebotes.

En la segunda parte, con el partido sentenciado, Jiri Okac se retiró al vestuario, aquejado de fiebre. Las diferencias se movieron en torno a los 25 puntos y al final, Maristas, muy motivado, pudo sacar varios contraataques y rebajar la diferencia hasta los 15 puntos finales, que ponían punto final a la temporada de ambos equipos. El mejor momento llegó cuando Félix, que disputó varios minutos, anotó su primera canasta y la que será la última en su carrera como jugador.



Carlos Elejabeitia recibe el trofeo, en presencia del homenajeado, Félix.

PATRICIA



El burgalés Dani, del Tizona, lucha por un balón con Arturo.

PATRICIA

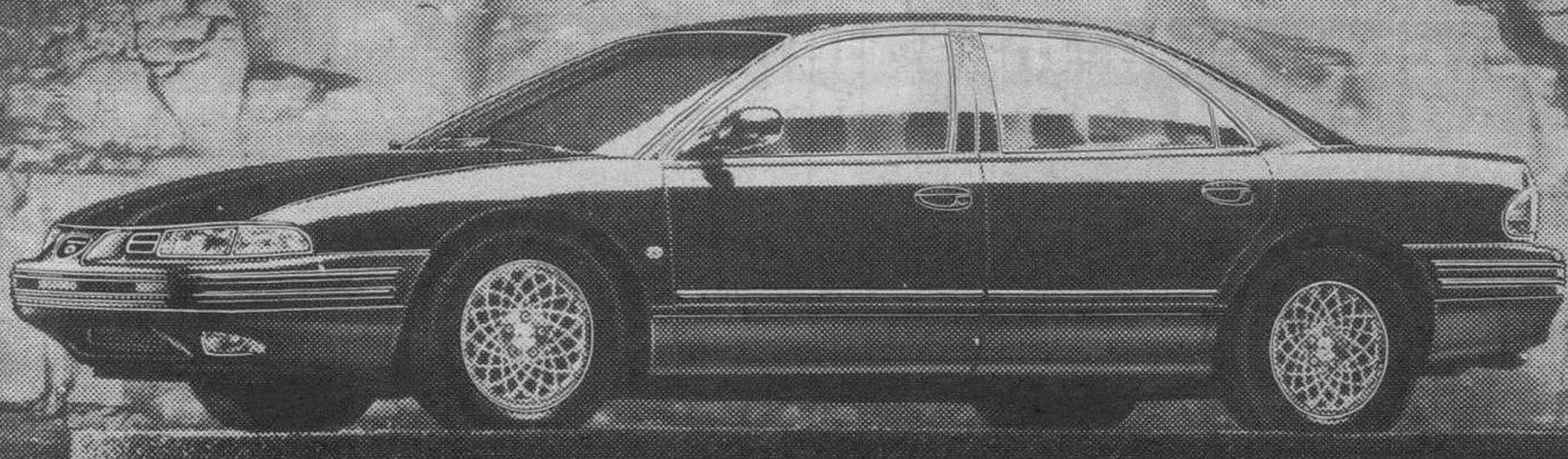
## Más de 20 años en el baloncesto

□ **BURGOS.**— El partido entre Maristas y Tizona sirvió para reconocer la excelente labor de Félix en el baloncesto burgalés.

José Antonio Félix Pérez es un producto de la cantera del colegio Maristas. Ese mismo año fue nombrado mejor deportista infantil en 1971. Con sólo 16 años debuta en categoría nacional en el Atlético Burgalés. La temporada siguiente juega en el Arlanza, con Eloy Quintana y Benjamín Lucas, equipo que luego se convertiría en el Tizona.

En 1977 recibe el premio al mejor jugador burgalés y de la Liga Universitaria. Cofundador del Tizona de Cote Olaizola, logrando el ascenso a Primera B, tras proclamarse campeón de España de Segunda. Tras varios años de retiro, regresó de la mano de Dioni a Maristas, donde ha estado los tres últimos años.

## NUEVO CHRYSLER VISION. VISION DE FUTURO.



Prepárese a cambiar su visión de lo que es diseño, confort y seguridad. Venga a conocer el nuevo Chrysler Vision.

CHRYSLER VISION 4.995.000 Ptas.

Precio recomendado. I.V.A., impuesto de matriculación, transporte y gastos de preentrega incluidos.



**BRIMOTOR, S.L.**

Polígono Industrial Taglosa, nave 128.  
Ctra. Madrid-Irun, Km. 242.3  
09007 BURGOS.  
Tel.: 48 19 18.

# El Real Madrid acaricia el título de Liga

El equipo blanco ganó en el segundo partido del play off al Barcelona (79-69)

REAL MADRID	79
BARCELONA	69

□ MADRID/EFE.- El título de la Liga ACB está cada vez más cerca del Real Madrid y más lejos del Barcelona, que ya pierde por 2-0 en la final y se marchó del Palacio de los Deportes con sus constantes vitales al mínimo después de pasar por el quirófano del doctor Arvidas Sabonis y su equipo de cirujanos.

**REAL MADRID** (45+34): Lasa (6), Santos (2), Biriukov (10), Arlauckas (17), Sabonis (21) -cinco inicial-, Kurtinaitis (14), Cargol (3) y Antúnez (6).

**BARCELONA** (37+32): Montero (13), Crowder (11), Epi (13), Roberts (8), Massenburg (17) -cinco inicial-, Jiménez (-), Galilea (2), Andreu (3), Diez (2) y Crespo (-).

**Árbitros:** Mas y Ramos. Excluyeron por personales a Andreu (m. 37).

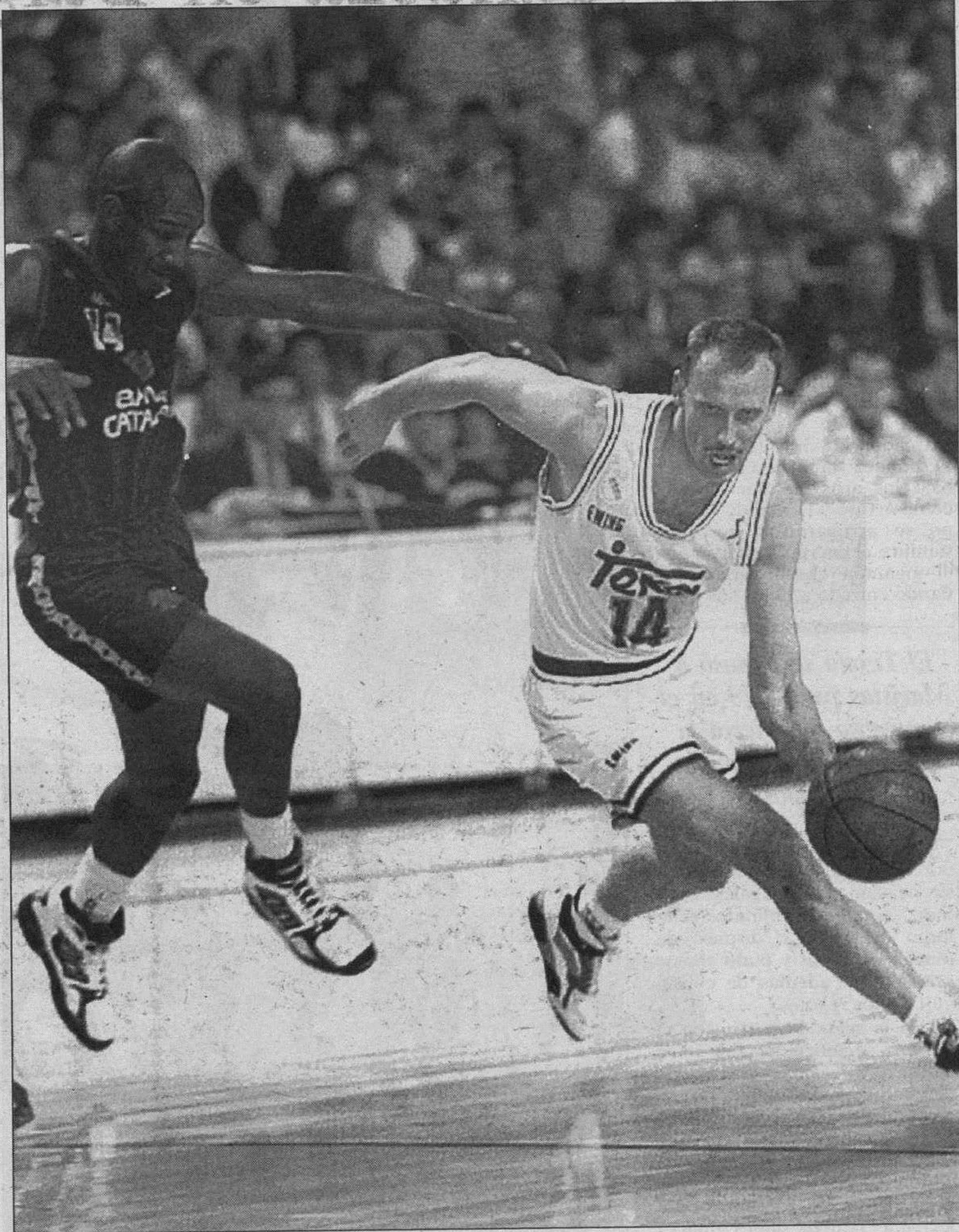
El conjunto catalán mejoró su actitud pero no consiguió romper el factor cancha y, por dos veces, ha sucumbido colectivamente ante el pivot lituano y la intensidad defensiva madridista, en la que Sabonis amenazó a todos los que osaron acercarse al aro.

Tony Massenburg hizo lo que pudo y fue el barcelonista que más se acercó a los dominios del zar; Fred Roberts, por el contrario, no pisó la zona y seis de sus ocho puntos llegaron con dos triples. El tercer hombre alto que utilizó Aito García Reneses fue Quique Andreu, nulo en ataque y convertido en

*El dominio del lituano Sabonis en la zona resultó clave frente a los pivots del equipo azulgrana*

boxeador para frenar a Sabonis.

Entre los tres jugadores interiores del Barcelona sumaron veintiocho puntos, mientras que entre el lituano y Joe Arlauckas,



Kurtinaitis intenta eludir la defensa de Crowder.

con una actuación mucho más discreta del neoyorquino que en el primer partido, el Real Madrid hizo diez tantos más.

Además, los madridistas capturaron once rebotes más que los barcelonistas (45 por 34). Es decir, el Barcelona no ha encon-

trado, al menos de momento, la fórmula para superar a Sabonis, quien redondeó su actuación con cuatro tapones.

Los jugadores de García Reneses, embalados en los primeros minutos (3-10) con los puntos que llegaban de la muñeca de Juan Antonio Sanepifanio, el más concentrado de su equipo, y las bandejas y tiros que el Real Madrid no acertaba a concretar, tuvo varios minutos de control, exactamente diez.

Chechu Biriukov, que se retiró a los dos minutos con un golpe en el codo, empató por primer vez con un triple (19-19 m. 10) cuando los madridistas engarzaban los primeros contragolpes y hacían saltar el balance defensivo barcelonés.

El partido conoció a continuación sus momentos más intensos, con una falta intencio-

*El conjunto de Aito dominó durante los primeros minutos, pero no pudo superar la buena defensa de su rival*

nada de Arlauckas sobre Salva Diez y un empujón posterior de un descentrado Fred Roberts a Pep Cargol. El revuelo sobre el parqué acabó con la primera renta madridista de todo el choque, también con Biriukov desde la línea de triples (30-27).

El Barcelona empezaba a hacer aguas y una técnica con la que sancionaron a Quique Andreu tras una bandeja de José Miguel Antúnez con tiro adicional culminó la recuperación local. La inclusión de Andrés Jiménez varió las cosas y los madrileños descansaron en el vestuario con ocho puntos de renta (45-37).

Los barcelonistas habían sujetado a Ismael Santos y a Arlauckas, pero Sabonis ya mandaba en las zonas y en la reanudación implantó su hegemonía sin discusión para asfixiar totalmente las entradas de balones debajo del aro.

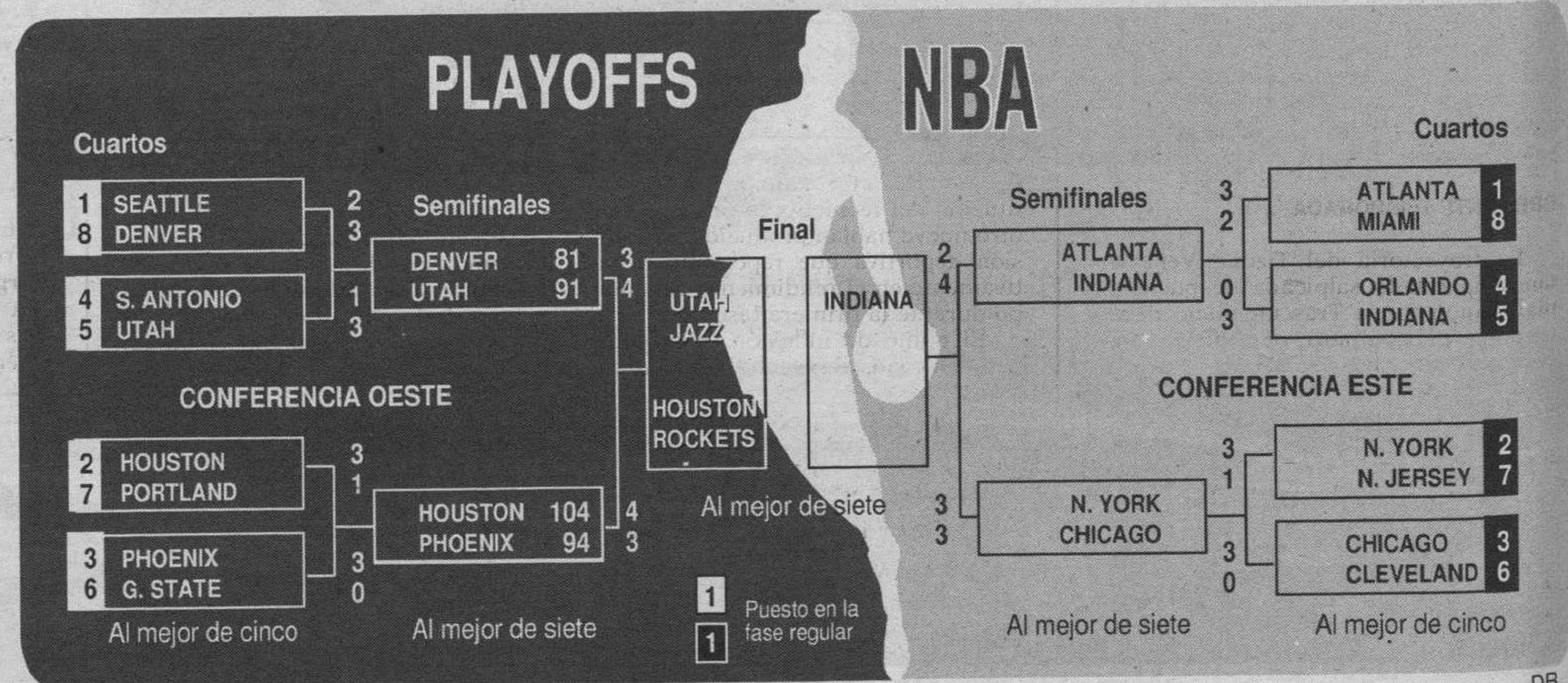
José Antonio Montero y Crowder, junto con Epi, lo intentaron desde fuera ante la imposibilidad de encontrar líneas de pase a la zona.

## Houston Rockets y Denver Nuggets lucharán por un puesto en la final

□ Los Rockets de Houston y los Jazz de Utah se enfrentarán a partir del próximo lunes en la gran final de la Federación Oeste, después de haber vencido en el séptimo y decisivo encuentro de sus respectivas semifinales a los Suns de Phoenix y a los Denver Nuggets.

Hakeem Olajuwon fue el encargado de llevar a los Rockets a la victoria por 104-94 sobre los Suns de Phoenix, que esta temporada no podrán disputar la gran final.

Los Jazz tuvieron un protagonista destacado, Karl Malone, quien terminó con 31 puntos para conseguir el triunfo decisivo de 91-81 ante los Nuggets.





El Tizona Vekaventanas ha puesto fin a su primera temporada en Primera División. Clasificado para el play off de ascenso, donde han sido eliminados por el Canarias, el conjunto burgalés ha realizado una buena

temporada, sobre todo la espectacular segunda vuelta, y ahora ya prepara su futuro. La Primera División, regionalizada o el Grupo Especial, o quizás la ACB le esperan.

## Sueños de grandeza en Burgos

El Tizona Vekaventanas ha concluido su primera temporada en la élite del baloncesto español

JUAN CARLOS MORENO

BURGOS

□ Sextos en la clasificación final, con un balance de 20 victorias y 16 derrotas, clasificados para el play off, y con una trayectoria excepcional en la segunda vuelta. Este podría ser el resumen de la primera temporada del Espada Tizona en Primera División. Pese a que su presidente, Sebastián Rodrigo, pedía más y se mostraba convencido de que podían haber llegado mucho más lejos, la trayectoria del conjunto burgalés en su regreso al baloncesto de élite ha sido altamente positivo. Una vez concluida la Liga, ahora sólo queda esperar para conocer el futuro. La continuidad, según su presidente, está asegurada, pero falta saber la categoría en la que militará.

El proyecto de creación de un Grupo Especial, como paso previo a la ACB, está sufriendo numerosos reveses. Ni la ACB ni la Federación Catalana, dominadores en la Asamblea Nacional de la Federación Española, quieren este Grupo Especial. La ACB se está alejando cada vez más del resto de competiciones y sus nuevas tentativas de suprimir la Primera División tal y como está van

**El Tizona acabó decimoprimeros en la primera vuelta, pero realizó una segunda fase espectacular y acabó la Fase Regular séptimo**

encaminadas a abrir un importante hueco que hará casi imposible luchar por llegar a la máxima categoría.

Pero Sebastián Rodrigo no se conforma y ya está gestionando la posible compra de una plaza en la ACB, algo realmente complicado, ya que hay numerosos equipos que aspiran a lograr entrar en una Liga cada vez más cerrada.

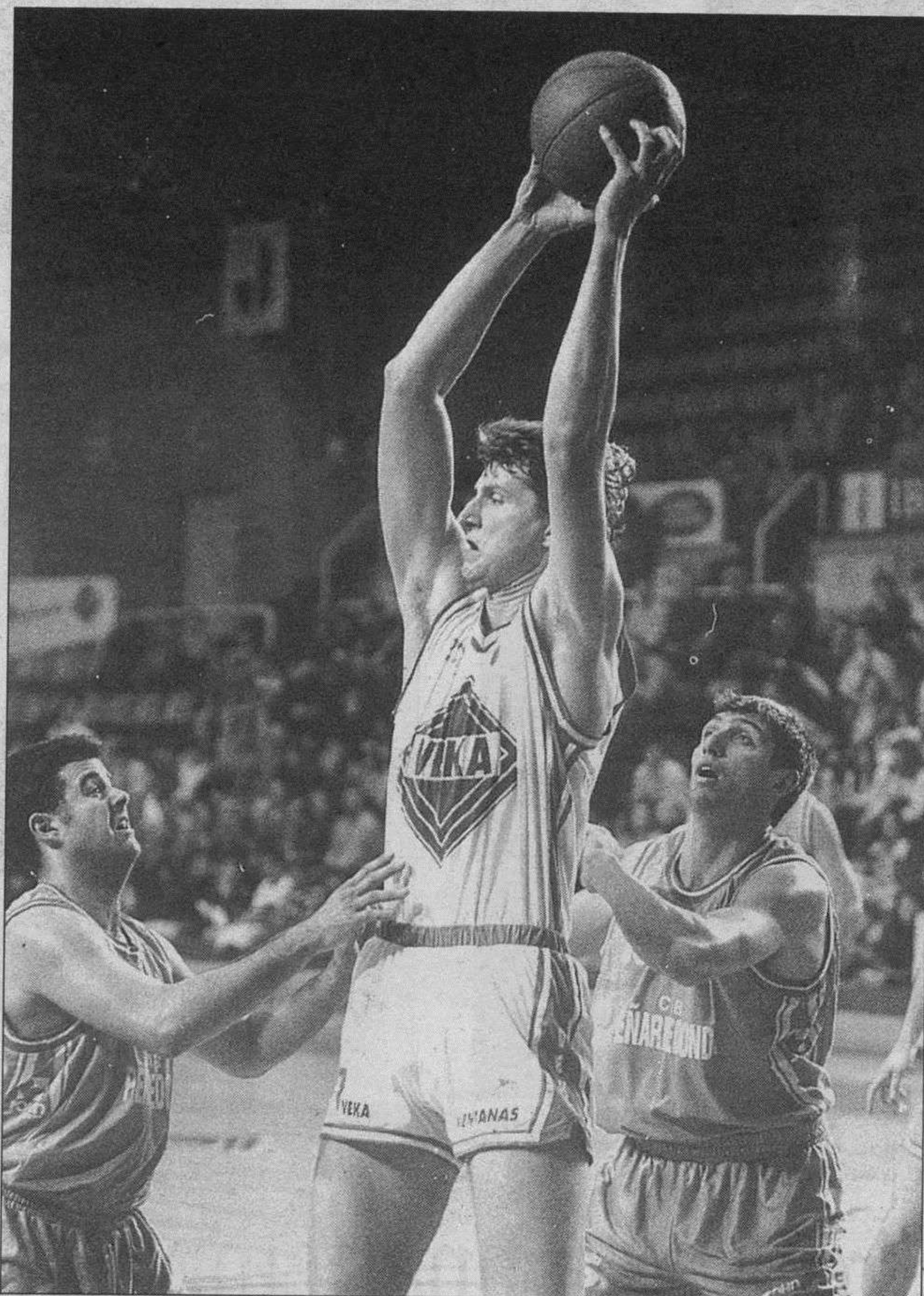
La evolución normal del baloncesto en Burgos hace conveniente que la próxima Liga milite en ese hipotético grupo Especial, pero las grandes dudas que existen sobre su futuro plantea numerosos interrogantes. Mientras se despejan todas estas incógnitas, el actual Tizona, el que ayer jugó en Maristas su último amistoso, no sabe a qué atenerse para planificar su futuro.

Sólo dos jugadores, Jiri Okac y Carlos Elejabeitia, tienen contrato en vigor. Del resto no se sabe nada. Sebastián Rodrigo no da pistas y se escuda en que, mientras no se conozca el futuro, no puede hacer.

### BRILLANTE TEMPORADA

La trayectoria del Tizona Vekaventanas ha estado salpicada de buenos y malos momentos. Tras un inicio desesperante, el conjunto que dirige José Antonio Ureña aprovechó el descanso de Navidades para cambiar el rumbo. A partir de entonces, coincidiendo con el inicio de la segunda vuelta, comenzó una marcha imparable que le llevó a concluir la Liga entre los diez primeros. Luego llegó el play off de ascenso y la desilusión de perder frente a Ray Smith y sus compañeros del C.B. Canarias.

La entrada del Tizona en Primera División estuvo precedida por una discutida decisión, la sustitución de Paco



LUIS L. ARAICO

Jiri Okac ha sido el jugador más regular del Tizona.

## Un cambio radical

JUAN FERNANDO GONZALEZ  
(Entrenador Nacional)

**L**AS cosas no le iban nada bien al Tizona en sus andares por la Primera División. La falta de acoplamiento lógica en un equipo recién formado; la pronta destitución del técnico y la presencia de otro nuevo habían producido una tensión deportiva que repercutió negativamente en el rendimiento del equipo durante la primera fase.

El punto de inflexión se produce con la llegada de Nacho Castellanos, puesto que, aún reconociendo la valía real de la plantilla, la llegada del jugador del Taugrés sirvió de revulsivo, ya que permitió a Ureña poder colocar a los jugadores en sus posiciones naturales, con unas rotaciones más racionales, lo que se tradujo en una segunda vuelta victoriosa que confirmó al Tizona como uno de los equipos más potentes.

Técnicamente, Tizona ha mante-

nido un comportamiento constante a lo largo de la temporada. En defensa ha utilizado la asignación individual como base en todos los partidos, combinada con una zona 2-3, sobre todo cuando el contrario sacaba de banda. En ataque, la presencia de Jiri Okac ha condicionado el funcionamiento del equipo y el checo se ha convertido en uno de los jugadores más importantes de la categoría. Sin embargo, el Tizona ha adolecido de tiro exterior, lo que en muchas ocasiones ha favorecido el repliegue defensivo del contrario, intentando ahogar el juego interior burgalés. En la segunda vuelta el equipo logró adquirir una gran confianza, convirtiéndose en un conjunto de «segundas partes» y en más de un partido parecía «conceder» al rival el mando en la primera mitad para arrollarle en la segunda, sembrando la confusión en el aficionado.

Garrido por José Antonio Ureña. El joven técnico granadino llegó apenas una semana antes de iniciarse la Liga. Pese a ello, lograron ganar tres encuentros consecutivos. En esos inicios sólo había un problema, el escaso apoyo del público. La llegada de un modesto, Las Rozas, desencadenó el inicio de una crisis que estuvo a punto de echar por tierra todo el trabajo anterior. El Veka encadenó una serie de derrotas consecutivas que pusieron a entrenador y jugadores contra las cuerdas. Esta grave crisis calentó los ánimos y varios jugadores sufrieron fuertes sanciones económicas. El partido contra el Caja Bilbao fue el punto culminante. Los vascos abusaron de un rival entregado, víctima de un nerviosismo traicionero. Ureña no aguantó más y presentó su dimisión. Sin embargo, Sebastián Rodrigo no se la aceptó. El presidente afirmó entonces que «las canastas las meten los jugadores, no el entrenador».

La llegada del Cornellá supuso un balón de oxígeno y el Tizona asomó la cabeza en la clasificación, finalizando la primera vuelta en el puesto undécimo. Las vacaciones de Navidad sirvió para variar radicalmente la filosofía del equipo. Jugadores y técnicos se conjuraron para sacar adelante al Tizona. Había que empezar de cero. Quedaban quince partidos para lograr la clasificación. No se podía mirar atrás y todos se pusieron manos a la obra. Realizaron una mini pretemporada y el viaje a Gandía supuso encadenar una racha de victorias espectacular, sólo quebrada en Huelva, Bilbao y Salamanca. Burgos comenzó a vibrar

**La eliminatoria frente al Peñarredonda fue la principal alegría y la derrota ante Canarias el momento más amargo**

con su equipo, que ya confiaba en sí mismo y los temblores que sufrían en El Plantío se convirtieron en confianza y autosuficiencia, demostrada, por ejemplo, en el duelo frente al Gran Canaria, resuelto en el último segundo.

La racha de victorias hizo pensar, incluso, en situarse entre los cuatro primeros. Pero faltó tiempo material para conseguirlo. Los rivales no cedieron y el conjunto burgalés concluyó la Fase Regular en séptima posición, a una sola victoria de los cuartos. El play off de ascenso entraba en escena. Peñarredonda era el enemigo, el primero en una dura guerra por llegar al ascenso.

El Veka sufrió hasta el final para derrotar a los gallegos, que llegaron a Burgos «crecidos» y forzaron en su cancha el tercer envite. Fue el momento más emotivo de la Liga. Los jugadores y técnicos pudieron celebrar el primer éxito serio de la temporada. Ya se había superado la primera eliminatoria. Pero Canarias frenó la euforia del Tizona. Los canarios, apoyados en un grandioso Ray Smith, desequilibraron la eliminatoria y se impusieron por un concluyente 3-0. Fue el momento más amargo para una afición que había comenzado a engancharse con su equipo. Mientras otros ahora se disputan el ascenso, el Tizona sueña con su futuro.



Los jugadores del Tizona han sido los grandes protagonistas de la temporada. Satisfechos con los resultados finales, aseguran que ha faltado suerte en la eliminatoria frente a Canarias, y que podían

haber llegado más lejos en la lucha por el ascenso. Pese a todo, creen que el balance es positivo, ya que es la primera temporada del club burgalés en Primera División.



ALBERTO RODRIGO

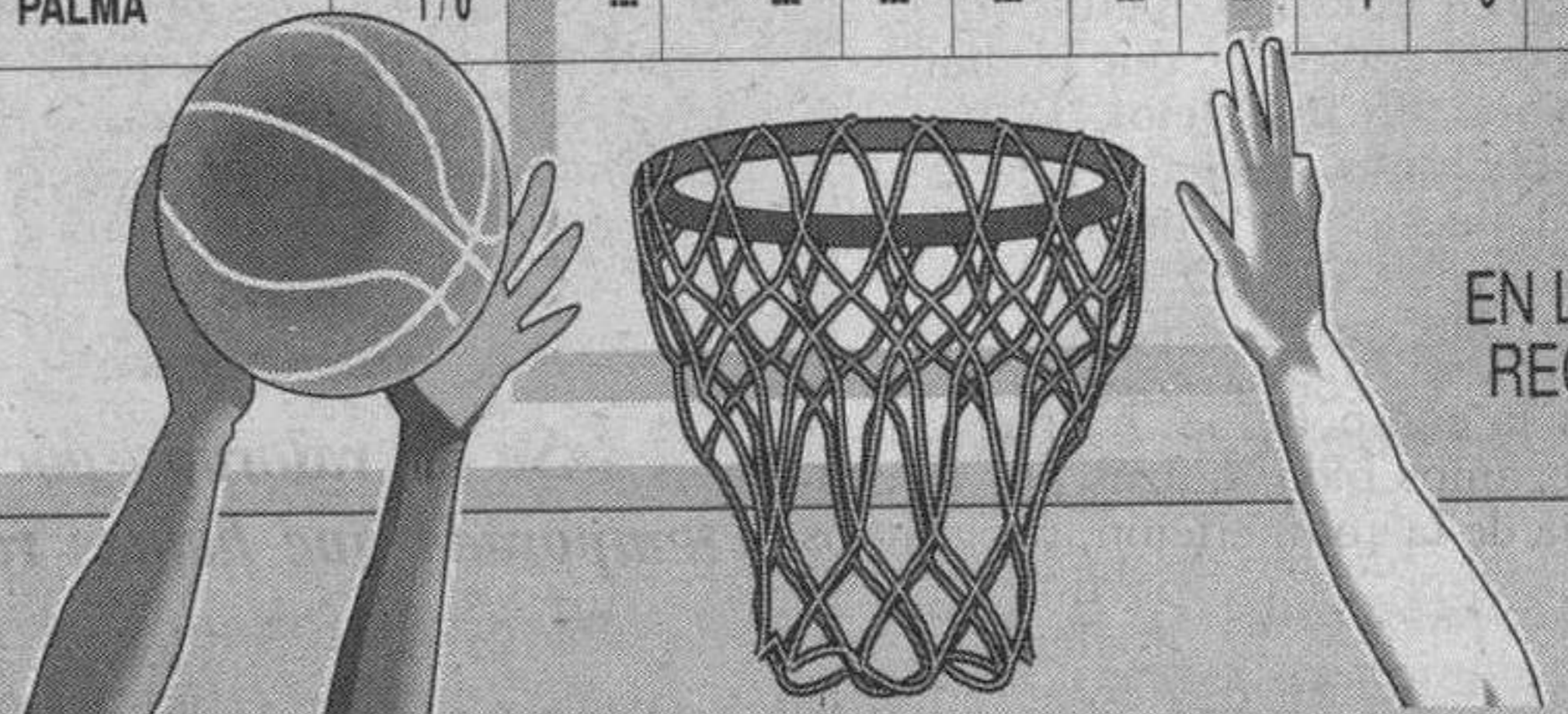


ALBERTO RODRIGO

El tercer partido frente al Peñarredonda fue el más vibrante y, al final, los jugadores, como Amat y Cruza, exteriorizaron su alegría.

## LOS NUMEROS CANTAN

	C/2	C/3	TL	Reb	Asis	Tp	Br	Pers	Min	Ptos	Media
VILAS	175/105	58/16	46/30	90	7	5	7	62	665	287	9,6
IÑIGUEZ	64/27	50/18	47/38	39	34	---	23	66	647	146	6
AMAT	126/77	72/33	81/50	50	24	---	21	75	716	298	11
OKAC	292/77	1/0	192/137	270	11	117	15	118	1025	538	18
MARCO	6/3	4/2	15/12	5	6	---	3	9	61	24	3,5
DANI	3/3	---	2/1	2	---	---	---	---	17	7	0,5
CRUZA	29/13	14/2	9/6	14	---	---	3	20	88	38	2,5
FERNANDEZ	104/53	2/1	67/40	108	6	1	14	73	596	149	5
ELEJABEITIA	117/49	79/27	123/94	64	34	4	47	96	835	281	9,5
BENITO	73/41	39/10	71/60	22	35	---	30	115	714	170	6
CASTELLANOS	89/55	56/17	89/82	82	7	5	6	49	412	253	11
RUANO	67/34	31/11	12/8	50	9	2	12	63	413	111	4,5
PALMA	1/0	---	---	---	---	---	---	1	3	0	0



EN LA FASE REGULAR

EN LOS PLAYOFFS

	C/2	C/3	TL	Reb	Asis	Tp	Br	Pers	Min	Ptos	Media
VILAS	18/12	8/3	14/10	15	---	---	---	15	136	43	7
IÑIGUEZ	14/7	12/6	16/11	6	4	---	5	13	163	43	7
AMAT	22/8	28/9	7/1	5	1	---	2	14	132	44	7
OKAC	84/47	---	41/31	66	2	17	2	20	227	125	20
MARCO	---	4/2	5/3	---	---	---	---	3	3	9	3
DANI	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
CRUZA	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
FERNANDEZ	21/12	---	18/7	16	---	---	1	15	111	31	5
ELEJABEITIA	22/10	15/4	11/7	10	10	1	4	21	146	39	6,5
BENITO	15/7	6/1	4/2	5	4	---	9	16	91	19	3,1
CASTELLANOS	37/25	22/10	23/20	20	---	---	3	21	161	100	16,5
RUANO	16/7	10/3	2/2	11	1	1	1	17	79	20	3,1

DB

# «Hemos realizado una temporada digna»

Los jugadores del Tizona creen que podían haber llegado más lejos, «pero nos faltó suerte»

JUAN CARLOS MORENO

BURGOS

□ Jiri Okac, Miguel Angel Fernández, Gabi Vilas y Reynaldo Benito son una buena representación de la plantilla. Estos cuatro jugadores analizan el desarrollo de la temporada y todos ellos coinciden en que el balance debe ser positivo.

Jiri Okac ha sido el hombre más regular del Tizona Vekaventanas. El pivot checo ha cumplido con sus estadísticas habituales, con 18 puntos por partido y casi diez rebotes. Estas cifras las ha superado en el play off. Jiri ha subido hasta los 20 puntos por encuentro y once rechaces. Además, su cifra de tapones (134), resulta realmente espectacular, sembrando el pánico en defensa frente a sus rivales.

«Creo que hemos acabado bien la temporada. La primera vuelta fue mala, pero en la segunda mejoramos mucho y pudimos llegar más lejos. Tuvimos mala suerte en Canarias, aunque luego aquí fueron superiores. Para ser el primer año, el balance ha sido positivo aun-

que pudimos llegar más arriba. Existe mucha igualdad en Primera, pero faltó un pelín de suerte. Quizás también notamos algo el cansancio en la última eliminatoria, porque Canarias afrontó la eliminatoria más descansado», explicó Jiri Okac.

El pivot checo se incorporará esta semana a la selección de su país, con la que jugará varios partidos amistosos. Sobre su futuro, Jiri se encuentra algo desconcertado, como la mayoría de los jugadores, ya que, hasta que no sepan como quedará definitivamente la competición, no sabrán a qué atenerse: «Carlos Elejabeitia y yo tenemos otro año más de contrato, pero no sabemos que pasará con la Primera División».

**Jiri Okac:** «Pudimos llegar más arriba, pero al final nos faltó un pelin de suerte, aunque creo que ha sido una experiencia positiva»

El escolta catalán Gabi Vilas resume perfectamente la opinión de los jugadores sobre la Liga que acaba de concluir: «No hemos hecho una mala campaña, a pesar de que hay gente que no piensa así. Lo más importante es que, después de tanto tiempo sin baloneste de Primera en Burgos, hemos realizado una temporada digna y al final la gente estaba con el equipo. Este apoyo puede ser crucial de cara al próximo año».

Vilas diferencia claramente entre la primera y la segunda vuelta, en la que lograron meterse entre los diez primeros y acceder finalmente al play off de ascenso: «Hicimos una segunda vuelta excelente, aunque la primera fue desastrosa. Luego, a partir de Navidad, la gente se

**Miguel Angel Fernández:** «Nos queda un mal sabor de boca, pero creo que hemos dejado al equipo situado con honor y la gente debe estar contenta»

animó, parecía que nos íbamos a salir, pero el equipo necesita más rodaje, con un año no es suficiente».

**MIGUEL ANGEL FERNANDEZ**

El pivot Miguel Angel Fernández reconoce que, al final, se les ha quedado un «mal sabor de boca» tras caer eliminados frente al Canarias. «Esperábamos llegar arriba. Hay que tener en cuenta que el equipo era totalmente nuevo, en Burgos no había demasiado baloncesto y creo que hemos dejado el club situado con honor. Pasamos de no tener nada a verlo demasiado alto, creándose grandes expectativas, pero al final nos faltó suerte. La gente debe estar contenta por la situación en la que hemos dejado el equipo».

**REYNALDO BENITO**

Reynaldo Benito destaca que «Burgos no tenía equipo y ahora se ha creado afición y ambiente. Además, con un poco más de fortuna podíamos haber llegado más arriba».





José Antonio Ureña ha sido el máximo responsable del Tizona Vekaventanas. Tras pasar momentos realmente duros, con la carta de dimisión a punto, este joven técnico granadino de 26 años puede estar

satisfecho. Con su trabajo y el de los jugadores, el equipo burgalés ha realizado una buena temporada, concluyendo en la sexta posición en su primera campaña en Primera División.

## JOSE ANTONIO UREÑA

*«El Tizona ha plantado la semilla necesaria para el futuro»*

JUAN CARLOS MORENO

BURGOS

□ José Antonio Ureña ha cumplido su primera temporada en el Tizona. Llegó con el tiempo justo, una semana antes de comenzar la Liga, y ha logrado situar al equipo en la sexta posición final. Ahora se despide con un cierto sabor amargo, por no poder haber clasificado al Tizona más arriba.

**¿Qué balance se puede hacer de la temporada que acaba de concluir?**

— En general es positivo. Era un proyecto para devolver el baloncesto de élite a Burgos y siempre es un reto crear un equipo desde cero, con un entrenador que llegó sólo una semana antes de comenzar la competición. A nivel deportivo empezamos bien, quizás por la propia inercia de la competición, y logramos tres victorias en cuatro partidos. Luego entramos en un bache ilógico, se perdieron partidos absurdos como en casa frente a Las Rozas o Juventud Alcalá. Cuando se entra en un bache así es difícil salir y, sobre todo, a partir de ahí el equipo hizo un gran esfuerzo y logramos salir de ese bache con mucha dignidad, realizando una segunda vuelta fantástica, al nivel del Caja Bilbao. Quizás se ha valorado poco pasar la primera eliminatoria del play off ante Peñarredonda. Los gallegos llegaron en su mejor momento. Frente a Canarias, perdimos allí. Nos faltó fortuna y rematar la faena. En general hemos sido un equipo competitivo, del que todo el mundo ha hablado bien, valorando la reacción de la segunda vuelta. Pienso que en el primer año el objetivo era consolidarse en la categoría y con un poco más de suerte pudimos llegar al final de la meta. Ahora hay que sacar conclusiones para, en un futuro, intentar mejorar y dar el paso definitivo en próximas campañas.

**— ¿No cree que ha sido poco valorado?**

— Después de tanto tiempo sin baloncesto en la ciudad y debido a los malos resultados, la gente tardó en engancharse, es lógico. A medida que cogimos confianza en casa, ha hecho que la afición comience a valorar nuestra labor. Se ha plantado la semilla para el futuro y la gente esté más encima del equipo de baloncesto.

**— ¿Ha llegado el Tizona al límite en su juego?**

— Afrontamos el play off al límite de posibilidades. Dentro de la planificación, la obligación del entrenador es ajustar el conjunto para llegar a tope en estos momentos. Se ha demostrado que pudimos dar la sorpresa y eliminar al Canarias. Al final, la plantilla estaba exprimida al máximo.

**— Con esta plantilla, ¿se podía aspirar**

**a estar entre los cuatro mejores?**

— Es difícil decirlo. Cuando se hace una plantilla, se establecen unos objetivos, pero esto no es matemática pura. Eramos un club, a nivel de presupuesto, de la zona media, entre los siete primeros, y hemos andado por este nivel y, tras la eliminación de Gijón, hemos quedado en la sexta posición. Muchos equipos más consolidados no han logrado entrar entre los mejores.

**— ¿Cuál ha sido el principal problema que ha padecido el equipo?**

— No ha existido ninguno importante. La plantilla ha funcionado como un grupo, tanto dentro como fuera de la cancha. De los tres equipos que he dirigido,

*«Se ha valorado poco la temporada que hemos realizado. Los aficionados se han enganchado al Tizona tarde, pero es lógico»*

ha sido en ese sentido el que mejor ha funcionado. Han trabajado al máximo.

**— ¿Lo mejor de la temporada?**

— El grupo humano con el que hemos contado. Han asimilado muy bien el trabajo, espíritu de lucha y sacrificio. Ha primado el equipo por encima de comportamientos individuales.

**— ¿La derrota más dolorosa?**

— La última, porque es cuando todo se acaba y siempre es duro de asimilar. También las seis derrotas consecutivas dolieron mucho, pero nos ayudaron a madurar. Nos unieron. Pero el otro día fue muy duro, el pabellón casi lleno, la gente volcada con el equipo...

**— ¿La victoria que más recuerda?**

*«Lo mejor ha sido el grupo humano, con gran capacidad de trabajo. Ha primado el equipo por encima de comportamientos individuales»*

— El tercer partido del play off frente a La Coruña. Suponía pasar el primer escalón.

**— ¿Qué pasó en Navidades para recuperarse de aquella grave crisis?**

— Conseguimos encontrar la identidad acertada del equipo, tanto de filosofía de juego como de rotación de jugadores, y todos supimos entender bien esta reflexión en voz de alta. Además entrenamos muy fuerte y generamos una buena base de trabajo que luego nos permitió estar a un buen nivel durante toda la segunda vuelta.

**— ¿Cuál ha sido la clave en la evolución de juego del Tizona?**

— Llegó Nacho Castellanos, que sirvió para tapar las carencias en cuanto al juego interior y hay que destacar su aportación. Pero creo que la recuperación no se puede concretar en un solo jugador, porque sería injusto. El equipo cogió la filosofía de juego que yo quería y nos comenzó a dar éxitos. Los jugadores pasaron a creer a ciegas en lo que se realizaba en los entrenamientos y eso ha sido la clave.

**— ¿Se arrepiente de algo?**

— No. He tenido errores, en partidos concretos. La misión del entrenador es conjuntar una plantilla e intentar sacar el máximo partido de ellos y considero que se ha logrado. Las características del equipo eran para construir una forma de juego concreto.

**— ¿Cuál puede ser el futuro del equipo?**

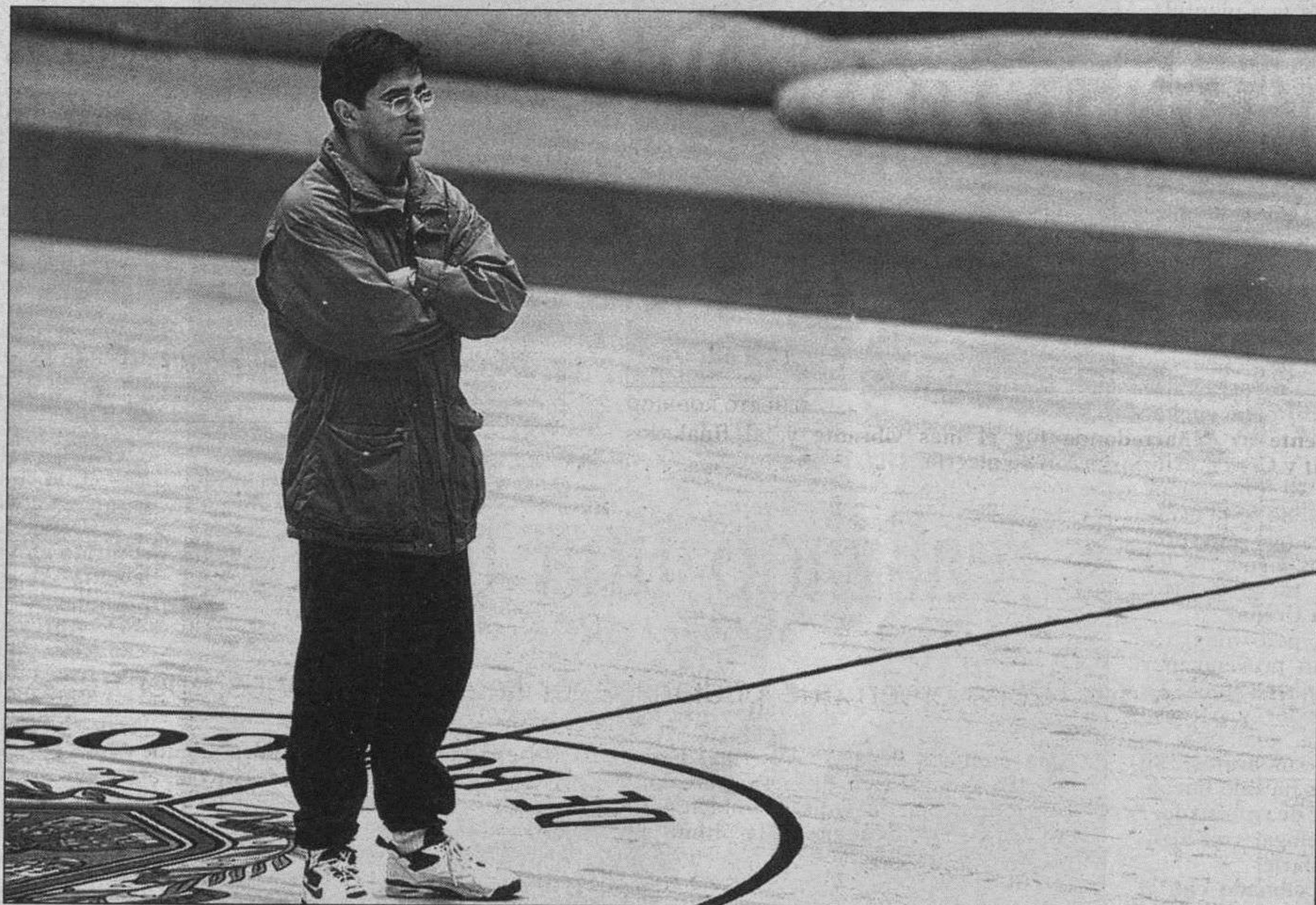
— Estamos pendientes de la reestructuración de la categoría y habrá que esperar a la asamblea de la Federación Española. También está la posible adquisición de una plaza en ACB. Parece que la continuidad del equipo está garantizada. Después de esta temporada, la Primera regionalizada sabe a poco. El equipo ha vuelto al baloncesto de élite, jugando contra históricos de la categoría y se ha integrado, haciendo un papel muy digno y haciéndose respetar. La gente ahora querrá más y eso supone o Grupo Especial o ACB.

**— ¿Qué opinión tiene de los planes de la Federación?**

— Creo que la postura más lógica es crear el Grupo Especial y luego hacer los demás grupos. Hay ciudades como Burgos, Huelva, los propios equipos canarios, Guadalajara o La Coruña, que están a un paso de ACB. Alejarlas tanto de estar arriba sería malo, porque se podría perder la afición por el baloncesto. El Grupo Especial es un paso intermedio.

**— ¿No falla la cantera en Burgos?**

— En nuestro club no existe. La directiva se tomó como objetivo poner en funcionamiento el primer equipo, que era el problema de mayor envergadura, es lógico. Pero si se quieren hacer bien las cosas, hay que trabajar la cantera, crear equipos vinculados y Tizona debe ser el club de Burgos.



José Antonio Ureña durante un entrenamiento en El Plantío.

LUIS LOPEZ ARAICO

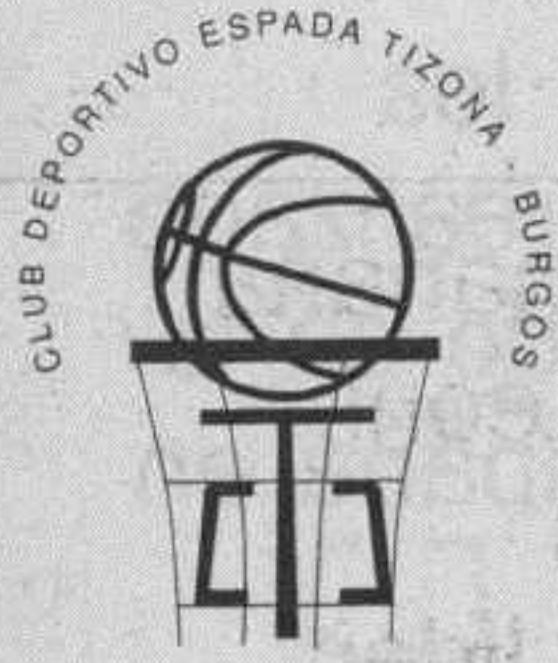
*«La defensa es un gran espectáculo»*

□ BURGOS/J.C.M.- Ureña imprimió, desde que llegó a Burgos, una filosofía con clara vocación defensiva. El técnico lo tiene muy claro: «La base de cualquier equipo es la defensa y el rebote».

Admirador de Maljkovic, técnico del Limoges, campeón de Europa con varios equipos y profesor de las tácticas defensivas, Ureña considera como un arma de doble filo tener una única estrella en un equipo: «No teníamos la brillantez de otros equipos en ataque, con jugadores estrella, pero eso puede ser bueno o malo,

depende. Por las características de nuestro equipo, tenemos que basarnos en un trabajo serio en defensa, dominar el rebote y, si es posible, correr».

Ureña asegura que la defensa «es un gran espectáculo y nosotros teníamos los mejores jugadores como equipo». Pero el técnico granadino acaba esta Liga con una espina clavada: «No dar más minutos a Marco y Kuko Cruza, que son los que más proyección tienen. Dani tuvo su recompensa en los cinco para cinco de los entrenamientos, donde tuvo mucha participación, más que los otros dos».



Sebastián Rodrigo ha asegurado la supervivencia del Espada Tizona para la próxima temporada. El presidente del Espada Tizona, no demasiado conforme con la trayectoria de su equipo, no duda en

afirmar que quiere jugar en ACB, comprando una plaza, aunque se conformaría con estar en el Grupo Especial, proyecto que difícilmente se llegará a aprobar, como mal menor.

## SEBASTIAN RODRIGO

# «Quiero que el Tizona juegue la próxima temporada en ACB»

JUAN CARLOS MORENO

BURGOS

Sebastián Rodrigo se muestra disconforme con la temporada que ha realizado su equipo. El presidente del Espada Tizona esperaba llegar más arriba. Sin embargo, insiste en que la continuidad del club está garantizada y reafirma su interés en lograr que Burgos cuente con un equipo en la ACB.

— ¿Por qué insiste en que el Tizona no ha hecho una buena temporada?

— El balance deportivo no es el que esperábamos. Nos habíamos marcado la meta de quedar entre los cuatro primeros, pero fuimos séptimos, a un partido de los cuartos. Conseguimos pasar el primer play off y luego hemos caído por un rotundo 3-0 frente a Canarias. Creo que no es un equipo mejor que nosotros, nos faltó suerte, aunque ésta hay que buscarla.

— ¿No cree que es demasiado exigente en el primer año en Primera?

— También era el primer año para Salamanca y ellos sí que han entrado entre los cuatro primeros. Hay que exigir. Creemos que teníamos una plantilla para estar entre los cuatro primeros y apostamos por ello.

— Pero Salamanca tenía un presupuesto mucho más alto.

— Otros equipos tienen menos presupuesto y han quedado más arriba que nosotros, como, por ejemplo, Canarias.

— ¿Considera que el Tizona ha fracasado?

— La palabra fracaso es muy fuerte, pero por el plantel de jugadores que teníamos debimos quedar entre los cuatro primeros. Con un partido más estaríamos arriba. No debimos perder contra Las Rozas, Juventud Alcalá o Tarragona.

— ¿Qué pensó en la primera vuelta, cuando el equipo acumulaba derrota tras derrota?

— Sentí impotencia. El entrenador presentó la dimisión, pero no se la aceptamos porque pensamos que era problema del equipo, son los jugadores los que meten las canastas, no el técnico.

— ¿Por qué mantuvo a Ureña?

— Es un chico joven, pero muy trabajador, y tiene un gran provenir por delante si mantiene la misma línea. Le vimos honrado y trabajador y por eso mantuvimos la confianza, y al final se han recogido un poco sus frutos. Su labor, en líneas generales ha sido buena.

— ¿Se planteó cambiar de entrenador?

— Sí, y llegamos a dialogar con alguno. Pero decidimos arroparle.

— ¿Ha acabado decepcionado con el comportamiento de algunos jugadores?

— Sí.

— Pero no oculta sus preferencias por Nacho Castellanos.

— Es un jugador que me gusta porque tiene ganas de triunfo. En la cancha se merienda lo que le echen por delante y esa ansia no la he visto en otros jugadores.

— ¿Con algunos jugadores han existido problemas, incluso con medidas disciplinarias?

— Nunca son del agrado este tipo de medidas, pero se tomaron por el buen funcionamiento del club.

— ¿Ha echado muchas broncas al entrenador y a los jugadores?

— Creo que ninguna. Hemos dialogado y no han existido problemas.

— ¿Se arrepiente de firmar algunos contratos?

— Sí. Hemos «comprado» algunos

jugadores caros. Esperamos no cometer los mismos errores.

— Lo mejor y lo peor de esta temporada

— Lo mejor, reavivar el baloncesto en Burgos. Lo peor, no haber pasado el play off frente a Canarias, o forzar al menos el cuarto partido para llenar el pabellón.

— ¿Cómo valora la respuesta de la afición?

— No estamos contentos con el público. No puede ser que vaya al último partido. Una Liga empieza en agosto y el campo ha estado vacío. La afición no ha respondido.

— ¿Ha sido satisfactorio el balance económico?

— Si no ha ido la gente, te puedes

hacer una idea.

— ¿Acabará con déficit el club?

— No, pero no se han cubierto las partidas económicas referentes a socios y entradas.

— Eso significa que Sebastián Rodrigo acabará poniendo dinero.

— Eso es un secreto de sumario.

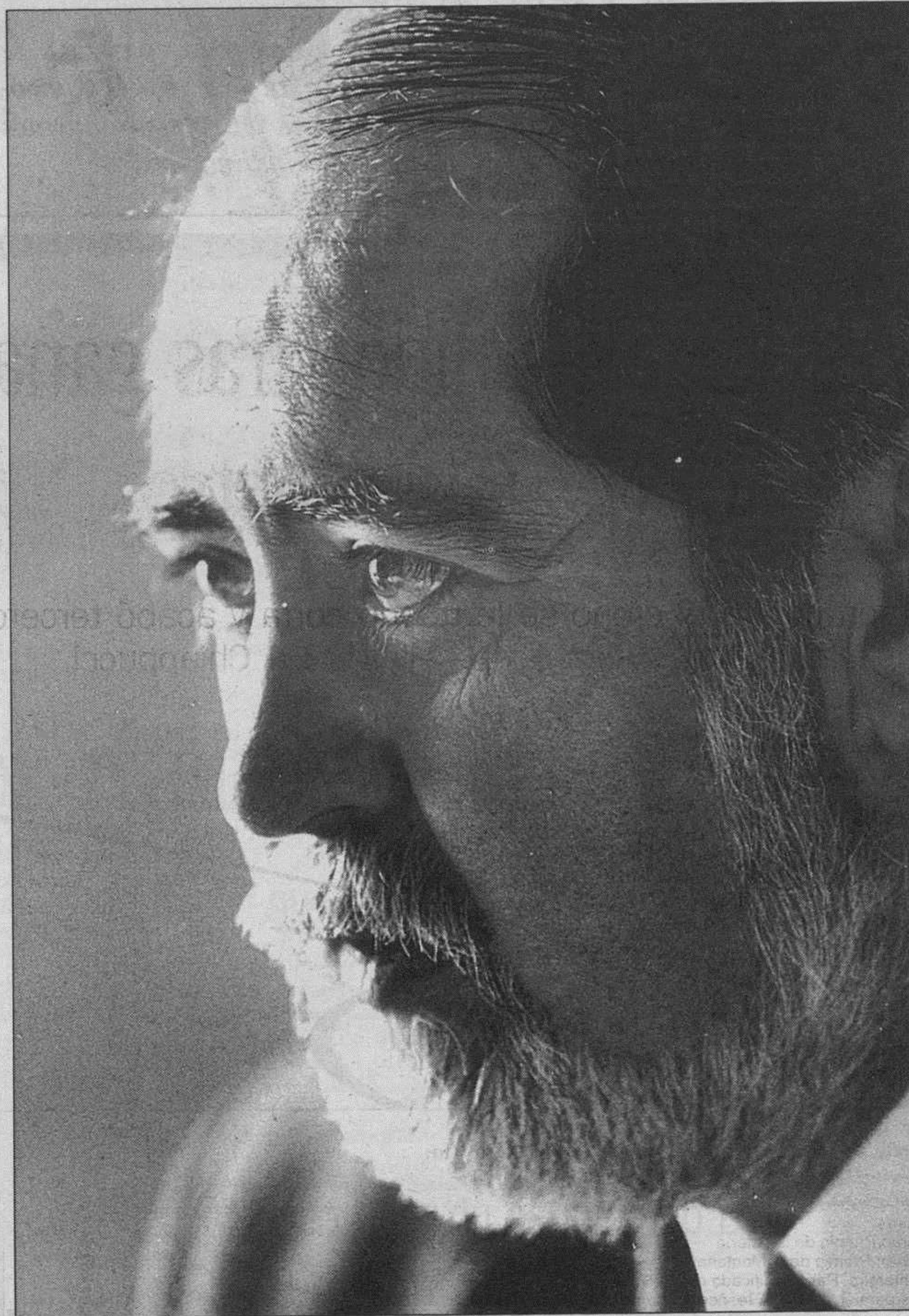
— ¿Existirá el Tizona la próxima temporada?

— Sí, el club va a continuar, otra cosa es la categoría. Estamos pendientes del Grupo Especial, de la Primera División regionalizada o poder conseguir una plaza en ACB.

— ¿Cuáles son las preferencias de Sebastián Rodrigo?

— Jugar en ACB.

— ¿No le parece demasiado preci-



ALBERTO RODRIGO

Sebastián Rodrigo cree que el Tizona debió estar más arriba al final de la Liga.

«El balance deportivo no ha sido el que esperábamos, queríamos quedar cuartos en la Fase Regular, pero fuimos los séptimos»

«Si no jugamos en ACB ni en el Grupo Especial, haremos un equipo de andar por casa, pero nuestro objetivo es estar en el Grupo Especial»

pitado?

— También lo era salir en Primera División, Grupo A, y sin embargo hemos estado ahí. Es muy difícil lograr una plaza en ACB, pero si dejas pasar la oportunidad igual nos arrepentimos.

— ¿Tiene el Tizona opciones o plaza para estar en ACB?

— Sí. Depende de que juntemos en poco tiempo que tenemos, el dinero necesario. El problema es económico. No depende de mí sólo. Depende de unos contactos que estamos manteniendo.

— ¿Cree que con la experiencia del Real Burgos, esta ciudad puede mantener un equipo en ACB?

— No me gusta hablar del Real Burgos, es un tema distinto al baloncesto. Nuestro club está saneado, en buena línea. Es verdad que la ciudad de Burgos es muy difícil, si nos descuidamos nos quedaremos hasta sin la catedral. Vamos a intentarlo, alguna vez tendrá que despertar.

— Si no hay ACB, ni Grupo Especial, el Tizona seguiría, pero, ¿en que condiciones?

— Sería un equipo de andar por casa. Al club nos gustaría estar en el Grupo Especial, que sería un paso intermedio hacia la ACB.

— ¿Seguirá Sebastián Rodrigo al frente del equipo?

— Ese es otro tema. El club no es Sebastián Rodrigo. Las personas pasan y deben ser las instituciones las que sigan. Estoy muy cansado del baloncesto. Dispongo de muy poco tiempo. Habría que hacer una Sociedad Deportiva y eso escapa de mis manos.

— ¿Qué pasará con los jugadores y el entrenador?

— Primero debemos saber donde vamos a estar. El tema de jugadores depende de un entrenador, no sabemos que técnico cogemos, o si seguirá Ureña. A mí me gustaría tener al mejor entrenador del Mundo, tenemos varias opciones, pero no se cual será el elegido.

— ¿Con cuantos jugadores se quedaría si sale en el Grupo Especial?

— Depende del entrenador. Tienen contrato en vigor Jiri Okac y Carlos Elejabeitia. Me gustaría contar con Nacho Castellanos.

— Aprovechando la presencia del Canarias, dialogó con Ray Smith y Gustavo Aranzana.

— Con Ray Smith he hablado cuatro veces. Nos gusta mucho, con unas cualidades muy buenas y podría encajar en el esquema nuestro si quiere el entrenador. El no tiene ningún problema de venir a Burgos. Tenemos unos preacuerdos con él. Gustavo Aranzana es una persona con muchos conocimientos de baloncesto. Nos orienta y nos ayuda y el otro día estuvimos hablando con él.

— ¿Qué ha pasado con el concierto de Montserrat Caballé?

— Estamos pendientes. En su momento no vino porque hubo gente que no quiso que viniese antes que el concierto de la catedral. Es un objetivo que vamos a cumplir.

— ¿Por qué no existe cantera dentro del propio club?

— Me encantaría que todos los jugadores fuesen de Burgos. Pero no tenemos jugadores de élite en Burgos, salvo casos aislados como Angulo que está en Canarias. Incluso me gustaría que el entrenador fuese de Burgos.

— ¿Seguirá Veka patrocinando al Tizona?

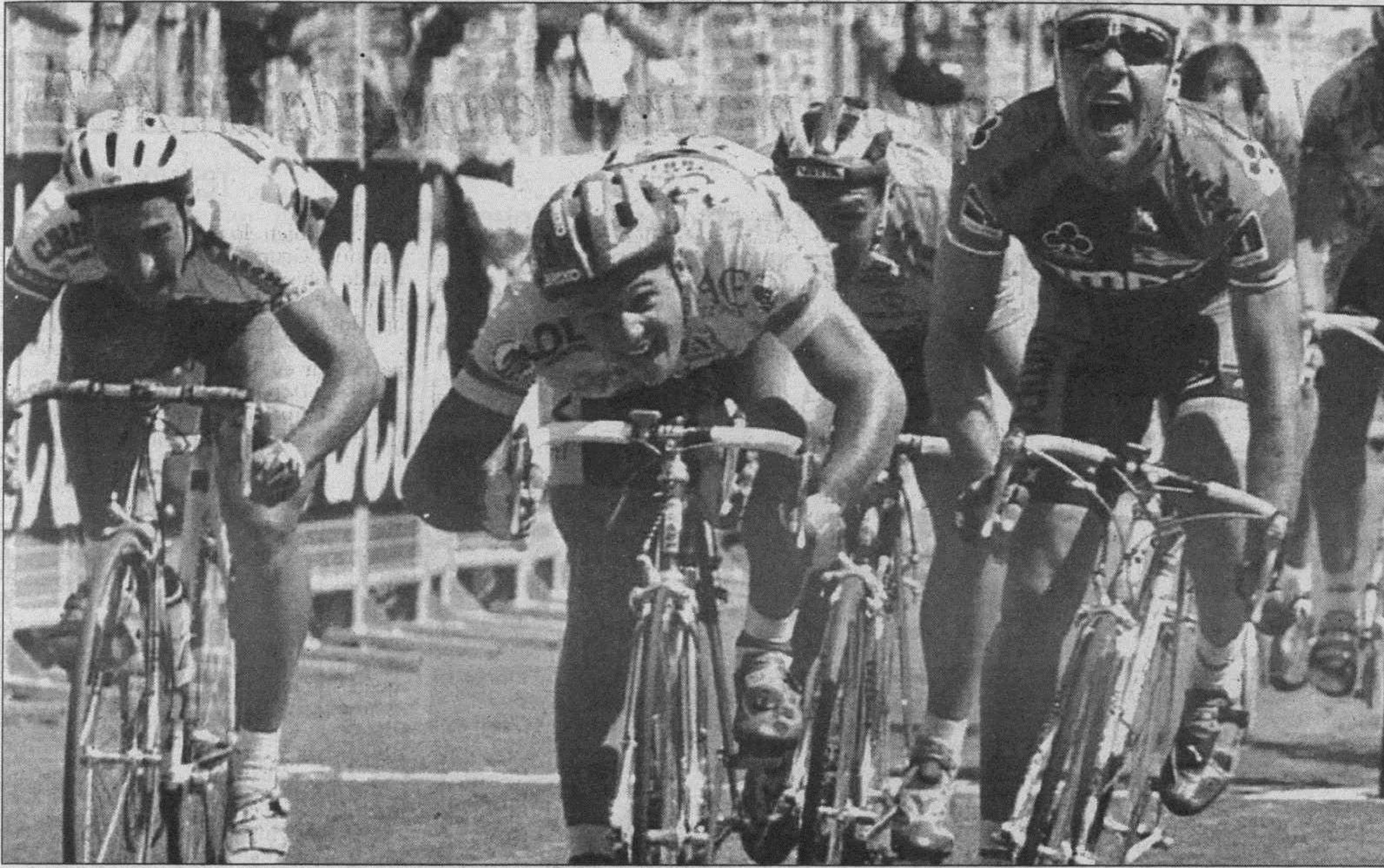
— Vekaplas está contento con el club y puede ser que siga. Si estamos en ACB tenemos más novias. Hay dos firmas importantes que quieren meterse.

## GIRO DE ITALIA

El francés Armand de las Cuevas (Castorama) ganó la primera contrarreloj del Giro-94, disputada sobre 7 kilómetros, con 2 segundos sobre el ruso Berzin, y 5 sobre Miguel Indurain.



La primera etapa, disputada por la mañana la ganó, al sprint, el italiano Endrio Leoni. Después de las dos primeras etapas celebradas hoy, De las Cuevas es el líder.



EFE

El italiano Endrio Leoni se impuso al sprint en la primera etapa del Giro, disputada por la mañana.

## Armand de las Cuevas, líder tras ganar la contrarreloj de 7 kilómetros

A Miguel Indurain la etapa contra el crono se le quedó corta y acabó tercero, a 5 segundos, sacándole 9 a Bugno, 18 a Lelli y 23 a Chiappucci

BENITO URRABURU

BOLONIA

«Me ha salido la mejor contrarreloj de mi vida. No significa nada especial batir a Miguel Indurain. Ahora mismo no está al cien por cien», manifestaba Armand de las Cuevas.

Por fin ha podido batir a Miguel Indurain, y eso para el francés ya es importante, aunque sea en siete kilómetros. En distancias más largas deberá seguir conformándose con el segundo puesto, que tampoco está nada mal.

De las Cuevas, segundo mejor tiempo intermedio, con 4-52 (Berzin marcó 4-50) terminó dos segundos por delante de Berzin y cinco de Indurain, que en el tramo de adoquines inicial no se encontró a gusto, además de que tampoco se acomodó bien a la nueva bicicleta que estrenó.

Los siete kilómetros que corrían por un circuito urbano de Bolonia tenían sólo el inicio complicado. Se podía cubrir prácticamente sin usar el cambio. Un trazado ideal para un hombre de fuerza como Indurain, que no terminó de encontrar la posición en el manillar de triatleta y además, en la última curva entró un poco for-

**Indurain no terminó de encontrar la posición en el manillar de triatleta y en la última curva entró un poco forzado.**

zado.

Es decir, que si con todos esos «problemillas» terminó tercero, se pueden hacer una idea de como está Indurain. Metió tiempo a todos los favoritos: 9

segundos a Bugno; 18 a Lelli; 23 a Chiappucci; 34 a Furlan y 40 a Ugrumov. Los únicos que le sacaron tiempo fueron Berzin y De las Cuevas.

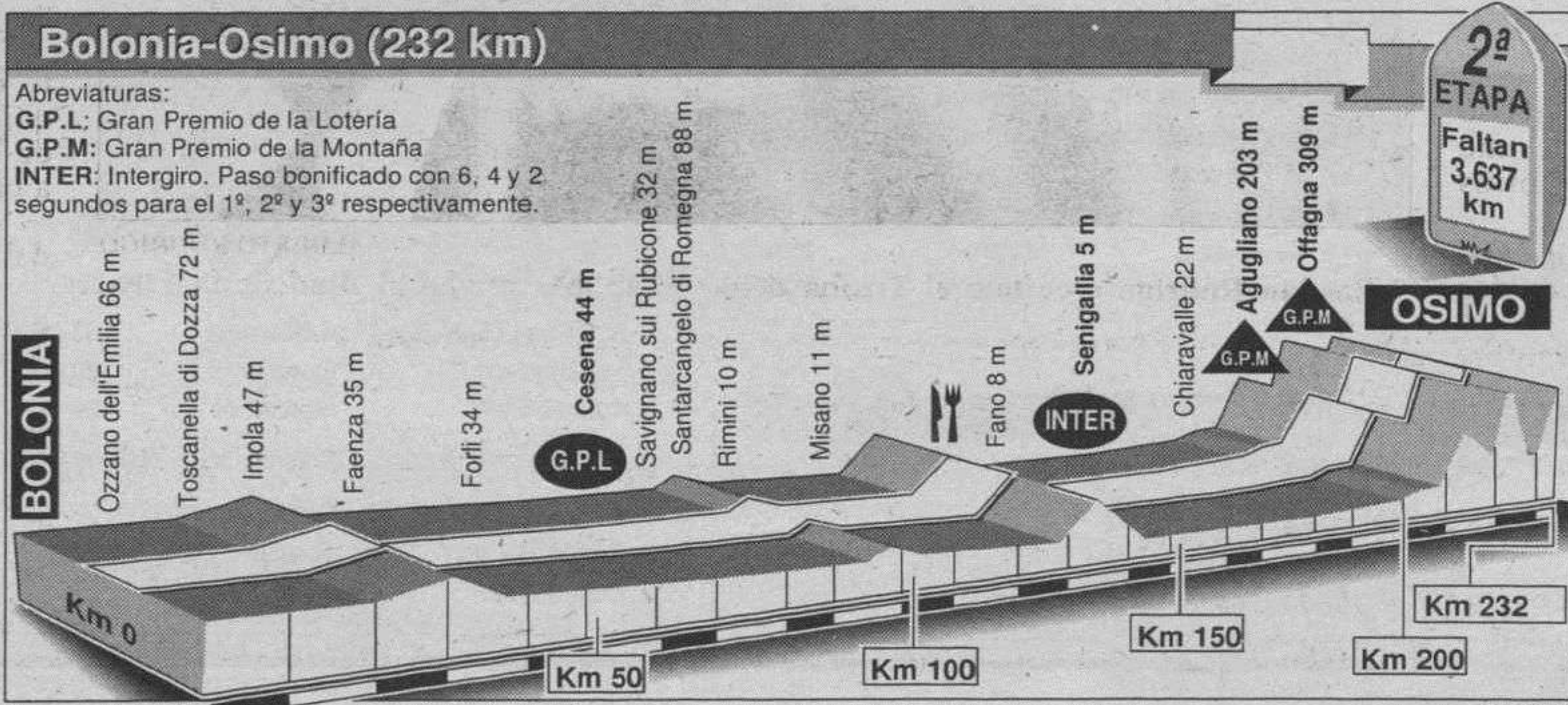
### TERCER TRIUNFO DE LEONI

Endrio Leoni es el primer vencedor del Giro de Italia 94, en una etapa corta, de 86 kilómetros. La llegada en grupo terminó por no ser tal al producirse una caída a dos kilómetros de la meta en la que el alemán Wesemann (Telekom), fue retirado en camilla y tuvo que

abandonar la prueba.

Con el pelotón cortado, quedaron 19 corredores en cabeza. Ninguno de los favoritos para ganar el Giro se metió en ese corte, y tampoco hubo corredores importantes que se quedasen cortados, salvo Zenon Jaskula y Luca Gelfi, que cedieron 32 segundos con respecto a los mejores.

El italiano Adriano Baffi, disputó los segundos de bonificación del Intergiro (6, 4 y 2), pero fue tercero en la meta, con lo que no logró hacerse con su sueño, vestir de rosa.



GRAFÍA

## Sin sorpresas en la primera etapa por las calles de Bolonia

Este Giro ha comenzado sin sorpresas. Los dos ganadores de las dos primeras etapas, la «maglia rosa», entraban dentro de lo previsto.

Las dos primeras semanas de carrera, una vez visto el recorrido, permiten pensar en un escenario ideal para un equipo, el Gewis, que tiene, hasta la octava etapa, la contrarreloj individual, un terreno abonado para mover a sus hombres: Argentin, Furlan, Berzin, Bontempi, Ugrumov, Rijs, es decir, prácticamente todo el equipo, a pesar de que Ugrumov y Furlan han cedido más tiempo del previsto.

Queda por saber cuál va a ser el rendimiento de ese equipo en la semana final, con corredores que nunca han realizado grandes hazañas en tres semanas de carrera, salvo Ugrumov.

La carrera que haga el Gewis, el resto de equipos italianos, podría beneficiar a Banesto, a Miguel Indurain, al que puede bastarle con no perder tiempo, ir con los mejores y desentenderse de todo.

La presencia de doce equipos italianos, con muchos intereses en juego va a facilitarles las cosas. Aquí no hay miedo de coger el líderato, de desgastarse. Cada uno hace la carrera donde puede. Se temen los movimientos del Gewis en un terreno, el de la primera semana, que les es muy favorable.

Llevar 20 triunfos esta temporada, de los que Furlan ha conseguido diez (Milán-San Remo, Tirreno-Adriático y Criterium Internacional) y Moreno Argentin tres (Flecha Valona y Giro del Trentino, más una etapa).

Otros tres de Berzin (Lieja-Bastogne-Lieja y Giro de los Apeninos). Los otros cuatro triunfos del equipo los han logrado Minali (3) y Bobrik (1). Con ese balance no resulta extraño que se les tenga temor. Sus movimientos no pueden esperar y tendrán que realizarlos a partir de hoy lunes.

Ese juego le va a venir muy bien a Miguel Indurain, al que le puede bastar con estar, sin dejarse ver. Para no variar, ya ha comenzado la guerra psicológica contra el corredor navarro. Pascal Richardha manifestado que la única forma de desbarcarlo es atacarle por todos los lados, no dejarle respirar desde el primer día. La misma historia de siempre, que tiene una única respuesta: ver la disposición y el momento de forma de Miguel Indurain.

Bugno, a pesar de la desastrosa temporada realizada el año pasado, sigue causando fervor popular. Terminó el Giro del año pasado en el puesto 18, a veintisiete minutos de Indurain.



El navarro comienza con suerte. Se libró de la caída que se produjo en la 1ª etapa aunque tuvo que esquivarla. La lesión que sufrió en la Vuelta al País Vasco la tiene olvidada.

Chiappucci se jugará el todo por el todo si hay ocasión

□ Claudio Chiappucci es ya todo un veterano del pelotón mundial. A los 31 años de edad, el «Diablo» ha manifestado que se quiere jugar el todo por el todo en este Giro de Italia: «Para mí ya no vale el pensar en un buen puesto. Sólo me interesa ganar y me lo jugaré el todo por el todo si hay ocasión. Eso no quiere decir que vaya a correr sin cabeza, pero no quiero correr para conseguir un buen puesto. Al menos esa no es mi idea en la salida».

Los corredores veteranos cuentan en esta carrera, al menos para plantar batalla, como es el caso de Moreno Argentín: «No cuenta la edad para ganar un Giro, sino la motivación, el estado de forma, cómo se es capaz de afrontar una prueba de tres semanas. Este Giro es más duro que el de años anteriores. Tiene más dureza en montaña y menos kilómetros contrarreloj llanas. La etapa de Aprica es buena, pero me gusta más la de Dos Alpes».

Lo que sí ha cambiado en el entorno de Claudio Chiappucci es su equipo, mucho más modesto que el de años anteriores: «El Carrera de este año es un equipo joven, con corredores que tienen mucho por hacer en el ciclismo. La inexperiencia la suplirán con voluntad y ganas. Puede ir bien en todos los terrenos».

## Miguel Indurain: «La contrarreloj se me ha quedado un poco corta»

El corredor navarro, con ese tercer puesto en la general, se encontraba sin embargo muy satisfecho

□ BOLONIA/B.U.- Miguel Indurain se lamentaba de que «la contrarreloj se me ha quedado un poco corta, además de que la salida con ese kilómetro y medio de pavés no me ha ido muy bien».

El corredor navarro, con ese tercer puesto en la contrarreloj, se encontraba sin embargo muy satisfecho, «porque no he llegado al Giro a tope de condiciones, y espero ir mejorando los próximos días».

Indurain, que cree que en Campitello Matese y Follonica se podrán sacar las primeras

*El doble campeón del Giro reconocía que De las Cuevas y Berzin «están en un gran momento de forma»*

conclusiones, manifestaba que «me ha costado coger el ritmo al principio, con ese pavés que me ha hecho salir con las piernas casi rotas. Después he ido mucho más fuerte y he ido remontando, pero se me ha quedado corta y ha sido imposible mejorar el tiempo que he hecho».

Para Indurain, «es más bonito vestirse de rosa en la primera



Indurain y Chiappucci se estrechan la mano.

etapa», pero el doble campeón del Giro reconocía que De las Cuevas y Berzin «están en un gran momento de forma, son también especialistas en contrarreloj, y les he visto con mucha fuerza». El corredor

navarro, lógicamente, está muy tranquilo en este comienzo del Giro tras la primera etapa, y confía en que «si tenemos fuerzas, sobre todo en la última semana de carrera, intentaremos luchar por el Giro».

Bugno: «No puedo salir como favorito a la vista de mis resultados»

□ Bugno parece más tranquilo, menos presionado que en las últimas temporadas. El corredor italiano, que no vive con su mujer, Vincenza y su hijo, en Carpenzago-Robeco, cerca de Milán, está viviendo una historia de amor con una periodista de Bolonia, Daniela Contini.

«No puedo tener la presunción de partir como favorito en el Giro vistos los resultados de los últimos años. Hay al menos otros 40 corredores que han andado mejor que yo. Mi preparación para el Giro ha sido buena. He corrido Romandía y el Trentino. En Romandía cogí una bronquitis y me limité a terminar la prueba. En el Trentino me he sentido mejor».

Sobre los favoritos para el triunfo final en este Giro, Bugno vuelve a contar con Miguel Indurain: «Es el gran favorito, pero la diferencia con otros años es que la Gewis tiene un equipo muy fuerte, con cuatro corredores que pueden resultar peligrosos. Para ganar el Giro hay que estar siempre delante, ganar tiempo en las contrarrelojs y no perderlo en las subidas. Este año hay mucho terreno donde se puede atacar. La etapa en la que se suben el Mortirolo y el Stelvio puede ser clave. Yo estaría contento con conseguir un puesto en el podio. Eso querría decir que volvería a ser competitivo en las grandes pruebas por etapas».

### ECHAVARRI

José Miguel Echávarri, que no siguió a los corredores de Banesto durante la contrarreloj tenía perfectamente apuntados todos los registros de los corredores más importantes: «Personalmente me alegro del triunfo de Armand de las Cuevas. Lo digo de corazón. Siempre había realizado buenos Giros, pero a la sombra de Miguel. Ahora tiene libertad para hacer su carrera. Para nosotros, el resultado de la contrarreloj ha sido bueno. Ha demostrado que está en el Giro. El Gewis ha estado bien con Berzin y Argentín, pero han cedido demasiado tiempo Ugrumov y Furlan. Ha cogido tiempo sobre muchos de los favoritos de la prueba. El balance es positivo y ahora hay que esperar a ver como discurre la prueba, lo que hace el Gewis para intentar coger el liderato de la carrera».

A José Miguel Echávarri le extraña el tiempo cedido por Piotr Ugrumov. El letón tuvo que cambiar de bicicleta, y por eso el retraso acumulado.

### CLASIFICACIONES

ETAPA			
<b>Primer sector</b>			
1	Endrio Leoni	Jolly	2 h. 00' 10"
2	Giovanni Lombardi	Lampre	mt.
3	Adriano Baffi	Mercatone	mt.
4	Fabio Baldato	Maglificio	mt.
5	Samuele Schiavina	Carrera	mt.
6	Giovanni Fidanza	Polti	mt.
7	Stefano Zanini	Navigare	mt.
8	Uwe Raab	Telekom	mt.
9	Jurgen Werner	Telekom	mt.
10	Dmitri Konychev	Jolly	mt.
<b>Segundo sector</b>			
1	A. De Las Cuevas	Castorama	7' 52"
2	Eugeny Berzin	Gewiss	a 2"
3	Miguel Indurain	Banesto	a 5"
4	Francesco Casagrande	Mercatone	a 12"
5	Gianni Bugno	Polti	a 14"
6	Moreno Argentín	Gewiss	a 17"
7	Rolf Sorensen	Maglificio	a 21"
8	Thierry Marie	Castorama	a 22"
9	Andrea Chiurato	Clas Mapei	a 23"
10	Massimiliano Lelli	Mercatone	a 23"

EQUIPOS					
<b>Primer sector</b>		<b>General</b>			
1	Telekom	6.00' 30"	1	Mercatone	6.25' 18"
<b>Segundo sector</b>					
1	Gewiss	24' 19"	3	Castorama	a 11"

GENERAL			
1	A. De Las Cuevas	Castorama	2 h. 08' 13"
2	Eugeni Berzin	Gewiss	a 2"
3	Miguel Indurain	Banesto	a 5"
4	Adriano Baffi	Mercatone	a 5"
5	F. Casagrande	Mercatone	a 12"
6	Gianni Bugno	Polti	a 14"
7	Maximilian Sciandri	Maglificio	a 16"
8	Moreno Argentín	Gewiss	a 17"
9	Endrio Leoni	Jolly	a 20"
10	Rolf Sorensen	Maglificio	a 21"
11	Michele Bartoli	Mercatone	a 22"
12	Stefano Zanini	Navigare	a 23"
13	Andrea Chiurato	Clas Mapei	a 23"
14	Massimiliano Lelli	Mercatone	a 23"
15	Massimo Ghirotto	ZG Mobili	a 24"
16	E. Vanderaerden	Brescialat	a 25"
17	M. Podenzana	Navigare	a 26"
18	Jan Svorada	Lampre	a 26"
19	Raúl Alcalá	Motorola	a 26"
20	Marco Saligari	Maglificio	a 26"

INTERGIRO			
1	Adriano Baffi	Mercatone	1 h. 01' 18"

MONTAÑA	
<b>General</b>	
Puntos	
1	
2	
3	

METAS VOLANTES	
<b>General</b>	
Puntos	
1	
2	
3	

REGULARIDAD			
<b>Etapa</b>			
Puntos			
1	A. De Las Cuevas	Castorama	33
2	Eugeni Berzin	Gewiss	30
3	Adriano Baffi	Mercatone	29
<b>General</b>			
1	A. De Las Cuevas	Castorama	33
2	Eugeni Berzin	Gewiss	30
3	Adriano Baffi	Mercatone	29

## HALTEROFILIA

## Manuel García Quintana se proclama campeón de Castilla y León

□ **BURGOS.**— El burgalés Manuel García Quintana se proclamó ayer campeón de Castilla y León de Halterofilia, en el Regional disputado en el polideportivo El Plantío. García Quintana, entrenado por Enrique Manso, logra así un nuevo título a su dilatado palmarés, en el que ya figura un campeonato de España.

El Regional de ayer se disputó en dos categorías, junior y senior, y contó con la presencia de 21 participantes, pertenecientes a las delegaciones de Salamanca, León y Burgos. Además, se realizó una exhibición de los hermanos Rueda.

Manuel García Quintana dominó con claridad la prueba y, además del título de campeón, superó el record de Castilla y León, en dos tiempos, con 112 kilos.

La segunda plaza correspondió a Manuel Martín, de Salamanca, que además se adjudicó el título en categoría junior. El burgalés Víctor María del Val obtuvo la tercera posición; mientras que el segundo junior fue Juan José López Pintor, de León.

Uno de los más destacados fue el joven burgalés Jesús María Gutiérrez, de 16 años, que logró el record de Castilla y León infantil, en la modalidad de arrancada con 75 kilos. Además, Sergio Ibáñez Amor, también de Burgos, consiguió el record de juveniles en categoría de 70 kilos, lo mismo que Javier Cuesta, en 64 kilos.

# El Cropusa se impuso en la clasificación por equipos en la Vuelta a Granada

Antonio López, del Avilas Rojas, arrebató el triunfo en la última jornada al anterior líder, José Luis Villanueva

□ **GRANADA/EFE.**— El Cropusa de Burgos se adjudicó el triunfo en la clasificación por equipos de la Vuelta a Granada para aficionados, que concluyó ayer. Además uno de sus corredores, el estoniano, Raido, concluyó cuarto en la clasificación individual y primero en la clasificación de la regularidad. El triunfo final de la carrera correspondió al corredor granadino Antonio López, del Avilas Rojas, que aprovechó una escapada en la última jornada para arrebatarse el triunfo al ex profesional José Luis Villanueva.

El Cropusa se convirtió desde la primera jornada en uno de los grandes animadores de esta Vuelta a Granada para aficionados. Raido se situó desde el primer día entre los primeros clasificados. Junto a él, Migue-

*Su corredor estoniano, Raido, logró la cuarta plaza final y la primera en el premio de la regularidad*

lópez ganó una etapa y en la jornada de ayer Mecerreyes y Luis Eduardo fueron segundo y tercero.

La etapa de ayer, con salida y llegada en Granada, tuvo un



José Angel Ruiz Mecerreyes fue segundo en la etapa de ayer.

recorrido de 110 kilómetros. Muy pronto el Avilas Rojas lanzó, junto al Cropusa, un duro ataque que rompió la carrera.

Tres corredores del Avilas, junto al actual campeón de España, Eleuterio Mancebo, José Angel Ruiz Mecerreyes y Luis Eduar-

do, del Cropusa, se escaparon del pelotón. El equipo del líder, José Luis Villanueva (Tech Luz) no pudo acabar con la escapada y Antonio López, del Avilas Rojas, conquistó el triunfo final de la Vuelta a Granada.

### TRIUNFO DE ELEUTERIO MANCEBO

La etapa fue ganada finalmente por Eleuterio Mancebo, que se adelantó en el sprint que disputaron los escapados a José Angel Ruiz Mecerreyes y Luis Eduardo, segundo y tercero respectivamente.

La clasificación general quedó encabezada por Antonio López, con un tiempo total de 14 horas, siete minutos y 10 segundos. En segunda posición quedó José Luis Villanueva, del Tech Luz, a 24 segundos, mientras que Manuel Beltrán fue tercero, a 40 segundos, y Raido, del Cropusa, cuarto.

### CLASIFICACION POR EQUIPOS

Por equipos, el Cropusa se impuso, con un tiempo total de 42 horas, 26 minutos y 38 segundos, con un minuto y 21 segundos de ventaja sobre el Avilas Rojas y ocho minutos y nueve segundos sobre Vinarocense de Castellón.

El vencedor de la montaña fue Federico García, del Vinarocense, con 31 puntos.

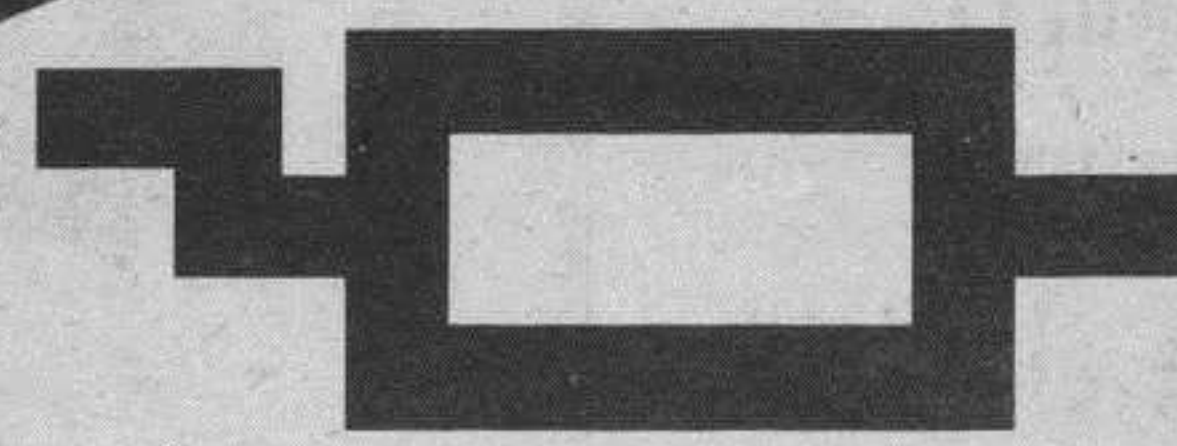
## MOTOCROSS



ANGEL AYALA

**LA LLUVIA INUNDO EL CIRCUITO DE SAN ISIDRO.**—La intensa lluvia caída en la mañana de ayer, obligó a suspender la prueba de Motocross, organizada por el Real Moto Club Burgalés, con motivo de las fiestas de San Isidro. Los propios pilotos tomaron la decisión de no correr una vez que la lluvia dejó el circuito en un estado impracticable. La línea de meta se convirtió en un auténtico barrizal y el agua arrastró la tierra de las distintas calles. La prueba, valedera para el campeonato regional de Castilla y León, se iba a disputar a dos mangas, tanto en categoría senior-junior como juveniles. La organización está dispuesta a fijar una nueva fecha, pero tendrá que tener en cuenta el calendario regional y los días que quedan libres.

**CAMBIE SU TUBO DE ESCAPE EN 30 MINUTOS SIN RESERVAR HORA**



**2 AÑOS GARANTIA**

ESTE MES

**MANO DE OBRA GRATIS**



Plaza del Rey, 1 esquina C/. Vitoria, 64  
Tel. (947) 27 66 07 BURGOS

**Diagnóstico de Frenos Gratis** presentando este cupón en cualquier Centro MIDAS

## MOTOCICLISMO

# Alex Crivillé subió al podio de Salzburgo tras ser tercero en 500 cc.

□ **SALZBUGO/J.C.** - Alex Crivillé consiguió la tercera plaza de la categoría de 500 en el Gran Premio de Austria disputado ayer en el circuito de Salzburgring. El piloto catalán se reencontró a sí mismo en el velocísimo trazado austríaco donde, por fin, pudo superar los problemas de puesta a punto que le perseguían desde la primera carrera.

Crivillé se había mostrado rápido en los entrenamientos, consiguiendo acercar sus cronos a los mejores, aunque quien parecía mejor situado era Alberto Puig, que partía desde la primera línea de parrilla.

Por una vez Puig salió bien, pero no pudo mantener el ritmo de carrera de los líderes, lo que sí consiguió Crivillé, que rodó gran parte de la prueba a rueda de Kevin Schwantz, segundo tras Michael Doohan.

El quinto gran premio del año fue una jornada gloriosa para Honda, que logró triunfar en las tres categorías gracias a Raudies, en 125, Capirossi en 250, y Doohan en 500.

El alemán Raudies dominó la carrera de 125 cc. de principio a fin y, aunque Ueda y McCoy llegaron a contactar con él, en cuanto quiso el alemán aumentó el ritmo y se volvió a escapar hasta entrar en la meta con cuatro segundos.

La carrera de 250 tuvo dos protagonistas: Capirossi y Biaggi demostraron estar muy por encima de la competencia. La Aprilia de Biaggi, que se mantuvo en cabeza la mayor parte del tiempo, parecía más rápida que la Honda, lo que permitió a Biaggi el lujo de dejarse pasar por su rival, reservándose para el final. Biaggi recuperó la cabeza en la última vuelta, pero cometió un error y en el último viraje, dejó un hueco que Capirossi aprovechó para birlarle una victoria que parecía segura.



EFE

Tras un mal comienzo de temporada, ayer Alex Crivillé fue tercero en Salzburgo.

## 125 cc

Clasificación de la prueba

1	Dirk Raudies (Ale/Honda)	35' 55"
2	Noboru Ueda (Jap/Honda)	a 4"
3	Garry McCoy (Aus/Aprilia)	a 4,2"
14	H. Torrontegui (Esp/Aprilia)	a 24,06"
17	J. Mtnz. Aspar (Esp/Yamaha)	a 45"

Clasificación del mundial

1	Kazuto Sakata	101 puntos
2	Noboru Ueda	67 puntos
3	Peter Oetli	66 puntos
4	Dirk Raudies	55 puntos
5	Garry McCoy	48 puntos

## 250 cc

Clasificación de la prueba

1	Loris Capirossi (Ita/Honda)	35' 29"
2	M. Biaggi (Ita/Aprilia)	a 0,5"
3	D. Romboni (Ita/Honda)	a 19"
4	T. Okada (Jap/Honda)	a 19"
7	Luis D'Antín (Esp/Honda)	a 54"

Clasificación del mundial

1	Tadayuki Okada	85 puntos
2	Massimiliano Biaggi	83 puntos
3	Loris Capirossi	77 puntos
4	Doriano Romboni	77 puntos
5	Jean Philippe Ruggia	70 puntos

## 500 cc

Clasificación de la prueba

1	M. Doohan (Aus/Honda)	37' 54"
2	K. Schwantz (USA/Suzuki)	a 12,8"
3	Alex Crivillé (Esp/Honda)	a 15,4"
4	Shinichi Itoh (Jap/Honda)	a 21,3"
6	Alberto Puig (Esp/Honda)	a 28,9"

Clasificación del mundial

1	Michael Doohan	111 puntos
2	Kevin Schwantz	88 puntos
3	John Kocinski	79 puntos
4	Shinichi Itoh	56 puntos
5	Alex Crivillé	54 puntos

## HOCKEY

## El equipo del Stuttgart cayó ante el Club Patín Burgos

□ **BURGOS.** - El Club Stuttgart, que está realizando la pretemporada se ha enfrentado en Burgos al Club Patín Burgos y al Santutxu en las pistas de El Plantío.

Los alemanes cayeron con los vascos por 4-3; al igual que con los burgaleses. En la categoría junior, el Club Patín Burgos ganó por 7-1 y en senior por 5-3.

Los jugadores junior fueron David, Adrados, Alejandro, Venancio, Javito, Israel y Alvaro. En senior participaron Carlos Alonso, Toni, Juárez, Cuesta, Quique, Israel, Alvaro y Adrados. Hay que comentar que Alvaro y Carlos Alonso fueron expulsados por juego antideportivo.



JESUS JAVIER MATIAS

El Club Patín Burgos cerró la campaña con este torneo amistoso.

## POLIDEPORTIVO

## Buenos resultados de los burgaleses en Pessac

□ **BURGOS.** - Los deportistas burgaleses que se han desplazado a la localidad francesa de Pessac están cosechando buenos resultados y están disfrutando de estas jornadas de hermandad.

El equipo de fútbol superó al de Pessac por 6-0 y demostró su superioridad ante los franceses. En baloncesto, la selección burgalesa participó en una competición con otros 64 equipos. Jugaron cinco partidos y perdieron sólo uno, lo que les sitúa en el quinto lugar de la clasificación.

En esgrima, la final la protagonizaron los burgaleses Diego Albo y Mario Bello. El vencedor fue Diego Albo. En chicas, el equipo campeón fue Pessac y la segunda mejor tiradora, la burgalesa Belinda Horrillo.

Por último, en gimnasia también las burgalesas de la Escuela fueron superiores, mientras que en natación, obtuvieron doce medallas de oro. Sin duda, sus participaciones se han saldado con éxito.

## VOLEIBOL

## T2 Transportes, eliminado de la Copa Federación

□ **BURGOS.** - El conjunto vallisoletano ha eliminado al T2 Transportes de la Copa Federación tras derrotarle en el choque de vuelta por 1-3. Los parciales fueron 15-8, 5-15, 10-15 y 13-15.

De esta forma, el T2 Transportes ha concluido la campaña y dejará los entrenamientos, aunque están estudiando la posibilidad de organizar un torneo con motivo de las fiestas de San Pedro.

## SUBMARINISMO

## Primer curso en Burgos

□ **BURGOS.** - Un grupo de burgaleses, con inquietudes por el submarinismo, han organizado el primer curso de esta especialidad en Burgos. Comenzará el próximo 4 junio y finalizará el 26 del mismo mes. Se impartirá en Burgos y en Castro Urdiales durante los fines de semana. Todos los interesados pueden llamar al teléfono 48 49 30.

## GOLF

## Triunfo de Romero en Italia

□ **ROMA/EFE.** - El argentino Eduardo Romero, con un último recorrido de 67 golpes, cinco bajo par, para un total de 272, dieciséis abajo, se adjudicó la victoria en el Abierto de Italia, quinto triunfo de su carrera en el Circuito Europeo.

# Alberto Costa pasa la previa y jugará contra Sampras en la primera ronda

Angeles Montolió, repescada por la organización, tiene como adversaria a la estadounidense Ann Grossman

JOSE MARIA GUIMARAENS

PARIS

París amaneció relativamente despejado y durante la jornada se fueron alternando las nubes y el sol. La sesión de ayer en las remozadas y sorprendentes instalaciones de Roland Garros —con esa nueva pista A que llama poderosamente la atención por su singular estructura, con capacidad para 10.000 personas— tuvo un carácter benéfico.

Bajo el enunciado de jornada Benny Berthet, en recuerdo del que fue capitán francés de Copa Davis, los aficionados han pagado 75 francos por la entrada (unas 1.875 pesetas) para contemplar el sensacional complejo tenístico en el que la Federación francesa invirtió 5.500 millones de pesetas para «lavarle la cara».

Al mismo tiempo han podido moverse de cancha en cancha para asistir a las constantes exhibiciones entre las más calificadas estrellas.

Se celebraron partidos al mejor de nueve juegos. Arantxa, por ejemplo, le hizo un 9-1 a Brenda Schultz, Clavet ganó por 9-4 a Krickstein y Corretja perdió por 5-9 frente a Andrei Medvedev.

Frente a lo anecdótico de la jornada está la palpitante actualidad del programa inaugural y

**«Aunque jugaré contra Sampras, nada tengo que perder, así que voy a jugar sin el brazo encogido»**

el desenlace final de la previa masculina, donde tan sólo un español, Alberto Costa, de Lérida —subcampeón junior aquí el año pasado— logró superar la criba y precisamente en la mañana de ayer al vencer al alemán Dirk Dier (209) por 3-6, 6-3 y 6-4.

Claro que de rebote se ha visto lanzado contra el abismo, pues en el cuadro principal le ha tocado en suerte el estadounidense Pete Sampras, primer cabeza de serie y número del



JUERGEN SCHWARZ/EFE

El español Sergi Bruguera.

## Navratilova vuelve a la tierra de París

Martina Navratilova vuelve a la tierra de Roland Garros, en donde ganó dos títulos y perdió cuatro finales.

Su última comparecencia se produjo hace siete años, en 1987, cuando alcanzó la final en la que fue derrotada por la entonces jovencísima Steffi Graf, de 18 años, por 6-4, 4-6 y 8-6.

Martina Navratilova, que en octubre cumplirá ya 39 años, acude por duodécima vez a Roland Garros desde que en 1973 se presentó a

probar suerte por primera vez, siendo apeada del torneo en cuartos de final. La carrera de Martina, plagada de éxitos, no exigiría en absoluto este nuevo reto parisiense, pero la zurda de la mágica volea quiere vivir de nuevo la emoción de una cita en la ciudad del Sena. Después de llegar este año a la final de Roma y comprobar que la arcilla no le ha ido mal, busca el aplauso de los aficionados antes de abandonar definitivamente el circuito.

mundo.

Alberto Costa dijo que «aunque jugaré en la nueva pista A y contra Sampras, nada tengo que perder, así que voy a jugar sin el brazo encogido».

Menos Roland Garros, y esa es su asignatura pendiente, el estadounidense Pete Sampras —nacido en Washington el 12 de agosto de 1971— ha ganado las otras tres pruebas del Grand Slam: Open USA, Wimbledon y Open de Australia. Ahora también busca la gloria en la roja

**Emilio Sánchez Vicario se enfrentará al alemán David Prinosil (118), «repescado» de la previa**

arcilla de París, a donde llega por quinta vez y en cuyo torneo no pudo pasar, en dos ocasiones, de cuartos de final.

**EMILIO FRENTE A PRINOSIL**

Más novedades: Emilio Sánchez, que era el único hispano admitido en el cuadro de la fase final en espera de conocer a su adversario, ya sabe que tiene que vérselas con el alemán David Prinosil (118), «repescado» de la previa.

Y mucho nos tememos que a cinco sets el madrileño no pueda soportar el esfuerzo, porque su rival es luchador de los que no desmayan.

También es novedad la presencia de Angeles Montolió en el cuadro femenino, pues a pesar de que cayó en la última ronda de clasificación, el comité organizador la repescó.

Su adversaria en primera ronda es la estadounidense Ann Grossman (38 WTA), una enemiga asequible.

De la previa masculina se clasificaron estos dieciséis jugadores: Gabriel Markus, Radomir Vasek, Joern Renzenbrink, Adrian Voinea, Joshua Eagle, Marcos Ondruska, Lars Jonsen, Martin Blackman, Agustín Garizzio, Alberto Costa, Mikael Tillstroem, Lars Wahlgren, Christian Ruud, Dimitri Poliakov, Cristiano Caratti y Marcelo Ríos.

## Alemania supera a España en la final de la Copa del Mundo

**DUSELDORF (ALEMANIA)/EFE.** — Michael Stich acreditó su condición de líder del equipo alemán en su victoria sobre España en la final de la Copa del Mundo de tenis por equipos, en la que el jugador germano ha reafirmado sus posibilidades de triunfo en Roland Garros.

Stich ha reforzado considerablemente su moral para el torneo francés. En dos días ha infligido la primera derrota en tres meses al número uno mundial, el estadounidense Pete Sampras, y ha superado al actual campeón de Roland Garros, el español Sergio Bruguera, sobre tierra batida.

Stich demostró ante Bruguera que puede adaptar su juego de saque y volea a pistas lentas e, incluso, que tiene la paciencia suficiente para intercambiar golpes desde el fondo de la pista hasta esperar la oportunidad de subir a la red.

El número uno español tuvo un comienzo fulminante. Rápidamente alcanzó una ventaja de 3-1 y culminó el primer set (6-2) con una nueva ruptura sobre el servicio del alemán.

Sin embargo, Stich, que ante Sampras levantó dos bolas de partido, supo sufrir hasta encontrar de nuevo la inspiración en sus golpes, con los que desarboló al sexto jugador mundial en las dos siguientes mangas (6-4 y 6-3).

«Estoy muy contento de mi actuación. He disfrutado con mi juego, el público también y creo que todos... excepto, lógicamente, Bruguera. Este torneo me ha servido para cargar las pilas ante Roland Garros, aunque esto no quiere decir que sea el gran favorito. Es otra ciudad y otra cancha. Sin embargo, espero mantener mi gran momento de forma», dijo Stich.

Pese a la derrota, Bruguera también se mostró satisfecho con su rendimiento. «Stich jugó un gran tenis hoy, pero yo también he jugado bien esta semana y he derrotado a grandes jugadores. El año pasado llegué en mejor forma a Roland Garros, pero aún tengo que jugar mejor este año», dijo.

La final, no obstante, tuvo que resolverse en el último partido, después de que Carlos Costa igualase la eliminatoria, al derrotar a Bernd Karbacher, por 6-2, 4-6 y 6-0.

Costa, decimoquinto del mundo, superó en todo momento el servicio de Karbacher, que sólo dio muestras del jugador que derrotó en semifinales a Michael Chang durante el segundo set. Al final, en el encuentro de dobles fue la potencia de Stich la que terminó por dar la victoria a Alemania. Formando pareja con Patrik Kuehnen derrotó a Carlos Costa y Tomás Carbonell, por 7-5, 4-6 y 6-4, en dos horas de encuentro.

**CONVERTIMOS SU SUEÑO EN REALIDAD**



SI SU SUEÑO ES TENER UN GOLF VENGA A VERNOS ESTE ES EL MOMENTO DE TENER

**EL COCHE MAS VENDIDO DEL MUNDO**

DESDE

**1.495.000,- Pts.**

(P.V.P. recomendado, incluido promociones y ayuda del gobierno)

Véalo en:

**Automoba**

Carretera Madrid, 10. ☎ 26 12 50.

José María Olazábal ha conseguido colocar de nuevo al golf español entre la élite mundial, gracias al triunfo conseguido hace algo más

de un mes en el Masters de Augusta, el primer «Grand Slam» de la temporada. Ha alcanzado la cumbre a los 28 años y mientras

saborea ser el mejor golfista español actual, defiende a tope a su amigo y compañero, Severiano Ballesteros.

## JOSE MARIA OLAZABAL

«Ganar los cuatro torneos del Grand Slam es casi imposible»

JOSE ANTONIO BRAVO

MADRID

□ Olazábal, el jugador de Fuenterrabía, es ahora uno de los personajes más populares de España, pero no es muy amigo de las entrevistas. Le da rabia perder algo de tiempo para entrenarse y conseguir su mayor objetivo: ser el número uno del golf mundial. Aunque para esta temporada, el vasco se conforma «con jugar lo mejor posible».

— Después de haber ganado el Masters de Augusta, ¿afrenta la temporada con una perspectiva distinta?

— No especialmente. Ganar el Masters ha significado para mí una especie de autoconfirmación. Algo así como que sabía que lo podía hacer, pero hasta ese momento no lo había podido lograr. Ahora juego con menos presión, porque ya no tengo que demostrar nada ni a mí ni a los demás. Quizá ha cambiado algo mi actitud en el campo y mi carácter, porque ahora actúo con más tranquilidad. Pero eso no quiere decir que me vaya a dormir en los laureles porque aún soy muy joven.

— ¿Ese triunfo vale por toda una temporada o simplemente es el principio de lo que puede ser un año triunfal para usted?

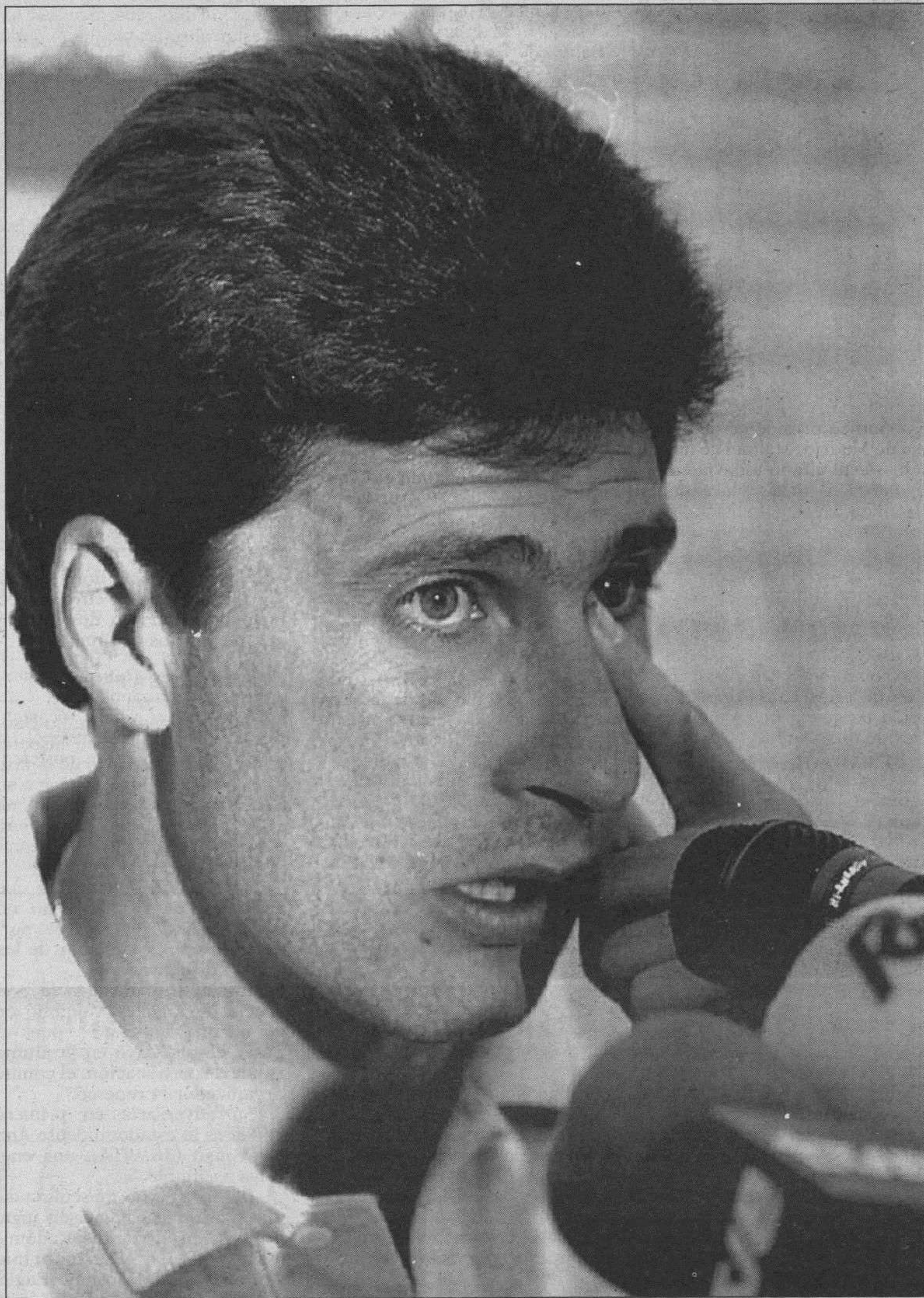
— Es una victoria que vale mucho. Todo golfista sueña con vencer en Augusta, pero muy pocos lo logran. Sin embargo, la gente tiene que saber que desde que empezamos el primer hoyo de cada torneo salimos a tope para ganar. Yo voy a seguir fiel a mi estilo de juego y voy a seguir dando guerra, aunque sé que todo lo que no sean triunfos míos en los cuatro «grandes» no van a satisfacer a nadie. Ahora mismo soy séptimo en la clasificación mundial y segundo en la Orden de Mérito europea, pero eso son sólo números y no valen nada si no consigues victorias importantes.

— ¿Qué sintió al ponerse la «chaqueta verde» en Augusta?

— En cierto modo, se puede decir que al ponerme la chaqueta verde en Augusta cumplí con uno de mis sueños. Fue una gran alivio para mí porque rompía con la tensión de muchos intentos sin recompensa. Había soñado con ese momento, pero juro que la realidad superó a la ficción. Fue algo maravilloso, muy difícil de explicar con palabras.

— ¿Se ve animado para poder conseguir otro «Grand Slam» esta temporada, quizá el Open USA?

— Siempre se ha dicho de los cuatro «grandes» que le escogen a uno, que uno no puede pensar ni decir: voy a ganar ese. Me encantaría, pero ya veremos como salen las cosas en lo que resta de temporada. Se dice que el ganador del Masters tiene serias opciones de ganar el



EFE

El golfista donostiarra es actualmente el número uno de este deporte en España.

«Después de ganar el Masters de Augusta, juego con menos presión, aunque no me dormiré en los laureles»

«Seve es un gran amigo mío y puede sorprendernos positivamente a todos esta temporada»

«En España no se le presta nada de atención al golf, habría que apostar más fuerte por el golf amateur»

«Grand Slam», pero eso es algo casi imposible, al menos en un sólo año. El Open USA es muy complicado de jugar, porque cualquier fallo mínimo te puede costar el torneo. Aquí no vale tanto la habilidad en el juego corto y por eso se nos suelen dar mal el Abierto de los Estados Unidos y el Campeonato de

la PGA a los europeos.

— ¿Existe una buena cantera para este deporte dentro de nuestro país?

— La cantera es excelente, pero muy reducida. El gran problema que tenemos es la escasez de medios, porque no existen instalaciones populares en España. A este deporte se le ha

puesto encima la leyenda negra de ser muy caro y ya es hora de que entre todos intentemos que la gente joven puede practicarlos sin gastar mucho dinero. Creo que las instituciones públicas se deberían involucrar un poco más en este asunto, porque pienso que en este país no se le presta nada de atención al

golf.

— ¿Su victoria en Augusta ha servido para revitalizar la importancia del golf español dentro del ámbito mundial?

— De siempre ha sorprendido a propios y extraños lo grande que somos en el concierto mundial, con los pocos medios y el reducido número de profesionales que tenemos. Pero esto viene ocurriendo desde hace ya bastantes años, con los Sota, Gallardo, etc. Con Seve fue ya el colmo, aunque en España tardaron en reconocerle sus méritos. Ahora hemos vuelto a demostrar que estamos entre la élite mundial y sólo falta que la gente joven se anime a jugar.

SEVE, UN GRAN AMIGO

— Severiano Ballesteros es su amigo. ¿Cómo cree que está llevando el golfista santanderino sus problemas de espalda?

— Antes que nada quiero incidir en lo de «amigo», porque Seve es un amigo de los que sólo se pueden contar con los dedos de la mano. El problema que tiene en la espalda es algo común en gran parte de los golfistas. En el «swing», nosotros estamos siempre forzando las vertebrae lumbares y a fuerza de hacerlo millones de veces surgen problemas de desgastes, hernias, etc. A Seve este problema le ha hecho sufrir mucho desde hace años, pero según me comentó hace unos días en Madrid se encuentra bastante mejor y no ha tenido ninguna recaída en las últimas semanas.

— ¿Confía en que Seve vuelva a ser el mismo de antes?

— Creo conocerlo suficiente a Seve como para saber que si él pensase que no va a volver a estar ahí arriba se habría retirado. He jugado con él hace unos días en Madrid y pienso que no va a tardar mucho en romper, como ya lo demostró con su victoria en Saint Mellion. Ahora sólo falta que la gente del Open USA reconozca sus méritos y le den una invitación. Seve merece ir porque ha ganado cinco torneos del Grand Slam y eso no lo consigue cualquiera. Creo que este año nos puede sorprender positivamente a todos. En mi opinión sólo le falta coger algo más de confianza, porque ahora mismo lo está haciendo muy bien.

— ¿Cómo enjuicia la labor de la Federación Española en los últimos años?

— No tengo muchos elementos de juicio, pero creo que quizá podían hacer algo más en lo que se refiere a la promoción del golf entre la juventud. Sé que ésta es una de las Federaciones más modestas del deporte español y depende mucho de los ingresos que obtiene por las licencias —unas 80.000 en toda España—. Tendrían que apostar más fuerte por el golf amateur y ocuparse un poquito menos del profesional, ya que nosotros nos podemos regir por la APGE.



## Boyer y Solchaga citados hoy a comparecer en la «comisión Rubio»

A lo largo de la semana declararán también Solbes, Croissier, Rojo y los fundadores de Ibercorp

□ MADRID/COLPISA.- Hoy comienzan los trabajos efectivos de la comisión parlamentaria de investigación del denominado «caso Rubio» con las comparecencias de los ex ministros de Economía y Hacienda, Miguel Boyer y Carlos Solchaga. A lo largo de la semana está previsto que acudan a dar explicaciones, en sesión secreta, el actual responsable económico del Gobierno, Pedro Solbes, el presidente de la Comisión Nacional del Mercado de Valores, Luis Carlos Croissier (ambos el martes 24 de mayo, por la mañana), el gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo (el miércoles por la mañana), y dos socios fundadores de Ibercorp, Benito Tamayo y Jaime Soto, citados para la tarde del jueves en primera instancia.

Además, y aunque los comisionados habían previsto la fecha del miércoles 25 para concluir el plan de trabajo y el calendario de comparecencias, parece previsible que el presidente de la comisión, Jon Zabala, someta a debate la nueva situación penitenciaria del ex gobernador del Banco de España, Mariano Rubio, que abandonó la cárcel de Alcalá Meco la pasada semana, tras pagar una fianza de 15 millones de pesetas, pero que todavía no ha



Carlos Solchaga.

sido interrogado por el juez de instrucción. Rubio y el que fuera síndico presidente de la Bolsa de Madrid, Manuel de la Concha --este último todavía en prisión-- son piezas clave en los trabajos de la comisión investigadora.

En todo caso, y mientras el juez instructor convoca a Rubio y De la Concha, y decide si levanta el secreto del sumario, la comisión parlamentaria del «caso Rubio» tiene que resolver, no solamente las fechas concretas de estas citas, sino la relación completa de comparecencias de una primera lista.

Por el momento, no existe consenso para convocar ante la comisión a unas cuantas personas, a las que el PSOE pone reparos por causas diversas. Además del ex ministro de Jus-

ticia Tomás de la Quadra y el actual titular de esta responsabilidad, Juan Alberto Belloch, así como el presidente del Consejo General del Poder Judicial, Pascual Sala, el grupo socialista no está convencido de la necesidad de citar al dimitido ministro de Agricultura, Vicente Albero, ni al que fuera presidente del Banco Hispano, Claudio Boada, ni al subgobernador del Banco de España, Miguel Martín. Casos «dudosos» son, igualmente, toda una serie de personas que figuraron en la comisión reprivatizadora de Rumasa (de la que formó parte Manuel de la Concha), y una relación de miembros de las Juntas Sindicales de las Bolsas de Valores.

El grupo Popular quiere convocar a altos cargos de la Justicia para averiguar las razones por las que se mantuvo «ale-targado», en su opinión, el procedimiento seguido por el caso Ibercorp a raíz de darse a conocer, en los primeros meses de 1992, las irregularidades sobre la compra-venta de acciones de Sistemas Financieros.

Claudio Boada era presidente del Hispano cuando el Urquijo, un Banco de su grupo, vendió por un precio más bien moderado, vista la posterior rentabilidad de aquellos activos, la sociedad Sistemas AF a Jaime Soto y Manuel de la Concha, a través de Traya SA --operación en la que al parecer también participó Mariano Rubio-- y proporcionándoles un préstamo por la casi totalidad de la cuantía cobrada. En cuanto al subgobernador del instituto emisor, Miguel Martín, los populares le reclaman no solamente en su condición de jefe de la inspección, sino también como responsable del Fondo de Garantía de Depósitos.

## Protestas por la presencia de Idígoras en la X Marcha a Rota

□ CADIZ/EFE.- Las décima marcha desde Puerto de Santa María a la base de Rota (Cádiz), convocada por la Confederación Ecologista Pacifista de Andalucía y dieciséis asociaciones, entre ellas IU ha congregado a un millar de personas, según los convocantes.

A la marcha acudió el dirigente de HB Jon Idígoras, quien dijo que acudía «por estar absolutamente en contra de las bases americanas en el Estado español», y que abandonó la movilización poco antes de llegar a Rota, después de que fuera increpado por los propios participantes.

La marcha, que comenzó a las 11:00 horas y terminó dos horas y media después, se

disolvió pacíficamente, tras una simbólica suelta de palomas. El coordinador regional de IU-Los Verdes-CA y candidato a la presidencia de la Junta de Andalucía, Luis Carlos Rejón, dijo a los periodistas que no entendía la presencia de Idígoras, «porque esto es una manifestación pacifista y no tiene por qué estar un dirigente de una organización que defiende la violencia».

Rejón indicó «no estamos dispuestos a que el Gobierno de Estado Unidos se lleve sus inversiones y nos deje la basura de sus bases», añadió Rejón, en alusión al anuncio del cierre de la factoría de Guillelte en Alcalá de Guadiara (Sevilla).

## Unos desconocidos asaltan la sede de la sanidad vasca

□ VITORIA/AGENCIAS.- Uno o varios desconocidos asaltaron, entre las 05,00 y las 06,45 horas de ayer la sede central del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza en Vitoria y sustrajeron diverso material, cuya importancia se desconoce por el momento. Los desconocidos entraron en el despacho responsable del Servicio Jurídico, Félix Ochoa, quien a lo largo de esta semana se ha entrevistado en varias ocasiones con el juez que instruye el caso por el fraude en la Oposiciones a Osakidetza de 1990.

Se desconoce si los asaltantes se han llevado algún tipo de documentación del despacho de Ochoa. Donde sí

se ha comprobado la falta de cierto material, aunque todavía se desconoce su importancia, es en el departamento de Intervención, al que también accedieron los asaltantes. El Servicio Vasco de Salud ha informado que los asaltantes han recorrido diversas dependencias y han mostrado «especial atención a las de informática, intervención, asesoría jurídica y servicios generales», en las que «han forzado cajones y puertas». El Servicio Vasco de Salud ha asegurado que por el momento «no se ha podido determinar el móvil ni se han logrado identificar los objetos que hayan sido sustraídos».

Este Jueves se te pueden fundir los plomos

# AHORA ¡MÁS!



- **DOBLE** NUMERO DE PREMIOS. Más de 2 MILLONES de décimos premiados.
- **TRES** REINTEGROS.
- **SEIS** MILLONES A CADA DECIMO del Primer Premio.
- **QUINCE** EXTRACCIONES DIRECTAS.

PREMIO ESPECIAL DE 100 MILLONES A UN DECIMO

## LOTERIA del JUEVES

LA CIENTA MILLONARIA  
EL SORTEO CON MAS PEDREAS DEL MUNDO

Lotería  Nacional

AHORA, SORTEOS DE LOTERIA JUEVES Y SABADOS

# Guía del inversor

Por Javier Herrera Campo

MAYO (IV)

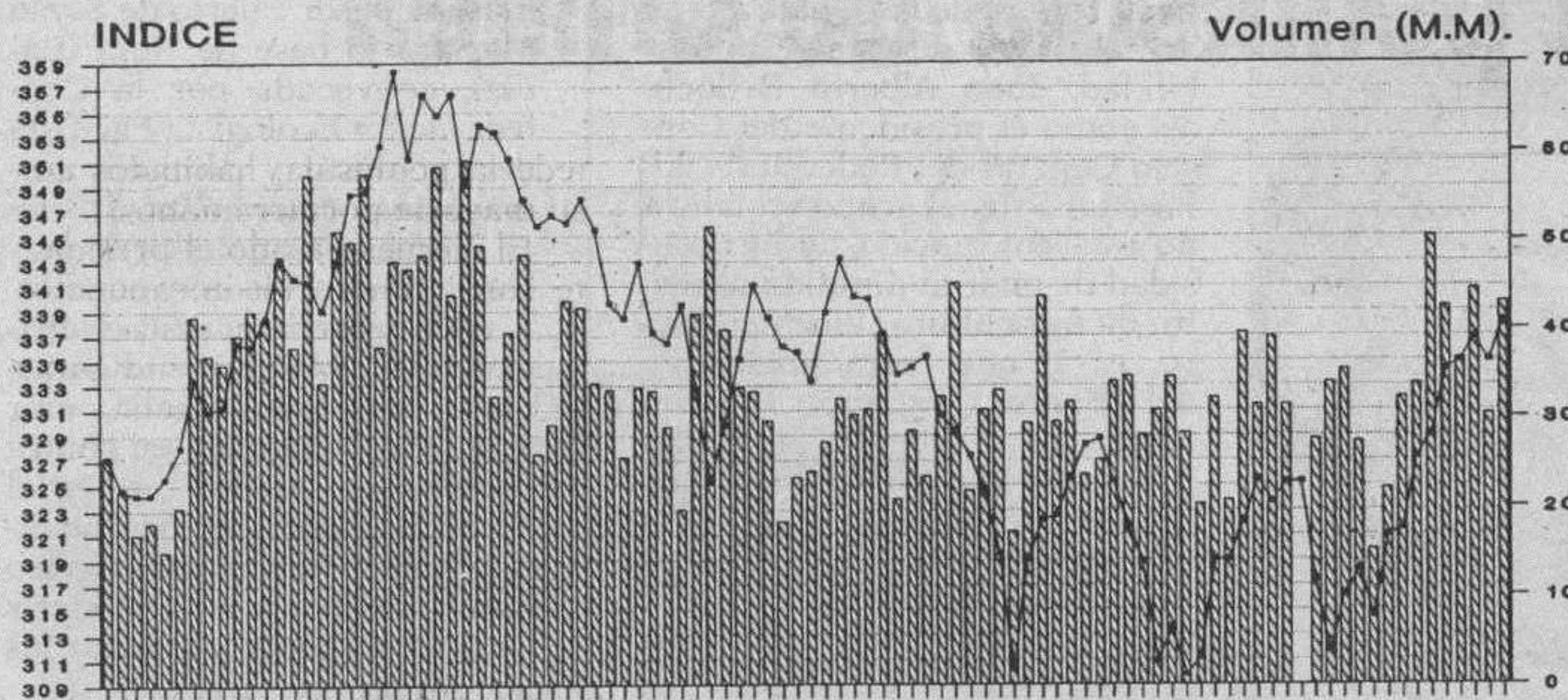
**Renta 4**  
BURGOS S.A.

## RENDA FIJA

El principal efecto que ha provocado la subida de tipos en EE.UU. es la separación de los mercados europeo y americano gracias a que los diferenciales de tipos entre ambos lados del Atlántico se han vuelto a situar en parecido nivel. Esta disociación tiene como principal efecto la estabilización de los mercados que en los últimos meses y desde que la FED anunció su primera elevación de tipos, se ha caracterizado por una fuerte volatilidad. Por otra parte el proceso de rebaja se considera que ya está finalizando, aunque el Banco de España todavía se baraja la posibilidad de alguna rebaja adicional de los mismos de forma unilateral.

La conclusión es que, si bien consideramos que pueden sucederse aún ciertas rebajas en las rentabilidades la propia recuperación económica puede ir exigiendo elevaciones en los tipos del mercado secundario para poder continuar financiando el déficit público. A medio plazo dado que los tipos a corto son los únicos que cuentan con cierto margen de bajada, recomendamos posicionarse en este tipo de títulos. Por último, debe resaltarse el final de la época de volatilidad de los mercados y la vuelta a esquemas más racionales de comportamiento. Respecto al mercado de divisas la principal incógnita que se mantiene es la evolución de la divisa norteamericana que no se ha visto especialmente beneficiada por la subida de los tipos de su banco central y que de seguir depreciándose puede provocar la intervención concertada de los principales bancos europeos, puesto que un dólar a estas cotizaciones comienza a influir negativamente tanto en Japón como en EE.UU.

## Indice Bolsa de Madrid Ejercicio de 1994.



**RENDA 4 S.V.B S.A.**  
Asesores e intermediarios financieros  
Avda. del Cid 6, 1º. Tfno.\* 20 36 44

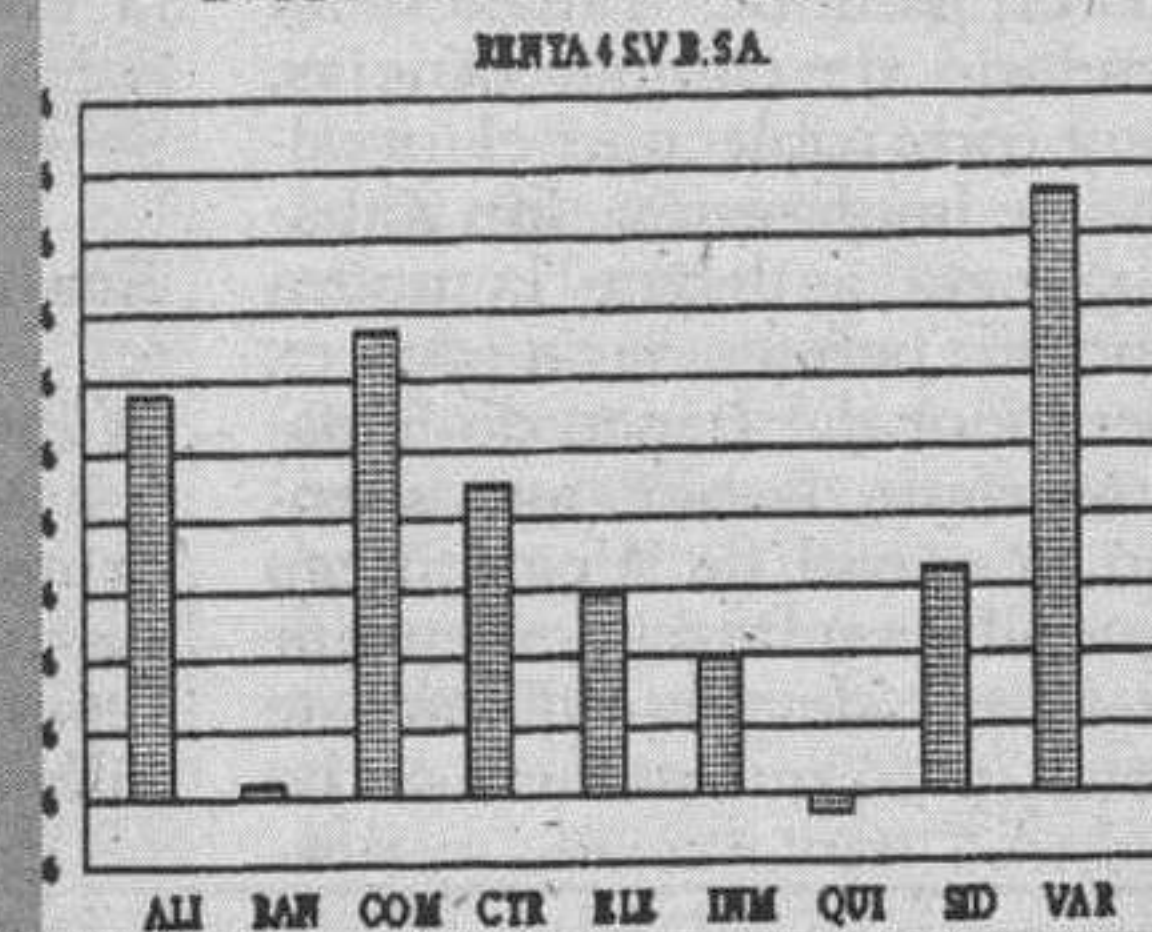
## RENDA VARIABLE

# Lo dijimos

Nada debería hacer peligrar la evolución de los mercados, que vuelven progresivamente a recuperar su tendencia alcista. Si no se producen nuevos escándalos políticos, la atención se centrará en los resultados de las próximas elecciones. Lo más necesario en estos momentos es la estabilidad política, por lo que probablemente sin el PSOE recibe un gran golpe en dichos comicios se introducirá un factor de incertidumbre, especialmente para algunos sectores como el inmobiliario y el de construcción que se encuentran a la espera de la aprobación de las leyes. Si se prevé un posible cambio de Gobierno, se introducirán expectativas de retraso en la aprobación de dichas leyes, lo que afectaría negativamente a la evolución de ambos sectores. Por el momento los únicos datos de los que se dispone son las encuestas, las cuales crean incertidumbre entre los inversores.

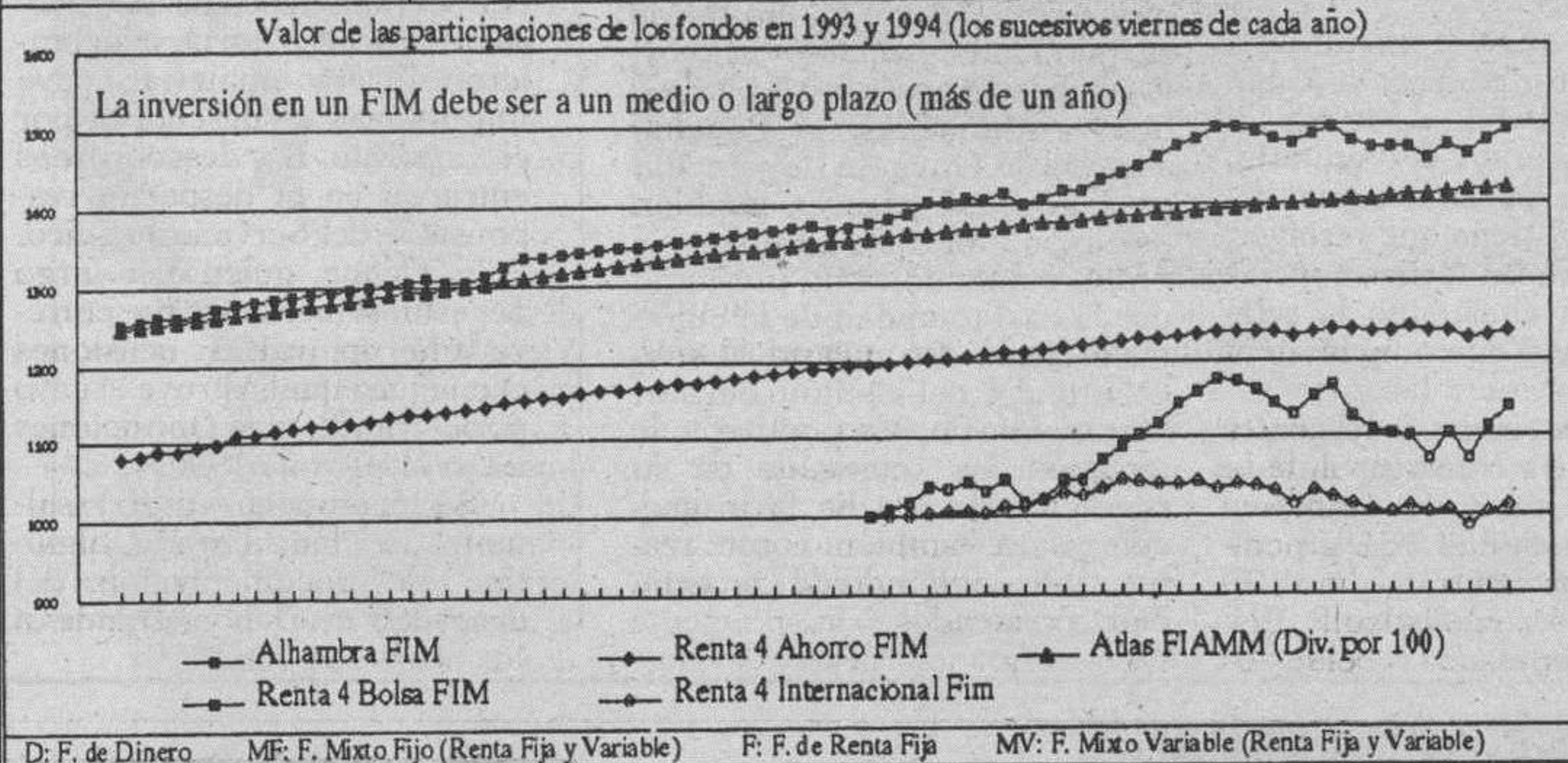
**AGROMAN:** Es un claro ejemplo de la importancia de las expectativas en el mercado. Desde las 675 pesetas a las que cerró el pasado viernes, el valor ha superado las 800, debido al plan de saneamiento que parece que ya se va a poner en marcha. A pesar de que se especula con una posible subida de su cotización por encima de las mil pesetas sería conveniente deshacer en parte para recoger beneficios.

### EVOLUCION SECTORIAL SEMANAL



## Renta 4 Gestora S.G.I.I.C.: FONDOS

Información y suscripción: Renta 4 S.V.B.	Tipo de Fondo	Divisa	Valor de una participación en ptas.		Rentabilidad desde el 31/12/93	
			31-Dic-93	19-May-94	Lineal	T.A.E.
Alhambra FIM	MF	Peseta	1.439,65	1.493,07	3,71%	10,04%
Renta 4 Ahorro FIM	F	Peseta	1.224,31	1.236,29	0,98%	2,59%
Atlas FIAMM	D	Peseta	138.350,19	141.817,64	2,51%	6,72%
Renta 4 Bolsa FIM	MV	Peseta	1.088,65	1.139,59	4,68%	12,78%
Renta 4 Internac. FIM	Discrecional		1.045,79	1.013,86	-3,05%	-7,82%



D: D. de Dinero MF: F. Mixto Fijo (Renta Fija y Variable) F: F. de Renta Fija MV: F. Mixto Variable (Renta Fija y Variable)

## Se dice

**CARBUROS.**—Los resultados del primer trimestre han sido muy favorables y estimamos que la sociedad puede pasar de unas pérdidas de 2.000 millones en 1993 a unos beneficios de 3.000 millones al final de presente ejercicio. Tiene una tendencia alcista. Recomendamos comprar.

**REPSOL.**—Aprovechar el recorte que ha experimentado en los últimos días para tomar posiciones ya que es un excelente valor para mantener en la cartera.

**MAPFRE.**—La atención que está suscitando este valor puede hacer que salga de su tendencia plana. Hay que prestarle atención.

## LA BOLSA

# Cómodo nivel en la Bolsa a la espera de noticias

FERNANDO MAÑUECO/COLPISA

Las bolsas españolas se han estabilizado, tras las últimas subidas, en torno a la zona de los 335 puntos del índice de Madrid, nivel que los analistas consideran cómodo para esperar acontecimientos, puesto que equidista de la resistencia a la baja de los 330 puntos y de la zona de congestión al alza que se perfila sobre el 340 por ciento. Los inversores internacionales, cuando menos, cuentan ahora con algunas certidumbres referidas a la evolución de los tipos de interés en el sistema occidental. La más importante de ellas es que, tras las últimas subidas del precio del dinero en Estados Unidos y los últimos recortes en Europa, los tipos de

**Los mercados se han estabilizado, tras las últimas subidas, en torno a la zona de los 335 puntos**

**No parece probable que el Banco de España decida abaratar el precio oficial del dinero**

interés no se van a mover sustancialmente en el futuro a medio plazo. Esta convicción es importante para el funcionamiento de los mercados por dos motivos. Primero porque se despejan unas de las incertidumbres más incómodas para los inversores y, segundo, porque permite una recomposición de la estructura de tipos a largo plazo, con la consiguiente estabilización del sistema. Por ello no parece probable que el Banco de España decida abaratar el precio oficial del dinero en la subasta decenal de préstamos prevista para el próximo martes, día 24. Sin embargo, sí parece posible que esta semana bajen las rentabilidades de la deuda a medio y largo plazo emitida por el Tesoro español,

en la subasta de bonos y obligaciones que se resolverá el miércoles.

Los inversores tendrán que estar atentos a la publicación del precio definitivo de venta de las acciones de Endesa en la actual colocación. Se sabe que el precio máximo será de 6.770 pesetas por título. Habrá que prestar también singular atención al comportamiento de las acciones del Banco Central Hispano, entidad que ha sufrido una rebaja en la calificación o «rating» de sus emisiones a largo plazo por parte de la agencia estadounidense Moody's. Algunos analistas han vuelto a recuperar en las últimas horas el rumor que apunta una posible reducción de los dividendos a distribuir.

CONSULTORIO FINANCIERO RADIOFONICO

TODOS LOS DOMINGOS,  
DE 11 A 12 DE LA NOCHE,  
EN LA



PUEDEN REALIZAR SUS  
CONSULTAS A TRAVES DE:

«LA OTRA CARA DE LA MONEDA»

A) TELEFONO \* 906 30 40 50 B) POR CARTA O TELEFONO A

\* ESTA A SU DISPOSICION LAS 24 HORAS DEL DIA,  
DURANTE TODOS LOS DIAS DE LA SEMANA

\* RENTA Y MESA. El coste máximo de la llamada  
es de 290 Ptas. IVA incluido

**Renta 4**  
S.V.B. S.A.

Avda. del Cid, n.º 6  
Telf. 20 36 44 09005 - BURGOS

# Carros de combate ucranianos entran en la capital de la península de Crimea

**Paralelamente, las unidades terrestres de la Flota del Mar Negro anuncian maniobras a 70 km. de Simferopol**

□ **MOSCU/EFE.**—Tropas ucranianas en 29 carros blindados entraron ayer en la capital de Crimea, Simferopol, informó la agencia rusa ITAR-TASS. Los carros blindados, procedentes de una base en Dzhankoy, ciudad situada en el norte de la península, maniobran en los barrios septentrionales de la ciudad, afirma el corresponsal de la agencia en esa ciudad.

Los edificios oficiales de la República de Crimea, habitada por rusos pero perteneciente a Ucrania y que el jueves pasado proclamó su soberanía, son custodiados por unidades de cosacos y de la policía.

Por orden del Atamán (Comandante en Jefe) de las tropas cosacas en todo el territorio de la ex URSS, Víctor Rátiev, a Simferopol llegaron ayer destacamentos complementarios de voluntarios cosacos.

Casi simultáneamente con la noticia de la entrada de los carros blindados ucranianos en Simferopol el mando de la Flota del Mar Negro, que oficialmente está supeditada a los presidentes de Rusia y Ucrania pero que solo acata ordenes de Moscú, anunció que sus unidades terrestres han iniciado manio-



REUTER

**Kravchuk y Yeltsin habían anunciado para hoy negociaciones.**

bras «en las zonas adyacentes a Sebastopol». Sebastopol, base principal de la FMN y también de varias unidades de desembarco, se encuentra a unos 70 kilómetros de Simferopol.

En la península rebelde los

ucranianos cuentan, además de algunos destacamentos de la paramilitar Guardia Nacional, con varios regimientos acorazados y de una unidad de aviación, destacados principalmente en las regiones rurales del nor-

tede la península, habitados en su mayoría por ucranianos.

El viernes pasado el presidente ruso, Boris Yeltsin, anunció que, en respuesta a sus advertencias, el líder ucraniano Leonid Kravchuk le «prometió» no recurrir al empleo de la fuerza en la crisis de Crimea.

Al mismo tiempo, recordó que «Crimea forma parte de Ucrania como una república soberana y tiene derecho a hacer su propia política», fórmula que repite casi textualmente la recogida en la Constitución de Crimea de 1992, cuyo restablecimiento el jueves pasado desató el conflicto con Ucrania.

La península de Crimea perteneció a Rusia hasta 1954, cuando el líder soviético Nikita Jruschov, oriundo de Ucrania, la «regaló» a esa república en ocasión del tercer centenario de la unificación ruso-ucraniana.

Rusia y Ucrania negociarán hoy un arreglo de la crisis de Crimea, cuyo Parlamento proclamó la soberanía de esa república, habitada mayoritariamente por rusos pero perteneciente a Ucrania.

Las negociaciones, cuya celebración fue acordada por el presidente de Rusia, Boris Yeltsin, y el presidente de Ucrania, Leonid Kravchuk, correrán a cargo de los primeros ministros ruso, Víctor Chernomyrdin, y ucraniano, Yefim Zviágulski.

Casi simultáneamente se anunció la próxima celebración de negociaciones entre el Parlamento de Crimea y el Legislativo de Ucrania, cuya fecha y lugar deberán ser acordadas en los próximos días.

## El FPR toma el control del aeropuerto de Kigali

□ **NAIROBI/AFP.**—Los rebeldes del Frente Patriótico Ruandés (FPR) asestaron ayer un golpe decisivo a las fuerzas gubernamentales al tomar el control del aeropuerto de Kigali y del cuartel contiguo, lo que constituye un paso crucial para la conquista de la capital.

El ejército gubernamental negó que sus hombres fueran expulsados del aeropuerto y afirmó que simplemente los habían evacuado a petición de la ONU. Tras varias semanas de bombardeos, hostigamiento y cerco, los rebeldes penetraron en el aeropuerto y en el Campo Kanombe sin verse obligados a librar de forma significativa combates cuerpo a cuerpo, indicó el portavoz, Abdul Kabia.

Las dos instalaciones habían sido abandonadas. Este espectacular avance del FPR se efectuó bajo la mirada de unos 200 cascos azules de Ghana, cuya misión era vigilar el aeropuerto. Más de 600 personas vestidas de paisano huyeron del Campo Kanombe. Algunos iban armados con fusiles, granadas y machetes y tuvieron que entregar sus armas a los cascos azules. Ningún avión de las Naciones Unidas pudo aterrizar en el aeropuerto de Kigali a causa de los combates que tenían lugar allí, y esto por cuarta jornada consecutiva, lo que impide la distribución de la ayuda destinada a decenas de miles de personas.

## La frontera dominicana, punto débil del embargo decretado por la ONU contra Haití

**El escaso empeño de sus autoridades pone en peligro la efectividad del embargo**

□ **NUEVA YORK/EFE.**—La frontera con la República Dominicana es, quizá, el único punto débil del embargo decretado por las Naciones Unidas contra Haití y que ayer entró en vigor. Consciente de este problema, un equipo de tres personas representantes de las Naciones Unidas, Estados Unidos y Francia se encuentra ya en la isla caribeña para intentar solucionarlo.

Sin embargo, según fuentes diplomáticas, la colaboración del gobierno dominicano en este empeño no es total y esta circunstancia pone en peligro la efectividad del embargo.

Varios miembros del Consejo de Seguridad, liderados por la embajadora norteamericana, Madeline Albright, han estado estudiando durante los últimos días la manera de conseguir una mayor colaboración por parte del gobierno dominicano.

El viernes, se celebró una reunión en Nueva York en la que también participó William Gray, consejero especial de Estados Unidos sobre Haití.

En dicha reunión se decidió buscar todas las fórmulas de cooperación posible para que la participación de la República

Dominicana en el embargo contra Haití sea «activa».

Desde que el pasado año se decretase un primer embargo petrolero sobre Haití, la frontera de este país con Dominicana fue, en opinión de fuentes diplomáticas, «demasiado permeable», hecho que hizo la acción internacional contra el gobierno militar totalmente inefectiva.

Según distintas fuentes, militares de ambos países se han enriquecido gracias al contrabando de crudo y «ahora no están dispuestos a voluntariamente perder esta vía de ingresos».

El reforzado embargo comercial total contra el gobierno militar de Haití, entró en vigor a las 04.01 gmt de ayer ante el convencimiento de la comunidad internacional de que

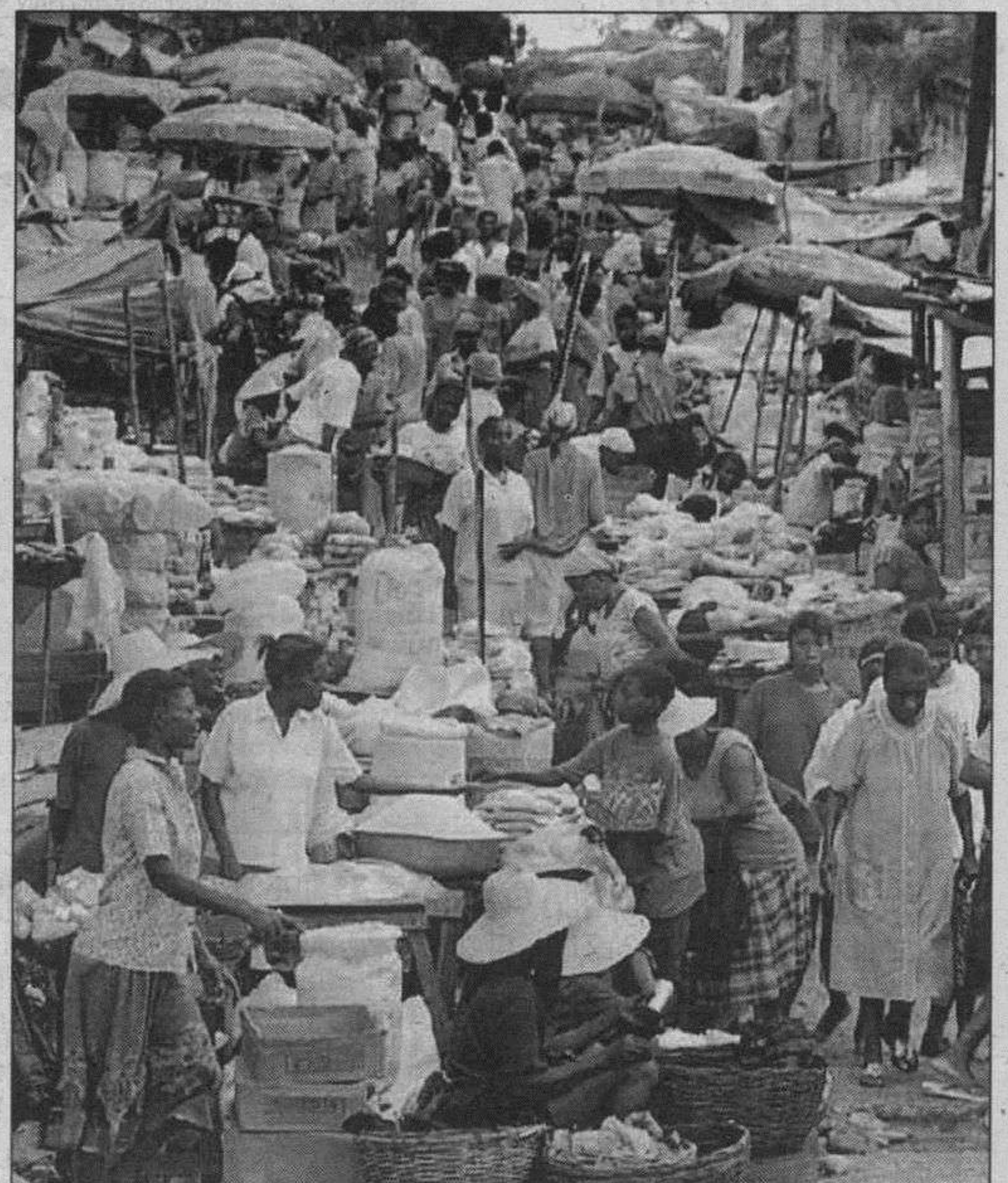
la vía diplomática de negociación está completamente agotada.

Hasta el último momento, hubo intentos desde las Naciones Unidas, por evitar este embargo, que puede tener consecuencias desastrosas no sólo para la economía del país sino también, pese a las precauciones tomadas, para la población.

Pero, agotadas todas las vías de diálogo, el secretario general de la ONU, Butros Gali, dio finalmente «luz verde» a la entrada en vigor del bloqueo no sin antes informar al Consejo de Seguridad de que los militares haitianos siguen sin cumplir los Acuerdos de la Isla del Gobernador, firmados en junio del pasado año en Nueva York.

El régimen liderado por el general Raoul Cedras se opone a la cláusula fundamental de este acuerdo: el regreso inmediato a la isla del presidente exiliado, Jean Bertrand Aristide, investido con todos los poderes constitucionales.

El pasado 6 de mayo, el Consejo de Seguridad decidió que, hasta que no se cumplan plenamente los Acuerdos firmados en Nueva York, no se levantarán



EPA

**Un día de mercado cerca de Puerto Príncipe.**

las nuevas sanciones, que establecen un embargo comercial total excepto para alimentos, medicinas y productos esenciales.

Las medidas de castigo incluyen, además, una extensión del embargo petrolero y de productos y equipos militares decretado el año pasado.

## Carga policial francesa contra los ecologistas en Forges d'Abel

□ **SOMPORT/EFE.** - La Policía francesa cargó ayer tarde contra un grupo de ecologistas radicales que invadieron el área de acceso norte del túnel carretero de Somport, en Forges d'Abel (Francia), a ocho kilómetros de la frontera, durante una manifestación contra la construcción del túnel. Un grupo de unos 2.000 manifestantes pertenecientes a grupos ecologistas radicales de Francia irrumpieron de forma violenta en el área de acceso a las obras de construcción del túnel, que estaba custodiada por un amplio despliegue policial.

Los manifestantes lanzaron piedras contra los gendarmes y rompieron las vallas de acceso y la puerta de entrada. A la manifestación, convocada por Alternativa de los Pirineos al Eje Europe E-7, de Francia, y respaldada por unos cuarenta grupos ecologistas franceses y españoles, asistieron unas 10.000 personas. Los ecologistas se oponen a la construcción del túnel por considerar que provocará la destrucción de la fauna y el medio ambiente en uno de los valles de mayor riqueza ecológica de los Pirineos.

# Cuatro candidatos aspiran a suceder al presidente alemán Richard von Weizsaecker

**El favorito, y hombre del canciller Kohl, es el jurista Roman Herzog**

□ **BERLIN/AFP.** - Un colegio de 1.324 grandes electores decidirá hoy en Berlín, entre los cuatro candidatos a la presidencia federal de Alemania, quién sucederá al popular Richard von Weizsaecker.

El favorito, y hombre del canciller Helmut Kohl, es un jurista conservador de 60 años, Roman Herzog. Con gran sentido del humor, este «bon vivant» se atrajo hace poco vivas críticas por haber sugerido que los extranjeros que no quieren nacionalizarse alemanes deberían regresar a sus países.

Si Herzog logra reunir para sí el voto cristiano-demócrata (CDU/CSU), sector al que pertenece, y el liberal (FDP), socios minoritarios de la coalición en el poder, su victoria está garantizada.

Su principal rival es un hombre de 63 años, Johannes Rau, un socialdemócrata sumamente popular, capaz de desviar a su favor el voto de muchos delegados liberales. Rau sería fácilmente elegido si la elección se realizara por sufragio universal, afirman los institutos de sondeo.

En FDP, dividido en torno al apoyo a Herzog, estará unido en las primeras vueltas en torno a su candidata, Hildegard Hamm-Bruecher, una «gran

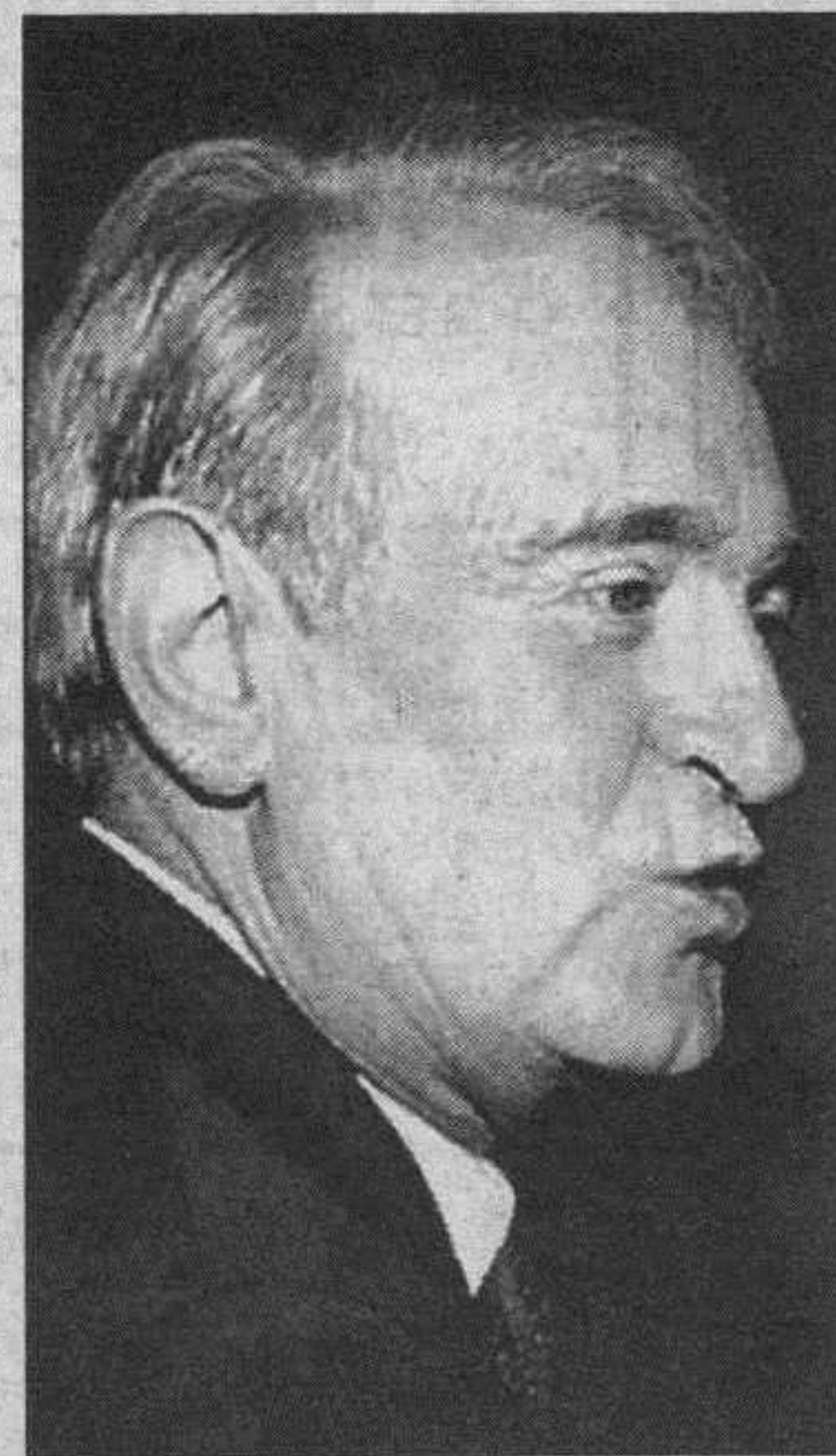
dama» de la política alemana, figura del ala izquierda del partido y salida de su retiro político, a los 73 años, para tentar suerte en esta elección.

El cuarto candidato es el único alemán del Este que compete, Jens Reich, ex opositor del régimen comunista, de 55 años, apoyado por los Verdes, aunque no se hace ninguna ilusión sobre sus posibilidades de victoria.

La Asamblea Federal, encargada de elegir al presidente, sólo se reúne un día cada cinco años y está compuesta por los diputados del Bundestag, cámara baja del parlamento, y de un número igual de delegados de los 16 parlamentos regionales.

Para ser elegido, un candidato debe lograr una mayoría absoluta en la primera o en la segunda vuelta de la votación. En la tercera vuelta basta con la mayoría relativa.

La presidencia federal, que



REUTER

Johannes Rau.

dejará Bonn para instalarse en Berlín a fines de enero, no tiene más poderes que la monarquía británica.

En los últimos diez años, sin embargo, Richard von Weizsaecker ha dado a su función un papel esencial de «conciencia» del país, intentando día a día demostrar a los alemanes que pueden conciliar orgullo

nacional y respeto de los deberes morales que les impone el pasado nazi del país.

La elección es considerada, no obstante, como un test político sobre la capacidad del canciller Helmut Kohl para mantener la cohesión de su mayoría, en el poder desde hace doce años. Kohl, que ya se halla en mala postura en los sondeos, tendría dificultades para repenirse de una derrota de su candidato, a cinco meses de unas elecciones legislativas cruciales.

El tema de la identidad nacional, se ha convertido en el centro de la campaña. El primer candidato que presentó el canciller Helmut Kohl, Steffen Heitman, tuvo que retirarse tras unas declaraciones ambiguas sobre el pasado nazi de Alemania. Su sucesor Roman Herzog, un jurista de 69 años, acaba de recibir una oleada de críticas por sus posiciones «juergadas provocadoras» en el debate sobre la nacionalidad.

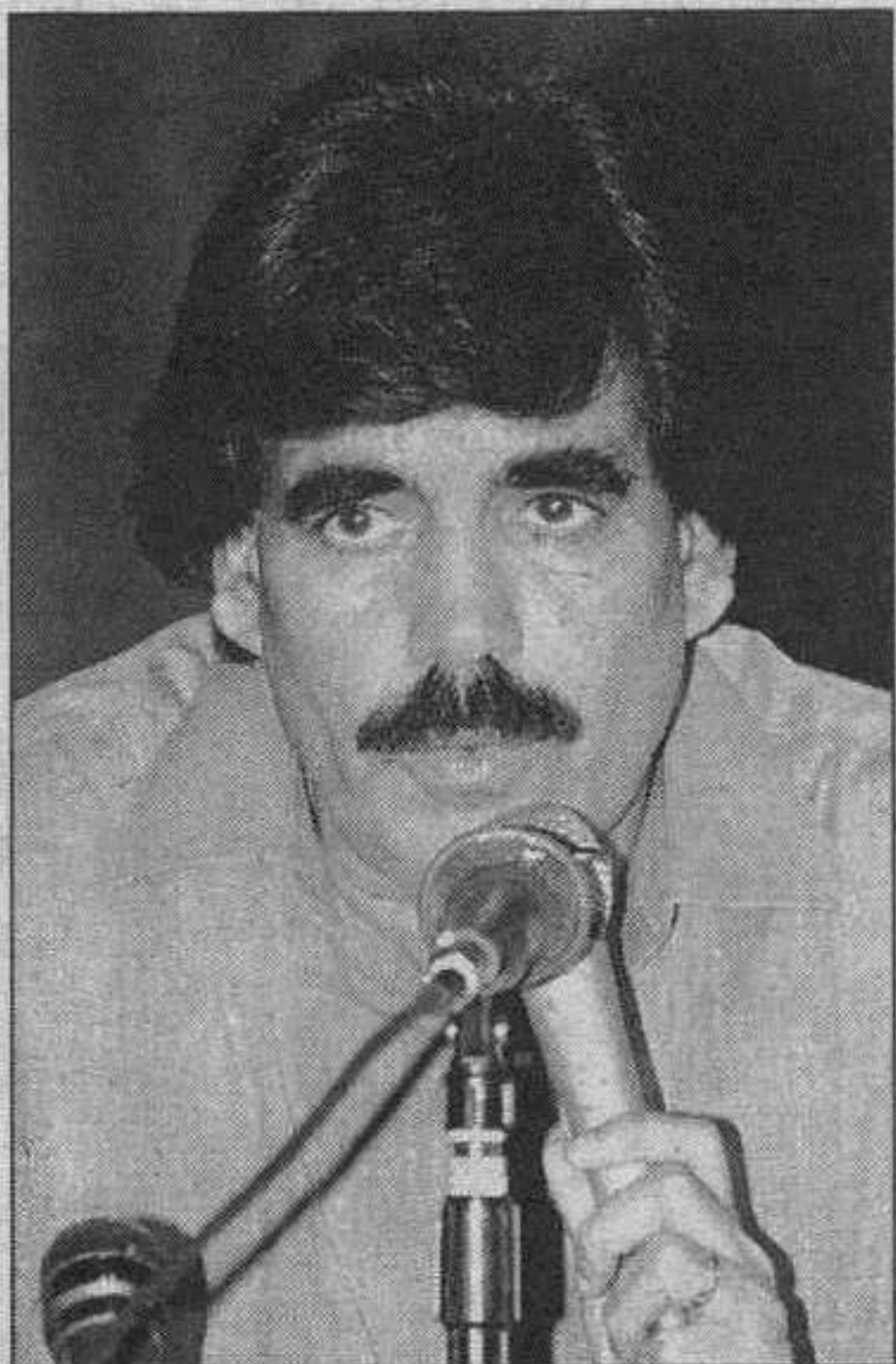
Esta atención extrema que pesa sobre cada declaración acerca de la identidad nacional que hacen los candidatos es imputable, en buena parte, a la forma ejemplar en que Richard von Weizsaecker, el presidente saliente, demócrata-cristiano, ejerció sus funciones durante diez años.

## Las fuerzas nordistas fieles a Saleh acentúan la presión militar sobre el sur de Yemen

**Misiles «Luna» causaron cuatro muertos y nueve heridos en un barrio de Adén**

□ **SANA/AFP.** - Las tropas nordistas acentuaron el domingo su presión sobre la ciudad de Adén, que fue atacada con un misil, mientras la República Democrática del Yemen (RDY), proclamada el sábado por los sudistas, comenzaba a instalar sus instituciones.

Un misil lanzado por los nordistas cayó en la madrugada del domingo en un barrio residencial de Adén. Una tregua de tres días fue rota por los nordistas en reacción a la proclamación sudista de la RDY, que consagró la ruptura de la unidad de este país del sur de la península ará-



AP

Ali Salem al-Baid.

biga, proclamada el 22 de mayo de 1990. «La secesión es un acto de alta traición que no debe permanecer sin castigo», afirmaron

los miembros nordistas del Consejo Presidencial, del gobierno y del Parlamento, reunidos ayer en Saná en torno al presidente Saleh. Poco antes, Saleh afirmó que su ejército rodeaba Adén y perseguía a sus adversarios hasta la ciudad de Mukallah, situada a 60 kilómetros de Adén, donde se encuentra atrincherado el principal dirigente sudista Ali Salem al-Baid.

Para enfrentar el avance de las tropas nordistas, la aviación y el ejército sudista efectuaron diversas operaciones en las últimas horas, capturando el sábado incluso 30 tanques en la región de Kharaz, a 130 kilómetros al oeste de Adén, según el Ministerio de Defensa sudista.

Temiendo que algunos países árabes reconozcan la recién proclamada República Democrática del Yemen, el gobierno (nordista) amenazó implícitamente con romper relaciones con los países que traten con los «secesionistas».

## Una misión de la OIEA parte hacia Pyongyang para abrir nuevas negociaciones

□ **VIENA/EFE.** - Un nuevo equipo de expertos del Organismo Internacional de la Energía Atómica (OIEA) partió ayer de Viena con destino a Corea del Norte para mantener conversaciones con el Gobierno de Pyongyang sobre la operación de cambio de combustible de un reactor situado en Yongbyon. El equipo de expertos tiene previsto llegar a su destino el próximo martes, 24 de mayo, y en Corea del Norte se reunirá con la otra misión de tres inspectores que se encuentra en Yongbyon desde hace cinco días, según confirmó el portavoz del OIEA, Hans Friedrich Meyer.

El envío del nuevo equipo había sido aceptado el sábado por el Gobierno de Pyongyang mediante un télex dirigido al organismo con sede en la capital austríaca, que un día antes

había acusado a Corea del Norte de «grave violación» del acuerdo de salvaguardias, que vigila el uso pacífico de la energía nuclear.

Esta acusación se produjo después de que los técnicos del OIEA hubieran confirmado que se había procedido a la extracción de barras de combustible en el reactor de cinco megavattios situado en el complejo de Yongbyon, a cien kilómetros al norte de Pyongyang, tarea que el organismo considera se debe hacer en presencia de los expertos.

### PSICOLOGIA

- Terapia sexual y parejas  
- Depresión - Ansiedad - Fobias  
- Escolar - Enuresis - Desobediencia

Calle Santander, 6, 2.º Izq.  
Telf. 27 68 78

### PRODUCTOS INFORMATICOS MARTINEZ ARROYO, S.L.

Por el acuerdo del Organo de Administración de esta sociedad, en reunión del día 15 de mayo de 1994, por unanimidad, se decidió lo siguiente:

«Trasladar el domicilio social de la entidad, del actual, sito en calle San Bartolomé, 1, Bajo, de Aranda de Duero, a la calle Pizarro, 2, Bajo, de la misma localidad; modificando en consecuencia, el párrafo primero del artículo 4.º de los Estatutos sociales».

Lo que se anuncia a los efectos legales oportunos.

Aranda de Duero, a 15 de Mayo de 1994.  
EL SECRETARIO DEL ORGANO DE ADMINISTRACION,  
D. José Ramón Arroyo Esgueva

## Aviso de IBERDROLA

INTERRUPCIONES EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

MARTES, 24 DE MAYO DE 1994

DE 13,00 A 14,30 HORAS HORAS APROXIMADAMENTE A LOS CLIENTES DE LAS SIGUIENTES FINCAS DE BURGOS:

Barriada Inmaculada, 3.ª Manzana, núms. 1 al 45.

Barriada Inmaculada, 4.ª Manzana, completa.

Avenida Casa la Vega, núms. 41 y 43.

C/. Dámaso Alonso, núm. 1.

C/. M. Altolaquirre, núms. 1, 3 y 5.

**GAFAS SOL**  
Todos los modelos y las mejores marcas  
CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO  
**OPTICA INTERNACIONAL**  
Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

**Centro Auditivo Burgalés**  
OIR BIEN ES VIVIR MEJOR  
Somos especialistas en AUDIFONOS  
Audioprotesista: Ma. NIEVES ALVAREZ GARCIA  
Calle Santander, 6 - 2.º Izqda. 4 - ☎ 26 48 23

# CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

#### OFERTA

SE VENDE NAVE Polígono Industrial Villalonquéjar, calle López Bravo, s/n (Burgos).  
Teléfono: 26 78 29

#### VENDO PISO

120 METROS UTILES, TRES, SALON, BAÑO Y ASEO. 27 MILL.  
Alfonso X El Sabio, 42, 8.º C.  
Teléfono: 22 05 39. Ver tardes.

#### DIRECTAMENTE DEL PROMOTOR ZONA RESIDENCIAL

¡Ultimos pisos!  
C/ San Pedro de Cardena - Diego de Siloe.

#### PISOS • APARTAMENTOS • GARAJES

64,48 m<sup>2</sup> útiles con jardín, garaje y trastero.  
65,4 m<sup>2</sup> útiles con jardín, garaje y trastero.  
70,22 m<sup>2</sup> útiles con jardín, garaje y trastero.

Desde 20.500.000,- Pts.

Información y ventas: ☎ 27 43 20.

#### LAS MEJORES OFERTAS EN LA COSTA

➔ SALOU (junto futuro parque Disney)

➔ BENCASIM Máxima rentabilidad

➔ CULLERA Facilidades de pago

Infórmese sin compromiso.

#### INVER-COSTA

C/ Paloma, 8-2º C. ☎ 26 90 77.

#### Se vende BURGUER EN BELORADO

MAGNIFICA SITUACION Y SELECTA CLIENTELA. MUY BUEN PRECIO.  
Teléfono: 58 10 36

#### VENDO PISO PLAZA VADILLOS

4 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo, garaje y trastero  
Interesados llamar ☎ 21 58 52.  
De 8 a 11 de la noche

#### EDIFICIO DE OFICINAS

Estrenar. Primera calidad. Muy centricas. 58 m<sup>2</sup>. 8.000.000 Ptas.  
Garaje opcional.  
ORTEGA. 26 24 26 - 21 98 09.

#### SE ALQUILA

#### PISO AMUEBLADO

CON PLAZA DE GARAJE.  
Avenida Reyes Católicos, 10.  
Teléfono: 21 88 12.

#### ALQUILO

#### PISO AMUEBLADO

Virgen del Manzano. Cocina, salón, 2 habitaciones, baño, garaje opcional.  
Teléfono: 27 51 14.

#### VILLATORO

CHALET EN REGIMEN DE COMUNIDAD EN CONSTRUCCION  
27 88 66

#### VENTA DIRECTA

Ultimos chalets al lado de la ciudad. 5 amplios dormitorios, salón, 3 baños, terreno, garajes, chimenea francesa, barbacoa, amplio merendero.  
Más información tlf. 23 75 95

#### LOCAL

Diáfano, 200 m<sup>2</sup>, doblable, 3.000.000 entrada, 100.000 cada mes. Por el precio de alquiler es suyo.  
Vende SANTOS. Julio Sáez Hoya, 8.

#### SU VIVIENDA UNIFAMILIAR EN LA CIUDAD

Telfs.: 20 74 35 y 27 20 17

#### PAPAMOSCAS, S.L.

CONSTRUCCIONES, REFORMAS Y PROYECTOS  
TELEFONO: 29 01 30

#### PARTICULAR VENDE PISO

Barriada San Cristóbal. 3, salón, cocina y baño. Exterior. Buena altura.  
Teléfono: 48 58 43.

### Laboral

#### SE NECESITAN MONTADORES AUTONOMOS

PARA MUEBLES DE COCINA

Interesados llamar al teléfono: 59 21 59

#### NO NECESARIA EXPERIENCIA

Precisamos:

REPRESENTANTES PROMOTORES COMERCIALES-GERENTES

Preferible con coche  
De 125.000 a 200.000 pesetas/mes C.M.  
Teléfono: 48 20 24

#### PINTORES

SE NECESITAN PINTURAS ESBUR  
Llamar, 48 08 97. 8 a 10 noche.

### Motor

TODOS LOS MIERCOLES MOTOR SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

### Servicios

#### SI VD. PADECE PROBLEMAS DE PIEL

- \* Psoriasis
- \* Eczemas
- \* Dermatitis
- \* Micosis (hongos)
- \* Acné
- \* Verrugas, etc.

#### TRICONATURA CENTRO DE MEDICINA NATURAL

Nuestro Dpto. de Medicina Capilar y Dermatológica le ofrece, consulta médica gratuita, previa petición de hora.

Telf. (947) 27 62 53

A.D. STAUFFER

C/. Lain Calvo, 8-2.º

Burgos R.P.S. 158/93

#### CENTRO DE YOGA VEDANTA

#### Terapia de la Polaridad

La terapia de la polaridad es la ciencia de estimular y equilibrar la energía vital del cuerpo. La energía se equilibra con unas sesiones de masajes.

Especialmente indicado para dolor de espalda, reuma, dolor de cabeza, stress, etc.

Información: C/ Santa Clara, 17 - 2ª. ☎ 263688.



#### ISONORT LE OFRECE SUS SERVICIOS EN BURGOS

- ♦ ISOTERMOS HOMOLOGADOS
- ♦ FURGONES ISOPAC
- ♦ MONTAJE Y MANTENIMIENTO
- ♦ EQUIPOS REFRIGERACION
- ♦ REPARACION Y MONTAJE DE CARROCERIAS EN GENERAL

#### TALLERES GRETEDI, S.L.

Polígono Industrial Villalonquéjar  
C/. Condado de Treviño, n.º 3, Nave, 1  
Teléfonos: 29 82 32 - 29 82 18

#### SAFARIS EN KENYA

Land Rover-Caravana totalmente equipada. Los mejores guías. las mejores rutas. Experiencia inolvidable. Máximo 5 personas.  
Información: José Safaris. P.O. BOX 24003.  
☎ 07 - 254 - 2 - 447369.  
Fax: 07 - 254 - 2 - 447057.



#### VEN A PARIS CON NOSOTROS. VOLVERAS CONTANDO MARAVILLAS...EN FRANCES

Periodos de 2 semanas desde el 3 de julio hasta el 15 de septiembre. Precio desde 69.500 ptas. incluido viaje, estancia en París en residencia universitaria a pensión completa, visitas culturales por las mañanas y por las tardes 2 ó 4 horas de clase diarias (optativo). Se admiten acompañantes sin límite de edad.

Informes:

TLF. 27 47 22. Direc. técnica GAT GC-94

### Varios



ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO  
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION  
Teléfono 24 05 76

#### Manos Unidas CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE



TU INDIFERENCIA TE HACE COMPLICE

#### DONATIVOS:

En los principales Bancos y Cajas de Ahorro, en las 74 Delegaciones de MANOS UNIDAS y en su Comité Ejecutivo

09005 BURGOS

Pl. Particular. C/. Clunia. Tel. 21 07 95

Manos Unidas agradece la publicación gratuita de este anuncio

#### NUESTROS TELEFONOS:

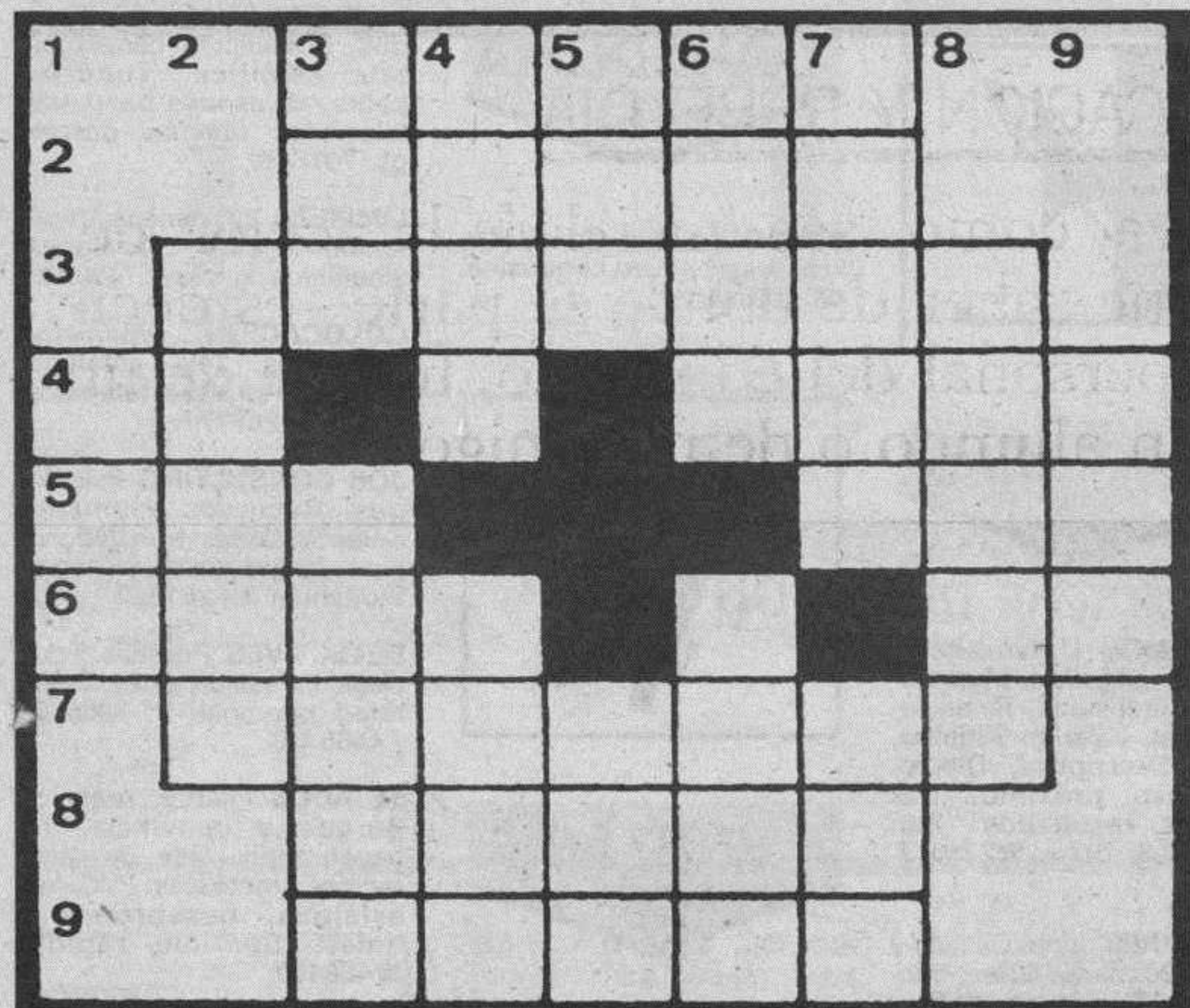
ADMINISTRACION .. 26 83 75  
26 57 68  
26 67 68  
REDACCION ..... 26 72 80







● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Lucifer. 2: Singular. 3: Abundante y espléndido, tratándose de comida. 4: Preposición inseparable. Consonante. Granero subterráneo. 5: Nombre de varón. (al rev.) Cada veinticuatro horas. 6: Pez marino de gran tamaño y carne muy estimada. Número romano. Símbolo químico. 7: Molesto, pesado. 8: Diminuto. 9: Extraer.

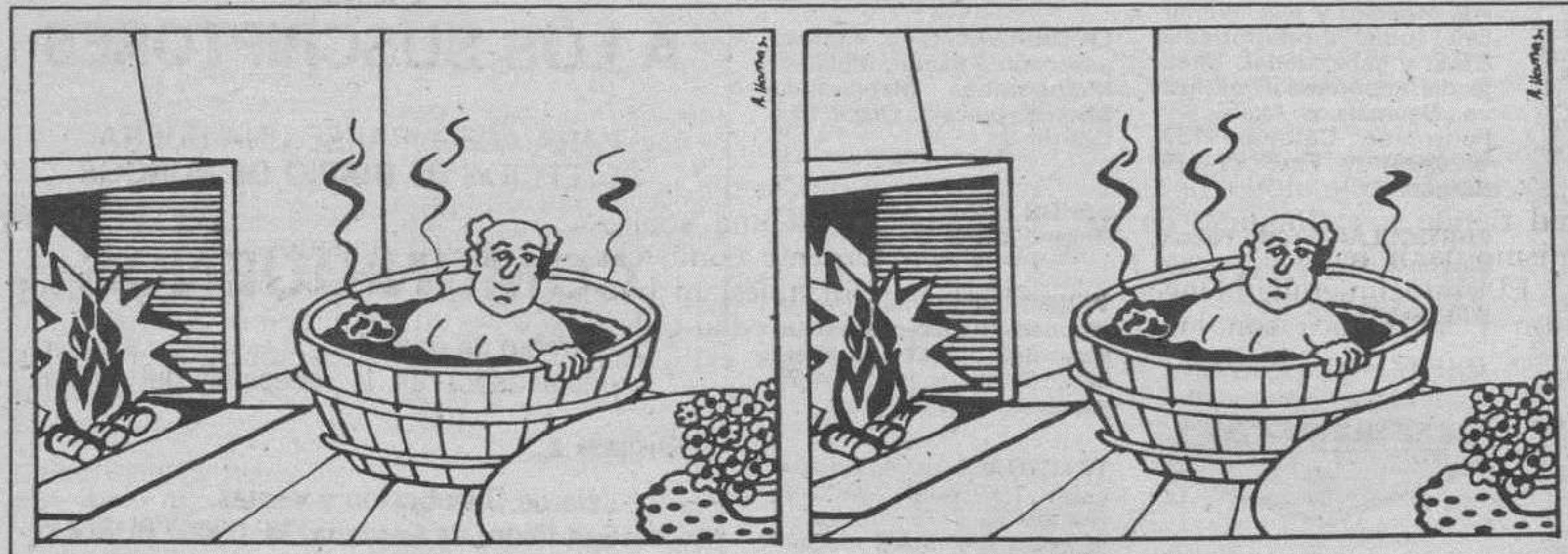
**VERTICALES.**— 1: Oficial del ejército turco. 2: Fallecimiento. 3: (al rev.) Humor que fluye de ciertas llagas. Día de la semana. 4: Licor. Niña. 5: Famoso actor cómico español. (al rev.) Extremo inferior y más grueso de la antena. 6: (al rev.) Exportación. Familiarmente; borrachera. 7: Máquina para sacar agua. Hermana, religiosa. 8: Prefijo que significa poco, insuficiente. 9: Composición poética.

● SOPA DE LETRAS



Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Tipos de templos.

● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

JUGO DE LA CAÑA DE AZÚCAR ?

RIVALIZAR DEPARTAMENTO DEL PERU

AGRIA MARCHAD

REGALIZ, PLANTA MEDICINAL

IR EN SOCORRO UNO DE LA BARAJA

PROFERIR PALABRAS CARBON ENCENDIDO

MAR INTERIOR RUSO AGARRAR

NOTA MUSICAL NO ACOMPAÑADA

BASTANTE UN PUNTO CARDINAL

SIMBOLO DEL OSMIO MORAL, ARRESTOS

OBICE O DEFECTO PRODUCTO DE ABEJAS

EMPLEAR, UTILIZAR

CLARIDAD TABACO EN POLVO

CANTON DE SUIZA ARTICULO

DESPUES DE NOVENA

CAPITAL DE NIGERIA

ESPADANA, PLANTA CABALLERIA RUIN

SIMBOLO DEL ALUMINIO ALZAR

LENGUAJE GITANO ESCUCHAR

HOGUERA FUNERARIA EMPLEO O MANEJO

FRUTO DEL NOGAL CENTIAREA

MI PROPIA PERSONA

CAJAS DE CAUDALES DECAMETRO CUADRADO

PRECEPTOR

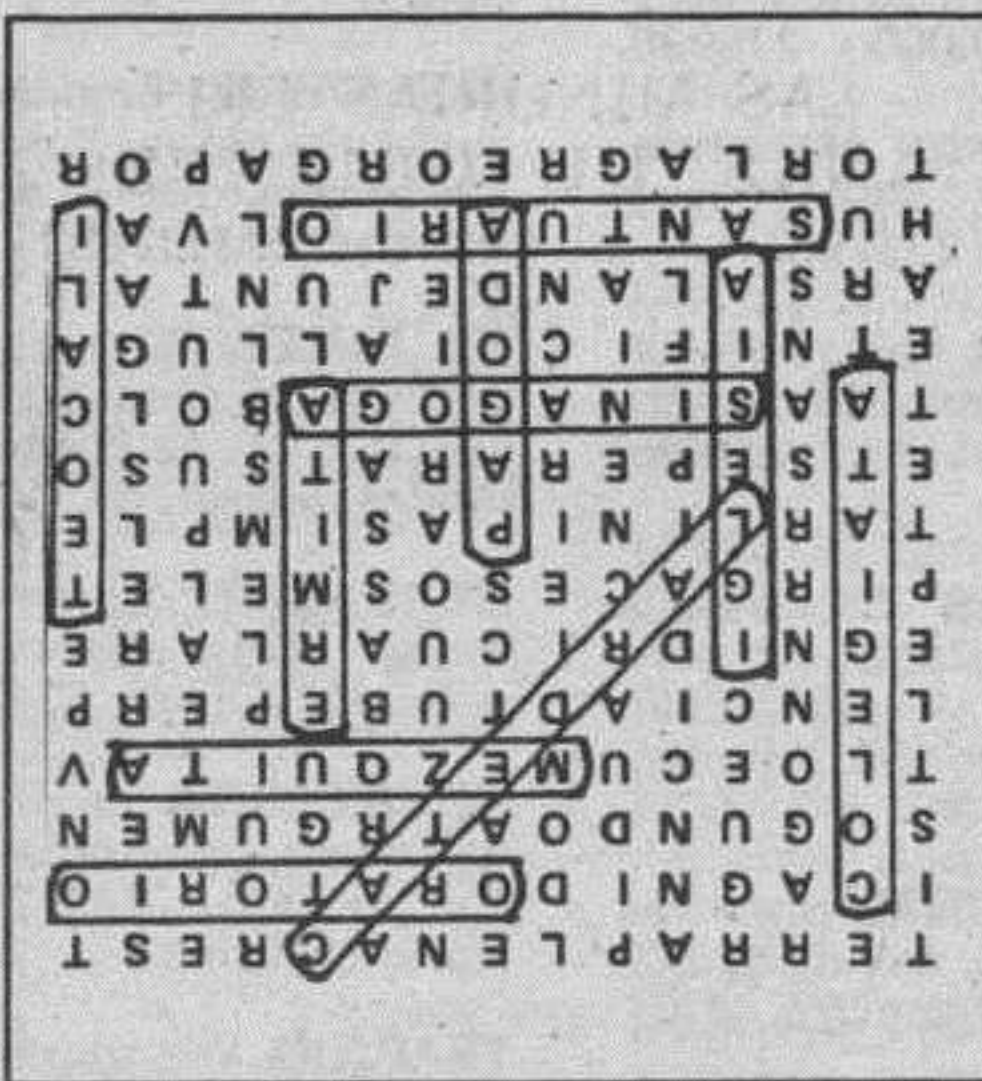
DISTINTOS DE ESTOS

● JEROGLIFICO

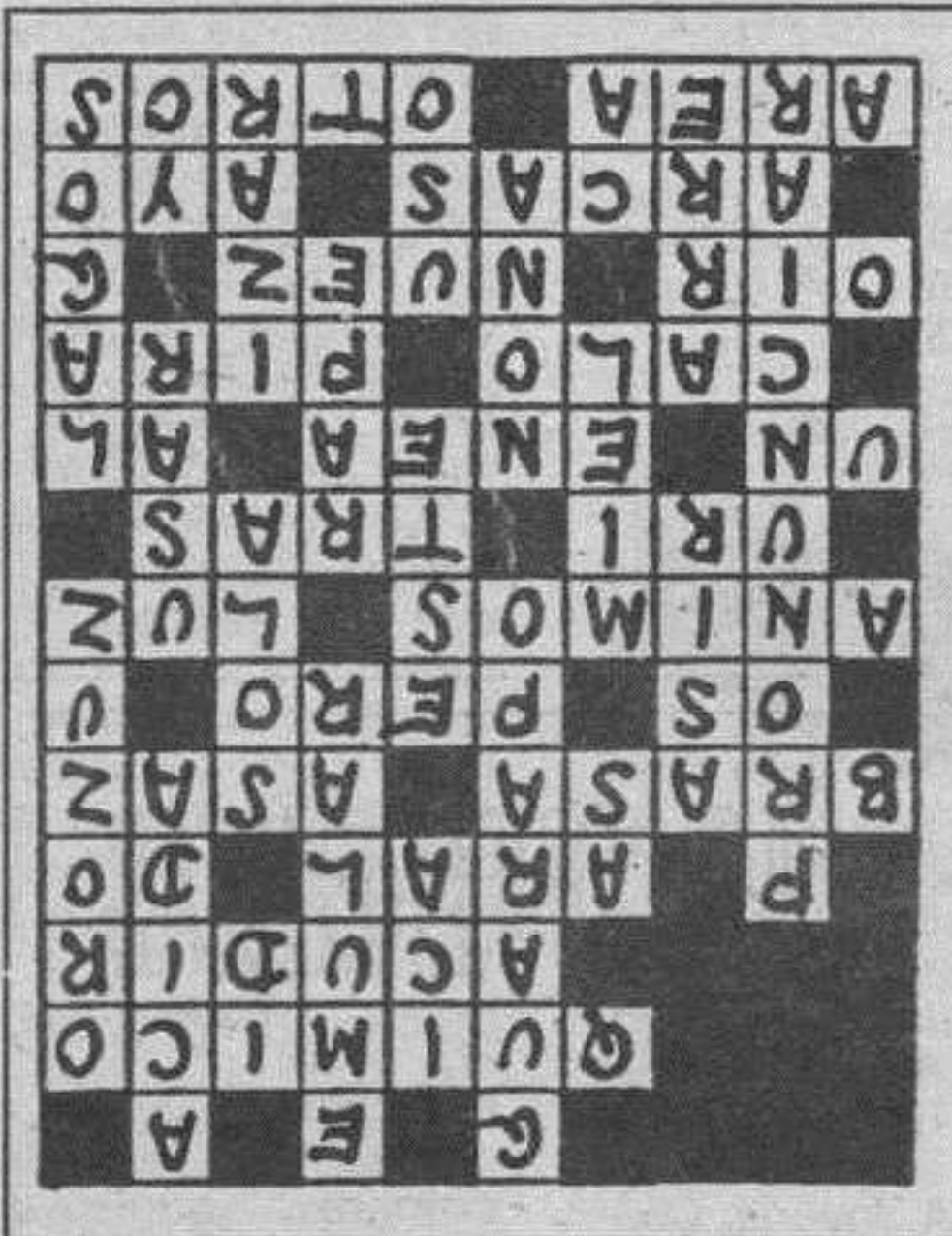


¿Volverás pronto?

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● AUTODEFINIDO



**JEROGLIFICO**

— Antes de un mes estare de vuelta.

**SIETE ERRORES**

Sacar.

Oneroso. 8: Enano. 9: Ant. 6: Atm. M. Ga. 7: paro. 4: Ab. S. Silo. 5: Gil. Satán. 2: Unico. 3: Opt. HORIZONTALES.— 1: CRUCIGRAMA

VERTICALES.— 1: Aza. 2: Obito. 3: sup. Lunes. 4: Ant. Nena. 5: Tip. rac. 6: acas. Mona. 7: Noita. Sor. 8: Oligo. 9: Oda.





AÑO: VII  
NUMERO: 8

COORDINA:  
J. M. CANTERA QUITAN

## Info-noticias

STONEJO

### ESTADISTICAS DEL MUNDO:

Porcentaje de población predominante rural en:

- Luxemburgo y Holanda .....	0.
- Italia .....	6.
- Alemania y Gran Bretaña .....	10.
- España .....	14.
- Canadá .....	34.
- Estados Unidos .....	36.
- Noruega .....	51.
- Irlanda .....	62.

Número de vampiros que viven en Estados Unidos, según el Centro de Vampiros: 550.

En Rumania .....

### INFANCIA Y MALOS TRATOS

A pesar de que las cifras de malos tratos en la infancia no se corresponden a la realidad, que es aún más cruda, ante la sospecha de que un menor de edad esté recibiendo malos tratos, se debe dar aviso a los servicios sociales más próximos, que serán quienes se encargarán de investigar la realidad del problema.

### DESCENSO DE LA NATALIDAD

De seguir el actual des-

censo de la natalidad, se calcula que en el año 2040 estaremos a un nivel de población inferior al año 1940. El número de hijos por mujer en el año 1990, según el INE es de 1,3.

**DOCUMENTACION DISPONIBLE (Se envía gratuitamente escribiendo a FAMILIA MAGAZINE).**

- LAS MINORIAS CRISTIANAS DE ORIENTE PROXIMO. El camino forzado de la emigración a Occidente.

- EL MODELO SANITARIO EUROPEO NO ES MEJOR QUE EL NORTEAMERICANO. El Estado de bienestar comienza a resquebrajarse en Europa.

### CRITICA DE LIBROS DE PENSAMIENTO

- EL AMOR O LA FUERZA DEL SINO, de G.K. Chertston.

- EL ANILLO DE CLARISSE, de Claudio Magris.

- SEPARACION Y DIVORCIO. EFECTOS PSICOLOGICOS DE LOS HIJOS, de Paulino Castells.



Hay quien necesita del estímulo del educador para una verdadera rebeldía

# Rebeldía y subdesarrollo personal

**El conocimiento, la aceptación y la mejora son las tres fases requeridas para una verdadera acción educativa**

**En este artículo se insiste en la primera fase**

LUIS DE PABLO  
ORIENTADOR FAMILIAR

□ A veces, quien necesita del estímulo del educador para una verdadera rebeldía se encuentra en una situación de subdesarrollo personal.

Por eso, no conviene dar por supuesto un conocimiento del educando que, frecuentemente, no se tiene.

Conviene saber hasta qué punto un ser humano está influido por los rasgos críticos de nuestra época (racionalismo, mecanización, transitoriedad, desinteriorización, etc.). Fijémonos, por ejemplo, en la transitoriedad.

A ella se deben las relaciones amistosas de carácter fugaz, la tendencia no «a estrechar relaciones» sino a «olvidar contactos», etc. De este modo, la amistad tiende a extinguirse en su mismo nacimiento.

El conocimiento, la aceptación y la mejora son las tres fases requeridas para una verdadera acción educativa. Aquí estamos insistiendo en la primera fase.

No se debe confundir el optimismo con la ignorancia. Hay personas que, por miedo al consiguiente desánimo, procuran no informarse de lo que está mal o simplemente lo consideran bueno, positivo. Así suele decirse que las crisis—de la época o de las personas—son indiscriminadamente buenas. Con el

pensable sentido común.

La primera de estas dificultades —y, por consiguiente, la primera tarea— consiste en analizar y esclarecer situaciones personales o familiares. En este esclarecimiento, deberán destacarse los derechos de la verdad frente a un cómodo escepticismo, calificado impropriadamente de «autenticidad», se deberá ayudar a buscar la certeza en lugar de la enfermedad contagiosa de la duda, presentada hoy como «una alegante modestia del pensamiento».

En una palabra, serán necesarios diferentes esclarecimientos de *modas* —en ideas y costumbres— y de sus consecuencias para la mejora personal; de *criterios*, más o menos confusos en un mundo cambiante; de *conductas*, más o menos incongruentes a causa de los reduccionismos.

En síntesis, hoy el educador es un rebelde, *insatisfecho* de tantas situaciones personales afectadas por el subdesarrollo cultural y moral; un verdadero rebelde que protesta, con el ejemplo y con la palabra, de este vivir contrafamiliar y contraeducativo; un rebelde que no se contenta con señalar los más altos valores del espíritu, hoy enterrados, sino que está dispuesto a *abrir caminos*, en la espesura de la indecisión ética y ayuda a recorrerlos, procurando ir él mismo por delante.



### CHARLAS-CONFERENCIAS

Dirigidas a COLEGIOS, ASOCIACIONES, etc., sobre educación de los hijos, relaciones familiares, o temas de actualidad.

Solicitar información a:  
«FAMILIA MAGAZINE»

Apartado de Correos, n.º 46  
BURGOS

## CIENCIA

# Se detiene el reloj biológico humano

C. SERRANO

La reciente detención del reloj biológico diario del hombre, mediante dosis controladas de luz que suprimieron las oscilaciones de algunas funciones orgánicas, marca un paso importante en el tratamiento de los trastornos de la salud debidos a los cambios de horario y al trabajo nocturno.

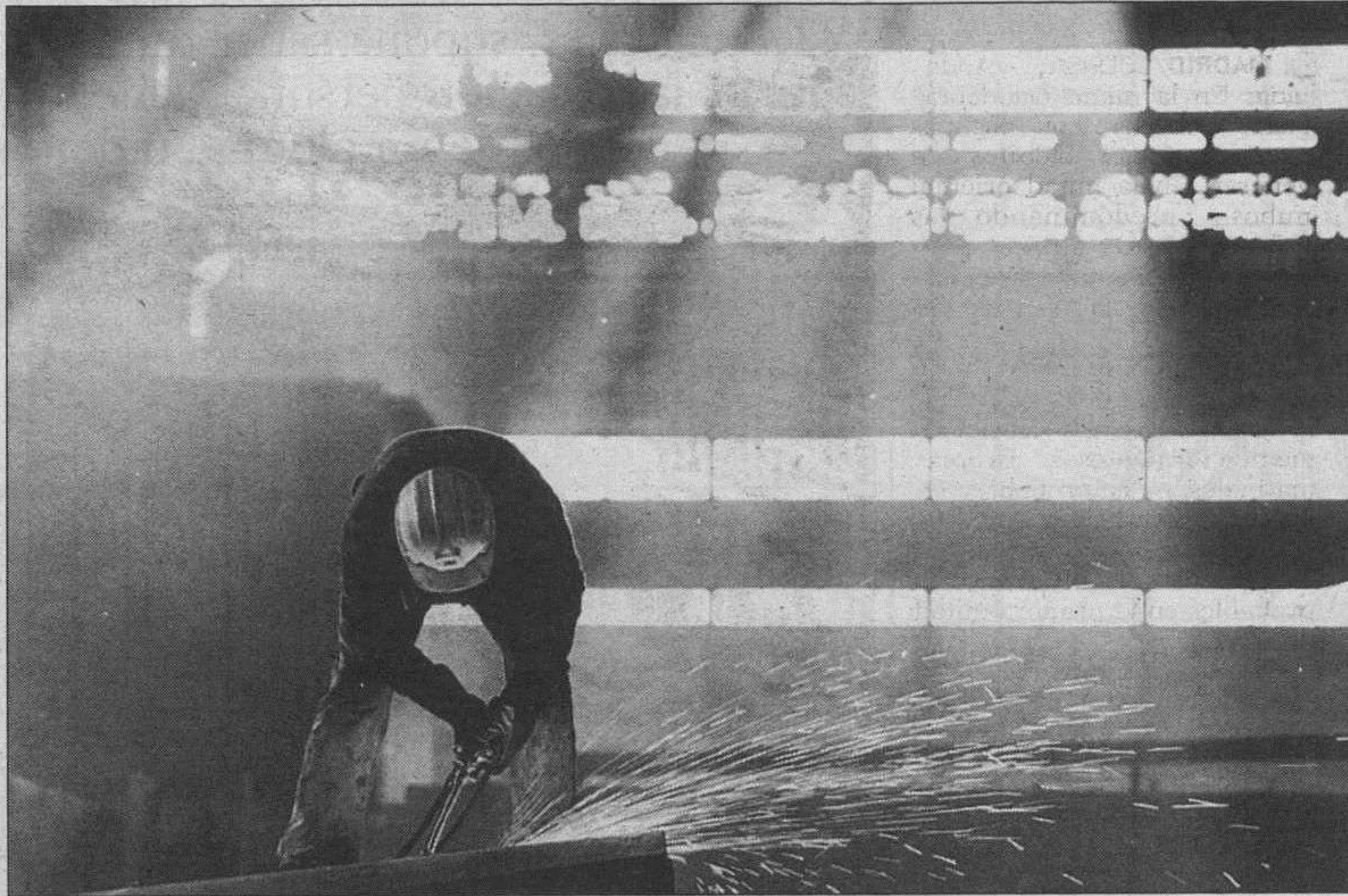
El equipo de Czeisler descubrió después, al experimentar con 14 personas jóvenes, que una dosis diaria de ocho horas de luz fluorescente brillante o dos dosis de cinco horas al día, pueden suprimir el ritmo normal de la temperatura del cuerpo y las oscilaciones hormonales por un período de hasta 40 horas.

## PLANTAS Y MOSCAS

Hasta ahora sólo se habían conseguido parones similares en plantas y moscas de la fruta, según indica el estudio que acaba de publicar la revista británica «Nature».

La posibilidad de paralizar temporalmente el reloj interno del organismo humano podrá ayudar en los esfuerzos para restablecer el ritmo biológico de las personas que alteran sus horarios de trabajo o trabajan en horas nocturnas.

El descubrimiento, que prueba que el reloj humano tiene «un instante único» en que la luz elimina el ritmo biológico, también podría ayudar a mejo-



El hallazgo supone un avance para tratar los trastornos de la salud causados por los cambios de horario, el trabajo nocturno y los viajes a través de varios meridianos geográficos.

rar el estado de alerta de los que deben permanecer despiertos durante mucho tiempo, según los expertos.

## LAMPARAS Y SOL

Czeisler y el investigador Richard Kronauer, ambos de la Universidad norteamericana de Harvard, ya habían logrado «poner en hora» el reloj biológico

de una docena de hombres exponiéndolos a la luz de lámparas fluorescentes que imitaban la intensidad registrada a la salida del sol.

Los científicos lograron reajustar los biorritmos de los individuos mediante su exposición controlada a la luz, que retrasa el reloj interno si se aplica en un momento del ciclo diario, y lo adelanta si se efectúa en otro instante, según se demostró.

Czeisler y Kronauer estudiaron los biorritmos midiendo la temperatura corporal, los niveles hormonales, la función renal y la rapidez de reflejos,

afectados por el reloj interno.

La investigación supuso otro avance para ayudar a las personas que padecen insomnio y para combatir los trastornos que causan los viajes transoceánicos («jet lag») y los turnos de trabajo rotativos.

## SEÑAL AL HIPOTALAMO

Los organismos vegetales y animales muestran en sus acciones y funciones una serie de variaciones cíclicas que al repetirse en el tiempo se transforman en ritmos.

Así, mientras algunas funcio-

nes humanas están trabajando al máximo, otras entran en su nivel mínimo y algunas permanecen en un estado intermedio.

Distintos estudios indican que la luz captada por la retina del ojo envía —a través de los nervios— una señal al hipotálamo, la parte del cerebro que actúa como reloj biológico.

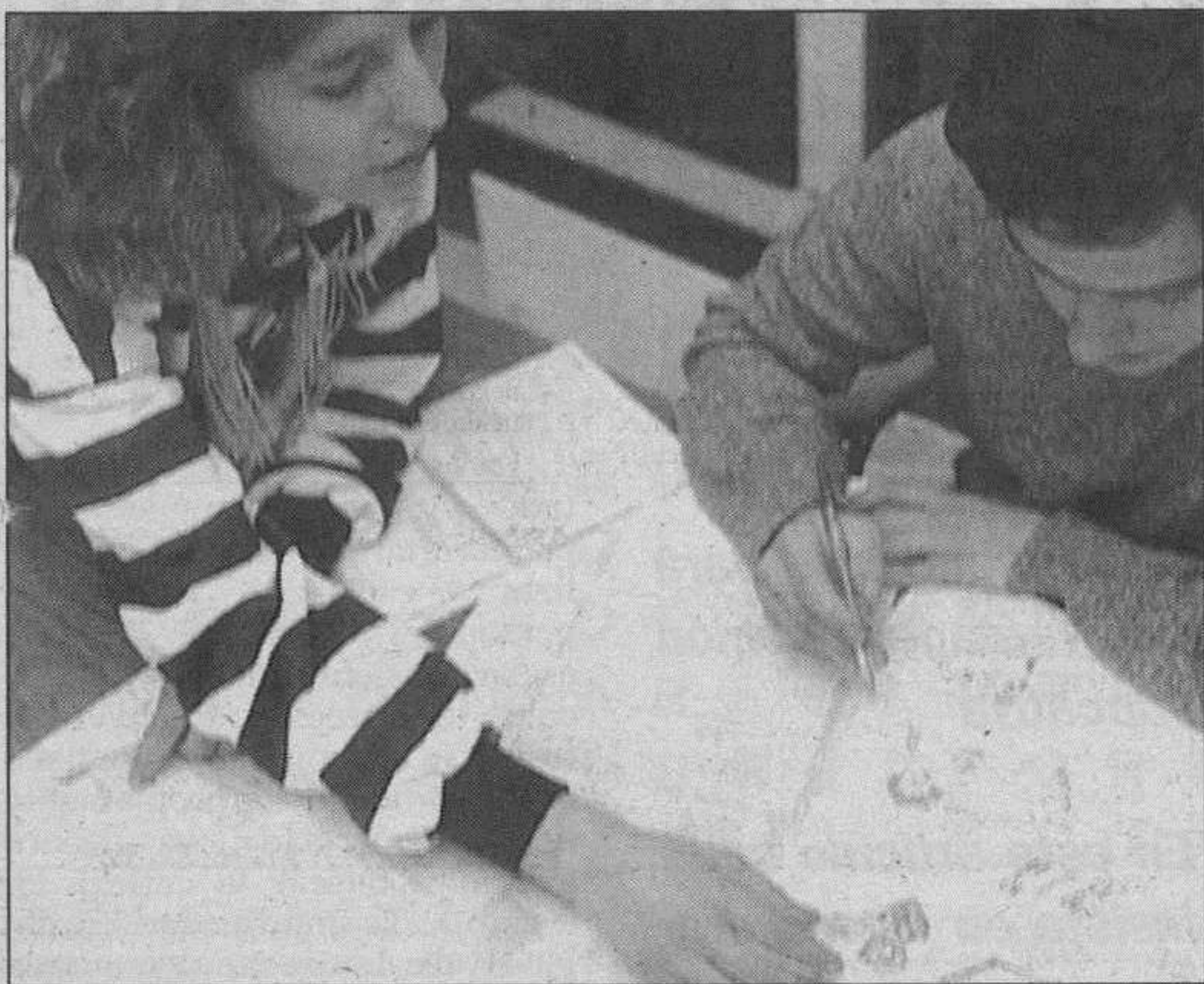
El hipotálamo interviene en la segregación de la melatonina, una hormona relacionada con los biorritmos circadianos (de 24 horas) cuya producción aumenta por la noche para inducir al sueño y deja de producirse de día para causar la vigilia.

## CICLOS CIRCADIANOS

La melatonina también interviene en los ritmos circadianos que controlan la temperatura corporal y el volumen de orina. Los ritmos biológicos de mayor duración se denominan ultradianos (como el ciclo sexual de la mujer, de 28 días) y los que ocurren en menos de 24 horas se conocen como infradianos (como los latidos del corazón, la respiración y las ondas cerebrales). En 1969 se efectuó un ensayo encerrando a un hombre en una cámara aislada donde no llegaba ninguna señal de la hora: pasados varios días modificó su ciclo vigilia-sueño y el de su temperatura corporal se volvió primero ultradiano y después infradiano.

Cuando los relojes internos se desincronizan con sus sincronizadores externos como la luz, la persona sufre trastornos del sueño, fatiga, irritabilidad y un cierto grado de limitación física, psíquica e intelectual, según los expertos.

## PLAN EXPERIMENTAL EN AUSTRALIA



La educación mixta también tiene sus problemas.

## Separar chicos y chicas en Ciencias

Es un sistema que se sigue desde hace unos años en algunos colegios de Nueva Gales del Sur.

El motivo de la separación es que las alumnas se sienten desplazadas por sus compañeros y desatendidas por los profesores.

Esta es la conclusión de un estudio realizado por dos pedagogos, que visitaron escuelas de todo el país entrevistando a alumnas de 4 a 18 años.

Especialmente en las clases de ciencias, los alumnos mani-

fiestan una actitud de menosprecio hacia sus compañeras, resalta el informe.

Las chicas, por su parte, culpan a los profesores de que se interesan más por los chicos y de permitir a estos que dominen la clase y acaparen el material de laboratorio.

Para protestar por esta situación, las alumnas de un centro de enseñanza secundaria hicieron una sentada en el aula y se negaron a levantarse hasta que las escucharan los directores de la escuela.

## UN MAL DE NUESTRO TIEMPO

### La profesionalitis

Hemos de tener los criterios muy claros sobre cuál debe ser nuestra actitud ante el trabajo.

#### EN EL TERRENO DE LOS HECHOS:

«El trabajo es un servicio que prestamos a los demás». Ciertamente, pero a quienes en primer lugar estamos obligados a servir es a los que nos son más cercanos: NUESTRA ESPOSA Y NUESTROS HIJOS.

«El trabajo es una forma concreta, es la forma concreta de realización del hombre (de la mujer) en un aspecto fundamental de la vida». Pero el hombre (la mujer) queda incompleto si no se realiza también en el hogar, y atenta contra esta realización la ambición desmedida y la absorción inhumana que roban tiempo y aspectos esenciales de la vida de familia.

«El trabajo del cabeza de familia no sólo le importa a él, sino al resto de los miembros del hogar». Sobre las circunstancias del mismo, que van a tener repercusión sobre todos, deben ser por todos conocidas y sobre ellas poder expresar su opinión y sus deseos, aún cuando sea el



Si tomamos el trabajo como un servicio prestado a los demás, diferenciaremos las cosas esenciales de las que no lo son.

padre —o la madre— quienes decidan sobre cuál o tal aspecto.

#### EN EL TERRENO DE LAS IDEAS

Podemos tomar medidas contra este mal:

«Organizando mejor nuestro trabajo». Porque hay cosas esenciales y cosas que no lo son. «Sabiendo delegar». El buen jefe no es el que hace todo por sí mismo, sino que hace aquello que sus subordinados no pueden hacer.

# RADIOS

COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrero). 07,55: Informativo local. 08,50: Informativo regional-local. 10,00: La mañana (C. Herrera). 13,05: La mañana en Burgos. (J. Alaña). 14,05: Mediodía Cope Burgos. (Informativo Provincial). 14,15: Mediodía Cope Castilla-León. (Informativo regional). 14,30: Mediodía Cadena Cope. 15,00: Popular deportivo Burgos. 15,30: Giro de Italia. (Fin de etapa). 17,00: Directamente Encarna (E. Sánchez). 20,00: Noticias de la tarde. 20,15: Informativo regional. 20,00: El brocal. 21,05: El espejo de la iglesia en Burgos. (Isaac Ayala). 22,00: La linterna. (L. Herrero). 01,30: La noche de nunca jamás. 03,00: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

## Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz.

07,00 - 12,00: La jungla. (J. A. Abellán). 12,00 - 18,00: (Chus San Salvador - J. García Bueno). 22,00 - 00,00: Natsville. (L. Cuevas). 00,00 - 01,30: Los autores.

## Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stéreo

06,00: El primero de la mañana. Edición nacional. Hilario Pino. 07,20: El primero de la mañana. Edición regional. 07,30: El primero de la mañana. Edición nacional. 07,50: El primero de la mañana. Edición local. 08,00: El primero de la mañana. Edición nacional. 08,20: El primero de la mañana. Edición local. 08,40: El primero de la mañana. Edición nacional. 09,00: Días de radio. Concha García Campoy. 12,05: Días de radi en Antena 3 Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local. Segunda edición. 14,30: Antena deportiva. Edición local. 15,00: Cronica 3. Rafael Cerro. 16,00: Viva la tarde. Miguel Angel García Juez. 19,05: Antena 3 ahora. 20,05: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 22,30 Superdeporte. Javier Ares. 23,50: Antena de la Bolsa. 00,00: hora cero. Javier González Ferrari. 01,00: Las noches de Antena 3. Carmela Castello. 04,00: Repetición superdeporte. Noticias a las horas en punto.

## M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol. (Conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

## RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. Todo noticias. (1.017 Khz. O.M. y 106,6 FM)

Información continua, nacional internacional, local y regional las 24 horas del día). Informativos locales. 7,40; 8,40; 9,10; 9,40; 10,10; 10,40; 11,10; 11,40; 12,10; 12,40; 13,10; 14,40; 15,10; 15,40; 16,10; 16,40; 17,10; 17,40; 18,10; 18,40; 19,10; 19,40; 20,40. Cada hora hay dos regionales a y veinticinco y a menos cinco.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14: Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figueroa Ferreti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25: Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados. American Top Forty. Domingos. Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero Radio

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

## ● EL TIEMPO

# Cielos nubosos con chubascos débiles

□ **MADRID/COLPISA.** - Andalucía: En la mitad occidental cielos nubosos con algunas precipitaciones débiles en general. En la mitad oriental nuboso, predominando las nubes medias y altas, y posibilidad de alguna precipitación débil en las sierras del interior.

Aragón: Nuboso o muy nuboso con chubascos, localmente moderados y ocasionalmente tormentosos. Brumas matinales, más probables en los valles pirenaicos.

Asturias: Muy nuboso con precipitaciones débiles, más probables en la primera mitad del día.

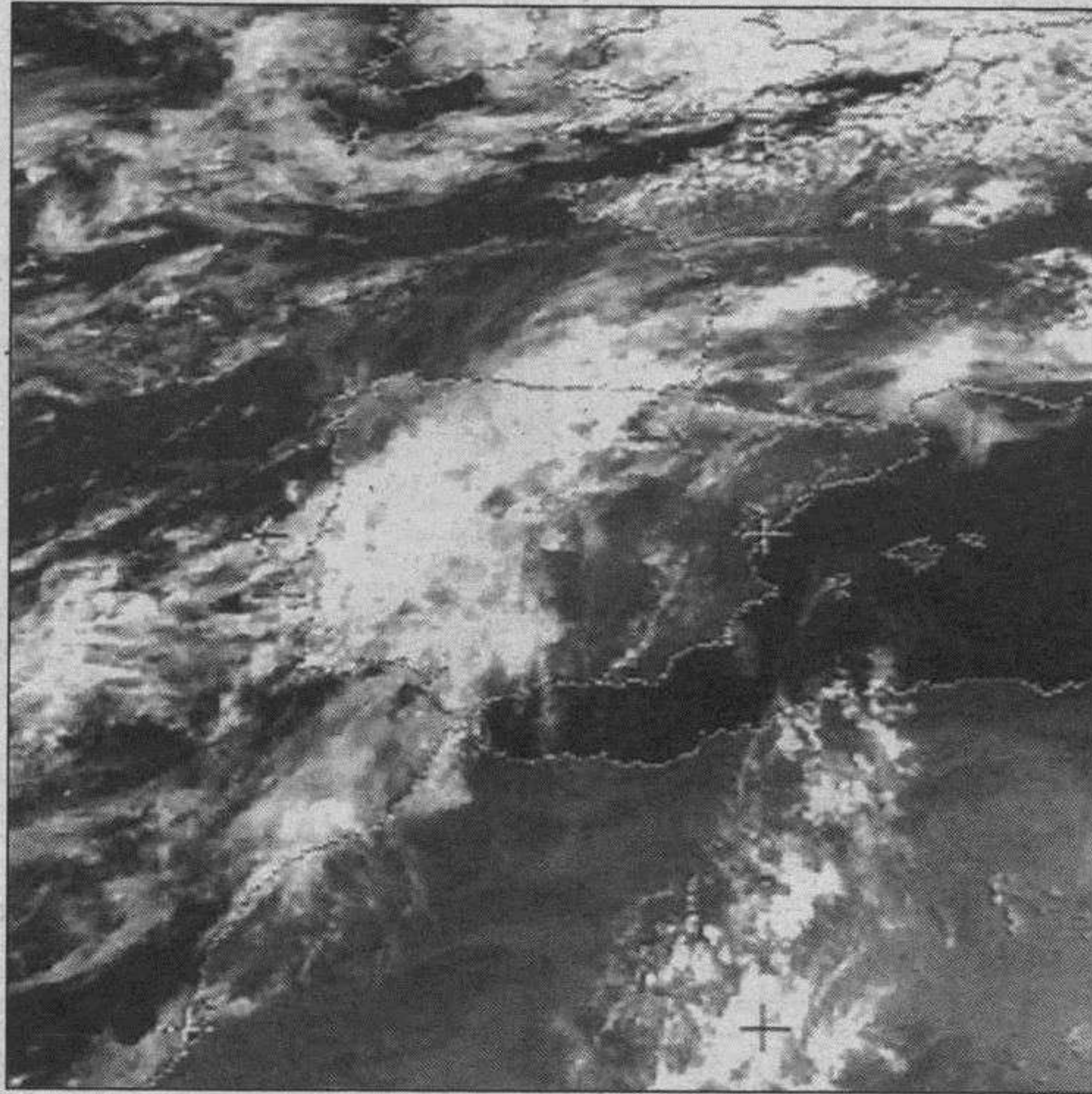
Baleares: Intervalos nubosos. Temperaturas sin cambios.

Canarias: En todo el archipiélago, intervalos nubosos con lluvias débiles.

Cantabria: Muy nuboso con precipitaciones débiles, ocasionalmente moderadas por la tarde.

Castilla-La Mancha: Muy nuboso con precipitaciones débiles generalizadas, localmente moderadas en la mitad Oeste de la comunidad y ocasionalmente tormentosas en los sistemas Central e Ibérico.

Cataluña: En el Pirineo muy nuboso con chubascos tormentosos, localmente de intensidad moderada. En el resto nuboso con chubascos dispersos, ocasionalmente tor-



mentosos y más probables en la mitad Norte.

Extremadura: Muy nuboso con precipitaciones débiles generalizadas, localmente moderadas, experimentando una ligera mejoría a última hora.

Galicia: Nuboso con chubascos dispersos y ocasionales más probables a primeras horas.

La Rioja: Nuboso a muy nuboso con chubascos, local-

mente moderados y ocasionalmente tormentosos. Algunas brumas matinales en los valles.

Madrid: Muy nuboso con precipitaciones débiles generalizadas, ocasionalmente tormentosas en la sierra.

Murcia: Intervalos nubosos más frecuentes en el interior, aumento de la nubosidad por la tarde para quedar nuboso.

Navarra: Nuboso o muy nuboso con chubascos local-

mente moderados y ocasionalmente tormentosos. Algunas brumas matinales más probables en los valles pirenaicos.

País Vasco: Muy nuboso con precipitaciones débiles aumentando a moderadas por la tarde.

Valencia: Intervalos nubosos más frecuentes en el interior, aumento de la nubosidad por la tarde para quedar nuboso, con algún chubasco débil en el interior.

## CASTILLA-LEÓN

El cielo estará nuboso o muy nuboso hoy, en la región, con chubascos débiles y localmente moderados, más frecuentes e intensos en zonas de montaña. Las temperaturas se mantendrán sin cambios con máximas previstas entre 12° y 16°.

Las temperaturas más altas se registraron ayer en las provincias de Valladolid (20°), Zamora (19,5°), León (18°) y Salamanca (17,5°). La máxima más baja se registró en Soria, con 14°; mientras que en Palencia y Avila se registraron 16,7° y 16,2° de máxima, respectivamente.

Las mínimas oscilaron entre los 12° de Salamanca y los 5,8° de León. Las temperaturas más bajas fueron 11,6° en Segovia; 11,2° en Valladolid y Avila; 10,4° en Soria; 10° en Zamora y 7,5° en Palencia.



## RESTAURANTES

**DISCOTECA BOLERO "DONDE BAILAR ES UN PLACER"**  
LOS TOMILLARES a 5 minutos de Burgos. ☎ 421313.

**Abierto viernes, sábados y domingos**

### ASADOR LOS TRILLOS

Ahora también TELE-CORDERO. Hornos a la vista, cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de Rivera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoas y poco más. Alguna chuletilla, chuletón y salmón a las brasas, cabecillas asadas y se acabó lo que se daba. También se lo puede llevar a casa o se lo llevamos nosotros con nuestro servicio de Tele-Cordero. Estamos en el Hospital del Rey, teléfonos 262877 y 201209.

### LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

### RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

### TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

### MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

### RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

### ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquérjar.

### LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

### RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

### MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

### RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/ Calzadas, 7. ☎ 272384 y 272620.

### HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consultenlos. Dirección, Villafraja (Burgos). ☎ 483770 - 483740 484115.

### MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

### TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02.

### MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinito asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

### RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Vivero y cocedero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámennos: ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

### ASADOR «CASA FELIPE»

Les ofrece embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa. Comuniones. Bautizos. Bodas. Reuniones, etc. Abierto sábados, domingos y festivos. Cuevas de San Clemente, Ctra. Covarrubias, s/n. ☎ 403128 403175. Burgos.

### RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrillada de marisco. (mínimo 2 personas). Mariscada para 2 personas (5.000 Ptas.). Todos los miércoles «olla podrida». Gran variedad en carnes y pescados. Martes cerrado por descanso. C/ Constitución, N.º 21. Reservas ☎ 24 09 50.

### RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítenos C/ Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

### BARBACOA «CASA FELIPE»

En C/ Madrid, N.º 70 (frente Parque Europa). Les ofrece jamones y embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa, siguiendo la tradición de su Restaurante de Cuevas de San Clemente. Recuerde: C/ Madrid, N.º 70. ☎ 267445.

### HOSTAL ARLANZON

Habitaciones con cuarto de baño y TV. Nuevo. Calle Vitoria, 242 - 1.º. ☎ 228086 224685. Reserva habitaciones hasta 24 horas.

# Centro Inglés

IDIOMAS Y APOYO EN TODAS LAS ASIGNATURAS: EGB, BUP, COU Y FP

CURSO DE VERANO JULIO Y AGOSTO Abierto plazo de Inscripción

Calzadas, 31 - Bajo TELF. 27 17 63

● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policia Municipal	28 88 34
y	28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jfura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
y	28 88 38
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alcohólicos Anó.	23 65 52
A. Alcoh. Rehab. (ARBU)	24 19 24
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	48 40 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas -	
Parque	20 19 23
Obras Públicas -	
Servicio 24 horas	20 64 20
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias -	
Ambulancias	24 12 12
Sex-Infom. C. L.	27 79 33

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policia	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	0 80
Policia Local	50 32 00
50 01 00	0 92
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policia	50 29 04
Gas natural	50 06 04
Obras Públicas	51 10 02

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
y	38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	38 20 38

Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
y	36 03 03
y	36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48
Servicio y Ayuda de	
Cruz Roja Española	37 37 69

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

● VIAJES

Ferrocarril:	
RENFE	
Información	20 35 60
Paquexpres	20 36 60
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arceredillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00
Aduana	23 58 33

● TAXIS

ABUTAXI (Radio taxis)	27 77 77
Radio Taxis	48 10 10

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Barceloná (1)	01:40
Barcelona	01:53
Madrid Chamartín	02:52
Coruña-Vigo	03:09
Gijón/Salamanca (3)	03:25
Gijón/Salamanca (4)	03:35
Hendaya/Bil./Pamp.	03:43
Hendaya	05:04
Hendaya/Bilbao (17)	05:27
Madrid Chamartín	05:43
Bilbao (6)	06:10
Madrid Chamartín	06:12
Madrid Chamartín (8)	08:40
Madrid Chamartín	11:16
Zaragoza	11:40
La Coruña/Vigo	12:05
Hendaya/Bilbao	12:47
Hendaya	13:33
Vitoria (7)	13:42
Barcelona	15:25
Madrid Chamartín (10)	15:30
Gijón/Vigo/Coruña (11)	15:31
Salamanca	16:41
Algeciras	16:55
Hendaya/Bilbao	17:18
Vitoria/Zaragoza (13)	17:37
Salamanca (14)	18:06
Hendaya/Bilbao	18:34
Valladolid	18:35
Bilbao (14)	18:49
Madrid Chamartín	18:53
Madrid Atocha	19:15
Miranda (15)	19:45
Vitoria (5)	21:23
Lisboa/Oporto	21:30
Hendaya/París	21:48
París	22:12
Málaga (16)	22:47
La Coruña/Vigo (18)	23:29

Observaciones correspondientes a la estación de Burgos:

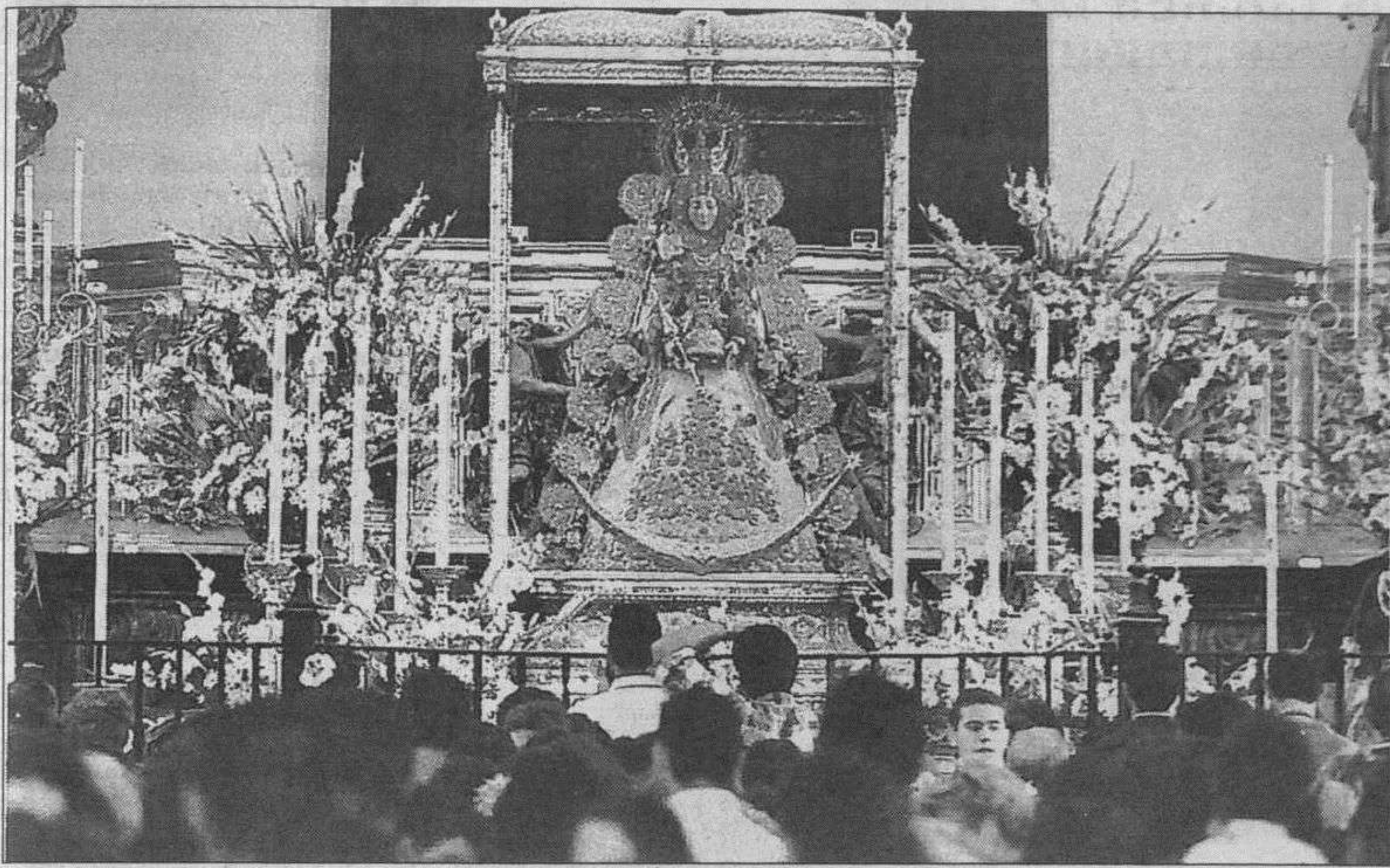
- (1) Circula del 26-III al 7-IV-94.
- (3) No circula del 25-III al 6-IV-94.
- (4) Circula del 25-III al 6-IV-94.
- (5) Diario, excepto sábados.
- (6) Circula sólo lunes. Del 24-III al 6-IV-94 circula lunes, miércoles y viernes.
- (7) No circula los domingos, ni los días 19 y 31-III y 1, 23-IV-94.
- (8) No circula los domingos.
- (10) Circula sólo domingos y el 2-V-94. No circula el 1-V-94.
- (11) Circula diario a Gijón. Circula lunes, miércoles y viernes a Vigo. Circula martes, jueves, sábados y domingos a La Coruña.
- (13) Continúa a Zaragoza sin transbordo.
- (14) Circula sólo viernes y domingos. Diario del 24-III al 5-IV-94.
- (15) Circula sólo domingos y los días 19 y 31-III y 1 y 23-IV-94.
- (16) Circula sólo viernes. Del 23-III al 4-IV-94 circula lunes, miércoles y viernes.
- (17) No circula domingos. Diario del 27-III al 6-IV-94.
- (18) No circula los sábados. Diario del 25-III al 4-IV-94.

● COCHES DE LINEA

LINEAS	DIAS DE SERVICIO	ENTRADAS	SALIDAS
Aguilar de Campoo - Cervera de Pisuerga	Jueves y sábados	18,45	9,30
Aguilar de Campoo - Cervera de Pisuerga	Diario menos domingos y festivos	9,45	17,00
Alar del Rey (viernes salida 18,30) (temp. escolar sábados 13,30)	Diario menos domingos y festivos	9,30	17,30
Aranda de Duero	Diario menos sábados, domingos y festivos	8,15-11,30-13,15-20,15-22,15	6,45-10,45-13,14-15,30-17,30-20
Aranda de Duero	Sábados	10,45-14,15-20,15-22,15	10,45-14-19-21
Arenillas de Rioyverga (sólo sábados a las 14)	Lunes y viernes menos Domingos y festivos	9,30	18,30
Arija	Lunes, miércoles y viernes menos festivos	9,30	18
Barcelona (directo por autopista) sábados salida 8 no	Diario menos domingos	14,20-18,40-23,35-3	8-10,45-15-23
Belorado (viernes por Cerratalán salida 19,30)	Diario menos domingos y festivos	9,15-10,15-12,15-19,21,15	13,30-19,30
Bilbao (directo) Viernes a las 19 también salida	Diario menos domingos y festivos	10,30-13,15-17,21	8-10,30-16
Bilbao	Diario menos domingos y festivos	9,45-12,15-20,40-21	7,15-12-14-18
Bilbao - Espinosa de los Monteros	Diario menos domingos y festivos	10,00	14,00-18,00
Briviesca (excepto sábados a las 18,30) (14,45 temp. escolar)	Diario menos domingos y festivos	9,15-10-15,15-19,45	7,45-10,30-13,00-18,30-20,30
Briviesca - Vitoria a las 22 también salida	Menos festivos		
Cabio (por Cayuela - Albilla) (viernes salida a las 19)	Lunes y viernes menos festivos	9,45	18,30
Carcedo de Burgos	Viernes menos festivos	9	12,45
Castrojeriz - Arenillas (Sábados a las 14)	Lunes y viernes menos festivos	9	14,30
Covaleda - San Leonardo	Diario menos domingos y festivos	9	18,30
Eibar	Diario menos domingos y festivos	10	16,30
Fresneda de la Sierra (sábados salida 13,30)	Diario menos sábados, domingos y festivos	9,15	19,30
Frias - Oña (sábado salida 13,30)	Diario menos sábados, domingos y festivos	9,30	18,30
Santao - Baracaldo - Portugalete - Santurce	Diario excepto Sábados a las 19,15	10,30	16,15-19,15
San Sebastián - Irún	Diario menos domingos	10,30	16,15-19,45
Galicia (Goaia)	Diario	16,45	11,30-23,25
Hoyales - Roa (sábado salida a las 14)	Lunes, miércoles y viernes menos festivos	9,15	18,00
Irún	Diario	19,45-22	10,45-14,15
Badajoz - Valladolid - Toro - Zamora - Salamanca	Diario menos domingos	16,15-19	10,30
Ciudad Rodrigo - Fuentes de Oñoro - Coria - Mérida	Diario menos domingos	16,15-19	10,30
León (sábados - entrada - 19 - No)	Diario menos domingos	19	10,30
Lerma (por Tardueles)	Miércoles y sábados menos festivos	10	14
Lerma (por Tardueles) (viernes salida 19,15)	Lunes, martes y jueves menos festivos	10-17,15	14-18,30
Logroño (por Briviesca)	Diario menos domingos y festivos	15,15-19,45	7,45-10,30
Logroño (por Belorado)	Diario menos domingos y festivos	10,15-12,15-19,21,15	8,30-11-13-16,30-20,15
Los Balboses (viernes salida a las 19)	Lunes menos festivos	9,45	18,30
Madrid (línea sal. también 18,30) (sólo sáb. 14,30) (sólo sáb. 14,30) (sólo sáb. 14,30) (sólo sáb. 14,30)	Diario	10,15-12,15-14-18,30-20,15-22,15	11-12,30-14,30-15,30-17,30-20,22,15
Madrid	Lunes a viernes	13,45-16,15	7,30-9,30
Madrid (Especial VIP)	Diario menos sábados, domingos y festivos	20,45	8,15
Mahomud - Presencia - Arcos (Viernes a las 19)	Lunes menos festivos	9,45	18,30
Melgar de Fernamental	Diario menos domingos y festivos	10,30-16	13,30-19,30
Melgar de Fernamental - Osorno	Diario menos domingos y festivos	9,15	17,15
Miranda de Ebro (Viernes - salida a las 18,30 también)	Diario menos sábados, domingos y festivos	9,45-23,20	13,30-20,30
Miranda de Ebro (directo por autopista)	Diario menos sábados, domingos y festivos	16,30	6,45
Oña - Trespaderne	Lunes, miércoles y viernes	21,45	13,30
Oña (solamente temporada escolar)	Martes y jueves	-	13,30
Palencia	Lunes a Viernes menos festivos y Domingos	9,45-15-20,40	7,30-13,30-17,30
Palencia	Sábados menos festivos y Domingos	15-20,40	13,30-17,30
Palencia del Príncipe - Astudillo (línea sal. 18,30) temp. esc.	Diario menos domingos y festivos	9,30	17,30
Paral de Arlanza - Villahoz (viernes 19)	Lunes y viernes menos festivos	9,45	18,30
Pozza de la Sal (sábados salida 13,30)	Diario menos domingos y festivos	9,30	18,30
Padrones - Aguas Cándidas (sábados)	Diario	11,30-23,25	16,45
Hozabajas - Terminán (viernes)	Laborables	12,30-14-19,30-22	7,15-10,45-16,15-18,45
La Parte - Salas (lunes y viernes)	Sábados	14-22	10,45-18,45
Rojas - Rublacedo - Lencas (Martes y Jueves)	Diario menos domingos y festivos	16,15	13,30
Rojas - Llanos (Miércoles 18,30 y Sábados 13,30)	Martes y jueves menos festivos	9,30	18
	Viernes menos festivos	10	13,30
	Diario menos sábados, domingos y festivos	9,15	18
	Diario	12,30-14,15-19,45-22	10,45-14,15-18,45-22,15
	Diario menos sábados, domingos y festivos	16,15-20,30	7,15-16,15
	Diario menos domingos y festivos	9,30	13,30
	Diario menos domingos y festivos	9,30	17,30
	Diario	13,30-19,30-22	10,30-16,00-22,15
	Diario sólo Julio y Agosto	22,30	7,30
	Diario	3	3,15
	Jueves menos festivos		14,30
	Diario menos sábados, domingos y festivos	10	14,30
	Diario menos domingos y festivos	10,15-12,15-19,21,15	8,30-11-13-16,30-20,15
	Lunes, martes, miércoles y jueves menos festivos	10	17,30
	Sábados menos festivos	10	14
	Diario menos domingos y festivos	10-17,15	7,15-14
	Viernes menos festivos	12	19,30
	Martes, miércoles, jueves y viernes menos festivos	11	19,15
	Lunes y viernes menos festivos	9,45	18,30
	Diario	19,30-22	10,30-22,15
	Diario sólo Julio y Agosto	22,30	7,30
	Diario	3	3,15
	Lunes, miércoles y sábados menos festivos	17,30	14
	Diario menos domingos y festivos	9,30	18,30
	Diario menos domingos	18,30	7-10,30
	Lunes menos festivos	16,30	9,30
	Diario menos domingos y festivos	9,30	13,30-17,30
	Lunes y viernes menos festivos	9,30	19,15
	Martes y viernes menos festivos	16	14,30
	Diario	14-17,30	12-14,15
	Laborables excepto sábados	8,15	20,45
	Diario menos domingos	10,30	16,30
	Diario	12,30-14,15-19,45-22	10,45-14,15-18,45-22,15
	Diario menos sábados, domingos y festivos	16,15-20,30	7,15-16,15
	Laborables	12-15-19,15-21,30	8,30-11-13-16,30
	Diario	3,00	6,45

SERVICIO LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

LINEAS	MÁS INFORMACION	ENTRADAS	SALIDAS
Aranda de Duero	10,30-14,15-20,15-22,15	10,45-14-19-21	
Aguilar de Campoo	21,45	17	
Barcelona (directo por autopista)	18,40-3	15-23	
Bilbao	10,30-12,15-20,20-23,40	8,30-17-19-21-22,30	
Briviesca	20,30-23,30	9,30-19-23	
Briviesca - Pozza - Frías	20,30	9,30	
Galicia (Goaia)	16,45	11,30-23,25	
Irún	19,45-23	10,45-14,15	
Logroño (por Belorado)	12-19-23,45	13-16,30-20,15	
Logroño (por Briviesca)	23,30	19	
Madrid	10,30-12,15-14-18,30-20,15	11-12,30-14,30-15,30-16,30-17,30	
Salida a las 3,15 (Especial VIP) noche	21-22-23-24-1-3	18,30-19,30-20,22,15-23,15-24,3	
Melgar de Fernamental	16	19-22	
Pamplona	14-22	10,45-18,45	
Pamplona (Goaia)	11,30-23,25	16,45	
Regumiel de la Sierra	20,45	9	
Santa Cecilia - Julio, Agosto y Septiembre	20,30	9,30	
Santander a las 3,15 (Especial VIP) noche	13,30-23,15-3	10,30-16-20,00-23,15	
Santander - Torrelavega sólo Julio y Agosto	22,30	7,30	
Sasamón - Grijalbo	16,30	23	
Soria - San Leonardo	20,45	9-21	
Soria - San Sebastián	19,30-22-3	10,30-20-23,15	
Torrelavega - Santander sólo Julio y Agosto	22,30	7,30	
Tórtolas de Esqueva	20	9,30	
Tórtolas de Esqueva	24	20	
Valladolid (solamente domingos)	16,30	23	
Villadiego	16,30	23	
Vitoria - San Sebastián	12,30-14,15-19,45-23,3	10,45-14,15-18,45-23,15-3	



EFE

Los peregrinos esperan impacientes el momento del salto de la verja.

## Para pasear a la Virgen del Rocío los almonteños saltaron la verja

□ **ALMONTE (HUELVA)/EFE.**— El nuncio del Papa en España, Mario Tagliaferri, ha presidido la misa de romeros con la que las 93 hermandades filiales y la Hermandad matriz de Almonte culminaron ayer el camino que emprendieron para asistir a la romería de El Rocío en la aldea de las marismas almonteñas. La misa, celebrada ante el monumento de la coronación de la Virgen del Rocío, de la que

ayer se cumplieron 75 años, ha sido concelebrada también por el Nuncio del Papa en Marruecos, el obispo de Huelva y los sacerdotes directores espirituales de las Hermandades rocieras. Una fe y devoción que en el Rocío se ve tanto en la arena que se acumula en el Santuario como consecuencia de las decenas de miles de personas que acuden a ver a la imagen de la Virgen del Rocío, como en

las no menos decenas de miles de velas que se le encienden en una gran sala habitada sólo para ello o en las constantes alusiones a la Blanca Paloma en los cantes por sevillanas. El momento más grande, llegó cuando los almonteños saltaron la verja, alrededor de las dos de la madrugada para pasear a la imagen de la Virgen del Rocío, como cada año, en el lunes santo de Pentecostés.

## Los laicos piden a la Iglesia responsabilidad con los pobres

□ **ZARAGOZA/EFE.**— Los más de seiscientos participantes en el I Encuentro Obispos-Laicos de Aragón, celebrado ayer en Zaragoza, han elaborado un documento en el que piden que la Iglesia «dé signos claros de responsabilidad hacia los pobres, austeridad compartida» y apoyo a las iniciativas para hacer frente a las «sangrantes necesidades» de los llamados tercer y cuarto mundo.

En el encuentro han participado, además de los laicos procedentes de todas las diócesis aragonesas, Elías Yanes, junto con los obispos de Zaragoza (auxiliar), Huesca, Barbastro,

Teruel, Jaca y Tarazona.

En el documento, los laicos piden a sus obispos que «intensifiquen su cercanía en unos tiempos en los que necesitamos un testimonio y un compromiso inequívocos».

Los participantes han expresado su deseo de que los pobres sean «los primeros en afecto y consideración» por parte de la Iglesia, y se han mostrado convencidos de la necesidad de «dedicar tiempo y energías por una Iglesia fraterna y corresponsable, para compartir de verdad las carencias, las tristezas, los abandonos y las ilusiones del pueblo aragonés».



LA SEÑORA

### Doña María Luisa Olmedo de Miguel

Falleció en el día de ayer, a los 62 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Gerardo Díaz Díaz; hijos, Asterio, Pilar, María Luisa, Gerardo, Emilio y Carlos; hijos políticos, Montserrat, Aurora, Hilario y José Ignacio; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 4,30, en la iglesia parroquial de La Antigua de Gamonal, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Granja Báscones del Agua (Quintanilla del Agua).

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 23 de Mayo de 1994.



EL SEÑOR

### Don Isaac Manjón Rodríguez

Falleció en Sargentos de la Lora, el pasado sábado día 21, a los 74 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, Daniela Gallo Corada; hermanos: Benita, Dionisio y Casilda; hermanos políticos: María y Segundo Manjón; Evangelina, Ricardo, Pedro, Zacarías, Marcelino, Jerónimo y Carlos Gallo; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy lunes, a las 4,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Virgen de las Nieves de Sargentos de la Lora, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Sargentos de la Lora

Burgos, 23 de Mayo de 1994.

## Agradecimiento

LA FAMILIA DE

### Doña Marina de la Fuente Urtueta

Viuda de Don Eduardo Ordóñez Fuentes

Que falleció el pasado día 9 de Mayo (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al mismo tiempo les comunicamos que a partir de hoy, lunes, día 23, a las 8,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, comenzará un novenario de misas por el eterno descanso de su alma.



EL SEÑOR

### Don Julián Sanz Bombín

Falleció en el día de ayer, a los 84 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Concepción Pérez Rojo; hijos, Julián y Marcos; hijas políticas, Natividad García y Julieta Bustillo; nietos; hermana, Vicenta; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 4, en la iglesia parroquial de Las Nieves, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Condesa Mencía, N.º 108, 5 A.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 23 de Mayo de 1994.



LA SEÑORA

### Doña Melchora Ortega García

Falleció en Palacios de Río Pisuerga, el día 21, a los 72 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

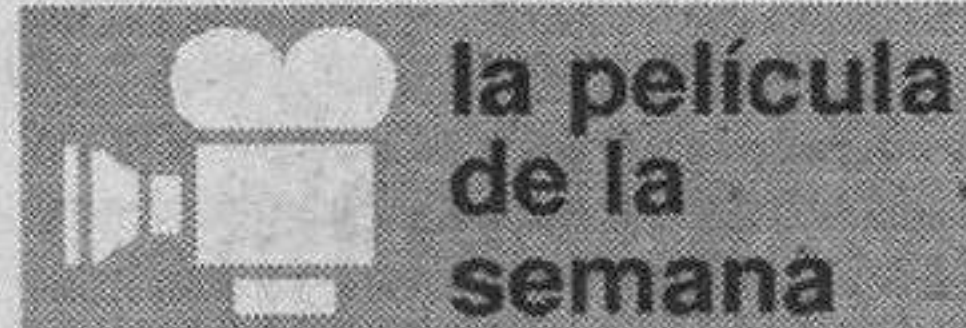
Q. E. P. D.

Sus apenados hermanos: Carmen, Angela, Rafael, Sebastián y Pedro; hermanos políticos: José Noval, Ana Almanza y María Serrano; sobrinos, tíos, primos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pablo, de Palacios de Río Pisuerga, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Palacios de Río Pisuerga.

Palacios de Río Pisuerga, 23 de Mayo de 1994.



## De Cronenberg a Puccini

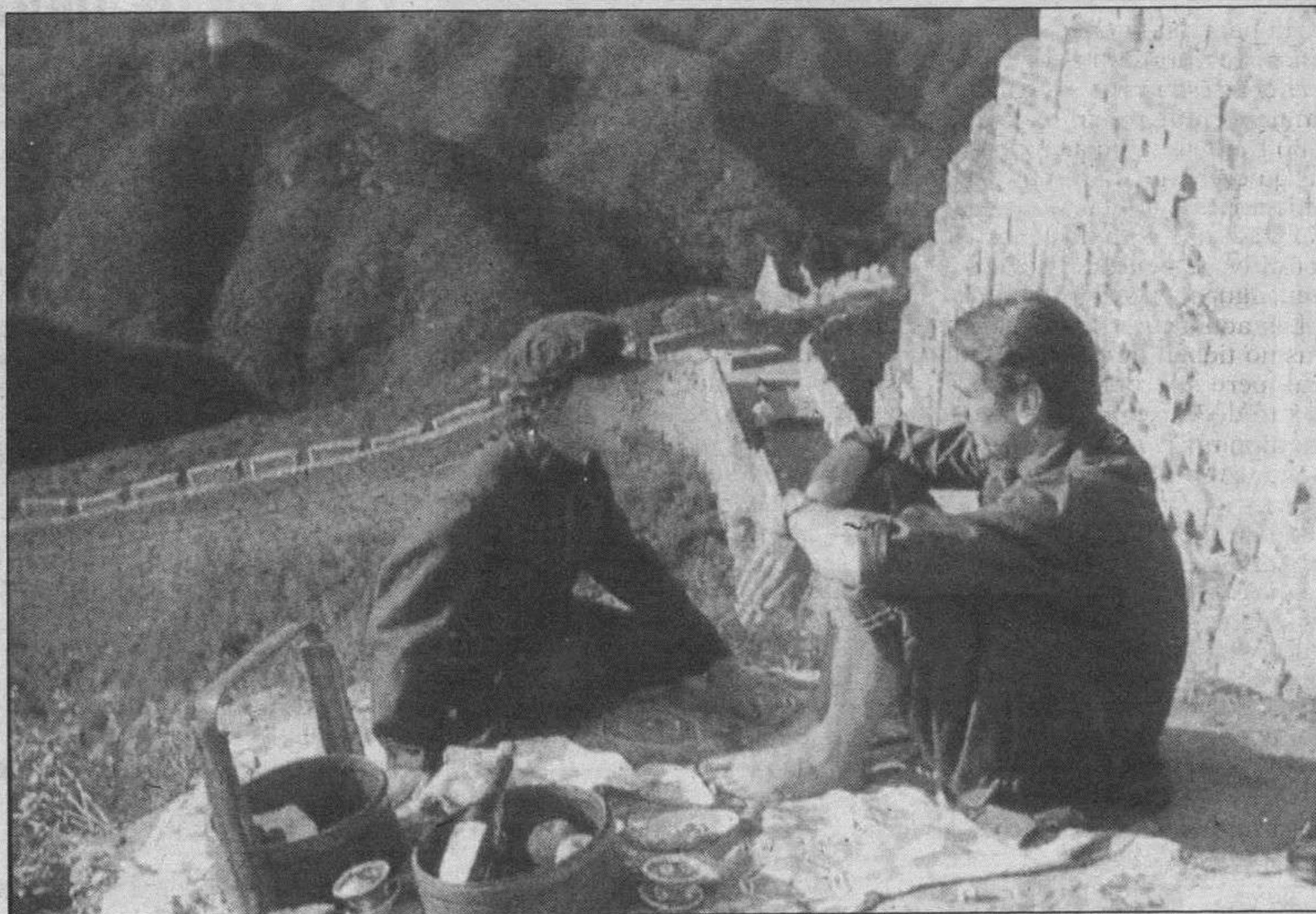
JOSE LUIS SAIZ

**E**L director canadiense David Cronenberg nos ha gustado desde siempre. Casi desde que se dio a conocer entre nosotros con «La zona muerta», una película de serie B que impactó en cuantos tuvieron la suerte de disfrutarla.

Luego vinieron «La mosca» y algunos otros títulos que por lo general, se movían dentro del género del cine de terror o de anticipación. Por eso, cuando el año pasado Valladolid decidió rendir un homenaje al cine canadiense nos las prometíamos muy felices pensando que podríamos visitar la obra de este genial creador y refocilarnos con sus imágenes. Sin embargo, la SEMINCI, olímpica e incomprensiblemente, se olvidó de él y todo nuestro gozo en un pozo.

«M. Butterfly» es una historia de amor. Podía ser una película de terror, o si lo prefieren, un film de suspense. «M. Butterfly» es lisa y llanamente David Cronenberg, aunque tamizado por el teatro de David Henry Hwang, autor de la pieza en que la película se inspira, y «reciclado» por el escenario que viene aquí a evitarnos el que tengamos que decir como tantas veces hemos tenido que decir: «se le nota su procedencia teatral».

Porque es verdad: nadie diría que «M. Butterfly» es teatro. Ni siquiera sabiendo que la anécdota recuerda al mejor Puccini. Más bien diríase que Puccini se



inspiró en Cronenberg si no fuera por la imposibilidad de viajar en el tiempo hasta los balbuceos de nuestro propio siglo.

René Gallimard, un Jeremy Irons contenido y ensoñador como sólo el protagonista de «Regreso a Howards End» sabe serlo, y que por segunda vez trabaja a las órdenes de su buen amigo Cronenberg —la primera fue en «Inseparables»— es aquí víctima y verdugo de un gran engaño, de algo que ocurrió no hace mucho tiempo y que los periódicos se encargaron de divulgar, pero mientras en el original la abandonada era la amante asiática y el marino americano un hombre sin escrúpulos y despiada-

do, en la película de Hwang/Cronenberg se han cambiado las tornas o por lo menos, se ha dejado abierto un pequeño resquicio para el romanticismo menos trágico y la admiración más sublime.

Sueños y realidad se confunden en la pantalla y arrebatan la credibilidad del espectador, como se confunden en la capacidad perceptiva del protagonista que paulatinamente va perdiendo el sentido de la proporción y agrandando sus sensaciones hasta desembocar en el desengaño final.

Como ejercicio cinematográfico tiene el valor intrínseco de demostrarnos a todos que el canadiense se desenvuelve con

la misma eficacia en todos los géneros del séptimo arte. Que lo mismo le da dirigir a auténticos desconocidos que a actores cosagrados y que el cine no tiene para él los misterios que otros se empeñan en atribuirle.

Hace el cine de manera que parece sencillo. Cuenta la historia con tal linealidad que no permite a nadie sustraerse a los detalles ni perderse por las ramas. Ver el cine de Cronenberg es leer una historia, integrarse en el relato y disfrutar con él a través de los ojos y de los oídos por la coherencia con que puntualmente acude a cada cita con el público.

En «M. Butterfly» ha mostrado muchas cosas, quizás la más importante, cómo se cuenta una historia.

Qué pena, qué gran pena que en Valladolid, cuando quisieron rendir un merecido homenaje al cine canadiense se olvidaran de este realizador, que además de ser canadiense, es de entre los que hacen películas, uno de los mejores.

### M. Butterfly

T.O.: «M. Butterfly». Canadá, China, 1993. Dirección: David Cronenberg. Guión: David Henry Hwang. Música: Howard Shore. Fotografía: Peter Suschitzky. Montaje: Ronald Sanders. Intérpretes: Jeremy Irons, John Lone, Barbara Sukowa, Ian Richardson.

**N**ADIE puede negar que uno de los directores más todoterreno de la actualidad es Herbert Ross.

El ha pasado y tratado melodramas («La chica del adiós»), biografías («Adiós, Mr. Chips»), «Sueños de seductor», intrigas políticas («Protocolo»), relaciones maternofiliales («Magnolias de acero») y ejecutivos trepas («El secreto de mi éxito»). Por eso se le ve venir con sólo leer el argumento: «Dos espías, con una hija pequeña, tratando de vivir como una familia de los años 90, a la vez que manteniéndose en la cumbre de su profesión como espías».

Herbert Ross aporta, al ya por sí disparatado argumento, su propia clase de encanto enriqueciendo mucho más el material y al proyecto en general.

#### PROTAGONISTAS

Si vamos directos al grano, la pareja protagonista es en la que este director se ha centrado, poniendo de manifiesto su atractivo universal como personajes, embelleciéndolos y dotándolos de una composición simbólica en sus proezas físicas, su belleza y su intelecto para supe-

## Espías de papel

RENE SANTAMARIA

rar cualquier obstáculo, ese tipo de gente que todos deseamos ser, en secreto (nunca mejor dicho), nacidos para ser sólo descritos en papel de forma tan previsible como lo puede ser también el personaje de James Bond, repetitivo pero efectivo. Por supuesto los protagonistas debían tener ese aire de sofisticación aventurera, y por ello nada mejor que Kathleen Turner y Dennis Quaid, carismáticos actores capaces de dotar de ingenio y sofisticación magníficos a sus alter-egos.

Ella, si bien los michelines y el paso de los años comienzan a notarse, no deja de ser efectiva para este tipo de papeles, sobre todo ahora que ya no se

la puede declarar como «sex symbol en activo».

El es uno de los actores más intuitivos y prometedores del panorama hollywoodiense, y aunque esta película sólo le sirva para soltarse un poco el pelo, su sonrisa fanfarrona, estilo «Joker», consigue que se le perdonen todos sus excesos amparado bajo su licencia de héroe cinematográfico atípico. El humor como es costumbre en Ross, sea el género que sea, siempre predomina de forma dispersa y no como el egomaniaco apodado «Muerte» y la imprescindible corte de terroristas y policías despistados. Aún cuando los protagonistas corren peligro no pierden el sentido del humor ni del romanticismo.

Por la parte negativa hay que decir por descontento que no es ni mucho menos una idea original, sino que su director ha

tomado referencias de la serie de películas de los años 40 tituladas «El hombre delgado», basadas en las novelas de Dashiell Hammet, el autor de «El Halcón Maltés», a quien quiere rendir homenaje, y es que los remakes son algo que los americanos han asumido por narices ante la evidencia de que su crisis psicológica parece no tener arreglo. En definitiva, Herbert Ross ha conseguido con su particular sentido de la estilización una película simpática y alegre en la que la esencia de sus componentes básicos logran envolver al espectador en una cómoda nube de la que no deseará salir, en esa mezcla de acción, humor y amor sin violencia que hace del largometraje un remolino de emociones y sensaciones de las que es difícil siempre dejar escapar una sonrisa.

### Cuidado con la familia Blue

T. O.: «Undercover Blues». Nacionalidad: Norteamericana. 1993. Dirección: Herbert Ross. Guión: Ian Abrams. Género: Comedia de acción. Intérpretes: Kathleen Turner, Dennis Quaid, Fiona Shaw, Stanley Tucci, Larry Miller, Obba Babatundé, Tom Arnold, Park Overall.

### luces cámaras acción

**E**L actor norteamericano Bruce Willis ha batido el record de brevedad en una conferencia de prensa. El protagonista de «La jungla de cristal I y II» es una de las estrellas indiscutibles del Festival de Cannes, certamen en el que presenta a concurso la película de Quentin Tarantino, «Pulp fiction».

Willis, conocido mundialmente por la exitosa serie de televisión «Luz de luna», se presentó ante los medios de comunicación, pero a la primera pregunta se levantó sin decir palabra.

Y todo porque el periodista en cuestión le preguntó que si no le parecía lamentable que la gente pagara para ver una película tan mala.

Willis, actor taquillero donde los haya, no contestó y, sin hacer ningún comentario, se levantó y se fue. El actor norteamericano y esposo de la también actriz Demi Moore batió el record de la conferencia de prensa más breve de la historia.



Bruce Willis, el duro

La película de Pilar Miró, «El Pájaro de la felicidad» y su protagonista, la actriz Mercedes Sampietro, han sido galardonadas en el XXXVII Festival de Cine de Autor de Bérgamo.

La cinta de Pilar Miró ha obtenido el premio a la mejor película y Mercedes Sampietro el premio a la mejor actriz.

Según las explicaciones del jurado el premio se concede al tándem español «por dar vida a un problema femenino de forma inteligente y con gran sensibilidad, de acuerdo con la experiencia de una directora que ha sido capaz de alcanzar un considerable nivel estilístico».

Sorprende que a estas alturas alguien se haya dignado premiar un film que fue mal interpretado y peor acogido a su paso por las pantallas de nuestro país, cuando lo que está en juego es la supervivencia de nuestro cine. Cosas como las ocurridas a «El pájaro de la felicidad» y a otras películas de similar procedencia son las que nos dejan con el culo al aire frente a los americanos.

## LO QUE HAY QUE VER

## Series con y para mujeres

• Esposas pacientes y frustradas, amantes lujuriosas y objetos sexuales. Son los habituales papeles que desempeñan las mujeres en el cine y la televisión, medios en los que el hombre sigue siendo el rey. Según la última encuesta de «The Hollywood Reporter», libro de cabecera de los poderosos de la industria cinematográfica -los productores-, el sexo de las grandes estrellas, las que revientan las taquillas, es masculino. Poco a poco esto está cambiando y las mujeres van ganando posiciones, están más solicitadas; son más protagonistas e interpretan papeles más decentes.

En televisión, esta situación es otra historia porque siempre se han emitido series de mujeres y con mujeres. Sin entrar en el género del culebrón, destina-

do, fundamentalmente, a las féminas, los programadores de las cadenas españolas saben que las mujeres, que pasan bastante tiempo frente a la pequeña pantalla, quieren ver algo más que producciones en las que la mujer sea un simple adorno decorativo o, en su defecto, joven, guapa, rica y famosa.

Las actuales heroínas televisivas no tienen un cuerpo escultural, pero sí problemas. Quizá, el éxito de «Roseanne», serie de las autonómicas, está en que su protagonista, Roseanne Barr, tiene más de 40 años, es gorda y no tiene pelos en la lengua. Barr, una de las reinas de la comedia, es la estrella de uno de los programas más vistos de las televisiones norteamericanas e inglesa, y ahora de las españolas.

La oronda actriz, que en la serie trabaja, hace la colada y las camas, se queja de la falta de dinero, se pelea con su marido y tiene problemas con sus dos hijas, no está dispuesta a

perder su corona y para ello cuenta a sus numerosos seguidores la dura vida que ha tenido y en la que no han faltado las drogas, la prostitución y los abusos sexuales. En esta ocasión, la realidad supera a la ficción.

Muy diferentes son Susan Saint James y Jane Curtin, las actrices de «Kate y Allie», telecomedia que Canal+ emite en su programación de sobremesa y en abierto. Kate y Allie, que entra dentro de las producciones catalogadas como feministas, gira en torno a dos mujeres que se casaron en los setenta, tuvieron hijos y se divorciaron en los ochenta.

Ahora, en los 90, comparten piso y hablan del sexo y del hombre, alguien con quien no se puede vivir, pero tampoco prescindir, según Kate, papel interpretado por Susan Saint James, que durante muchos años ejerció de esposa de Rock Hudson en el popular título televisivo «McMillan y su esposa».



Las heroínas de TV, mujeres normales con problemas normales



¿HA PROBADO LO QUE SE CUECE EN EL  
¡ACERQUESE!



RESTAURANTE  
HOTEL CIUDAD  
DE BURGOS

Carr. Madrid-Irún, Km.249  
Telf. 43 10 41  
Fax: 43 10 37

## ● TVE-1

## MAÑANA

- 07.00 Euronews.
- 07.30 Telediario matinal.
- 09.00 La primera respuesta. Presenta: Adelina Castillejo.
- 09.45 Estrellita mía. Telenovela. Intérpretes: Andrea del Boca, Ricardo Darin, Alicia Aller.
- 11.25 Pasa la vida. Magazine. Presenta: María Teresa Campos.
- 13.30 El menú de Karlos Arguñano. Hojaldré de verduras. Albóndigas de higadillos.
- 13.55 Noticias.
- 14.00 Informativo territorial.
- 14.30 No te rías que es peor. Concurso. Presentador: Miguel Ortiz.

## TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Alejandra. Telenovela.
- 16.25 Marielena. Telenovela.
- 17.20 Noticias.
- 17.25 MacGyver. Serie. Intérprete: Richard Dean Anderson.
- 18.20 La tierra perdida. Serie. Intérpretes: Timothy Bottoms, Robert Gavin.
- 18.50 Blossom. Serie. Intérpretes: Mayim Bialik, Ted Woss.
- 19.15 2000 Malibú Road. Serie. Intérpretes: Lisa Hartman, Drew Barrimore.
- 20.10 Colorín, colorado. Paco Hernández: «Los dos hijos del rey».
- 20.15 Informativo territorial.
- 20.25 Directo, directo.

## NOCHE

- 21.00 Telediario 2. Presentadores: Elena Sánchez y Ramón Pellicer.
- 21.27 El tiempo.
- 21.30 El retorno. Dirección: Martes y Trece. Programa de humor y de sketches con la colaboración de un grupo de actores profesionales.
- 22.25 Código Uno. Programa de reportajes.
- 23.30 Los unos y los otros. Debate: SIDA, primera década. Presenta: Angel Casas.
- 01.00 Telediario 3.
- 01.30 Tendido cero. Feria de San Isidro.
- 01.40 Tensión en la noche. Serie.
- 02.30 Diga 33. Serie.
- 02.55 Telediario-4.
- 03.25 Directo, directo. Repetición.
- 03.55 Despedida y cierre.

## ● TVE-2

- 07.30 Pinnic.
- 09.10 Los desayunos de Radio 1. Invitado: Luis Atienza. Ministro de Agricultura.
- 10.00 La aventura del saber.
- 11.30 La película de la mañana. «De Madrid al cielo». ESP. 1952. 92 Min. Dirección: Rafael Gil. Intérpretes: María de los Angeles Morales, Gustavo Rojo, Manolo Morán, Félix Fernández, Julia Caba Alba, Rosario García Ortega, Fernando Sancho. Elena, joven provinciana con voz de soprano, llega a Madrid en busca del triunfo.
- 13.10 Pinnic.

- 15.00 Cifras y letras. Concurso.
- 15.35 Grandes documentales.
- 16.55 La isla del tesoro.
- 17.00 Pinnic.
- 19.00 La película de la tarde. «Felices 15 años». USA. 1990. 106 min. Director: Victoria Hochberg. Intérpretes: Tony Plana, Jenny Gago, Panchito Gómez, Karla Montana, Susan Ruttan. La familia de Martha, de origen mexicano, se ha integrado en la sociedad norteamericana, alcanzando un buen nivel de vida. Cuando prepara la fiesta de su cumpleaños, recibe una inesperada noticia.

- 21.00 Zona ACB.
- 21.30 Murphy Brown. Serie.
- 22.00 La estrella es...el cine. «El misterio de la dama blanca» USA 1988. Director: Franl Laloggia. Intérpretes: Lukas Haas, Leen Cariou, Alex rocco, Katherine Helmond.
- 00.10 Días de cine.
- 01.00 Cine Club. Cine clásico. «Cómicos en París». USA. 1938. B/N. 91 Min. Dirección: Mitchell Leisen. Intérpretes: Jack Benny, Joan Bennett, Mary Boland. Una compañía americana de cómicos ambulantes está en París tratando de sobrevivir y conseguir dinero para regresar. Su director conoce casualmente a la heredera de un millonario tejano.
- 02.35 Despedida y cierre.

## ● ANTENA 3 TV

- 06.45 Mi bella genio. Serie.
- 07.15 Tras 3 trjs, Buenos días. Con Ana Chávarri. Incluye: - Los Picapiedra. - Tintín. - Sailormoon. - Ranma. - Katoli.
- 09.30 Pasionaria. Telenovela.
- 10.15 Santa Bárbara. Serie.
- 11.15 Todo va bien.
- 13.00 El Equipo A. Serie. Intérpretes: George Peppard, Mr. T, Dick Bendedickt, Dwight Schultz.
- 14.00 Un mundo diferente. Serie.
- 14.30 El príncipe de Bel Air. Serie.

- 15.00 Noticias.
- 15.30 Telecine I. «Persecución infernal». USA. 1991. 92 Min. Dirección: Paul Wendkos. Intérpretes: Casey Siemaszko, Ben Johnson. Un peligroso criminal fugado de Texas ha elegido Denver para delinquir. Con su primera víctima mortal, la Policía comienza a investigar las diferentes personalidades que adopta el asesino.
- 17.30 Curvas peligrosas. Serie.
- 18.30 Salvados por la campana.
- 19.00 California Dreams. Serie.
- 19.30 Los vigilantes de la playa.
- 20.30 Las historias de amor de Isabel Gemio.

- 21.00 Noticias.
- 21.30 ¡Ay señor, señor! Teleserie. Con Andrés Pajares, Xesc Forteza, Javier Cámara.
- 22.30 Encantada de la vida.
- 00.00 Más allá de la realidad. Serie.
- 01.00 Noticias.
- 01.30 Cine de madrugada. «El último recurso». USA. 1985. 87 Min. Dirección: Alan Beattie. Intérpretes: Charles Durning, Pam Grier.
- 03.30 Televenta.
- 05.00 Cine de madrugada. «Un enemigo del pueblo». USA. 1977. 102 Min. Dirección: George Schaefer. Intérpretes: Steve McQueen, Charles Durning. El médico de un pueblecito que vive de las aguas termales descubre que hay contaminación.

## ● TELE 5

- 06.00 Avance de programación y espacios promocionales.
- 06.30 Rascal. Serie.
- 07.00 La tele es tuya, colega. Programa infantil presentado por Sofía Mazagatos e Inma Brunton.
- 09.00 Los periódicos. Agenda presentada por Fernando Onega con los comentarios y análisis de los periódicos del día.
- 09.15 Antonella. Telenovela.
- 10.05 Micaela. Telenovela.
- 10.55 Comer es un placer.
- 11.10 Hotel. Serie.
- 12.00 ¿De qué parte estás?
- 13.15 La ruleta de la fortuna.
- 14.00 Veredicto.
- 14.30 Las noticias.

- 15.00 Veredicto. Continuación.
- 15.30 Giro de Italia94.
- 17.00 Cine español. «Luna de verano» Esp 1958. Director: Pedro Lazaga. Intérpretes: Fernando Fernán Gómez, Analía Gadé, Tony Leblanc, Laura Valenzuela.
- 19.00 Déjate querer. Telenovela.
- 19.35 Su media naranja. Concurso. Presentado por Jesús Puente.
- 20.30 Las noticias. Presentan Luis Mariñas y Marta Novoa.

- 21.00 Telecupón.
- 21.05 Misterios sin resolver.
- 22.30 Expediente X. Serie.
- 23.30 Policías de Nueva York. Serie. Intérpretes: David Caruso, Dennis Franz, James McDaniel, Sherry Stringfield.
- 00.30 Misterios para tres. Serie. «El aguijón más dulce».
- 01.30 Giro de Italia94. Resumen.
- 01.40 Entre hoy y mañana. Informativo. Presentado por Miguel Angel Aguilar y M. Angeles Blanco.
- 02.10 Cine. «La joven casada». ESP. 1975. 84 Min. Dirección: Mario Camus. Intérpretes: Ornella Muti, Pedro Diez del Corral.
- 03.40 Novedades increíbles.
- 04.40 Cierre de emisión.

## ● CANAL +

- 08.05 ABC World News.
- 08.30 Dibujos animados.
- 08.55 El Gran Musical.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. (C). Sesión especial V.O. «Arma Letal 3». USA 1991. Director: Richard Donner. Intérpretes: Mel Gibson, Danny Glover.
- 11.55 Cine. (C). «25 imágenes por segundo». USA. 1992. Dirección: Sheldon Larry. Intérpretes: Gregory Harrison, Nicholas Campbell.
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Teleserie: El club de medianoche.
- 14.30 Primer plano.

- 15.00 Documental. (C).
- 16.12 Cine. (C). «El clan de los irlandeses». USA. 1990. Dirección: Phil Joanou. Intérpretes: Sean Penn, Ed Harris, Gary Oldman, Robin Wright, John Turturro.
- 18.20 Avance redacción.
- 18.25 Previo toros.
- 19.00 Toros. Feria de San Isidro. (C). Ganadería: El Torero. Espadas: Miguel Báez «Lliri», Jesulín de Ubrique, Manolo Carrión.

- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.53 Información deportiva.
- 21.57 Primer plano.
- 22.00 Estreno Canal +. (C). «El largo invierno». ESP-FRA. 1992. Dirección: Jaime Camino. Intérpretes: Vittorio Gassman, Ramón Madaula, Judit Mascó, Adolfo Marsillach, Alex Casanovas.
- 00.09 Serie: Angeles caídos. (C)
- 00.43 Cine. (C). Último pase. «Nails». USA. 1992. Dirección: John Flynn. Intérpretes: Dennis Hopper, Anne Archer, Tomas Milian.
- 02.16 Cine. (C). «Los chicos del maíz II». USA. 1993. Dirección: David F. Price. Intérpretes: Terence Knox, Paul Scherrer, Rosalind Allen.
- 03.50 Cierre. (C): Codificado.

LIQUIDACION POR REFORMA: CADENA HI-FI PIONNER ..... 59.900 Ptas. (IVA incluido)  
MICROONDAS AEG ..... 19.000 Ptas.

MORENO  
CASTILLO  
VITORIA, 200



**APOYO A LA RESTAURACION** • La Plaza del Rey San Fernando, llena de gente a pesar de las gradas semivacías, se convirtió por una noche en el «centro histórico» del vestir, con una muestra marcada por las tendencias *hippies* y la diversidad cultural.

## DESFILE PRO CATEDRAL

# Una llamada al encuentro de las culturas a través de la moda

ROBERTO VILLARREAL  
BURGOS

□ El temporal que azota la provincia volvió a hacer imposible que los modelos desfilaran ayer por la mañana frente a la Catedral. No obstante, el espectáculo de la noche del sábado cubrió con creces las expectativas de los amantes de la moda.

En contra de todos los pronósticos meteorológicos, a media tarde comenzó a clarear y quedó una noche espléndida, algo fría, pero ideal para que luciesen los esculturales maniqués, como así resultó horas más tarde. Por desgracia, frente al «milagro» climático, los burgaleses demostraron cierta apatía respecto al evento, quizá un poco hartos de iniciativas pro-Catedral, y las sillas y gradas habilitadas se quedaron semivacías.

Sin echar más hierro al tema, bien previo pago de una de las localidades «de ayuda» a la Catedral, bien por las ranuras de las gradas o desde las barandillas, —la plaza del Rey San Fernando sí se llenó—, o incluso desde las ventanas de los edificios colindantes, lo cierto es que las imágenes creadas por Nacho Martín volvieron a merecer los aplausos del público.

En la noche del sábado se puso otra vez de manifiesto que los escenarios escogidos por el coreógrafo en sus últimos proyectos han constituido un acierto pleno. Después de su último desfile en la Plaza de San Juan, y en esta ocasión al amparo de



FOTO FEDE

Las modelos desfilaron con una gran profesionalidad a pesar de su juventud.

los haces blanquecinos de la Catedral iluminada —con algunos andamios, eso sí—, los modelos, tanto masculinos como femeninos mostraron las últimas tendencias de la moda.

Los haces de luz, una música-raíz muy bien escogida, y por supuesto, las diversas propuestas estéticas que introduje-

ron los comerciantes del centro histórico, se mezclaron para crear una atmósfera íntimamente ligada a la religiosidad y al mundo del alma.

Como en otras creaciones de Martín, no faltaron elementos espectaculares como motos o perros, y tampoco la gracia de los niños sobre la pasarela. Ade-

más, en el desfile se incluyeron referencias culturales, «distintas formas de responder a las grandes preguntas del hombre», como se pudo escuchar en un fragmento de voz, que conformaron una muestra de moda marcada por cambios radicales en los estilos, colores y formas de las colecciones presentadas.



## PLAZA MAYOR

### Así no

ARLEQUIN

**H**E leído que la Diputación ha aprobado los criterios que regirán el uso de la pista de automodelismo en Fuentes Blancas.

No sé cuáles serán pero fácil es deducirlos, si se ha elevado propuesta de cesión del circuito a una Sociedad a cambio de un uso «privilegiado» aunque con la obligación —faltaría más— de responsabilizarse de su conservación y mantenimiento.

Hago memoria, en voz alta. El tal circuito fue construido hace unos pocos años por el único club de automodelismo entonces existente. La Diputación lo cedió a precario a este club, pionero y propulsor de este bello deporte, justo es reconocerlo, y así continúa. Lo que ocurre es que el automodelismo se ha potenciado y agrandado, y del tronco del primitivo club brotó otra rama —otro club— con tal fuerza y pujanza, que al año de su nacimiento ya cuenta con un campeón regional.

Así las cosas, lo lógico es que la Diputación recupere la pista y cambie el uso de «a precario» por el de «público», y no por el de «privilegiado». Se resarce al club que lo ha venido usufructuando en exclusiva, en la cantidad que corresponda, previa justificación de la inversión realizada, se busca quien lo cuide —gasto que puede correr a cargo de los clubes que lo utilicen— y se aprueban unas normas —ya redactadas, por cierto— para su utilización, y aquí Paz —no Guerra— y después Gloria.

MESA MADERO

